



LASERJET PROFESSIONAL M1130/M1210

MFP SERIES

Ръководство за потребителя





**HP LaserJet Professional M1130/M1210
MFP серия**

Ръководство за потребителя

Авторски права и лиценз

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Възпроизвеждане, адаптация или превод без предварително писмено разрешение е забранено, освен каквото е разрешено според авторските права.

Информацията, която се съдържа вътре е обект на промяна без забележка.

Единствените гаранции на продуктите HP и услуги са посочени в дадените декларации за гаранция, придружаващи такива продукти и услуги. Нищо в тях не трябва да бъде тълкувано като съставна част на допълнителна гаранция. HP не носят отговорност за технически или редакторски грешки или съдържащи се вътре пропуски.

Edition 1, 11/2015

Търговски марки

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® и PostScript® са търговски марки на Adobe Systems Incorporated.

Intel® Core™ е търговска марка на Intel Corporation в САЩ и други страни/региони.





Java™ е търговска марка на Sun Microsystems, Inc. в САЩ

Microsoft®, Windows®, Windows® XP и Windows Vista® са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

UNIX® е регистрирана търговска марка на The Open Group.

ENERGY STAR и марката ENERGY STAR са регистрирани в САЩ марки.

Конвенции, използвани в това ръководство

-  **СЪВЕТ:** Съветите предоставят полезни напътствия или клавишни комбинации.
 -  **ЗАБЕЛЕЖКА:** Бележките предоставят важна информация, обясняваща някакво понятие, или за завършване на задача.
 -  **ВНИМАНИЕ:** Предупрежденията за внимание показват процедури, които трябва да следвате, за да избегнете загуба на данни или повреждане на устройството.
 -  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Предупрежденията ви информират за конкретни процедури, които трябва да следвате, за да избегнете лични наранявания, катастрофална загуба на данни или сериозна повреда на устройството.
-

Съдържание

1 Основни сведения за устройството	1
Сравнение на устройството	2
Екологични характеристики	3
Характеристики на продукта	4
Изгледи на продукта	6
Изглед отпред	6
Изглед отзад	8
Местоположение на серийния номер и номера на модела	10
Подредба на контролния панел	11
2 Менюта на контролния панел (само при M1210 Series)	13
Менюта на контролния панел	14
3 Софтуер за Windows	23
Поддържани операционни системи Windows	24
Драйвер на принтера	24
Приоритет на настройките за печат	24
Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows	25
Промяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма	25
Промяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат	25
Промяна на настройките за конфигуриране на устройството	25
Премахване на софтуер за Windows	25
Поддържани помощни програми за Windows	27
HP Toolboxсофтуер	27
Вграден уеб сървър на HP (само при M1210 Series)	27
Други компоненти на Windows и помощни програми	27
4 Използване на продукта с Mac	29
Софтуер за Mac	30
Поддържани операционни системи за Macintosh	30

Поддържани драйвери на принтери за Macintosh	30
Премахване на софтуер за Mac	30
Приоритет за настройки на печат за Macintosh	30
Смяна на настройките за драйвера на принтера за Mac	31
Печат с Mac	32
Създаване и използване на предварителни настройки за печат в Mac	32
Преоразмеряване на документите или печат на размер хартия по избор с Mac	32
Отпечатване на титулна страница с Mac	33
Печатане на няколко страници на един лист хартия в Mac	33
Двустранен (дуплексен) печат с Mac	33
Изпращане на факсове с Mac (само за M1210 Series)	35
Сканиране с Mac	36

5 Свързване на продукта 37

Поддържани мрежови операционни системи	38
Отказ от поделяне на принтера	38
Свързване с USB	39
Инсталиране от компактдиск	39
Свързване към мрежа (само при M1210 Series)	40
Поддържани мрежови протоколи	40
Инсталиране на устройството в кабелна мрежа	40
Конфигуриране на настройките на мрежата	41

6 Хартия и печатни носители 43

Как да се използва хартията	44
Указания за специалната хартия	44
Смяна на драйвера на принтера, за да отговаря на типа и размера на хартията	46
Поддържани размери на хартията	47
Поддържани типове хартията	48
Зареждане на тавите за хартия	49
Заредете входната тава.	49
Регулиране на тавата за къси носители	50
Заредете подаващото устройство (само при M1210 Series)	52
Капацитет на тавите и касетите	53
Ориентация на хартията при зареждане на тавите	53
Конфигуриране на тавите	54
Промяна на настройката по подразбиране за размер на хартията (M1130 Series)	54
Промяна на настройката по подразбиране за размер на хартията (M1210 Series)	55
Промяна на настройката по подразбиране за тип на хартията (M1130 Series)	55
Промяна на настройката по подразбиране за тип на хартията (M1210 Series)	55

7 Задания за печат	57
Отменяне на задание за печат	58
Печат с Windows	59
Отваряне на драйвера на принтера на Windows	59
Помощ за произволна опция за печат с Windows	59
Промяна на броя на копията за печат с Windows	60
Отпечатване на цветен текст като черен с Windows	60
Запишете настройките за печат по избор за повторно използване с Windows	61
Подобряване на качеството на печат с Windows	62
Печат върху предварително отпечатани бланки или формуляри с Windows	63
Печатане на специална хартия, етикети или прозрачни фолия с Windows	64
Отпечатване на първа или последна страница на различна хартия с Windows	65
Мащабиране на документ до размер за побиране на страницата	66
Добавяне на воден знак към документ с Windows	67
Двустранен печат с Windows	68
Създаване на брошура с Windows	70
Използване на HP ePrint	71
Отпечатване: няколко страници на лист с Windows	74
Избор на ориентация на страницата с Windows	76
8 Копиране	77
Използване на функциите за копиране	78
Копиране с едно докосване	78
Няколко копия	78
Копиране на оригинал, съдържащ няколко страници	79
Копиране на лични карти (само при M1210 Series)	79
Отменяне на задание за копиране	80
Намаляване или увеличаване на изображението	80
Комплектоване на задание за копиране	83
Настройки за копиране	83
Промяна на качеството на копията	83
Копиране от двете страни (двустранно)	88
Копиране на двустранен оригинал върху едностранен документ	88
Копиране на двустранен оригинал върху двустранен документ	88
9 Сканиране	91
Използване на функциите за сканиране	92
Методи за сканиране	92
Отменяне на сканиране	93
Настройки за сканиране	94

Файлов формат при сканиране	94
Разделителна способност и цвят при сканиране	94
Качество на сканиране	96
10 Факс (само за M1210 Series)	97
Факс функции	100
Настройка на факса	101
Инсталиране и свързване на хардуера	101
Конфигуриране на настройките на факса	105
Използване на съветника за настройка HP Fax Setup Wizard	107
Използване на телефонния указател	108
Използване на контролния панел за създаване и редактиране на телефонния указател за факс номера	108
Импортиране или експортиране на контакти на Microsoft Outlook в телефонния указател за факс номера	108
Използвайте данни от телефонен указател на други програми с	108
Изтриване на телефонен указател	109
Задаване на настройките на факса	110
Настройки за изпращане на факс	110
Настройки за получаване на факс	114
Настройка на запитване за факсове	121
Използване на факс	122
Факс софтуер	122
Отменяне на факс	122
Изтриване на факсове от паметта	122
Използване на факс с DSL, PBX или ISDN системи	123
Използване на факс с услугата VoIP	124
Памет за факсове	124
Изпращане на факс	124
Получаване на факс	131
Решаване на проблеми с факса	134
Контролен списък за отстраняване на неизправности	134
Съобщения за факс грешка	135
Факс регистри и отчети	141
Промяна на корекцията на грешки и скоростта на факса	144
Проблеми при изпращане на факсове	145
Проблеми при получаване на факсове	148
Нормативна информация и гаранции	151
11 Управление и поддръжка на продукта	153
Отпечатване на страниците с информация	154

Използване на софтуера HP Toolbox	157
Показване на софтуера HP Toolbox	157
Състояние	158
Факс (само за M1210 Series)	158
Магазин за консумативи	161
Други връзки	161
Използване на HP Embedded Web Server (само за M1210 Series)	162
Отваряне на вградения уеб сървър на HP	162
Характеристики	162
Защитни функции на устройството	164
Заклучване на контролера	164
Настройки за пестене	165
Печат с EconoMode	165
Режим на автоматично изключване	165
Управление на консумативи и принадлежности	167
Печат при изчерпана касета	167
Смяна на печатащи касети	167
Инструкции за смяна	168
Почистване на принтера	181
Почистване на придърпващата ролка	181
Почистване на разделителната подложка	185
Почистване на пътя на хартията	188
Почистване на областта на печатащата касета	190
Почистване на външните части на принтера	193
Почистете лентата на стъклото и поставката на скенера	193
Актуализации за принтера	195
12 Разрешаване на проблеми	197
Разрешаване на общи проблеми	198
Контролен списък за отстраняване на неизправности	198
Фактори, които се отразяват на работата на принтера	199
Възстановете фабричните стойности (само за M1210 Series)	199
Интерпретиране на светлинните сигнали на лампичките от контролния панел (само за M1130 Series)	200
Тълкуване на съобщенията на контролния панел (само за M1210 Series)	203
Типове съобщения на контролния панел	203
Съобщения на контролния панел	203
Изчистване на заседнала хартия	207
Често срещани причини за засядания	207
Местоположения на задръстванията	208
Почистване на засядания от подаващото устройство (само за M1210 Series)	209

Почистване на заседания от изходните зони	210
Почистване на заседания от входната тава	212
Почистване на заседания от вътрешността на устройството	214
Промяна на настройката за възстановяване при засядане	215
Решаване на проблеми при боравенето с хартия	217
Решаване на проблеми с качество на изображението	219
Примери за качество на изображението	219
Линийка за повтарящи се дефекти	226
Оптимизиране и подобряване качеството на изображенията	227
Решаване на проблеми с производителността	228
Решаване на проблеми с връзката	228
Разрешаване на проблеми с директната връзка	228
Разрешаване на проблеми с мрежата	229
Решаване на проблеми със софтуера	230
Разрешаване на стандартни проблеми в Windows	230
Решаване на често срещани проблеми при Mac	230

Приложение а Консумативи и аксесоари 233

Поръчка на части, принадлежности и консумативи	234
Номера на части	234
Принадлежности за боравене с хартия	234
Печатащи касети	234
Кабели и интерфейси	234

Приложение б Обслужване и поддръжка 235

Условия на ограничената гаранция на HP	236
Великобритания, Ирландия и Малта	238
Австрия, Белгия, Германия и Люксембург	238
Белгия, Франция и Люксембург	239
Италия	240
Испания	240
Дания	241
Норвегия	241
Швеция	241
Португалия	242
Гърция и Кипър	242
Унгария	242
Чехия	243
Словакия	243
Полша	243
България	244

Румъния	244
Белгия и Нидерландия	244
Финландия	245
Словения	245
Хърватия	245
Латвия	245
Литва	246
Естония	246
Русия	246
Гаранцията Premium Protection Warranty на HP: Декларация за ограничена гаранция за тонер касета за LaserJet	247
Правила на HP за непроизведени от HP консумативи	248
Уеб сайт на HP против фалшификати	249
Данни, съхранявани на тонер касета	250
Лицензно споразумение с краен потребител	251
Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента	255
Поддръжка на потребителя	256
Приложение в Спецификации	257
Физически спецификации	258
Консумирана мощност, електрически спецификации и акустично излъчване	258
Спецификации по опазване на околната среда	258
Приложение г Програма за екологично стопанисване на устройството	259
Опазване на околната среда	261
Производството на озон	261
Потребление на енергия	261
Консумация на тонер	261
Използване на хартия	262
Пластмаси	262
Консумативи за печат за HP LaserJet	262
Хартия	262
Ограничения за използвани материали	262
Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребителите (ЕС и Индия)	263
Рециклиране на електронен хардуер	263
Информация за рециклиране на хардуер от Бразилия	264
Химически вещества	264
Регламент 1275/2008 на Комисията на Европейския съюз	264
Ограничение по Декларацията за опасните вещества (Индия)	264
Декларация за ограничение на опасните вещества (Турция)	264
Ограничение по Декларацията за опасните вещества (Украйна)	264

Таблица с вещества (Китай)	265
Информация за потребителя за SEPA Ecolabel (Китай)	265
Регламент за изпълнението на енергийния етикет на Китай относно принтери, факсове и копирни машини	266
Данни за безопасността на материалите (ДБМ)	266
ЕРЕАТ	266
За още информация	266

Приложение д Нормативна информация 267

Декларация за съответствие	268
Декларация за съответствие	270
Декларация за съответствие	272
Нормативни декларации	274
Регулации FCC	274
Канада - Industry Canada ICES-003 декларация за съответствие	274
Декларация за електромагнитна съвместимост (Корея)	274
Инструкции за захранващия кабел	274
Безопасност на лазера	275
декларации за лазера за Финландия	275
Декларация за GS (Германия)	276
Евроазиатска общност (Беларус, Казахстан, Русия)	276
Допълнителни декларации за телекомуникационни изделия (факс)	277
Декларация на ЕС за Telecom опериране	277
New Zealand Telecom Statements	277
Additional FCC statement for telecom products (US)	277
Telephone Consumer Protection Act (US)	278
Industry Canada CS-03 requirements	278
Знак на вьетнамския телеком за кабелна/безжична мрежа за одобрени продукти тип ICTQC	279
Допълнителни декларации за продуктите с безжична връзка	280
FCC Декларация за съответствие – САЩ	280
Декларация за Австралия	280
Декларация на ANATEL, Бразилия	280
Декларации за Канада	280
Industry of Canada за продукти с работен диапазон от 5 GHz	280
Излагане на радиочестотна радиация (Канада)	281
Нормативна бележка за Европейския съюз	281
Бележки за употреба в Русия	281
Декларация за Мексико	281
Декларация за Тайван	282
Декларация за Корея	282

Знак на вьетнамския телеком за кабелна/безжична мрежа за одобрени продукти тип
ICTQC 282

Азбучен указател 283

1 Основни сведения за устройството

- [Сравнение на устройството](#)
- [Екологични характеристики](#)
- [Характеристики на продукта](#)
- [Изгледи на продукта](#)

Сравнение на устройството

Устройството се предлага в следните конфигурации.



M1130 Series

- Разпечатва страници с размер letter със скорост до 19 страници в минута (ppm) и страници с размер A4 със скорост до 18 ppm.
- Входната тава събира до 150 листа носители за печат или до 10 плика.
- Изходната касета събира до 100 листа
- Двухразреден LED дисплей на контролния панел
- Ръчно двустранно (дуплексно) печатане и копиране.
- Копиране от плосък скенер
- Пълноцветно сканиране
- Високоскоростен USB 2.0 порт.
- 8-MB памет с произволен достъп (RAM).



M1210 Series

- Разпечатва страници с размер letter със скорост до 19 страници в минута (ppm) и страници с размер A4 със скорост до 18 ppm.
- Входната тава събира до 150 листа носители за печат или до 10 плика.
- Изходната касета събира до 100 листа
- LCD дисплей на контролния панел
- Ръчен двустранен (дуплекс) печат, получаване на факсове и копиране.
- Копиране от плоския скенер или от подаващото устройство
- Пълноцветно сканиране
- Високоскоростен USB 2.0 порт.
- Интегрирани средства за работа в мрежа за свързване към мрежа 10/100Base-TX.
- Факс модем V.34 и 4-мегабайтова (MB) флаш памет за съхранение на факсове.
- Два порта RJ-11 за кабел за факс/телефон.
- 64-MB памет с произволен достъп (RAM).
- Подаващо устройство за 35 страници.

Екологични характеристики

Отпечатване на няколко страници на лист	Спестява хартия, като отпечатва две или повече страници от даден документ една до друга на един лист хартия. Достъпът до тази функция се извършва чрез драйвера за принтера.
Рециклиране	Намалете отпадъците, като използвате рециклирана хартия. Рециклирайте печатащите касети, като използвате процедурата на HP за връщане.
Икономия на енергия	Пестете енергия, като инициирате режим на автоматично изключване за устройството.
HP Smart Web printing (интелигентен уеб печат на HP)	Използвайте HP Smart Web printing (интелигентен уеб печат на HP), за да избирате, съхранявате и организирате текст и графика от няколко уеб страници и след това да редактирате и отпечатвате точно това, което виждате на екрана. Той ви осигурява необходимия ви контрол върху отпечатването на съществена информация, като минимизирате загубите. Изгледете HP Smart Web Printing от този уеб сайт: www.hp.com/go/smartwebprinting .

Характеристики на продукта

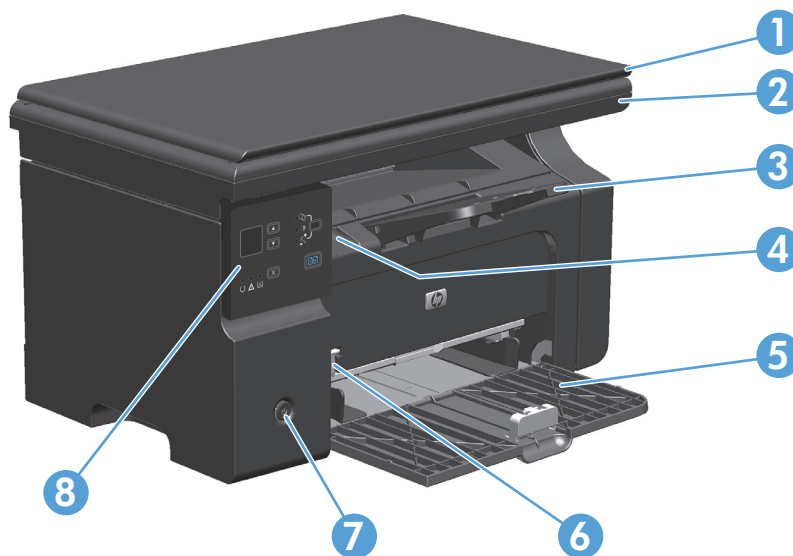
Печатане	<ul style="list-style-type: none">• Разпечатва страници с размер letter със скорост до 19 страници в минута (ppm) и страници с размер A4 със скорост до 18 ppm.• Разпечатва с 400x2 точки на инч (dpi) с FastRes 600 (по подразбиране). Поддържа FastRes 1200 за висококачествен печат на текст и графика.• Включва регулируеми настройки за оптимизиране на качеството на печат.
Копиране	<ul style="list-style-type: none">• Сканира с разделителна способност 300 пиксела на инч (ppi) и печата с FastRes 600.• Лесна промяна на броя на копията, регулиране на изсветляване или потъмняване, или намаляване или увеличаване на размера на копията от контролния панел.
Сканиране	<ul style="list-style-type: none">• Осигурява пълноцветно сканиране с разделителна способност до 1200 пиксела на инч (ppi) от плоския скенер.• Осигурява пълноцветно сканиране с разделителна способност до 300 ppi от подаващото устройство.• Сканиране от TWAIN-съвместим или Windows Imaging Application (WIA)-съвместим софтуер• Сканиране от компютър с помощта на програмата HP LaserJet Scan за Windows или с помощта на програмата HP Director за Mac.
Факс (само за M1210 Series)	<ul style="list-style-type: none">• Възможности за пълнофункционален факс с V.34 факс – включва телефонен указател и функции за отложено изпращане на факс.• Съхранява до 500 страници в паметта.• Възстановява факсове от паметта до четири дни след прекъсване на захранването.
Поддържани операционни системи	<ul style="list-style-type: none">• Windows 7• Windows Vista (32-битова и 64-битова)• Windows XP (32-битова и 64-битова)• Mac OS X 10.4, 10.5 и 10.6
Памет	<ul style="list-style-type: none">• M1130 Series: Включва 8 мегабайта (MB) памет (RAM) с произволен достъп• M1210 Series: Включва 64 MB RAM.
Боравене с хартията	<ul style="list-style-type: none">• Входната тава събира до 150 листа хартия или 10 плика.• Подаващото устройство събира до 35 листа хартия.• Изходната касета събира до 100 листа хартия.
Характеристики на драйвера на принтера	<ul style="list-style-type: none">• Отпечатване на няколко страници върху един лист.• Печатане на брошури.• Мащабиране с цел поместване върху хартии с различни размери.• Печататите титулни страници на различна хартия.
Интерфейсни връзки	<ul style="list-style-type: none">• Високоскоростен USB 2.0 порт.• Мрежов порт RJ-45. (само за M1210 Series)• Два порта RJ-11 за кабел за факс/телефон. (само за M1210 Series)

Икономичен печат	<ul style="list-style-type: none"> • С функциите за отпечатване на n страници върху една (печат на няколко страници върху един лист) и за ръчен двустранен печат се пести хартия. • Функцията на драйвера на принтера EconoMode пести тонера.
Отпечатване на архив	Функция за отпечатване на архив за отпечатване на страници, които планирате да съхранявате за продължителен период от време.
Консумативи	<ul style="list-style-type: none"> • Удостоверение за оригинални печатащи касети на HP. • Лесна поръчка на допълнителни консумативи. • Страница за състоянието на консумативите показва приблизителното ниво на тонера в печатащата касета. Не е налична за консумативи, които не са с марката HP.
Самопомощ	От www.hp.com/support/ljm1130series или www.hp.com/support/ljm1210series са налични страници за бързи справки.
Достъпност	<ul style="list-style-type: none"> • Всички вратички и капаци могат да се отварят с една ръка.
Защита	<ul style="list-style-type: none"> • Гнездо за защитна ключалка от кабелен тип

Изгледи на продукта

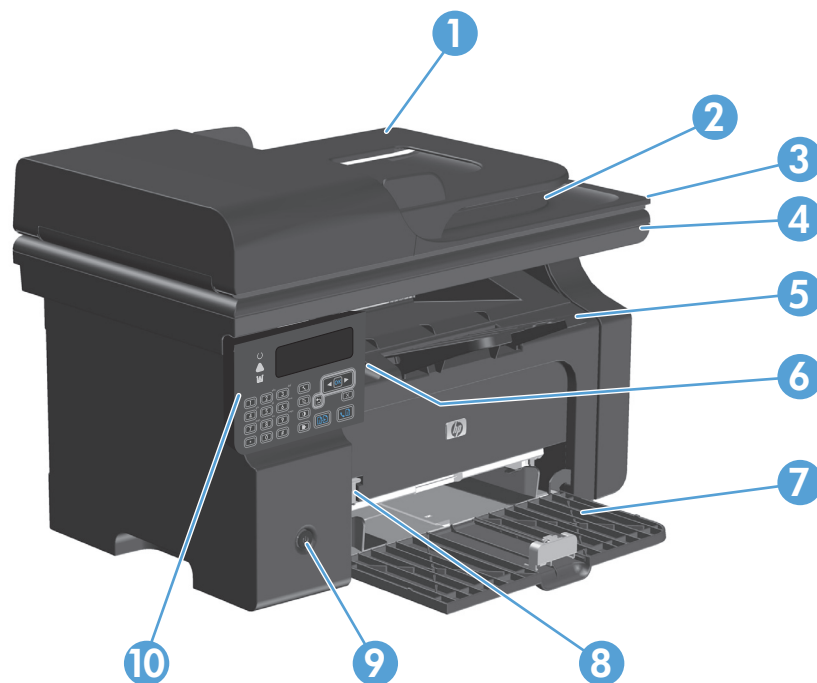
Изглед отпред

M1130 Series



1	Капак на скенера
2	Модул скенер
3	Изходна касета с удължител за дълга хартия
4	Жлеб за повдигане на вратичката на касетата
5	Входна тава
6	Пособие на удължител на къс носител
7	Бутон за захранване
8	Контролен панел

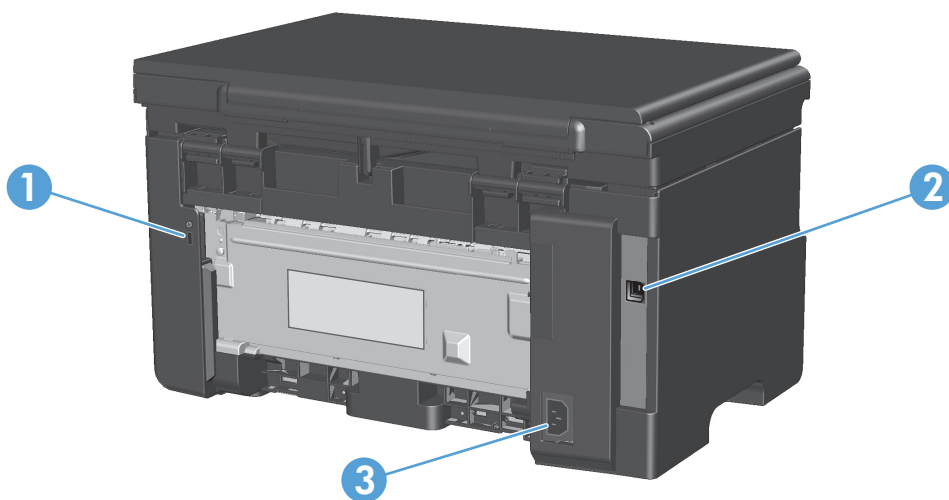
M1210 Series



1	Подаващо устройство
2	Изходна касета на подаващото устройство
3	Капак на скенера
4	Модул скенер
5	Изходна касета с удължител за дълга хартия
6	Жлеб за повдигане на вратичката на касетата
7	Входна тава
8	Пособие на удължител на къс носител
9	Бутон за захранване
10	Контролен панел

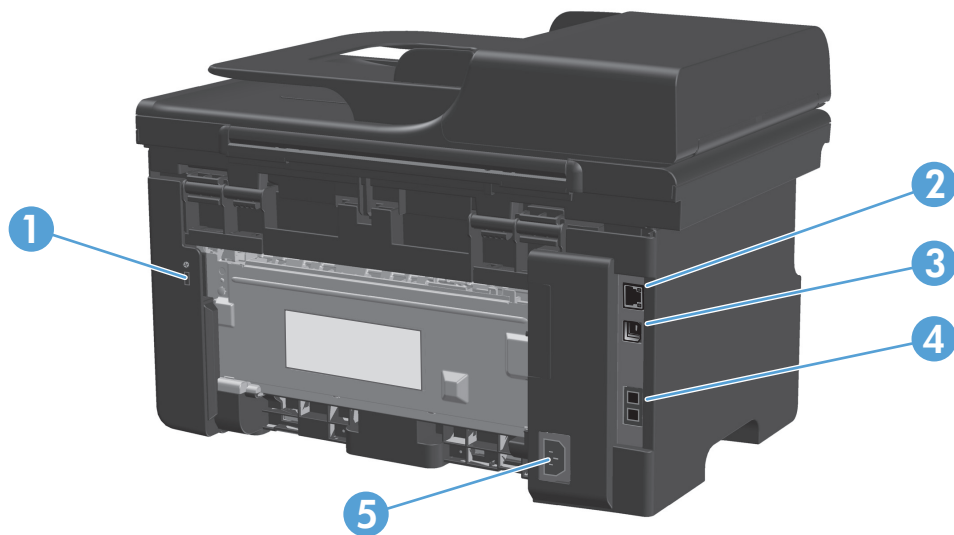
Изглед отзад

M1130 Series



1	Слот за защитна ключалка от кабелен тип
2	Високоскоростен USB 2.0 порт
3	Място за свързване на захранващия кабел

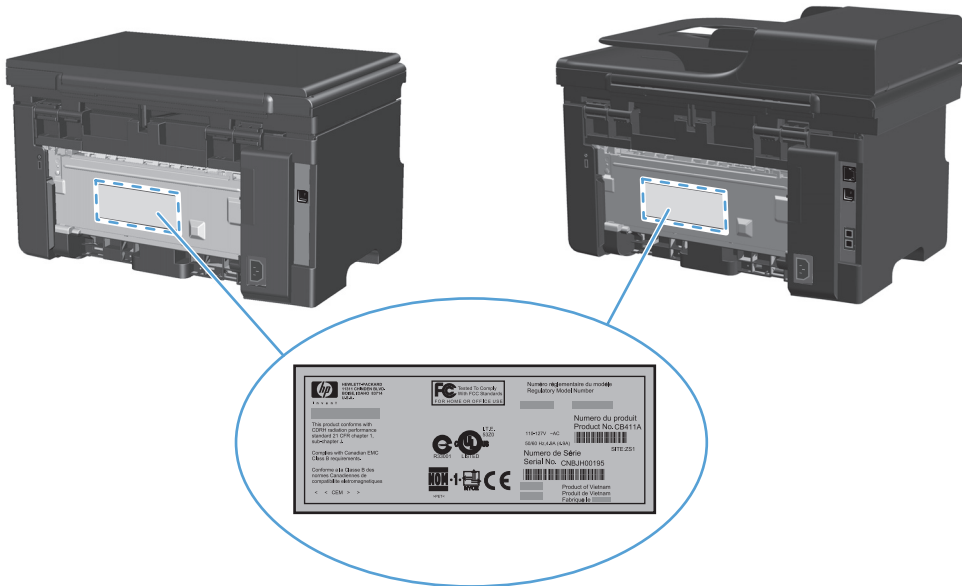
M1210 Series



- | | |
|---|---|
| 1 | Слот за защитна ключалка от кабелен тип |
| 2 | Мрежов порт RJ-45 |
| 3 | Високоскоростен USB 2.0 порт |
| 4 | Портове за факс RJ-11 |
| 5 | Място за свързване на захранващия кабел |

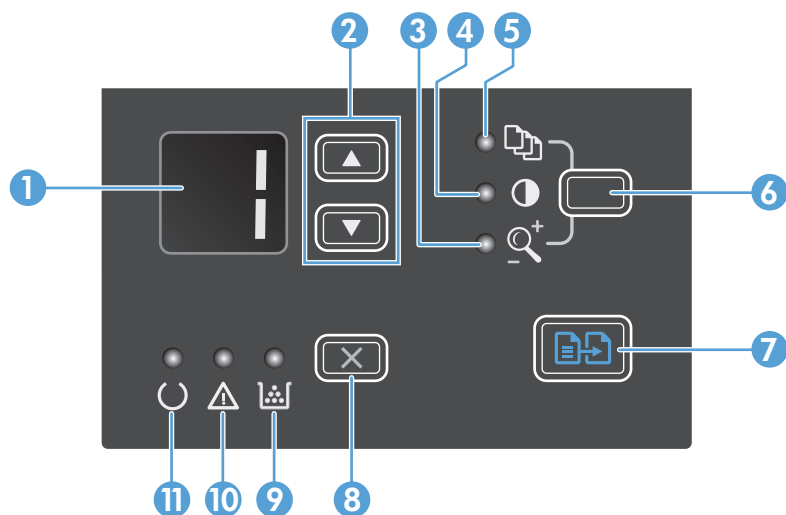
Местоположение на серийния номер и номера на модела

Етикетът със серийния номер и номера на модела се намира на гърба на продукта.



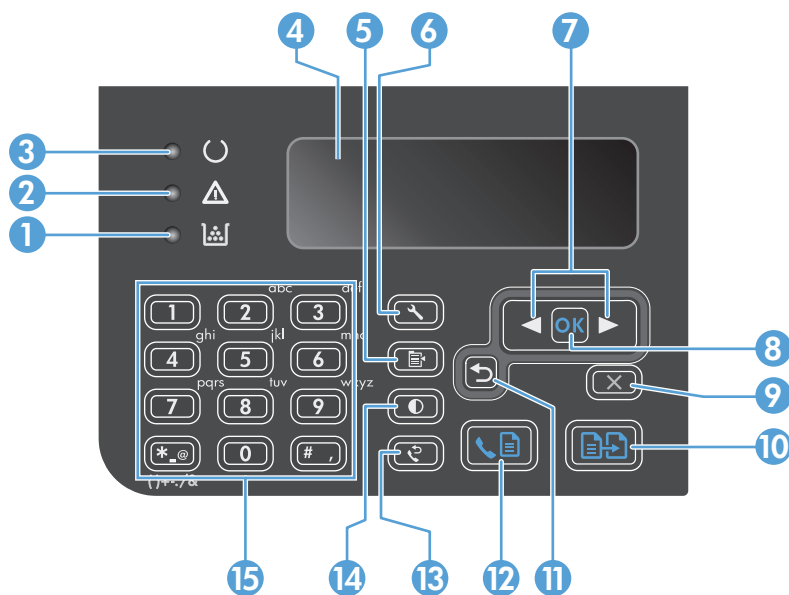
Подредба на контролния панел

M1130 Series



1		LED дисплей: Показва броя на копията, степента на черно на копията и процента на намаляване или увеличаване на размера им. Също така показва кодовете на грешки, сигнализиращи за проблеми, които се нуждаят от вашето внимание.
2		Стрелки нагоре и надолу: Увеличаване или намаляване на броя на копията, степента на черно на копията и процента на намаляване или увеличаване на размера им. <ul style="list-style-type: none">• Натискайте бутоните за по-малко от секунда, за да увеличите или намалите настройките за копиране с една стъпка.• Натискайте бутоните за една секунда или за по-дълго, за да увеличите или намалите степента на черно до максималната или минималната ѝ стойност.• Натискайте бутоните за една секунда или за по-дълго, за да увеличите или намалите броя на копията или процента на намаляване или увеличаване на размера им с 10 стъпки.
3		Лампичка за увеличаване/намаляване на копията: Обозначава, че функцията за намаляване или увеличаване на размера на копията е активна.
4		Лампичка за по-тъмно/по-светло копиране: Показва, че функцията за степента на черно на копията е активна.
5		Лампичка за брой на копията: Показва, че функцията за брой на копията е активна.
6		Бутон за настройка: Превъртане между настройките за брой на копията, степен на черно и размер на копията за всяко задание. Опцията по подразбиране е брой на копията. За промяна на настройките по подразбиране за всички задания, превъртете до съответната настройка и после натиснете и задръжете бутона за 3 секунди. Когато индикаторът мига, регулирайте настройката. Натиснете бутона отново, за да запишете настройката.
7		Бутон "Старт на копиране": Стартира задание за копиране.
8		Бутон "Отказ": Отменя на текущото задание или изчистване на последната направена от вас настройка. Когато устройството е в състояние на готовност, натиснете този бутон, за да върнете настройките за копиране към стойностите по подразбиране.
9		Лампичка за нивото на тонера: Показва, че нивото на тонера в печатащата касета е ниско.
10		Лампичка "Внимание": Обозначава проблем с устройството.
11		Лампичка за готовност: Обозначава, че устройството е в готовност или обработка дадено задание.

M1210 Series



1		Лампичка за нивото на тонера: Показва, че нивото на тонера в печатащата касета е ниско.
2		Лампичка "Внимание": Обозначава проблем с устройството. Вж. LCD дисплея за съобщение.
3		Лампичка за готовност: Обозначава, че устройството е в готовност или обработва дадено задание.
4		LCD дисплей: Показва информация за състоянието, менюта и съобщения.
5		Бутон за настройки за копиране Отваря менюто Настройки за копиране . За да копирате лични документи, натиснете този бутон три пъти, за да отворите менюто Копиране на лични документи , и след това натиснете бутона OK .
6		Бутон за настройка: Отваря менютата.
7		Лява и дясна стрелка: Влизане и навигация в менютата. Намаляване или увеличаване на текущата стойност на екрана. Преместване на курсора на екрана с един интервал напред или назад.
8		Бутон OK: Потвърждаване на настройка или на действие, с което ще се продължи
9		Бутон "Отказ": Отмяна на текущото задание или изчистване на последната направена от вас настройка. Когато устройството е в състояние на готовност, натиснете този бутон, за да върнете настройките за копиране към стойностите по подразбиране.
10		Бутон "Старт на копиране": Стартира задание за копиране.
11		Стрелка назад: Връщане към предишното ниво в менюто.
12		Бутон "Изпращане на факс": Стартира задание за изпращане на факс.
13		Бутон "Повторно набиране": Набира отново последните цифри, използвани за предишното задание за изпращане на факс.
14		Бутон "По-тъмно/по-светло копиране": Регулира настройката за степен на черно на текущото задание за копиране.
15		Цифрова клавиатура: Използвайте цифровата клавиатура, за да въведете факс номера или данни.

2 Менюта на контролния панел (само при M1210 Series)

- [Менюта на контролния панел](#)

Менюта на контролния панел

Тези менюта са достъпни от главното меню на контролния панел:

- Използвайте менюто **Указател**, за да отворите списъка със записи от телефонния указател за факс номера.
- Използвайте менюто **Състояние на факс задание**, за да покажете списък на всички факсове, които чакат да бъдат изпратени, или са получени, но чакат да бъдат разпечатани, препратени или качени в компютъра.
- Използвайте менюто **Факс функции**, за да конфигурирате функции на факса като планиране на факс с отложено изпращане, отмяна на режима **Receive to PC (Получаване към компютър)**, повторно отпечатване на факсове, които са били отпечатвани преди, или изчистване на факсове, които са съхранени в паметта.
- Използвайте менюто **Настройка на копиране**, за да конфигурирате основни настройки по подразбиране за копиране, като контраст, комплектоване или брой на разпечатваните копия.
- Използвайте менюто **Reports (Отчети)**, за да разпечатате отчети, които предоставят информация за устройството.
- Използвайте менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, за да конфигурирате опциите за изходящи и входящи факсове и основните настройки за всички факсове.
- Използвайте менюто **System setup (Настройване на системата)**, за да зададете основни настройки на устройството, като език, качество на печат или ниво на сила на звука.
- Използвайте менюто **Service (Обслужване)**, за да възстановите настройките по подразбиране, да почистите устройството и да активирате специални режими, които влияят на резултата при отпечатване.
- Използвайте менюто **Network config. (Конф. на мрежа)**, за да направите настройките за конфигуриране на мрежата.

Таблица 2-1 Меню Указател

Елемент от меню	Елемент от подменю	Описание
Указател	Add/Edit (Добавяне/ редактиране) Delete (Изтриване) Delete all (Изтриване на всички)	Редактира телефонния указател за факс номера. Това устройство поддържа до 100 записи в телефонния указател.

Таблица 2-2 Меню Състояние на факс задание

Елемент от меню	Описание
Състояние на факс задание	Показва задания за факс в очакване на команда и ви позволява да отмените такива задания.

Таблица 2-3 Меню Факс функции

Елемент от меню	Описание
Send fax later (Изпращане на факс по-късно)	Позволява даден факс да бъде изпратен в по-късен час и на друга дата.
Stop Recv to PC (Спиране на получаване към компютър)	Забранява настройката Receive to PC (Получаване към компютър) , което позволява на компютъра да качи всички текущи факсове, които не са разпечатани, и всички факсове, които ще бъдат получени от устройството.
Reprint last (Повторно разпечатване на последни)	Отпечатва повторно факсовете, съхранени в паметта на продукта.
Polling receive (Получен е глас)	Позволява на продукта да отправи запитване до друг факс апарат, който има активирана функция за изпращане след запитване.
Clear saved faxes (Изчистване на записани факсове)	Изчиства всички факсове от паметта на продукта.

Таблица 2-4 Меню Настройка на копиране

Елемент от меню	Елемент от подменю	Описание
Default Quality (Качество по подр.)	Text (Текст)	Задава качество по подразбиране при копиране.
	Draft (Чернова)	
	Mixed (Смесено)	
	Film photo (Филмова снимка)	
	Picture (Картина)	
Def. light/dark (Светло/тъмно по подр.)		Задава опция по подразбиране за контраст.
Def. Collation (Комплектоване по подр.)	Изключен	Задава дали копията да бъдат комплектовани при отпечатване.
	On (Включен)	
Def. # of copies (Брой на копията по подр.)	(Range: ((Диапазон:) 1-99)	Задава брой копия по подразбиране.
Def. Reduce/Enlrg (Намаляване/увеличаване по подр.)	Original = 100 % (Оригинал = 100 %)	Задава процент по подразбиране за намаляване или увеличаване на копиран документ.
	A4 до Letter=94%	
	Letter към A4=97%	
	Full Page=91% (Цяла страница = 91 %)	
	2 страници на лист	
	4 страници на лист	
	По избор: 25 до 400%	

Таблица 2-5 Меню Reports (Отчети)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
Страница за демонстрация			Разпечатва страница, която демонстрира качеството на печат.
Fax Reports (Отчети за факс)	Fax Confirmation (Потвърждение на факс)	Никога	Задава дали продуктът да отпечата или не отчет за потвърждение след успешно задание за изпращане или получаване.
		Send fax only (Изпращане на само на факс)	
		Receive fax (Получаване на факс)	
	Fax Error Report (Отчет за факс грешка)	Every error (Всяка грешка)	Задава дали продукта да отпечата или не отчет след неуспешно задание за изпращане или получаване.
		Send error (Грешка на изпращане)	
		Receive error (Грешка на получаване)	
		Никога	
	Last Call report (Отчет за последно повикване)		Разпечатва подробен отчет за последната факс операция, било то за изпратен или получен факс.
	Include 1st page (Включване на 1-ва страница)	On (Включен) Изключен	Задава дали продуктът да включва или не в отчета миниатюрно изображение на първата страница от факса.
	Fax Activity log (Регистър на факс дейността)	Print log now (Печат на регистър сега) Auto Log Print (Авт. отпечатване на регистър)	Отпечатай регистъра сега: Отпечата списък на последните 40 факса, които са били изпратени или получени от това устройство. Автоматично отпечатване на регистъра: Изберете On (Включен) , за да отпечатвате отчет автоматично след всеки 40 задания за факс. Изберете Изключен , за да изключите функцията за автоматичен печат.
	Phone Book report (Отчет за телефонен указател)		Отпечата списък на записите от телефонния указател, зададен за това устройство.
	Block Fax list (Списък на блокирани факсове)		Разпечатва списък на телефонни номера, които са блокирани за изпращане на факсове от този продукт.
	All fax reports (Всички отчети за факс)		Разпечатва всички отчети свързани с факсове.
Menu structure (Структура на менюто)			Разпечатва карта с оформлението на менюто на контролния панел. Описват се активните настройки за всяко меню.

Таблица 2-5 Меню Reports (Отчети) (продължение)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
Отчет за конфигурацията			Отпечатва списък на всички настройки на устройството, включително настройките на мрежата и факса.
Supplies Status (Състояние на консумативите)			Отпечатва информация за печатащата касета, включително приблизително очаквания брой оставащи страници и броя на отпечатаните страници.

Таблица 2-6 Меню Fax setup (Настройка на факс)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
Fax Header (Заглавна част на факс)	Your fax number (Вашият номер на факс)		Задава информация за идентификация, която се изпраща на получаващата машина.
	Company name (Име на компания)		
Fax Send setup (Настройка за изпращане на факс)	Def. Resolution (Разделителна способност по подр.)	Fine (Фино)	Задава разделителна способност за изпращаните документи. Изображенията с по-голяма разделителна способност имат повече точки на инч (dpi), затова са по-детайлни. Изображенията с по-малка разделителна способност имат по-малко точки на инч и не са толкова детайлни, но размерът на файла е по-малък.
		Superfine (Много фино)	
		Photo (Фото)	
		Standard (Стандартно)	Промяната на настройката за разделителна способност може да повлияе на скоростта на факса.
	Def. light/dark (Светло/тъмно по подр.)		Задава степента на черното на изходящите факсове.
	Def. Glass size (Размер на стъкло по подр.)	Letter A4	Задава размера на хартията по подразбиране, който да бъде използван при сканиране и копиране с плоския скенер.
	Dialing Mode (Режим на набирание)	Tone (Тонално) Pulse (Импулсно)	Задава продуктът да използва тонално или импулсно набирание.
	Redial if busy (Повторно набирание, ако е заето)	On (Включен) Изключен	Задава дали продуктът да се опита да набере отново или не, ако линията е заета.
	Redial-no answer (Повторно набирание, ако е няма отговор)	On (Включен) Изключен	Задава дали продуктът да се опита да набере, ако номерът на получаващия факс не отговаря.
	Redial Comm. Error (Повторно набирание при ком. грешка)	On (Включен) Изключен	Задава дали продуктът да се опита да набере повторно номера на получаващия факс, ако възникне грешка в комуникациите.
	Dialing Prefix (Префикс за набирание)	On (Включен) Изключен	Посочва номер за префикс, който трябва да бъде набран при изпращане на факсове от продукта.

Таблица 2-6 Меню Fax setup (Настройка на факс) (продължение)


Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
	Detect dial tone (Откриване на сигнал за избиране)	Он (Включен) Изключен	Задава дали продуктът да провери за сигнал "свободно" преди да изпрати факс.
Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)	Answer mode (Режим за отговор)	Автоматично ТАМ Факх/Тел (Факс/Телефон) Ръчно	<p>Задава типа режим за отговор. Предлагат се следните опции:</p> <ul style="list-style-type: none"> Автоматично: Устройството отговаря автоматично на входящо повикване при конфигурирания брой позвънявания. ТАМ: Тази настройка се използва, когато към устройството е свързан телефонен секретар. Устройството не отговаря автоматично на повикването. Вместо това то чака, докато открие сигнал от факс. Факх/Тел (Факс/Телефон): Устройството отговаря веднага на входящите повиквания. Ако открие сигнал от факс, то обработва повикването като факс. Ако не открие сигнал от факс, то издава звънене, за да ви сигнализира да отговорите на входящото гласово повикване. Ръчно: Трябва да натиснете бутона Изпращане на факс  или да използвате допълнителен телефон, за да накарате устройството да отговори на входящото повикване.
	Rings to answer (Позвънявания за отговор)		Задава броя на позвъняванията, преди факс-модемът да отговори.
	Answer Ring Type (Тип на позвъняване при отговор)	All Rings (Всички обаждания) Single (Един) Double (Двойно) Triple (Тройно) Double&Triple (Двойно и тройно)	<p>Позволява ви да използвате два или три телефонни номера на една линия, всеки с различен тип позвъняване (при телефонна система с услуга за отличително позвъняване).</p> <ul style="list-style-type: none"> All Rings (Всички обаждания): Устройството отговаря на всички повиквания постъпващи чрез телефонната линия. Single (Един): Устройството отговаря на всички повиквания, които генерират модел с единично позвъняване. Double (Двойно): Устройството отговаря на всички повиквания, които генерират модел с двойно позвъняване. Triple (Тройно): Устройството отговаря на всички повиквания, които генерират модел с тройно позвъняване. Double&Triple (Двойно и тройно): Устройството отговаря на всички повиквания, които генерират модел с двойно или тройно позвъняване.
	Extension Phone (Вътрешен телефон)	Он (Включен) Изключен	Когато тази функция е разрешена, може да натиснете бутоните 1-2-3 на вътрешния телефон, за да накарате устройството да отговори на входящо факс повикване.

Таблица 2-6 Меню Fax setup (Настройка на факс) (продължение)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
	Silence detect (Откриване на липса на сигнал)	Он (Включен) Изключен	Задава дали продуктът да може да получава факсове от по-стари модели факс машини, които не излъчват първоначалните факс тонове, използвани при предаване на факс.
	Fit to Page (Побиране на страница)	Он (Включен) Изключен	Намалява факсове, които са по-големи от размер Letter или A4 така, че да могат да се поберат на страница с размер Letter или A4. Ако тази функция е зададена да бъде Изключен , факсове с размер по-голям от Letter или A4 ще се разпечатват на няколко страници.
	Stamp faxes (Маркиране на факсове)	Он (Включен) Изключен	Задава на машината да добавя дата, час, телефонен номер на подателя и номер на всяка страница на факсовете, получавани от машината.
	Forward fax (Препращане на факс)	Он (Включен) Изключен	Задава на продукта да изпраща всички получени факсове на друга факс машина.
	Block faxes (Блокиране на факсове)	Add entry (Въвеждане на стойност) Delete entry (Изтриване на запис) Clear all (Изчистване на всички)	Променя списъка на блокираните факсове. Списъкът на блокираните факсове може да съдържа до 30 номера. Когато продуктът получи повикване от един от блокираните факс номера, той изтрива входящия факс. Освен това той записва блокирания факс в регистъра за дейността заедно с информация за отчитане на заданието.
	Reprint faxes (Повторно разпечатване на факсове)	Он (Включен) Изключен	Задава дали могат да бъдат повторно разпечатвани всички получени факсове, съхранени в наличната памет.
	Private receive (Лично получаване)	Он (Включен) Изключен Print faxes (Печат на факсове)	Задаването на функцията Private receive (Лично получаване) в Он (Включен) изисква да зададете парола. След като е зададена парола, се настройват следните опции: <ul style="list-style-type: none"> • Функцията Private receive (Лично получаване) е включена. • Всички стари факсове се изтриват от паметта. • Опциите Forward fax (Препращане на факс) или Receive to PC (Получаване към компютър) са зададени на Изключен и не е разрешено да бъдат променяни. • Всички входящи факсове се записват в паметта.
	F/T ring time (Време на звънене F/T)		Този елемент задава продължителността на генерирания от устройството звук сигнал за входящо гласово повикване в секунди.

Таблица 2-6 Меню Fax setup (Настройка на факс) (продължение)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
All faxes (Всички факсове)	Error correction (Корекция на грешки)	On (Включен)	Задава дали продуктът да изпрати или получи отново частта с грешка, когато е възникнала грешка при предаване на факс.
		Изключен	
	Fax Speed (Скорост на факс)	Fast (Бързо) (V.34) Medium (Средно) (V.17) Slow (Бавно) (V.29)	Увеличава или намалява разрешената скорост за факс комуникации.

Таблица 2-7 Меню System setup (Настройване на системата)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Описание
Език	(Списък на предлагани езици за контролния панел.)		Задава езика, на който ще се показват съобщенията на контролния панел и отчетите на продукта.
Paper setup (Настройка за хартия)	Def. paper size (Размер хартия по подр.)	Letter	Задава размера за отпечатване на вътрешни отчети или задание за копиране.
		A4 Legal	
	Def. paper type (Тип хартия по подр.)	Извежда списък на наличните типове хартия.	Задава типа за отпечатване на вътрешни отчети или задание за копиране.
Print Density (Плътност на печат)	(Range of 1-5) (Диапазон от 1 - 5)		Задава колко тонер да използва продуктът, за да потъмни линиите и ръбовете.
Volume settings (Настройки на силата на звука)	Alarm volume (Сила на звука)	Soft (Софтуер)	Задава нива на силата на звука на продукта.
		Medium (Средно)	
	Ring volume (Сила на звука на позвъняване)	Loud (Шумно)	
		Изключен	
Key-press volume (Сила на звука при натискане на клавиш)			
Phoneline volume (Сила на звука на телефонна линия)			
Time/Date (Дата/ час)	(Настройки за формат на час, текущ час, формат на дата и текуща дата).		Определя настройките за час и дата на продукта.

Таблица 2-8 Меню Service (Обслужване)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Описание
T.30 trace (Т.30 трасе)	Никога	Разпечатва или планира разпечатването на отчет, който се използва за отстраняване на неизправности при предаване на факс.
	Now (Сега)	
	If error (При грешка)	
	At end of call (В края на повикване)	
Restore Defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)		Възстановява фабричните настройки по подразбиране за всички настройки зададени по избор на потребителя.
Cleaning mode (Режим почистване)		<p>Почиства продукта при поява на пръски или други следи върху разпечатката. Процесът на почистване отстранява прах и излишен тонер от пътя на хартията.</p> <p>Когато е избран този режим, устройството ви подканва да заредите обикновена хартия Letter или A4 в тавата. Натиснете бутона OK, за да започне почистването. Изчакайте завършването на процеса. Изхвърлете разпечатаната страница.</p>
USB speed (Скорост на USB)	High (Висока)	Задава скоростта на USB.
	Full (Пълна)	
Less paper curl (По-малко нагъване на хартията)	On (Включен)	Когато разпечатаните страници често се нагъват, тази опция задава на продукта режим, при който има по-малко нагъване на хартията.
	Изключен	
		Настройката по подразбиране е Изключен .
Archive print (Архивен печат)	On (Включен)	Когато разпечатаните страници ще се съхраняват продължително, тази опция задава на продукта режим, при който се намалява размазването на тонера и запрашаването.
	Изключен	
		Настройката по подразбиране е Изключен .

Таблица 2-9 Меню Network config. (Конф. на мрежа)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Описание
TCP/IP Config (Конфигуриране на TCP/IP)	Автоматично	Изберете опцията Автоматично , за да конфигурирате автоматично всички TCP/IP настройки.
	Ръчно	
		Изберете опцията Ръчно , за да конфигурирате ръчно IP адрес, подмрежова маска и шлюз по подразбиране.
		Настройката по подразбиране е Автоматично .

Таблица 2-9 Меню Network config. (Конф. на мрежа) (продължение)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Описание
Link Speed (Скорост на връзката)	Автоматично (по подразбиране)	Ако е необходимо, скоростта на връзката се задава ръчно.
	10T Full (Пълна)	След като бъде зададена скорост на връзката, продуктът автоматично се рестартира.
	10T Half (Половина)	
	100TX Full (Пълна)	
	100TX Half (Половина)	
Network Services (Мрежови услуги)	IPv4	Този елемент се използва от мрежовия администратор за ограничаване на мрежовите услуги, предлагани на този принтер.
	IPv6	
		On (Включен)
		Изключен
		Настройката по подразбиране за всички позиции е On (Включен) .
Show IP address (Показване на IP адрес)	Не	Не: IP адресът на принтера няма да бъде показван на дисплея на контролния панел.
	Yes (Да)	
		Yes (Да): IP адресът на принтера ще се появи върху дисплея на контролния панел, редувайки информацията за консумативите и IP адреса на устройството. IP адресът няма да се извежда на екрана, ако съществува условие за грешка.
		Настройката по подразбиране е Не .
Restore Defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)		Натиснете бутона OK , за да възстановите настройките за конфигуриране на мрежата до стойностите по подразбиране.

3 Софтуер за Windows

- [Поддържани операционни системи Windows](#)
- [Драйвер на принтера](#)
- [Приоритет на настройките за печат](#)
- [Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows](#)
- [Премахване на софтуер за Windows](#)
- [Поддържани помощни програми за Windows](#)

Поддържани операционни системи Windows

Продуктът поддържа следните операционни системи Windows:

Пълна инсталация на софтуера

- Windows XP
- Windows Vista (32-битова и 64-битова)
- Windows 7 (32-битова и 64-битова)

Само драйвери за печат и сканиране

- Windows 2003 Server
- Windows 2008 Server

Драйвер на принтера

Драйверите на принтера осигуряват достъп до характеристики на продукта, като отпечатване върху хартия със специален размер, преоразмеряване на документи и поставяне на водни знаци.



ЗАБЕЛЕЖКА: Най-новите драйвери са достъпни на www.hp.com/go/ljm1130series_software или www.hp.com/go/ljm1210series_software. В зависимост от конфигурацията на Windows-базираните компютри, инсталационната програма за софтуера на продукта проверява автоматично устройството за достъп до интернет, за да получи най-последните драйвери.

Приоритет на настройките за печат

Промените в настройките за печат са с различен приоритет в зависимост от това, къде са направени промените:



ЗАБЕЛЕЖКА: Имената на командите и диалоговите прозорци може да варират в зависимост от софтуерната програма.

- **Диалогов прозорец Page Setup (Настройка на страница):** Щракнете върху **Page Setup (Настройка на страница)** или подобна команда от менюто **File (Файл)** на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Променените тук настройки имат приоритет пред настройките, направени където и да било другаде.
- **Диалогов прозорец Print (Печат):** Щракнете върху **Print (Печат)**, **Print Setup (Настройки на печат)** или подобна команда от менюто **File (Файл)** на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Настройките, променени в диалоговия прозорец **Print (Печат)** имат по-нисък приоритет спрямо промените, направени в диалоговия прозорец **Page Setup (Настройка на страницата)**.
- **Диалогов прозорец Printer Properties (Свойства на принтера) (драйвер на принтера):** Щракнете върху **Properties (Свойства)** в диалоговия прозорец **Print (Печат)**, за да отворите драйвера на принтера. Настройките, променени в диалоговия прозорец **Printer Properties (Свойства на принтера)**, имат по-нисък приоритет спрямо настройките, направени на което и да било друго място в печатащата програма. Тук може да промените повечето от настройките за печат.
- **Настройки по подразбиране на драйверите на принтера:** Настройките по подразбиране на драйвера на принтера определят настройките, използвани във всички задания за печат *освен ако* настройките не са променени в диалоговите прозорци **Page Setup (Настройка на страница)**, **Print (Печатане)** или **Printer Properties (Свойства на принтера)**.
- **Настройки на контролния панел на принтера:** Настройките, променени от контролния панел на принтера, имат по-нисък приоритет от настройките, направени където и да било другаде.

Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows

Промяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма

1. В менюто **File** (Файл) на софтуерната програма щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера, след което щракнете върху **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).

Стъпките може да са различни, но тази процедура е най-често срещаната.

Промяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат

1. **Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при изглед по подразбиране на менюто Старт):** Щракнете върху **Start** (Старт), а след това върху **Printers and Faxes** (Принтери и факсове).

Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при класически изглед на меню „Старт“): Щракнете върху **Старт**, след това върху **Настройки**, след което щракнете върху **Принтери**.

Windows Vista: Щракнете върху **Start** (Старт), **Control Panel** (Контролен панел) и след това в категорията **Hardware and Sound** (Хардуер и звук) щракнете върху **Printer** (Принтер).

2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Printing Preferences** (Предпочитания за печат).

Промяна на настройките за конфигуриране на устройството

1. **Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при изглед по подразбиране на менюто Старт):** Щракнете върху **Start** (Старт), а след това върху **Printers and Faxes** (Принтери и факсове).

Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при класически изглед на меню „Старт“): Щракнете върху **Старт**, след това върху **Настройки**, след което щракнете върху **Принтери**.

Windows Vista: Щракнете върху **Start** (Старт), **Control Panel** (Контролен панел) и след това в категорията **Hardware and Sound** (Хардуер и звук) щракнете върху **Printer** (Принтер).

2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Properties** (Свойства).
3. Щракнете върху раздел **Device Settings** (Настройки на устройството).

Премахване на софтуер за Windows

Windows XP

1. Щракнете върху **Start** (Старт), **Control Panel** (Контролен панел) и накрая върху **Add or Remove Programs** (Добавяне или премахване на програми).
2. Намерете и изберете устройството от списъка.
3. Щракнете върху бутона **Change/Remove** (Промени/премахни), за да премахнете програмата.

Windows Vista

1. Щракнете върху **Start** (Старт), **Control Panel**, (Контролен панел) и накрая върху **Programs and Features** (Програми и функции).
2. Намерете и изберете устройството от списъка.
3. Изберете опцията **Uninstall/Change** (Деинсталирай/промени).

Поддържани помощни програми за Windows

HP Toolbox софтуер

HP Toolbox е софтуерна програма, която можете да използвате за следните задачи:

- Проверка на състоянието на продукта.
- Конфигуриране на настройките на продукта.
- Конфигуриране на съобщенията с изскачащи предупреждения.
- Преглед на информацията за отстраняване на неизправности.
- Преглед на онлайн документация.

Вграден уеб сървър на HP (само при M1210 Series)

Устройството е снабдено с вграден уеб сървър на HP, който предоставя достъп до информация за устройството и за мрежовите дейности. Тази информация се визуализира с уеб браузър, като например Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari или Mozilla Firefox.

Вграденият уеб сървър на HP се намира в устройството. Той не се зарежда на мрежов сървър.

Вграденият уеб сървър на HP предоставя интерфейс за устройството, който може да се използва от всеки, който има свързан с мрежа компютър и стандартен уеб браузър. Не се инсталира или конфигурира специален софтуер, но трябва да имате поддържан уеб браузър на вашия компютър. За да получите достъп до вградения уеб сървър на HP, въведете IP адреса на устройството в реда за адрес на брауъра.

Други компоненти на Windows и помощни програми

- Инсталираща програма на софтуера — автоматизира инсталирането на печатащата система
- Онлайн Уеб регистрация
- HP LaserJet Scan
- Изпращане на факс от компютъра

4 Използване на продукта с Mac

- [Софтуер за Mac](#)
- [Печат с Mac](#)
- [Изпращане на факсове с Mac \(само за M1210 Series\)](#)
- [Сканиране с Mac](#)

Софтуер за Mac

Поддържани операционни системи за Macintosh

Устройството поддържа следните операционни системи за Macintosh:

- Mac OS X V10.3.9, V10.4, V10.5 и по-нови версии



ЗАБЕЛЕЖКА: За Mac OS X V10.4 и по-нови се поддържат PPC и Intel® Core™ Processor Macs.

Поддържани драйвери на принтери за Macintosh

Инсталиращият софтуер на HP LaserJet software предоставя PostScript® файлове с описание на принтера, CUPS драйвер и помощни програми за принтер на HP за Mac OS X. PPD файлът за принтера на HP заедно с CUPS драйвера предоставя пълна функционалност за печат и достъп до специфични функции на принтера на HP.

Премахване на софтуер за Mac

Използвайте помощната програма за деинсталиране, за да премахнете софтуера.

1. Преминете към следната папка на твърдия диск:

Приложения/HP LaserJet Professional M1130 MFP Series/ (M1130 Series)

Приложения/HP LaserJet Professional M1210 MFP Series/ (M1210 Series)

2. Щракнете двукратно върху файла **HP Uninstaller.app**.
3. Щракнете върху бутона **Продължи**, след което следвайте указанията на екрана, за да премахнете софтуера.

Приоритет за настройки на печат за Macintosh

На промените в настройките на принтера се дава приоритет в зависимост от това къде се правят промените:





ЗАБЕЛЕЖКА: Имената на командите и диалоговите прозорци може да са различни в зависимост от вашата софтуерна програма.

- **Диалогов прозорец Page Setup** (Настройка на страница): Щракнете върху **Page Setup** (Настройка на страница) или подобна команда от менюто **File** (Файл) на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Променените тук настройки имат приоритет пред настройките, направени където и да било другаде.
- **Диалогов прозорец Print (Печат)**: Щракнете върху **Print** (Печат), **Print Setup** (Настройка на печат), или подобна команда в менюто **File** (Файл) на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Настройките, променени в диалогов прозорец **Print** (Печат), са с по-нисък приоритет и *не* презаписват промените, направени в диалогов прозорец **Page Setup** (Настройка на страница).
- **Настройки по подразбиране на драйвера за принтера**: Настройките по подразбиране на драйвера на принтера определят настройките, използвани във всички задания за печат, освен ако

настройките не са променени в диалоговите прозорци **Page Setup (Настройка на страница)**, **Print (Печатане)** или **Printer Properties (Свойства на принтера)**.

- **Настройки на контролния панел на принтера:** Настройките, променени в контролния панел, са с по-нисък приоритет от промените, направени навсякъде другаде.

Смяна на настройките за драйвера на принтера за Mac

Промяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма	Промяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат	Промяна на настройките за конфигуриране на устройството
<ol style="list-style-type: none">1. В менюто File (Файл) натиснете бутона Печат.2. Променете желаните настройки в различните менюта.	<ol style="list-style-type: none">1. В менюто File (Файл) натиснете бутона Печат.2. Променете желаните настройки в различните менюта.3. В менюто Presets (Запаменени настройки) щракнете върху опцията Save As... (Запис като...) и въведете името на предварителната настройка. <p>Тези настройки се запамятват в менюто Presets (Запаменени настройки). За да използвате новите настройки, трябва да избирате запомнената опция за предварително зададена схема всеки път, когато отваряте програма и отпечатвате.</p>	<p>Mac OS X 10.4</p> <ol style="list-style-type: none">1. В менюто на Apple , щракнете върху менюто System Preferences (Системни предпочитания), след което щракнете върху иконата Print & Fax (Печат и факс).2. Натиснете бутона Printer Setup (Настройка на принтер).3. Щракнете върху менюто Installable Options (Опции за инсталиране). <p>Mac OS X 10.5 и 10.6</p> <ol style="list-style-type: none">1. В менюто на Apple , щракнете върху менюто System Preferences (Системни предпочитания), след което щракнете върху иконата Print & Fax (Печат и факс).2. Изберете устройството в лявата част на прозореца.3. Натиснете бутона Options & Supplies (Опции и консумативи).4. Щракнете върху раздела Driver (Драйвер).5. Конфигурирайте инсталираните опции.

Печат с Mac

Създаване и използване на предварителни настройки за печат в Mac

Използвайте готови типове за печат, за да запаметите текущите настройки на драйвера за принтера за повторна употреба.

Създаване на готов тип за печат

1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Печат**.
2. Изберете драйвера.
3. Изберете настройките за печат, които искате да запишете за повторно използване.
4. В менюто **Presets (Запаметени настройки)** щракнете върху опцията **Save As... (Запис като...)** и въведете името на предварителната настройка.
5. Натиснете бутона **OK**.

Използване на готови типове за печат

1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Печат**.
2. Изберете драйвера.
3. В менюто **Presets (Запаметени настройки)** изберете предварителната настройка за печат.



ЗАБЕЛЕЖКА: Може да използвате настройките по подразбиране на драйвера за принтера, като изберете опцията **standard (стандартно)**.

Преоразмеряване на документите или печат на размер хартия по избор с Mac

Mac OS X 10.4, 10.5 и 10.6

1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Page Setup (Настройка на страница)**.
2. Изберете устройството и после изберете правилните настройки за опциите **Paper Size (Размер на хартията)** и **Ориентация**.

Mac OS X 10.5 и 10.6


Използвайте един от следните методи.

1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Печат**.
2. Натиснете бутона **Page Setup (Настройка на страница)**.
3. Изберете устройството и после изберете правилните настройки за опциите **Paper Size (Размер на хартията)** и **Ориентация**.

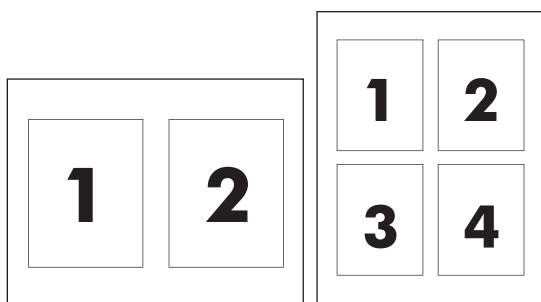
1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Печат**.
2. Отворете менюто **Paper Handling (Боравене с хартията)**.
3. В областта **Destination Paper Size (Размер на целевата хартия)** отметнете квадратчето **Scale to fit paper size (Мащабиране по размера на хартията)** и после изберете размера от падащия списък.

Отпечатване на титулна страница с Mac

1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Печат**.
2. Изберете драйвера.
3. Отворете менюто **Cover Page (Титулна страница)** и после изберете къде да отпечатате титулната страница. Натиснете или бутона **Before Document (Преди документа)**, или бутона **After Document (След документа)**.
4. В менюто **Cover Page Type (Вид титулна страница)** изберете съобщението, което искате да отпечатате на титулната страница.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Може да отпечатате празна титулна страница, като изберете опцията **standard (стандартно)** от менюто **Cover Page Type (Вид титулна страница)**.

Печатане на няколко страници на един лист хартия в Mac



1. В менюто **File (Файл)** щракнете върху опцията **Печат**.
2. Изберете драйвера.
3. Отворете менюто **Layout (Оформление)**.
4. От менюто **Pages per Sheet (Страници на лист)** изберете броя на страниците, които искате да отпечатате на всеки лист (1, 2, 4, 6, 9 или 16).
5. В областта **Layout Direction (Посока на оформлението)** изберете реда и разполагането на страниците върху листа.
6. От менюто **Borders (Полета)** изберете типа на рамката, в която да отпечатате всяка страница на листа.

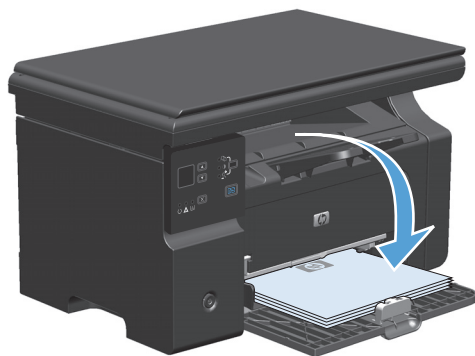
Двустранен (дуплексен) печат с Mac

Ръчно отпечатване върху двете страни

1. Поставете хартията с лицевата страна нагоре във входната тава.



2. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
3. **Mac OS X v10.4:** В падащия списък **Оформление** изберете **Подвързване по дългата страна** или **Подвързване по късата страна**.
или
Mac OS X v10.5 и v10.6: Отметнете квадратчето **Двустранно**.
4. Щракнете върху **Печат**. Следвайте инструкциите в диалоговия прозорец, който се отваря на екрана на компютъра, преди да поставите изходното тесте в тавата за отпечатване на втората половина.
5. Вземете отпечатаното тесте от изходната касета и като спазвате ориентацията на хартията, я поставете с отпечатаната страна надолу във входната тава.



6. На компютъра натиснете бутона **Продължи**, за да се отпечата втората страна от заданието.

Изпращане на факсове с Mac (само за M1210 Series)

1. В софтуерната програма от меню **File** (Файл) изберете **Print** (Печат).
2. Щракнете върху **PDF** и след това изберете **Fax PDF** (Изпращане на PDF като факс).
3. Въведете факс номер в полето **To** (До).
4. За да включите титулна страница на факса, изберете **Use Cover Page** (Използвай титулна страница) и след това въведете темата и съобщението на титулната страница (по избор).
5. Щракнете върху **Fax** (Факс).

Сканиране с Mac

Използвайте програмата HP Director, за да сканирате изображения в компютър Mac.

Използване на сканиране страница по страница

1. Заредете в подаващото устройство оригинала, който ще сканирате, с лицевата страна надолу.
2. Щракнете върху иконата на HP Director в дока.
3. Щракнете върху HP Director и след това върху **Scan** (Сканиране), за да отворите диалоговия прозорец **HP**.
4. Щракнете върху **Scan** (Сканиране).
5. За да сканирате няколко страници, заредете следващата страница и щракнете върху **Scan** (Сканиране). Повторете, докато сканирате всички страници.
6. Щракнете върху **Finish** (Готово) и след това върху **Destinations** (Местоназначения).

Сканиране във файл

1. От **Destinations** (Местоназначения) изберете **Save To File(s)** (Запиши във файл(ове)).
2. Задайте име на файла и посочете местоназначението.
3. Щракнете върху **Save** (Запиши). Оригиналът се сканира и записва.

Сканиране към имейл

1. От **Destinations** (Местоназначения) изберете **E-mail** (Имейл).
2. Отваря се празен имейл, а сканираният документ е даден като прикачен файл.
3. Въведете получател за имейла, добавете текст или други прикачени файлове, а след това щракнете върху **Send** (Изпрати).

5 Свързване на продукта

- [Поддържани мрежови операционни системи](#)
- [Свързване с USB](#)
- [Свързване към мрежа \(само при M1210 Series\)](#)

Поддържани мрежови операционни системи



ЗАБЕЛЕЖКА: Само серия M1210 Series поддържа мрежови функции.

Следните операционни системи поддържат мрежов печат:

- Windows 7
- Windows Vista (Starter Edition, 32-битова и 64-битова)
- Windows XP (32-битова, Service Pack 2)
- Windows XP (64-битова, Service Pack 1)
- Windows Server 2003 (Service Pack 1)
- Windows Server 2008 (32-битова и 64-битова)
- Mac OS X v10.4, v10.5 и v10.6

Отказ от поделяне на принтера

HP не поддържа мрежово свързване “peer-to-peer”, тъй като това е функция на операционната система на Microsoft, а не на драйверите за принтери на HP. Отидете на сайта на Microsoft www.microsoft.com.

Свързване с USB

Този продукт поддържа USB 2.0 връзка. Трябва да използвате USB кабел А-към-В с дължина, не по-голяма от 2 метра (6,56 фута)

Инсталиране от компактдиск

1. Поставете инсталационния компактдиск със софтуера в CD устройството на компютъра.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не свързвайте USB кабела, докато не получите подкана.

2. Ако инсталационната програма не се отваря автоматично, прегледайте съдържанието на компактдиска и стартирайте файла SETUP.EXE.
3. Следвайте указанията за инсталиране на екрана, за да инсталирате софтуера.

Когато за инсталиране на софтуера използвате компактдиск, може да изберете следните типове инсталиране:

- Лесно инсталиране (препоръчва се)

Няма да бъдете подканяни да приемете настройките по подразбиране или да правите промени в тях.

- Разширено инсталиране

Ще бъдете подканени да приемете настройките по подразбиране или да правите промени в тях.

Свързване към мрежа (само при M1210 Series)

Поддържани мрежови протоколи

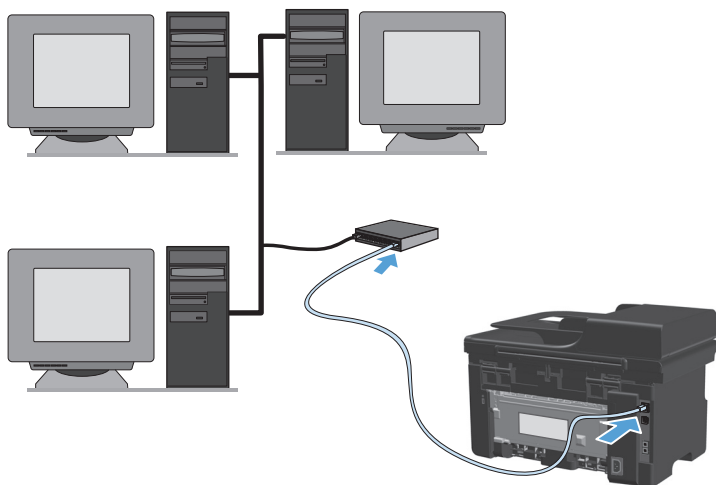
За да свържете устройство с мрежови възможности към мрежата, ще имате нужда от мрежа, която използва следния протокол.

- Функционална кабелна TCP/IP мрежа

Инсталиране на устройството в кабелна мрежа

Можете да инсталирате устройството в мрежа, като използвате компактдиска на продукта. Преди да започнете процеса на инсталиране, направете следното:

1. Свържете Ethernet кабела CAT-5 към наличен порт на Ethernet концентратора или маршрутизатора. Не свързвайте кабела към порта на концентратора или маршрутизатора за свързване към външна мрежа.
2. Свържете Ethernet кабела с Ethernet порта, намиращ се на гърба на продукта.
3. Уверете се, че един от индикаторите за мрежата (10 или 100) свети за мрежовия порт в задната част на устройството.



Инсталиране в кабелна мрежа от компактдиск

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате компактдиск, за да инсталирате софтуера, може да изберете типът на инсталирането да бъде "Лесно инсталиране" (препоръчва се) или "Разширено инсталиране" (получавате подкани да приемете стойностите по подразбиране или да ги промените).

1. Поставете инсталационния компактдиск със софтуера в CD устройството на компютъра.
2. Ако инсталационната програма не се отваря автоматично, прегледайте съдържанието на компактдиска и стартирайте файла SETUP.EXE.
3. Следвайте инструкциите на екрана, за да настроите устройството и да инсталирате софтуера.

ЗАБЕЛЕЖКА: При подкана проверете дали сте избрали **Свързване по мрежата**.

Конфигуриране на настройките на мрежата


Преглед или промяна на мрежови настройки

Може да използвате вградения уеб сървър (EWS), за да прегледате или смените настройките на IP конфигурацията.

1. Отпечатайте страница с конфигурацията и намерете IP адреса.
 - Ако използвате IPv4, IP адресът съдържа само цифри. Той има следния формат:
xxx . xxx . xxx . xxx
 - Ако използвате IPv6, IP адресът е шестнадесетична комбинация от знаци и цифри. Той има формат от вида:
xxxx : : xxx : xxxx : xxxx : xxxx
2. Отворете вградения уеб сървър, като въведете IP адреса на принтера в адресния ред на уеб брауъра.
3. Щракнете върху раздела **Networking** (Работа в мрежа), за да получите информация за мрежата. При необходимост може да промените настройките.

Задаване или смяна на мрежовата парола

Използвайте вградения уеб сървър за задаване на мрежова парола или за смяна на съществуваща парола.


1. Отворете вградения уеб сървър, щракнете върху раздела **Networking (Работа в мрежа)** и после върху връзката **Password (Парола)**.
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако преди това е била зададена парола, получавате подкана да въведете паролата. Въведете паролата, след което щракнете върху бутона **Apply (Прилагане)**.
2. Въведете новата парола в полето **Password (Парола)** и в полето **Потвърждаване на парола**.
3. В долната част на прозореца щракнете върху бутона **Apply (Прилагане)**, за да запишете паролата.

IP адрес

IP адресът на устройството може да се настрои ръчно или да се конфигурира автоматично с помощта на DHCP, BootP или AutoIP.

За да промените ръчно IP адреса, използвайте раздела **Работа в мрежа** във вградения уеб сървър.

Настройки на скоростта на връзката и на режим дуплекс

-  **ЗАБЕЛЕЖКА:** В този раздел терминът дуплекс се отнася до двупосочна комуникация, а не до двустранен печат.

Използвайте раздела **Работа в мрежа** във вградения уеб сървър, за да зададете при необходимост скоростта на връзката.

Неправилните промени скоростта на връзката може да попречат на комуникацията на принтера с други мрежови устройства. За повечето ситуации, оставете принтера в автоматичен режим. Промените може да предизвикат изключване и след това включване на принтера. Правете промените само когато принтерът е в състояние на бездействие.

6 Хартия и печатни носители

- [Как да се използва хартията](#)
- [Смяна на драйвера на принтера, за да отговаря на типа и размера на хартията](#)
- [Поддържани размери на хартията](#)
- [Поддържани типове хартията](#)
- [Зареждане на тавите за хартия](#)
- [Конфигуриране на тавите](#)

Как да се използва хартията

Това устройство поддържа различни видове хартия и печатни носители в съответствие с указанията в това ръководство за потребителя. Хартия или печатни носители, които не отговарят на тези указания може да доведат до лошо качество на печата, повече засядания и преждевременно износване на устройството.

За най-добри резултати използвайте само хартия и печатни носители с марка HP, предназначени за лазерни принтери или за универсална употреба. Не използвайте хартия и печатни носители за мастилено-струйни принтери. HP Company не препоръчва използването на други марки носители, тъй като HP не може да контролира тяхното качество.

Съхранявайте хартията в оригиналната опаковка, за да се предотврати навлажняването или повреждането на хартията. Не отваряйте пакета, докато не сте готови да използвате хартията.

Възможни са случаи, когато хартията отговаря на всички указания в това ръководство за потребителя, но въпреки това резултатите не са задоволителни. Това може да е в резултат от неправилно боравене, недопустими температури и/или нива на влажност или други променливи, върху които компанията HP няма контрол.

⚠ ВНИМАНИЕ: Използването на хартия или печатни носители, които не отговарят на спецификациите на HP, може да причини проблеми на продукта, изискващи ремонт. Такъв ремонт не се покрива от гаранцията на HP или договорите за обслужване.

Указания за специалната хартия

Това устройство поддържа печат на специални носители. Използвайте следните указания, за да получите удовлетворителни резултати. Когато използвате специална хартия или печатни носители, проверете дали сте задали типа и размера в драйвера за принтера, за да постигнете най-добри резултати.

⚠ ВНИМАНИЕ: Устройствата HP LaserJet използват фюзери, за да се свържат частиците на сухия тонер към хартията в абсолютно точните места. Хартията на HP за лазерни принтери е предвидена да издържа много висока температура. Използването на хартия за мастиленоструйни принтери може да повреди устройството.

Тип носител	Какво да правите	Какво да не правите
Пликове	<ul style="list-style-type: none">Съхранявайте пликовете плоски.Използвайте пликове, при които шевът се простира по цялата дължина до ъгъла на плика.Използвайте отлепящи се адхезивни ленти, които са одобрени за използване при лазерни принтери.	<ul style="list-style-type: none">Не използвайте пликове, които са набръчкани, намачкани, прилепнали един към друг или повредени по някакъв друг начин.Не използвайте пликове, които са с кламери, закопчалки, прозорчета или изпъкнали покрития.Не използвайте самозалепващи адхезиви или други синтетични материали.

Тип носител	Какво да правите	Какво да не правите
Етикети	<ul style="list-style-type: none"> • Използвайте само етикети, които нямат оголени подложки между тях. • Използвайте етикети, които не са огънати. • Използвайте само пълни листове с етикети. 	<ul style="list-style-type: none"> • Не използвайте етикети, които са набръчкани или са покрити с мехурчета, или са повредени. • Не печатайте листове с частично покритие с етикети.
Прозрачни фолиа	<ul style="list-style-type: none"> • Използвайте само прозрачно фолио, одобрено за използване в лазерни принтери. • Поставете прозрачните фолиа върху равна повърхност след изваждането им от продукта. 	<ul style="list-style-type: none"> • Не използвайте прозрачни печатни носители, които не са одобрени за печат при лазерни принтери.
Бланки или предварително отпечатани формуляри	<ul style="list-style-type: none"> • Използвайте само бланки или формуляри, одобрени за използване при лазерни принтери. 	<ul style="list-style-type: none"> • Не използвайте релефни или метализирани бланки.
Тежка хартия	<ul style="list-style-type: none"> • Използвайте само тежка хартия, която е одобрена за използване при лазерни принтери и отговаря на изискванията за теглото при този продукт. 	<ul style="list-style-type: none"> • Не използвайте хартия, която е по-тежка от позволената според спецификацията за препоръчания носител при този продукт, освен ако не е хартия на HP, одобрена за използване при този продукт.
Гланцова хартия или хартия с покритие	<ul style="list-style-type: none"> • Използвайте само гланцова хартия или такава с покритие, която е одобрена за използване при лазерни принтери. • Използвайте хартия с покритие в разрешения диапазон на температурата и влажността за това изделие. 	<ul style="list-style-type: none"> • Не използвайте гланцова хартия или такава с покритие, предназначена за използване при мастилено-струйни принтери. • Не използвайте хартия с покритие в среда с прекалено висока или ниска влажност.
Всички типове хартията	<ul style="list-style-type: none"> • Съхранявайте хартията в оригиналната опаковка. • Съхранявайте хартията на незапращено място. 	<ul style="list-style-type: none"> • Не използвайте хартия, която е нагъната. • Не използвайте хартия, съхранявана във влажна среда.

Смяна на драйвера на принтера, за да отговаря на типа и размера на хартията

Промяна на размера и типа на хартията (Windows)

1. В менюто **Файл** в софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Качество на хартията**.
4. Изберете размер от падащия списък **Размер на хартията**.
5. Изберете тип на хартията от падащия списък **Тип хартия**.
6. Щракнете върху бутона **ОК**.

Промяна на размера и типа на хартията (Mac)

1. В менюто **File (Файл)** в софтуерната програма щракнете върху опцията **Печат**.
2. В менюто **Copies & Pages (Копия и страници)** щракнете върху менюто **Paper Handling (Боравене с хартията)**.
3. Изберете размер от падащия списък **Paper Size (Размер на хартията)** и след това щракнете върху бутона **ОК**.
4. Отворете менюто **Хартия**.
5. Изберете тип от падащия списък **Type is (Типът е)**.
6. Щракнете върху бутона **Печат**.

Поддържани размери на хартията

Този продукт поддържа различни размери хартия и се приспособява за различни носители.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да получите най-добри резултати при печат, изберете съответния размер хартия и го въведете в драйвера ви за печат преди печатането.

Таблица 6-1 Поддържани размери на хартия и носители за печат

Размер	Размери	Входна тава	Подаващо устройство
Letter	216 x 279 мм	✓	✓
Legal	216 x 356 мм	✓	✓
A4	210 x 297 мм	✓	✓
Executive	184 x 267 мм	✓	✓
A5	148 x 210 мм	✓	✓
A6	105 x 148 мм	✓	✓
B5 (JIS)	182 x 257 мм	✓	✓
16k	184 x 260 мм		
	195 x 270 мм	✓	✓
	197 x 273 мм		
Персонализирано		Минимално: 76 x 127 мм Максимално: 216 x 356 мм	Минимално: 147 x 211 мм Максимално: 216 x 356 мм

Таблица 6-2 Поддържани пликосе и пощенски картички

Размер	Размери	Входна тава
Плик #10	105 x 241 мм	✓
Плик DL	110 x 220 мм	✓
Плик C5	162 x 229 мм	✓
Плик B5	176 x 250 мм	✓
Плик Monarch	98 x 191 мм	✓
Пощенска картичка (JIS)	100 x 148 мм	✓
Двойна пощенска картичка (JIS)	148 x 200 мм	✓

Поддържани типове хартията

За пълен списък на конкретните типове хартии с марката на HP, поддържани от този принтер, посетете www.hp.com/support/ljm1130series или www.hp.com/support/ljm1210series.

Входна тава

Входната тавата поддържа следните типове хартия:

- Обикновена
- Лека 60–74 г/м²
- Среднотежка (96–110 г/м²)
- Тежка (111–130 г/м²)
- Много тежка (131–175 г/м²)
- Прозрачно фолио
- Етикети
- Бланка
- Плик
- Предварително отпечатана
- Перфорирана
- Цветна
- Документна
- Рециклирана
- Груба
- Пергамент


Подаващо устройство

Подаващото устройство поддържа типове хартия, които се намират в следния диапазон на тегла:

- 60–90 г/м²
-

Зареждане на тавите за хартия

Заредете входната тава.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато добавяте нови носители, винаги проверявайте дали сте отстранили напълно носителите от входната тава и подравнявайте тестето с новите носители. Не разлиствайте носителите. Това намалява случаите на засядане чрез предотвратяване на поемането на няколко листа наведнъж.

1. Поставете хартията във входната тава с лицевата страна нагоре и с горния край напред.



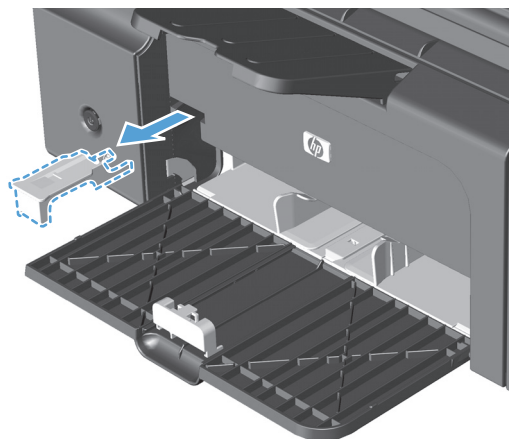
2. Регулирайте водачите докато опрат плътно до хартията.



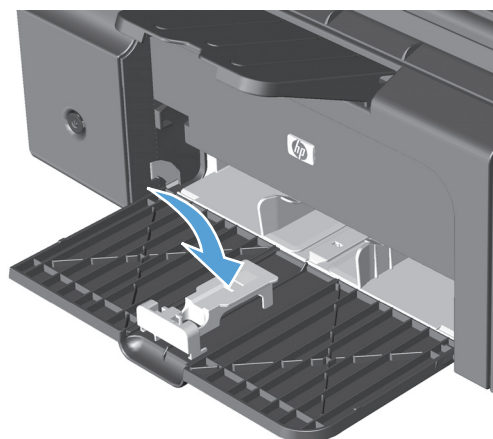
Регулиране на тавата за къси носители

Може да отпечатвате върху носители, по-къси от 185 мм , с помощта на удължителя за къси носители, с който се регулира входящата тава.

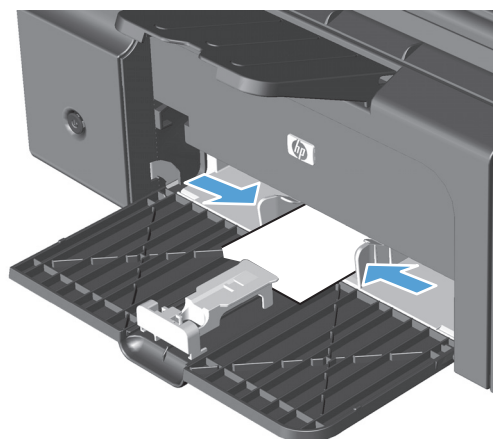
1. Отстранете инструмента за удължаване на къси носители от слота за съхраняване, който е от лявата страна на областта за поставяне на носители.



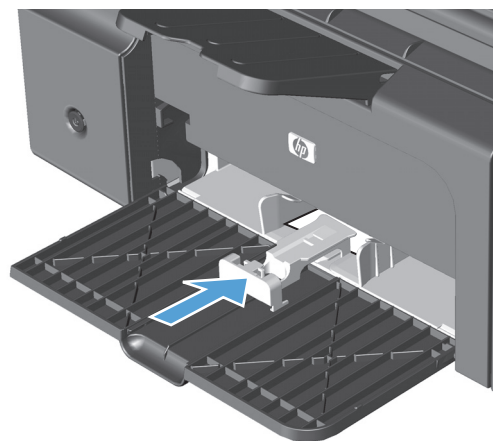
2. Прикрепете инструмента към предния водач на носителите.



3. Поставете хартия в устройството и регулирайте страничните водачи на хартията, така че да прилепнат плътно до хартията.





4. Пъхнете хартията в устройството до упор, след което плъзнете предния водач на носителите, така че инструментът да поддържа хартията.



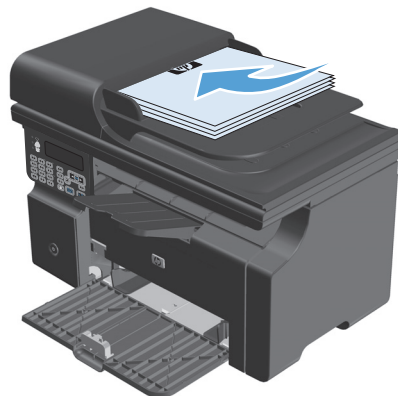
5. Когато приключите с отпечатването върху къс носител, отстранете удължителя за къси носители и го поставете обратно в слота за съхранение.

Заредете подаващото устройство (само при M1210 Series)

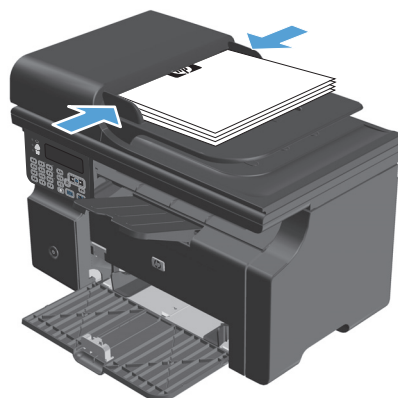
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато добавяте нови носители, винаги проверявайте дали сте отстранили напълно носителите от входната тава и подравнявайте тестето с новите носители. Не разлиствайте носителите. Това намалява случаите на засядане чрез предотвратяване на поемането на няколко листа наведнъж.

 **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете повреда на устройството, не използвайте оригинали, в които има коригираща лента, течен коректор, кламери или са скрепени с телбод. Също така, не зареждайте в подаващото устройство снимки, малки или чупливи оригинали.

1. Поставете оригиналите в подаващото устройство с лицевата страна нагоре.



2. Регулирайте водачите докато опрат плътно до хартията.



Капацитет на тавите и касетите

Тава или касета	Тип хартия	Спецификации	Количество
Входна тава	Хартия	Диапазон: 60 г/м ² документна хартия до 163 г/м ² документна хартия	150 листа от 60 г/м ² документна хартия
	Пликове	60 г/м ² документна хартия до 90 г/м ² документна хартия	до 10 плика
	Прозрачни фолиа	Минимално 0,13 мм дебелина	До 75 листа прозрачно фолио
Изходна касета	Хартия	Обхват: 60 г/м ² документна хартия до 163 г/м ² документна хартия	До 100 листа 75 г/м ² документна хартия
	Пликове	По-малко от 60 г/м ² документна хартия до 90 г/м ² документна хартия	До 10 плика
	Прозрачни фолиа	Минимално 0,13 мм дебелина	До 75 листа прозрачно фолио
Подаващо устройство (само при M1210 Series)	Хартия	Обхват: 60 г/м ² документна хартия до 90 г/м ² документна хартия	До 35 листа

Ориентация на хартията при зареждане на тавите

Ако използвате хартия, която изисква специфична ориентация, поставете я съгласно информацията в следната таблица:

Тип хартия	Как се зарежда хартията
Предварително отпечатана хартия или бланки	<ul style="list-style-type: none"> С лицевата страна нагоре Горният ръб е насочен към продукта
Перфорирана	<ul style="list-style-type: none"> С лицевата страна нагоре Отвори към лявата страна на продукта
Плик	<ul style="list-style-type: none"> С лицевата страна нагоре Левият къс ръб е насочен към продукта

Конфигуриране на тавите

Промяна на настройката по подразбиране за размер на хартията (M1130 Series)

1. Използвайте драйвера на принтера за промяна на настройките по подразбиране. Следвайте съответната процедура в зависимост от използваната операционна система.

Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при изглед на менюто "Старт" по подразбиране):

- а. Щракнете върху **Старт**, след което изберете **Принтери и факсове**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.


Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при класически изглед на меню "Старт"):

- а. Щракнете върху **Старт**, след това върху **Настройки**, след което щракнете върху **Принтери**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.


Windows Vista

- а. Щракнете върху **Старт**, след това върху **Контролен панел**, след това в категорията **Хардуер и звук** изберете **Принтер**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.

Mac OS X 10.4

- а. В менюто на Apple , щракнете върху менюто **System Preferences (Системни предпочитания)**, след което щракнете върху иконата **Print & Fax (Печат и факс)**.
- б. Щракнете върху бутона **Printer Setup (Настройка на принтер)**.

Mac OS X 10.5 и 10.6

- а. В менюто на Apple , щракнете върху менюто **System Preferences (Системни предпочитания)**, след което щракнете върху иконата **Print & Fax (Печат и факс)**.
- б. Изберете устройството в лявата част на прозореца.
- в. Щракнете върху бутона **Options & Supplies (Опции и консумативи)**.
- г. Щракнете върху раздела **Driver (Драйвер)**.

2. Изберете подходящия размер на хартията.

Промяна на настройката по подразбиране за размер на хартията (M1210 Series)

1. Натиснете бутона **Настройка**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **System setup (Настройване на системата)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Paper setup (Настройка за хартия)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Def. paper size (Размер хартия по подр.)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете размер, и след това натиснете бутона **OK**.

Промяна на настройката по подразбиране за тип на хартията (M1130 Series)

За този модел не може да задавате тип на хартията по подразбиране.


Промяна на настройката по подразбиране за тип на хартията (M1210 Series)

1. Натиснете бутона **Настройка**.
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **System setup (Настройване на системата)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Paper setup (Настройка за хартия)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Def. paper type (Тип хартия по подр.)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете тип, и след това натиснете бутона **OK**.



7 Задания за печат

- [Отменяне на задание за печат](#)
- [Печат с Windows](#)

Отменяне на задание за печат

1. Ако заданието за печат се изпълнява в момента, отменете го, като натиснете бутона Отказ  от контролния панел на устройството.



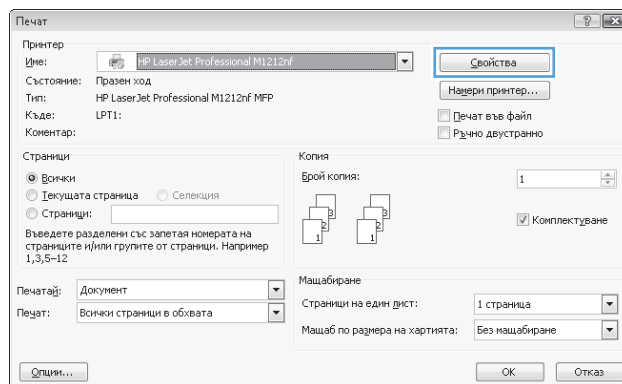
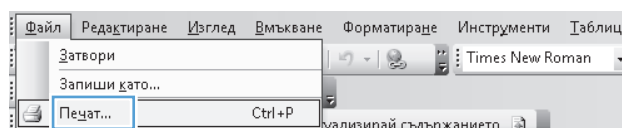
ЗАБЕЛЕЖКА: Натискането на бутона Отказ  изтрива заданието, което устройството обработва в момента. Ако се изпълняват няколко процеса, натискането на Отказ  изтрива процеса, който в момента се вижда на контролния панел на продукта.

2. Можете да отмените задание за печат и от софтуерна програма или опашка за печат.
 - **Софтуерна програма:** Обикновено за кратко на екрана на компютъра се появява диалогов прозорец, който ви позволява да отмените заданието за печат.
 - **Опашка за печат в Windows:** Ако дадено задание за печат чака на опашка за печат (паметта на компютъра) или в принтерен спулър, изтрийте го оттам.
 - **Windows XP, Server 2003 или Server 2008** Щракнете върху **Старт**, после върху **Настройки**, след което щракнете върху **Принтери и факсове**. Щракнете два пъти върху иконата на продукта, за да отворите прозореца, след това щракнете с десния бутон на мишката върху заданието за печат, което искате да отмените, и след това щракнете върху **Отказ**.
 - **Windows Vista:** Щракнете върху **Start** (Старт), **Control Panel** (Контролен панел) и след това от **Hardware and Sound** (Хардуер и звук) изберете **Printer** (Принтер). Щракнете два пъти върху иконата на продукта, за да отворите прозореца, след това щракнете с десния бутон на мишката върху заданието за печат, което искате да отмените, и след това щракнете върху **Cancel** (Отказ).
 - **Опашка за печат в Macintosh:** Отворете опашката за печат, като щракнете два пъти върху иконата на продукта на екрана. Маркирайте заданието за печат и след това щракнете върху **Delete** (Изтрий).

Печат с Windows

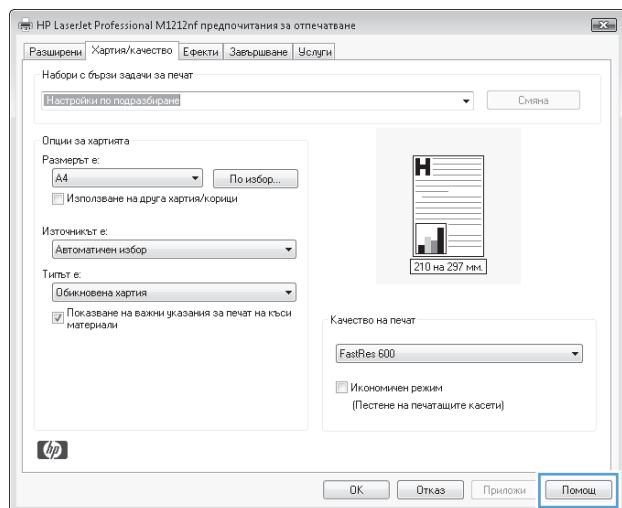
Отваряне на драйвера на принтера на Windows

1. В менюто **Файл** в софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



Помощ за произволна опция за печат с Windows

1. Щракнете върху бутона **Помощ**, за да отворите онлайн помощта.



Промяна на броя на копията за печат с Windows

1. В менюто **Файл** на приложната програмата щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Разширени**.
4. В областта **Copies (Копия)** настройте броя на копията с помощта на клавишите със стрелки.

Ако ще отпечатвате няколко копия, отметнете квадратчето **Комплектуване**, за да комплектувате копията.

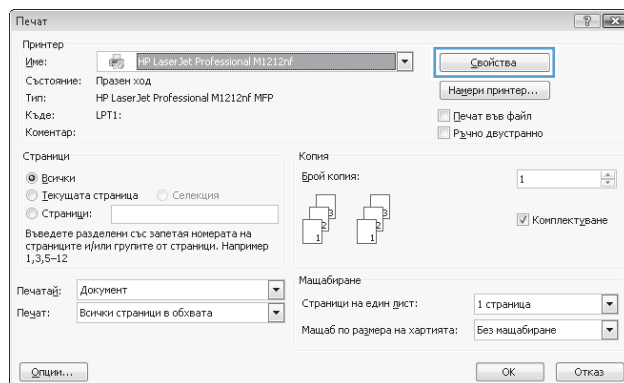
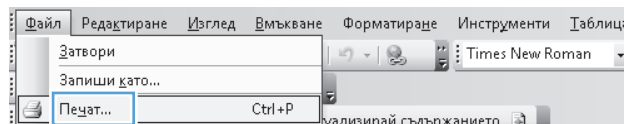
Отпечатване на цветен текст като черен с Windows

1. В менюто **Файл** на приложната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Разширени**.
4. Отметнете квадратчето **Отпечатай целия текст в черно**. Щракнете върху бутона **ОК**.

Запишете настройките за печат по избор за повторно използване с Windows

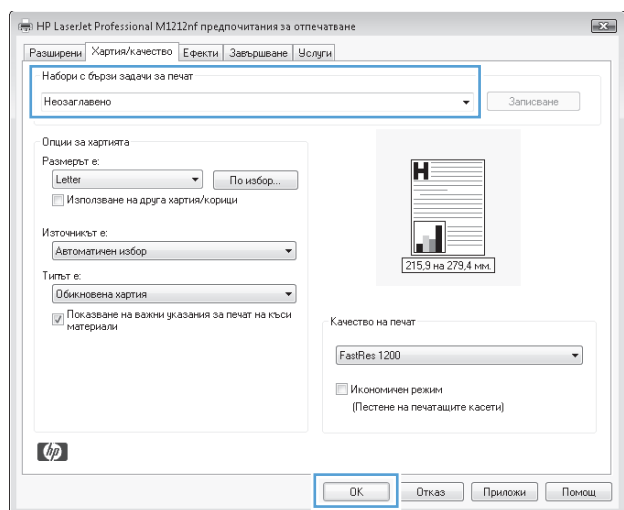
Използване на набори за бърз печат

1. В менюто **Файл** на приложната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



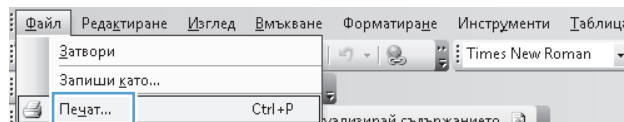
3. В падащия списък **Print Task Quick Sets (Бързи задачи за печат)** изберете един от наборите за бързи задачи, след което натиснете бутона **ОК**, за да отпечатате задачата с предварително зададени настройки.

ЗАБЕЛЕЖКА: Падащият списък **Print Task Quick Sets (Бързи задачи за печат)** фигурира във всички раздели, с изключение на раздела **Services (Услуги)**.

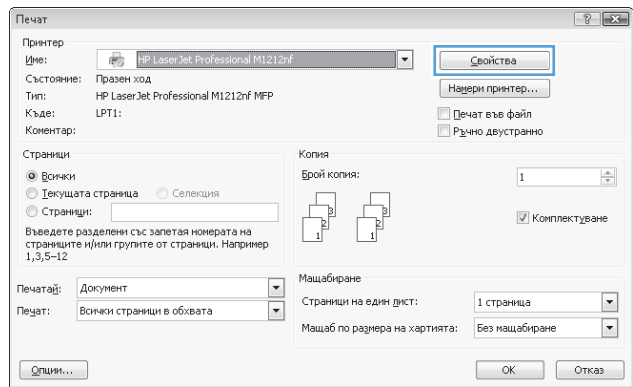


Създаване на набор за бърз печат по избор

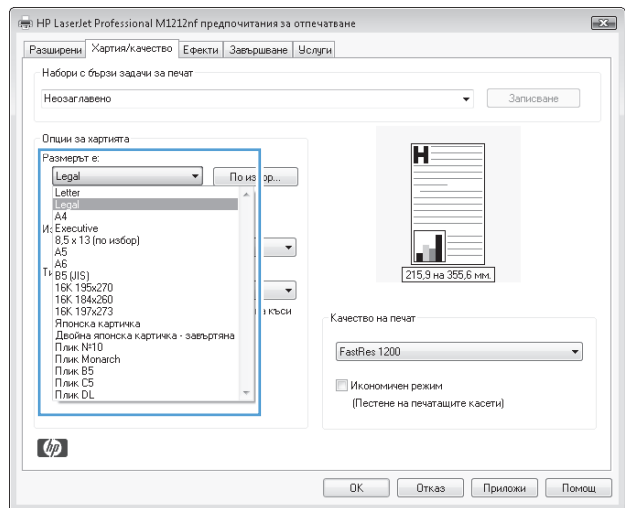
1. В менюто **Файл** на приложната програма щракнете върху **Печат**.



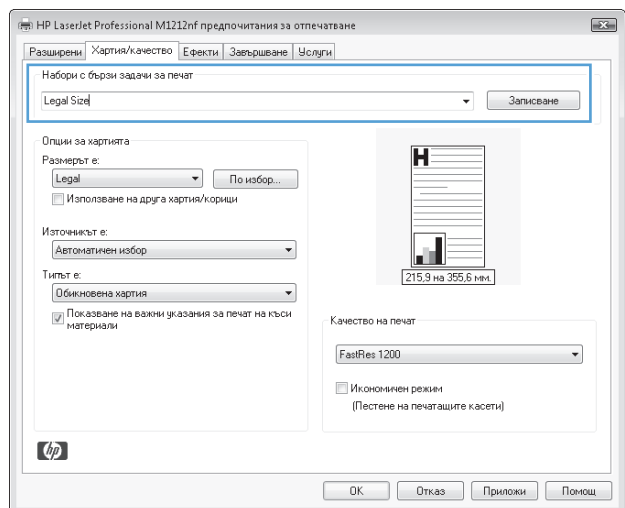
- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



- Изберете опциите за печат за новия набор.



- Въведете име за новия набор за бързи задачи и натиснете бутона **Запиши**.



Подобряване на качеството на печат с Windows

Изберете размер на страницата

- В менюто **Файл** на приложната програма щракнете върху **Печат**.
- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.

3. Щракнете върху раздела **Качество на хартията**.
4. Изберете размер от падащия списък **Size is (Размерът е)**.

Изберете размер на страницата по избор

1. В менюто **Файл** на приложната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Качество на хартията**.
4. Щракнете върху бутона **Персонализиран**. Отваря се диалоговият прозорец **Custom Paper Size (Персонализиран размер на хартия)**.
5. Въведете име на размера по избор, задайте размерите и натиснете бутона **Запиши**.
6. Натиснете бутона **Затвори** и после натиснете бутона **ОК**.

Изберете тип хартия

1. В менюто **Файл** на приложната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Качество на хартията**.
4. Изберете тип от падащия списък **Type is (Типът е)**.

Изберете разделителна способност на печата

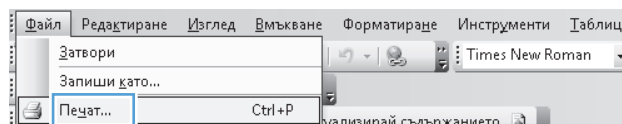
1. В менюто **Файл** на приложната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Качество на хартията**.
4. В областта **Качество на печат** изберете опция от падащия списък. За информация относно всяка от наличните опции вижте онлайн помощта на драйвера на принтера.



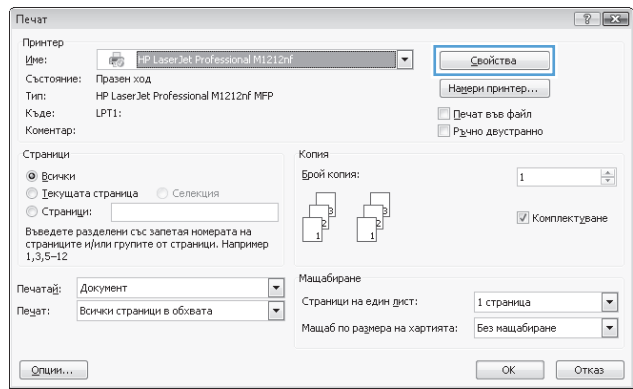
ЗАБЕЛЕЖКА: Може да използвате разделителна способност с качество на чернова, като в областта **Качество на печат** отметнете квадратчето **Икономичен режим**.

Печат върху предварително отпечатани бланки или формуляри с Windows

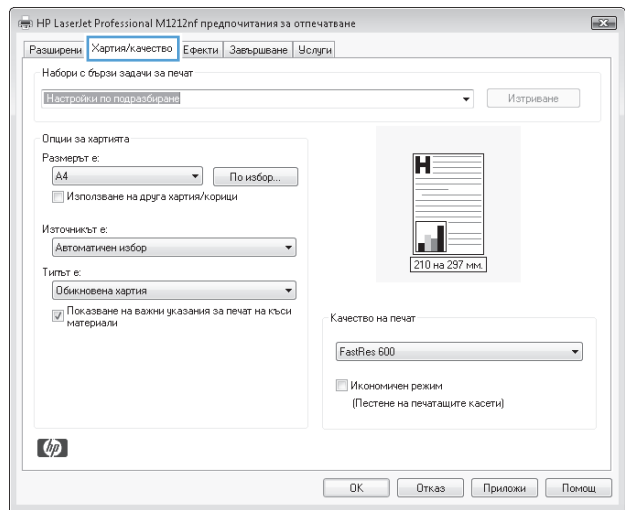
1. В менюто **Файл** на приложната програма щракнете върху **Печат**.



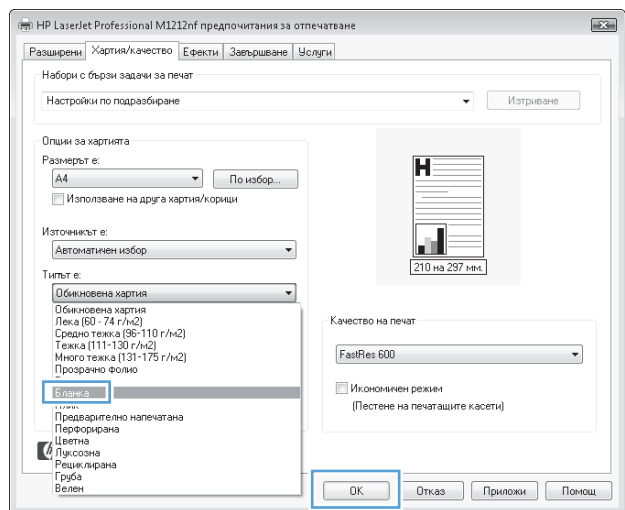
- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



- Щракнете върху раздела **Качество на хартията**.

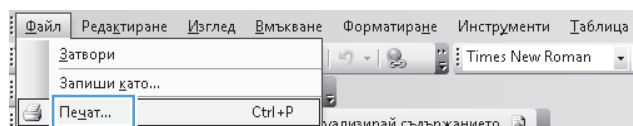


- От падащия списък **Type is (Типът е)** изберете типа на използваната от вас хартия и натиснете бутона **OK**.

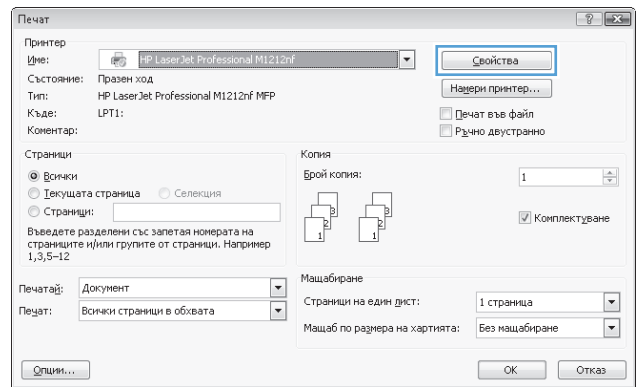


Печатане на специална хартия, етикети или прозрачни фолиа сWindows

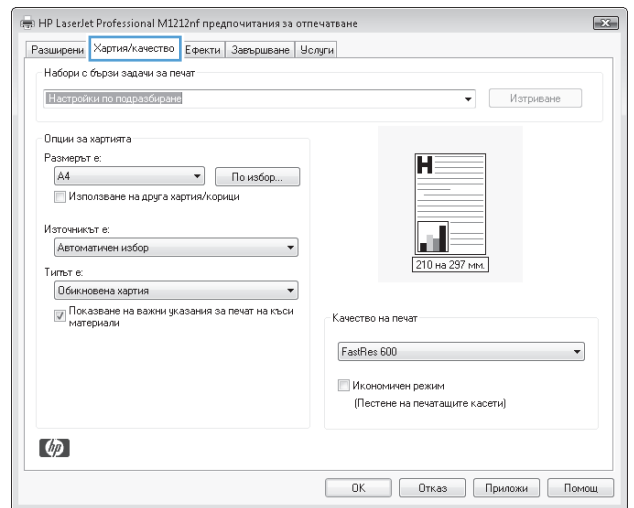
- В менюто **Файл** в софтуерната програма щракнете върху **Печат**.



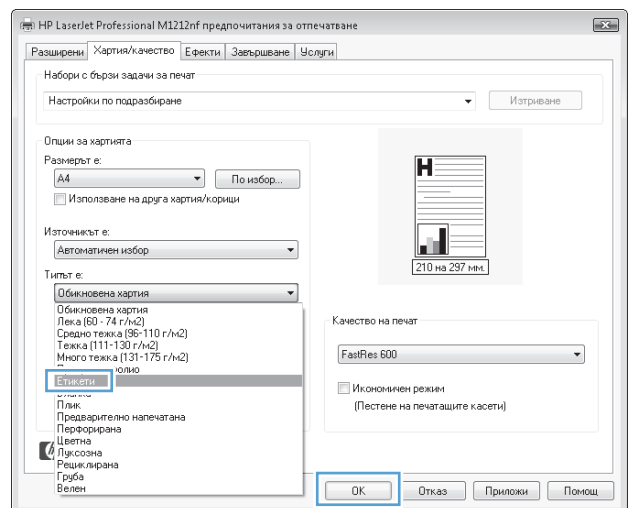
- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



- Щракнете върху раздела **Качество на хартията**.

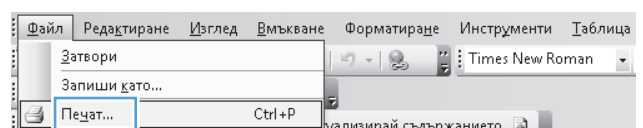


- От падащия списък **Type is (Типът е)** изберете типа на използваната от вас хартия и натиснете бутона **OK**.

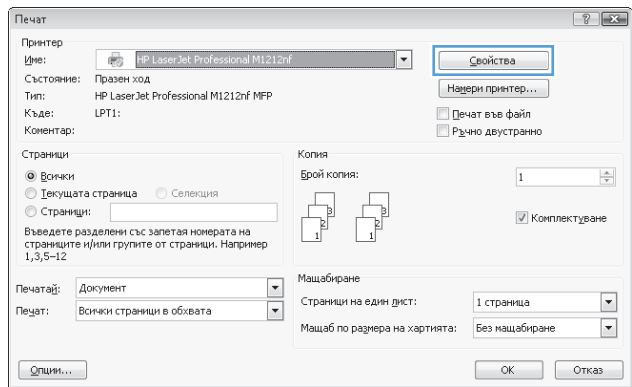


Отпечатване на първа или последна страница на различна хартия с Windows

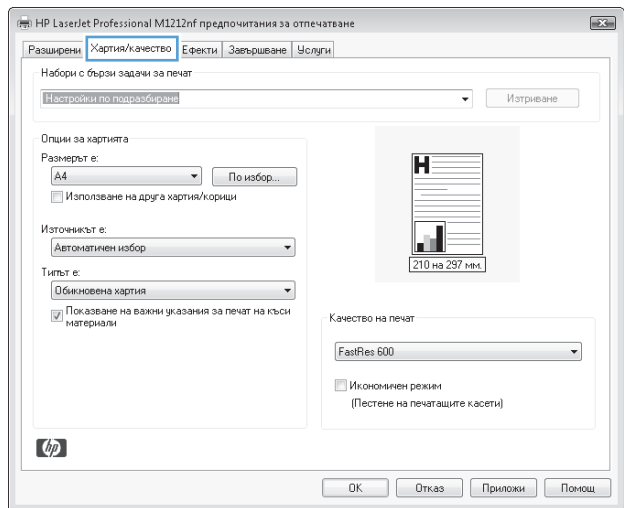
- В менюто **Файл** на приложната програма щракнете върху **Печат**.



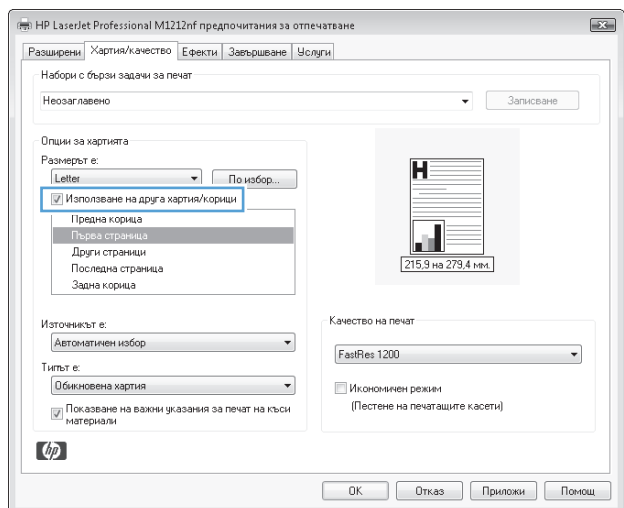
- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



- Щракнете върху раздела **Качество на хартията**.

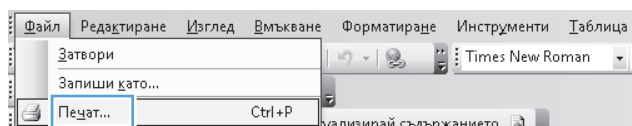


- Отметнете квадратчето **Use Different Paper/Covers (Използване на различна хартия/капаци)**, след което изберете нужните настройки за титулната страница, другите страници и задната корица.

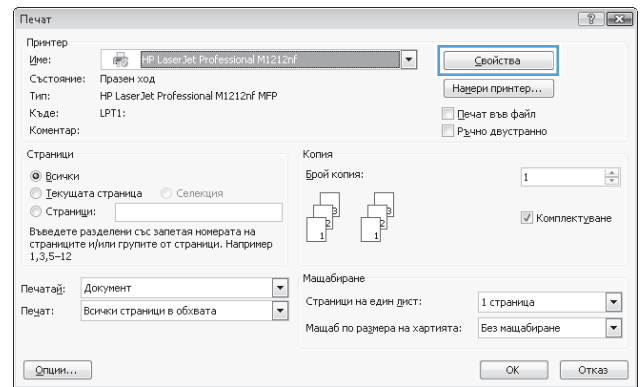


Мащабиране на документ до размер за побиране на страницата

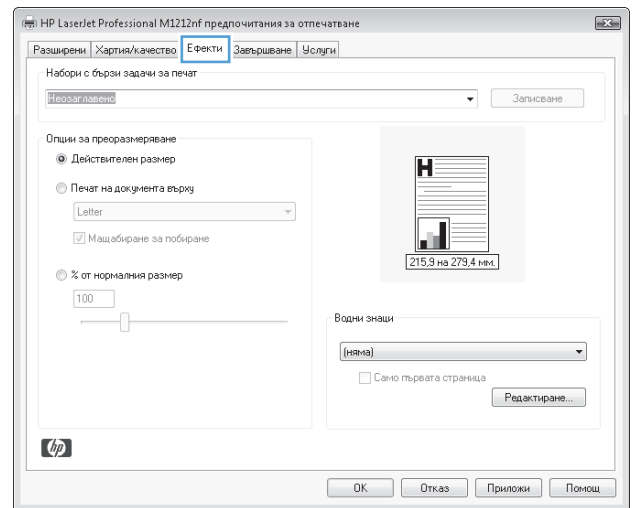
- В менюто **Файл** в софтуерната програма щракнете върху **Печат**.



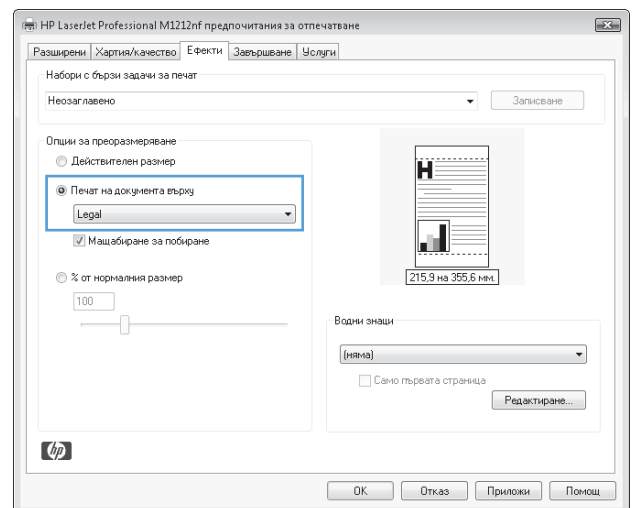
- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



- Щракнете върху раздела **Ефекти**.



- Изберете опцията **Print Document On (Печатай документа на)** и след това изберете размер от падащия списък.



Добавяне на воден знак към документ с Windows

- В менюто **Файл** на приложната програма щракнете върху **Печат**.
- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.

- Щракнете върху раздела **Ефекти**.
- Изберете воден знак от падащия списък **Водни знаци**.

За да отпечатате водния знак само на първата страница, отметнете квадратчето **First Page Only (Само първата страница)**. Иначе водният знак ще се отпечата на всяка страница.

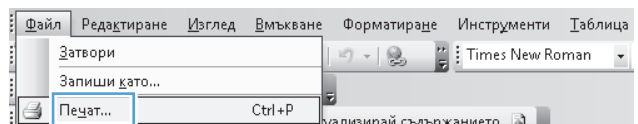
Двустранен печат с Windows

Ръчен двустранен печат с Windows

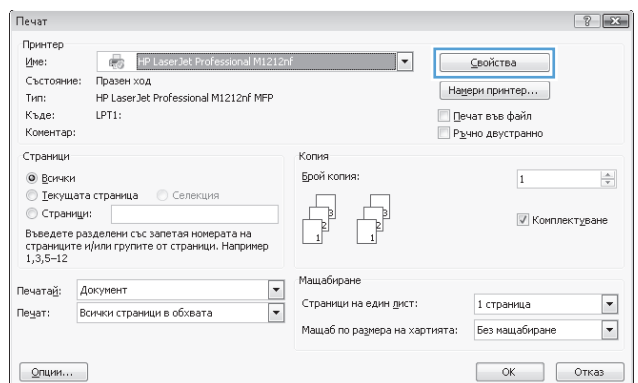
- Поставете хартията с лицевата страна нагоре във входната тава.



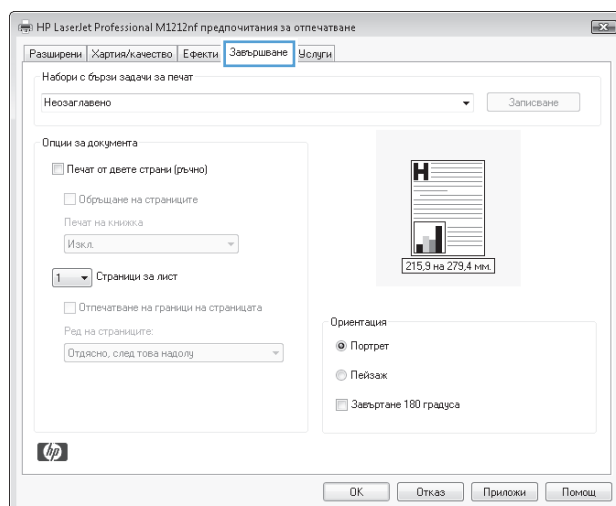
- В менюто **Файл** в софтуерната програма щракнете върху **Печат**.



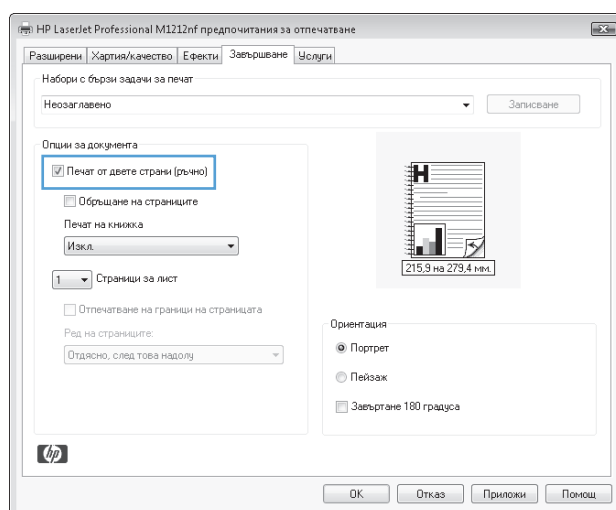
- Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



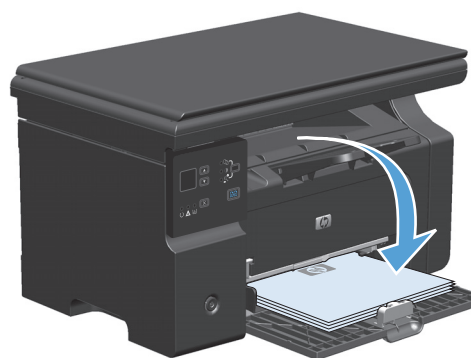
4. Щракнете върху раздела **Завършване**.



5. Отметнете квадратчето **Печат от двете страни (ръчно)**. Натиснете бутона **ОК**, за да се отпечата първата страна на заданието.



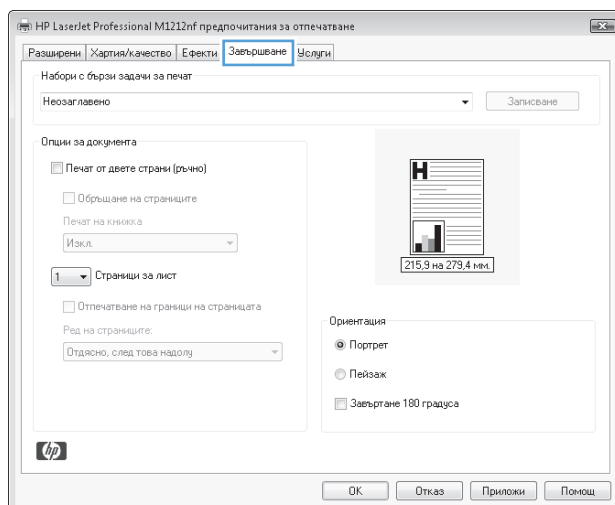
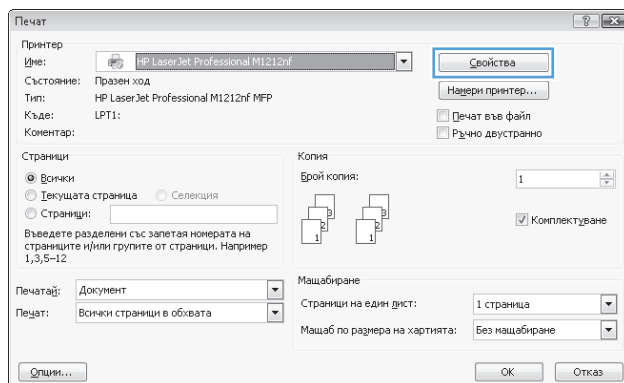
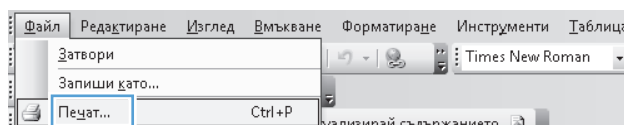
6. Вземете отпечатаното тесте от изходната касета и като спазвате ориентацията на хартията, я поставете с отпечатаната страна надолу във входната тава.



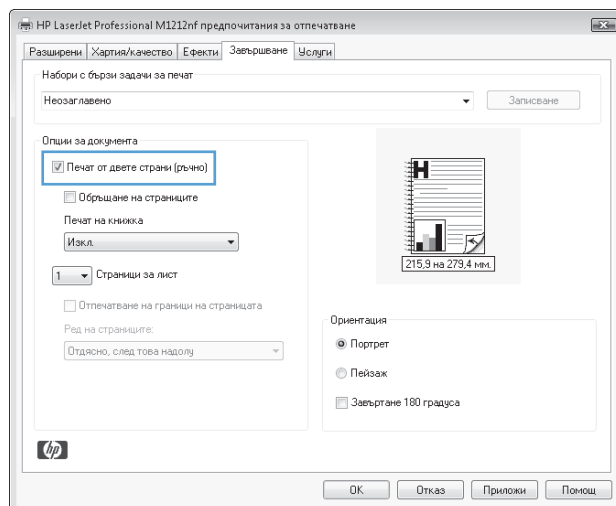
7. На компютъра щракнете върху бутона **Продължи**, за да се отпечата втората страна от заданието.

Създаване на брошура с Windows

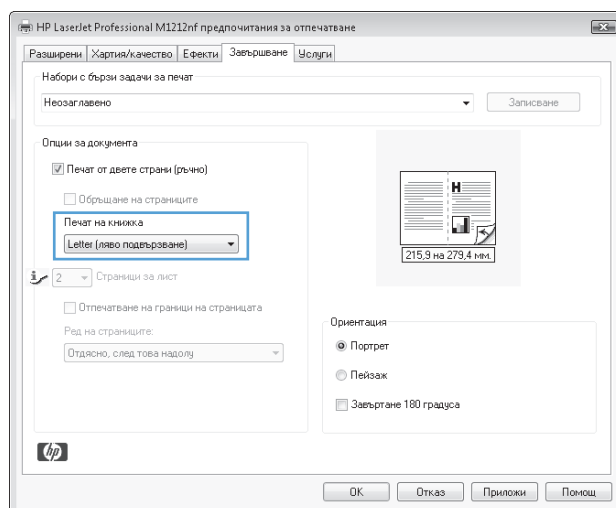
1. В менюто **Файл** в софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Завършване**.



4. Отметнете квадратчето **Печат от двете страни (ръчно)**.



5. От падащия списък **Печат на книжка** изберете опция за подвързване. Опцията **Страници на лист** автоматично се променя на **2 страници на лист**.




Използване на HP ePrint

HP ePrint е пакет от уеб базирани услуги за печат, които позволяват на поддържан продукт на HP да печата следните типове документи:


- Имейл съобщения и прикачени файлове, изпратени директно към имейл адреса на продукта на HP
- Документи от избрани приложения за печат на мобилни устройства


Използване на HP Cloud Print

Използвайте HP Cloud Print за печатане на имейл съобщения и прикачени файлове, като ги изпратите към имейл адреса на продукта на HP от устройство с разрешени имейли.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Устройството трябва да е свързано към кабелна или безжична мрежа. За да използвате HP Cloud Print, първо трябва да имате достъп до интернет и да разрешите уеб услугите на HP.

1. Разрешете уеб услугите на HP от контролния панел на устройството, като изпълните следните стъпки:


- а. От началния екран на контролния панел натиснете бутона .
 - б. Използвайте бутоните със стрелки, за да превъртите до менюто **Уеб услуги на HP**, и след това натиснете бутона **OK**.
 - в. Използвайте бутоните със стрелки, за да превъртите до опцията **Разрешаване на уеб услуги**, и след това натиснете бутона **OK**. Разпечатва се страница с информация.
2. За разширени опции за конфигуриране, разрешете уеб услугите на HP във вградения уеб сървър на HP (EWS), като изпълните следните стъпки:
- а. След като устройството е свързано към мрежата, отпечатайте страница с конфигурацията и намерете IP адреса на устройството.
 - б. На вашия компютър отворете уеб браузър и въведете IP адреса на устройството в реда за адрес. Появява се вграденият уеб сървър на HP.
 - в. Щракнете върху раздела **Уеб услуги на HP**. Ако вашата мрежа не използва прокси сървър за достъп до интернет, преминете на следващата стъпка. Ако вашата мрежа използва прокси сървър за достъп до интернет, изпълнете тези инструкции, преди да преминете на следващата стъпка.
 - i. Изберете раздела **Настройки на прокси сървъра**.
 - ii. Отметнете квадратчето **Отметнете това квадратче, ако вашата мрежа използва прокси сървър за достъп до интернет**.
 - iii. В полето **Прокси сървър** въведете адреса и номера на порта на прокси сървъра и след това щракнете върху бутона **Apply (Прилагане)**.
 - г. Изберете раздела Уеб услуги на HP и щракнете върху бутона **Разреши**. Устройството конфигурира връзката към интернет и след това се показва съобщение, че ще се отпечата лист с информация.
 - д. Щракнете върху бутона **OK**. Разпечатва се страница с информация. На страницата с информация потърсете имейл адреса, който автоматично се присвоява на устройството.
3. За да отпечатате документ, прикачете го към имейл съобщение и след това изпратете съобщението към имейл адреса на устройството. Отидете на www.hpprintcenter.com за списък на поддържаните типове документи
4. Ако искате, използвайте уеб сайта на HP ePrintCenter, за да зададете настройки за защитата и да конфигурирате настройки за печат по подразбиране за всички задания на HP ePrint, изпратени към този продукт:
- а. Отворете уеб браузър и отидете на www.hpprintcenter.com.
 - б. Щракнете върху **Влизане** и въведете идентификационните си данни за HP ePrintCenter или се регистрирайте за нов акаунт.
 - в. Изберете вашето устройство от списъка или щракнете върху бутона **+ Добави принтер**, за да го добавите. За да добавите устройството, се нуждаете от кода му, което е частта от имейла на устройството, която се намира преди символа @.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Този код е валиден само 24 часа, след като сте разрешили уеб услугите на HP. Ако срокът изтече, следвайте инструкциите, за да разрешите отново уеб услугите на HP и да получите нов код.


- г. Щракнете върху бутона **Настройка**. Появява се диалоговият прозорец **Настройки на HP ePrint**. Налични са три раздела:
- **Позволени податели.** За да предотвратите отпечатването на неочаквани документи на устройството, щракнете върху раздела **Позволени податели**. Щракнете върху **Само позволени податели** и след това добавете имейл адресите, за които искате да позволите задания на ePrint.
 - **Опции за печат.** За да конфигурирате настройки по подразбиране за всички задания на ePrint, щракнете върху раздела **Опции за печат** и след това изберете настройките, които искате да използвате.
 - **Разширени.** За да промените имейл адреса на устройството, щракнете върху раздела **Разширени**

Използване на HP Direct Print (само безжични модели)


Използвайте HP Direct Print за директно печатане на устройството от всяко мобилно устройство (като смартфон, нетбук или лаптоп).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не е необходимо никакво инсталиране, но трябва да се разреши HP Direct Print. На вашето мобилно устройство трябва да е инсталирано приложение за печат на HP.

1. За да разрешите HP Direct Print от контролния панел на устройството, изпълнете следните стъпки:
 - а. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Network config. (Конф. на мрежа)**, и след това натиснете бутона **OK**.
 - б. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Меню за безжична връзка**, и след това натиснете бутона **OK**.
 - в. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Откриване на безжична мрежа**, и след това натиснете бутона **OK**.
2. За разширени опции за конфигуриране, разрешете уеб услугите на HP във вградения уеб сървър на HP (EWS), като изпълните следните стъпки:
 - а. След като устройството е свързано към мрежата, отпечатайте страница с конфигурацията и намерете IP адреса на устройството.
 - б. На вашия компютър отворете уеб браузър и въведете IP адреса на устройството в реда за адрес. Появява се екранът на вградения уеб сървър на HP.
 - в. Щракнете върху раздела **Networking (Работа в мрежа)**.
 - г. На страницата **Networking (Работа в мрежа)** отметнете квадратчето , въведете името на мрежата (SSID) и след това щракнете върху бутона **Apply (Прилагане)**. IP адресът на мобилното устройство се показва на страницата **Networking (Работа в мрежа)**.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да намерите името на мрежата (SSID), щракнете върху менюто **Конфигурация на безжичната мрежа** на страницата **Networking (Работа в мрежа)**.


3. За да отпечатате документ от приложение, изберете **Файл** и след това **Печат**.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако само едно устройство, което поддържа HP Direct Print, е свързано към безжичната мрежа, документът се отпечатва. Ако е свързано повече от едно устройство, което поддържа HP Direct Print, се показва списък с устройства – трябва да изберете вашето устройство, преди да преминете към следващата стъпка. Ако не бъде открито устройство, получавате подкана да търсите ePrint или локални принтери.


Използване на AirPrint


Директно печатане чрез AirPrint на Apple се поддържа за iOS 4.2 или по-нова версия. Използвайте AirPrint за директно печатане на устройството от iPad (iOS 4.2), iPhone (3GS или по-нова версия) или iPod touch (трето поколение или по-ново) в следните приложения:

- Поща
- Снимки
- Safari
- Избиране на приложения на трети страни

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Устройството трябва да е свързано към кабелна или безжична мрежа.

За да печатате, изпълнете следните стъпки:

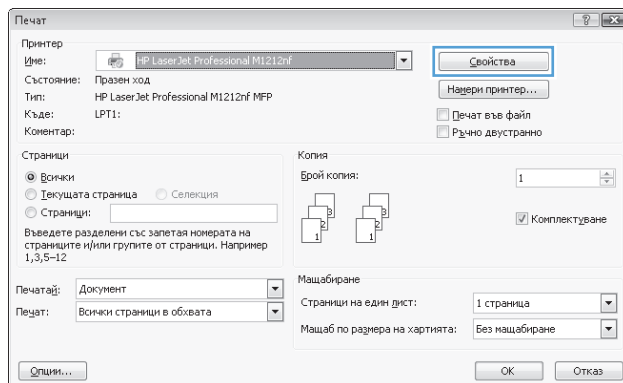
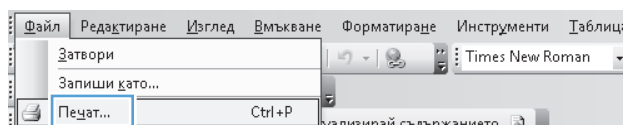
1. Натиснете елемента **действие** .
2. Натиснете **Печат**.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако печатате за първи път или устройството, което сте избирали преди това, не е налично, трябва да изберете устройство, за да продължите.

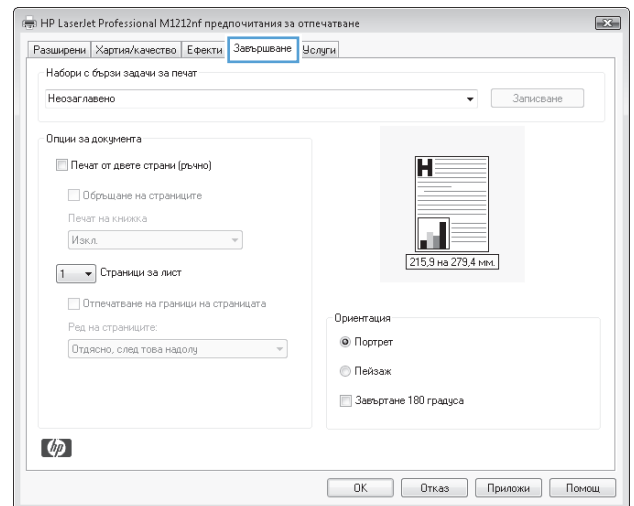
3. Конфигурирайте опциите за печат и след това натиснете **Печат**.

Отпечатване: няколко страници на лист с Windows

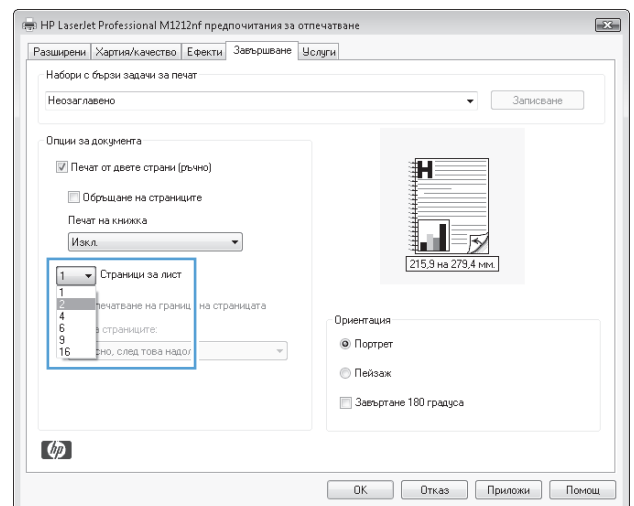
1. В менюто **Файл** в софтуерната програма щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.



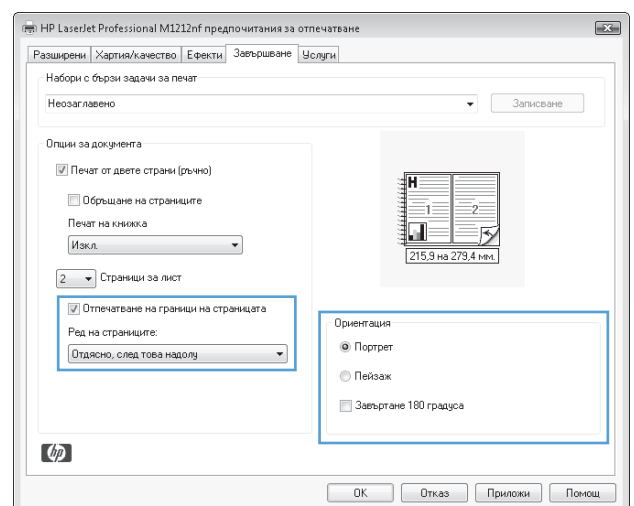
3. Щракнете върху раздела **Завършване**.



4. Изберете броя на страниците на един лист от падащия списък **Страници на лист**.

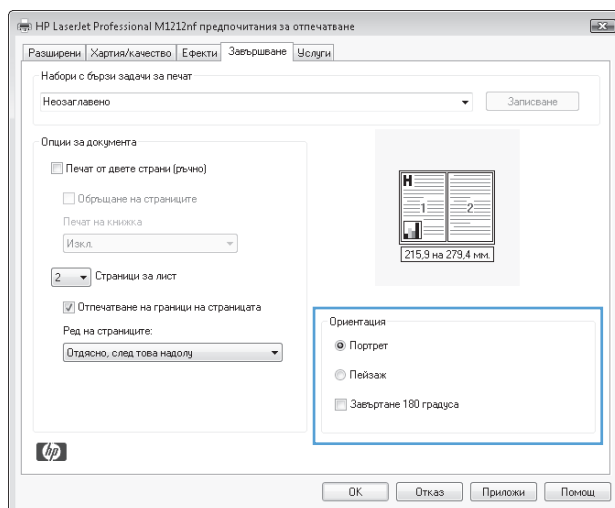
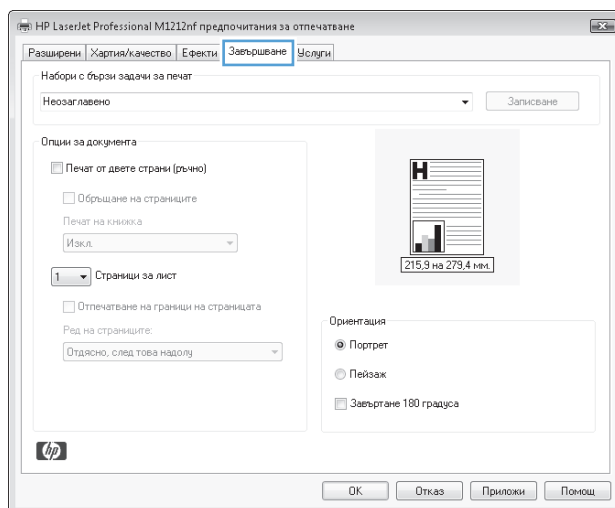
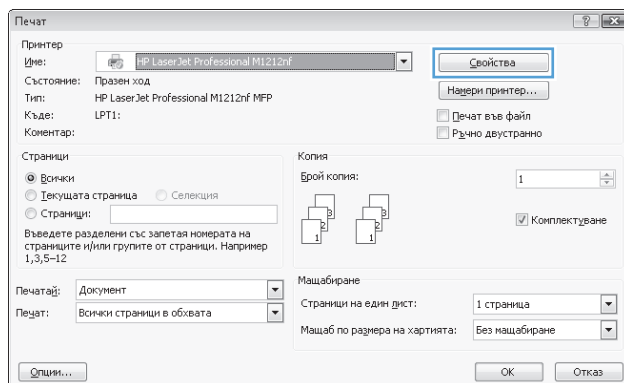
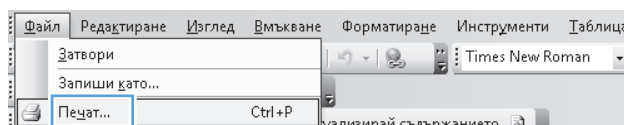


5. Изберете правилните опции за **Отпечатване на рамки**, **Ред на страниците** и **Ориентация**.



Избор на ориентация на страницата с Windows

1. В менюто **Файл** на приложната програмата щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Завършване**.
4. В областта **Ориентация** изберете опцията **Портретна** или **Пейзажна**.
Може да отпечатате изображението на страницата с горната част надолу, като изберете опцията **Завъртане на 180 градуса**.



8 Копиране


- [Използване на функциите за копиране](#)
- [Настройки за копиране](#)
- [Копиране от двете страни \(двустранно\)](#)

Използване на функциите за копиране

Копиране с едно докосване

1. Поставете документа върху стъклото на скенера или в подаващото устройство (M1210 Series).



2. Натиснете бутона Старт на копиране , за да започне копирането.
3. Повторете процеса за всяко копие.


Няколко копия

Правене на няколко копия (M1130 Series)

1. Поставете документа върху стъклото на скенера.

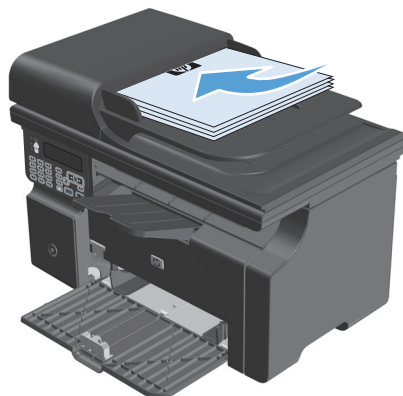



2. Натиснете бутона Настройка  и проверете дали лампичката Брой на копията  свети.

3. Натискайте бутоните със стрелки за да зададете броя на копията.
4. Натиснете бутона Старт на копиране , за да започне копирането.


Правене на няколко копия (M1210 Series)


1. Поставете документа върху стъклото на скенера или в подаващото устройство.



2. Въведете броя на копията с помощта на цифровата клавиатура.
3. Натиснете бутона Старт на копиране , за да започне копирането.



Копиране на оригинал, съдържащ няколко страници

M1130 Series: Поставете първата страница върху стъклото на скенера и натиснете бутона Старт на копиране . Повторете тази процедура за всяка страница.

M1210 Series: Заредете пакета оригинални документи в подаващото устройство и натиснете бутона Старт на копиране .

Копиране на лични карти (само при M1210 Series)


Използвайте функцията "Копиране на документи за самоличност" за копиране на лични карти или други документи с малки размери от двете страни върху един лист хартия. Устройството сканира половината от областта за изображението, подканва ви да обърнете документа и отново го сканира. Устройството отпечатва двете изображения наведнъж.

1. Поставете върху стъклото на скенера първата страна на документа с лицевата част надолу.
2. Натиснете бутона Настройки за копиране  три пъти, за да отворите менюто **ID Copy (Копиране на ID)**. Натиснете бутона **OK**.
3. Устройството сканира първата страница на документа и ви подканва да заредите следващата страница. Отворете капака на скенера, обърнете документа, поставете го върху друга част на стъклото на скенера и след това натиснете бутона **OK**.
4. За документи от няколко страници повторете тези стъпки докато не сканирате всички страници.
5. Натиснете бутона Старт на копиране , за да бъдат отпечатани страниците.

Отменяне на задание за копиране


Отменяне на задание за копиране (M1130 Series)

- ▲ Натиснете бутона Отказ от контролния панел на устройството.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако се изпълнява повече от един процес, натискането на бутона Отказ изчиства текущия процес и всички чакащи процеси.

Отменяне на задание за копиране (M1210 Series)

1. Натиснете бутона Отказ от контролния панел на устройството.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако се изпълнява повече от един процес, натискането на бутона Отказ изчиства текущия процес и всички чакащи процеси.



2. Извадете останалите страници от подаващото устройство.
3. Натиснете бутона **OK**, за да извадите страниците, останали по пътя на хартията в подаващото устройство.

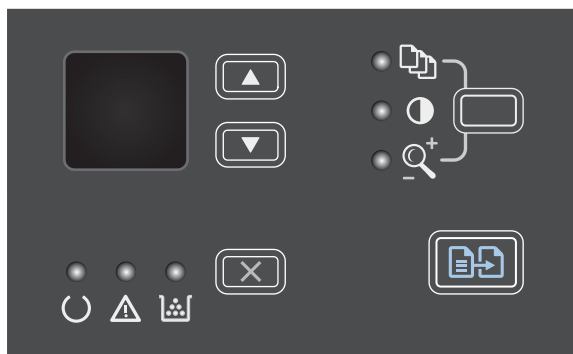
Намаляване или увеличаване на изображението




Намаляване или увеличаване на копия (M1130 Series)

1. Поставете документа върху стъклото на скенера.



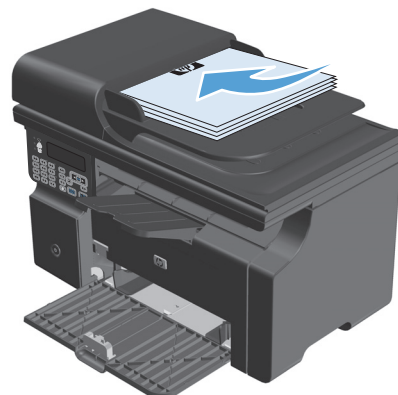
2. Натискайте последователно бутона Настройка , докато лампичката Намаляване/увеличаване  светне.




3. Натиснете стрелка нагоре , за да увеличите размера на копие, или натиснете стрелка надолу , за да го намалите.
4. Натиснете бутона Старт на копиране , за да започне копирането.


Намаляване или увеличаване на копия (M1210 Series)

1. Поставете документа върху стъклото на скенера или в подаващото устройство.



2. Натиснете еднократно бутона Настройки за копиране , за да отворите менюто **Reduce/Enlarge (Намаляване/увеличаване)**.




3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете правилната опция за намаляване или увеличаване, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Натиснете бутона Старт на копиране , за да започне копирането.

Комплектоване на задание за копиране

M1130 Series: Устройството не може да комплектова копия автоматично.

Комплектоване на копия (M1210 Series)

1. Натиснете бутона **Настройка** .



2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Настройка на копиране**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Def. Collation (Комплектоване по подр.)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **On (Включен)**, и след това натиснете бутона **OK**.

Настройки за копиране

Промяна на качеството на копията

Налични са следните настройки за качество на копиране:

- **Text (Текст):** Тази настройка се използва за документи, които съдържат предимно текст. Това е настройката по подразбиране за моделите M1210 Series.
- **Draft (Чернова):** Тази настройка се използва, когато качеството на копието няма значение. При тази настройка се използва по-малко тонер.
- **Mixed (Смесено):** Тази настройка се използва за документи, съдържащи смес от текст и графика. Това е настройката по подразбиране за моделите M1130 Series.
- **Film photo (Филмова снимка):** Тази настройка се използва за копиране на снимки.
- **Picture (Картина):** Тази настройка се използва за графика, различна от снимки.

Промяна на настройката за качество на копиране (M1130 Series)



ЗАБЕЛЕЖКА: При този модел не може да промените настройката за качество на копирането за отделни задания за копиране. Тази процедура се използва за промяна на настройката по подразбиране за качество на копиране за всички задания за копиране.

1. Използвайте драйвера на принтера за промяна на настройките по подразбиране. Следвайте съответната процедура в зависимост от използваната операционна система.

Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при изглед на менюто "Старт" по подразбиране):

- а. Щракнете върху **Старт**, след което изберете **Принтери и факсове**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.


Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при класически изглед на меню "Старт"):

- а. Щракнете върху **Старт**, след това върху **Настройки**, след което щракнете върху **Принтери**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.


Windows Vista

- а. Щракнете върху **Старт**, след това върху **Контролен панел**, след това в категорията **Хардуер и звук** изберете **Принтер**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.

Mac OS X 10.4


- а. В менюто на Apple , щракнете върху менюто **System Preferences (Системни предпочитания)**, след което щракнете върху иконата **Print & Fax (Печат и факс)**.
- б. Щракнете върху бутона **Printer Setup (Настройка на принтер)**.

Mac OS X 10.5 и 10.6

- а. В менюто на Apple , щракнете върху менюто **System Preferences (Системни предпочитания)**, след което щракнете върху иконата **Print & Fax (Печат и факс)**.
- б. Изберете устройството в лявата част на прозореца.
- в. Щракнете върху бутона **Options & Supplies (Опции и консумативи)**.
- г. Щракнете върху раздела **Driver (Драйвер)**.

2. Изберете подходящата настройка **Copy Quality (Качество на копиране)**.

Промяна на настройката за качество на копиране (M1210 Series)

1. Натиснете двукратно бутона Настройки за копиране , за да отворите менюто **Сору Quality (Качество на копиране)**.



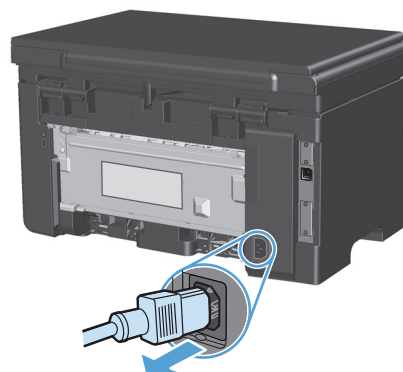
2. Използвайте бутоните със стрелките, за да изберете качество на копиране, и натиснете бутона **OK**.

ЗАБЕЛЕЖКА: След две минути тази настройка се връща към стойността по подразбиране.

Проверете стъклото на скенера за замърсяване и петна.

С течение на времето върху стъклото и бялата пластмасова подпора за документите в скенера може да се натрупат частици и остатъци, които да повлияят на качеството на работа. Използвайте следната процедура, за да почистите стъклото и бялата пластмасова подпора за документите в скенера.

1. Чрез бутона за включване изключете продукта, а след това извадете захранващия кабел от контакта.



2. Отворете капака на скенера.

3. Почистете стъклото и бялата пластмасова подпора за документите с мека кърпа или гъба, напоена с неабразивен препарат за почистване на стъкло.


ВНИМАНИЕ: Не използвайте абразивни материали, ацетон, бензин, амоняк, етилов спирт или въглероден тетрахлорид по която и да е част на продукта – те могат да повредят продукта. Не разливайте течности директно върху стъклото или поставката. Те могат да се стекат надолу и да повредят продукта.

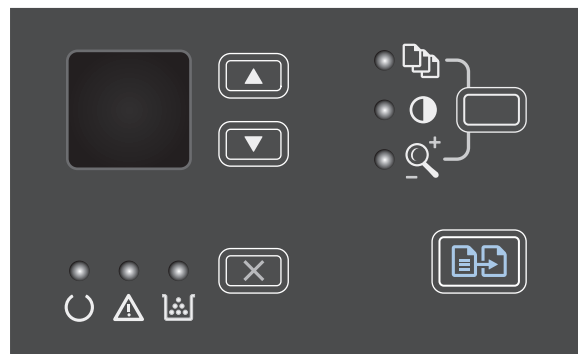


4. Подсушете стъклото и бялата пластмасова подпора за документите с гюдерия или целулозна гъба, за да предотвратите образуването на петна.
5. Включете щепсела на захранващия кабел в контакта и след това чрез бутона за включване включете продукта.

Регулиране на изсветляването или потъмняването на копията

Регулиране на изсветляването или потъмняването на копията (M1130 Series)


1. Натискайте последователно бутона **Настройка**, докато лампичката По-светло/по-тъмно  светне.



2. Използвайте бутоните със стрелки, за да увеличите или намалите стойността на настройката "По-светло/по-тъмно".

ЗАБЕЛЕЖКА: След две минути тази настройка се връща към стойността по подразбиране.

Регулиране на изсветляването или потъмняването на копията (M1210 Series)

1. Натиснете бутона По-светло/по-тъмно .



2. Използвайте бутоните със стрелки, за да увеличите или намалите стойността на настройката "По-светло/по-тъмно".



ЗАБЕЛЕЖКА: След две минути тази настройка се връща към стойността по подразбиране.

Копиране от двете страни (двустранно)

Копиране на двустранен оригинал върху едностранен документ

1. Поставете първата страница на документа върху стъклото на скенера или в подаващото устройство (M1210 Series).




2. Натиснете бутона Старт на копиране .
3. Обърнете оригинала и отново го поставете върху стъклото на скенера или в подаващото устройство.
4. Натиснете бутона Старт на копиране .
5. Повторете стъпки от 1 до 4 за всяка страница, докато копирате всички страници на оригинала.

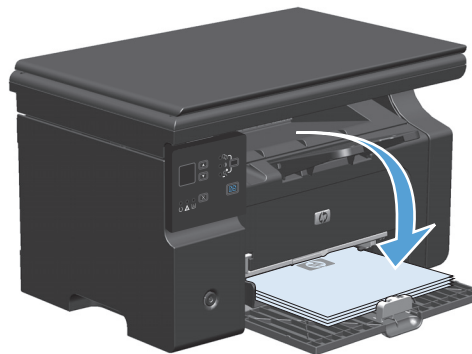
Копиране на двустранен оригинал върху двустранен документ


1. Поставете първата страница на документа върху стъклото на скенера или в подаващото устройство (M1210 Series).



2. Натиснете бутона Старт на копиране .

3. Обърнете оригинала и отново го поставете върху стъклото на скенера или в подаващото устройство.
4. Извадете копираната страница от изходна касета и я поставете с лицевата страна надолу във входната тава.



5. Натиснете бутона Старт на копиране .
6. Извадете копираната страница от изходна касета и я отделете настрани за ръчно комплектоване.
7. Повторете стъпки от 1 до 6, като следвате реда на страниците на оригинала, докато изкопирате всичките му страници.

9 Сканиране

- [Използване на функциите за сканиране](#)
- [Настройки за сканиране](#)

Използване на функциите за сканиране

Методи за сканиране

Заданията за сканиране могат да бъдат изпълнявани по следните начини.

- Сканиране от компютър с използване на HP LaserJet Scan (Windows)
- Сканиране с помощта на HP Director (Mac)
- Сканиране от TWAIN-съвместим или Windows Imaging Application (WIA)-съвместим софтуер

Сканиране с използване на HP LaserJet Scan (Windows)

1. От групата програми за HP изберете **Scan to** (Сканиране в), за да стартирате HP LaserJet Scan.
2. Изберете местоназначение за сканирането.
3. Щракнете върху **Scan** (Сканиране).



ЗАБЕЛЕЖКА: **OK** трябва да посочи действието, което искате да извършите.

Сканиране с помощта на HP Director (Mac)

Използване на сканиране страница по страница

1. Заредете в подаващото устройство оригинала, който ще сканирате, с лицевата страна надолу.
2. Щракнете върху иконата на HP Director в дока.
3. Щракнете върху HP Director и след това върху **Scan** (Сканиране), за да отворите диалоговия прозорец **HP**.
4. Щракнете върху **Scan** (Сканиране).
5. За да сканирате няколко страници, заредете следващата страница и щракнете върху **Scan** (Сканиране). Повторете, докато сканирате всички страници.
6. Щракнете върху **Finish** (Готово) и след това върху **Destinations** (Местоназначения).

Сканиране във файл

1. От **Destinations** (Местоназначения) изберете **Save To File(s)** (Запиши във файл(ове)).
2. Задайте име на файла и посочете местоназначението.
3. Щракнете върху **Save** (Запиши). Оригиналят се сканира и записва.

Сканиране към имейл

1. От **Destinations** (Местоназначения) изберете **E-mail** (Имейл).
2. Отваря се празен имейл, а сканираният документ е даден като прикачен файл.
3. Въведете получател за имейла, добавете текст или други прикачени файлове, а след това щракнете върху **Send** (Изпрати).

Сканиране чрез използване на друг софтуер

Продуктът е TWAIN-съвместим и Windows Imaging Application (WIA)-съвместим. Продуктът работи с Windows-базирани програми, които поддържат TWAIN-съвместими или WIA-съвместими сканиращи устройства, и с Macintosh-базирани програми, които поддържат TWAIN-съвместими сканиращи устройства.

Когато сте в TWAIN-съвместима или WIA-съвместима програма, можете да осъществите достъп до функция за сканиране и да сканирате изображение директно в отворената програма. За повече информация разгледайте файла с помощ или документацията, приложена към вашата TWAIN-съвместима или WIA-съвместима софтуерна програма.

Сканиране от TWAIN-съвместима програма

Обикновено, една софтуерна програма е TWAIN-съвместима, ако има команда като **Acquire** (Получаване), **File Acquire** (Получаване във файл), **Scan** (Сканиране), **Import New Object** (Импортиране на нов обект), **Insert from** (Вмъкване от) или **Scanner** (Скенер). Ако не сте сигурни дали програмата е съвместима или не знаете как се нарича командата, разгледайте "Помощ" за програмата или документацията към нея.

Когато сканирате от TWAIN-съвместима програма, софтуерната програма HP LaserJet Scan може да стартира автоматично. Ако програмата HP LaserJet Scan стартира, можете да направите промени, докато разглеждате изображението. Ако програмата не стартира автоматично, изображението отива веднага в TWAIN-съвместимата програма.

Стартиране на сканирането от TWAIN-съвместимата програма. Вж. "Помощ" за софтуерната програма или документацията за информация относно команди и стъпки при използването им.

Сканиране от WIA-съвместима програма

WIA е друг начин за сканиране на изображение директно в софтуерна програма, например Microsoft Word. WIA използва софтуер на Microsoft за сканиране, вместо софтуера HP LaserJet Scan.

В общи линии, една софтуерна програма е WIA-съвместима, ако има команда като **Picture/From Scanner or Camera** (Картина/От скенер или камера) в меню "Вмъкване" или "Файл". Ако не сте сигурни дали програмата е WIA-съвместима, прегледайте "Помощ" за програмата или документацията към нея.

Стартиране на сканирането от WIA-съвместимата програма. Вж. "Помощ" за софтуерната програма или документацията за информация относно команди и стъпки при използването им.

-или-

Щракнете два пъти върху иконата на продукта в папката "Камери и скенер". Така се отваря стандартния съветник Microsoft WIA Wizard, който ви дава възможност да сканирате във файл.

Отменяне на сканиране

За да отмените задание за сканиране, използвайте една от следните процедури.

- На контролния панел на устройството натиснете бутона Отказ .
- Натиснете бутона **Отказ** в диалоговия прозорец на екрана.

Настройки за сканиране

Файлов формат при сканиране

Файловият формат по подразбиране на сканиран документ или снимка зависи от типа сканиране, както и от сканирания обект.

- Сканирането на документ или снимка дава в резултат файл, който се записва като .TIF файл.
- Сканирането на документ към имейл дава в резултат файл, който се записва като .PDF файл.
- Сканирането на снимка към имейл дава в резултат файл, който се записва като .JPEG файл.



ЗАБЕЛЕЖКА: При използването на софтуерна програма за сканиране може да се изберат различни типове файлове.

Разделителна способност и цвят при сканиране

Ако разпечатвате сканирано изображение и качеството не отговаря на очакванията ви, възможно е да сте избрали разделителна способност или настройка за цвят в софтуера за сканиране, които не отговарят на потребностите ви. Разделителната способност и цвета влияят на следните характеристики на сканираните изображения:

- Яснота на изображението
- Текстура или градации на цвета (гладко или грубо)
- Време за сканиране
- Размер на файла

Разделителната способност при сканиране се измерва в пиксели на инч (ppi).



ЗАБЕЛЕЖКА: Нивата на ppi при сканиране не са взаимозаменяеми с нивата на dpi (точки на инч) при печатане.

Цвят, скала на сивото, черно и бяло определят броя на възможните цветове. Можете да регулирате хардуерната разделителна способност на скенера до 1200 ppi. Софтуерът може да извърши подобряване на разделителната способност до 19 200 ppi. Можете да зададете цвета и скалата на сивото като 1 битови (черно и бяло) или 8 битови (256 нива на сивото или на цвета) до 24 битови (истински цвят).

В таблицата с насоки за разделителна способност и цвят са дадени прости съвети, които можете да следвате, за да постигнете резултати, които отговарят на вашите потребности.



ЗАБЕЛЕЖКА: Задаването на висока разделителна способност и цвят с големи стойности може да доведе до създаване на големи файлове, които заемат място на диска и забавят процеса на сканиране. Преди да зададете разделителна способност и цвят, определете как ще използвате сканираното изображение.

Насоки за разделителна способност и цвят

В следната таблица са описани препоръчителни настройки за разделителна способност и цвят за различни типове задания за сканиране.

Предвиждана употреба	Препоръчителна разделителна способност	Препоръчителни настройки за цвят
Факс	150 ррi	<ul style="list-style-type: none">• Черно и бяло
Изпращане по имейл	150 ррi	<ul style="list-style-type: none">• Черно и бяло, ако изображението не изисква гладка градация• Скала на сивото, ако изображението изисква гладка градация• Цвят, ако изображението е цветно
Редактиране на текст	300 ррi	<ul style="list-style-type: none">• Черно и бяло
Печат (графика и текст)	600 ррi за сложна графика или ако искате да увеличите значително документа 300 ррi за нормална графика и текст 150 ррi за снимки	<ul style="list-style-type: none">• Черно и бяло за текст и контурни изображения• Скала на сивото за графика със сенки или цветни графики и снимки• Цвят, ако изображението е цветно
Визуализация на екран	75 ррi	<ul style="list-style-type: none">• Черно и бяло за текст• Скала на сивото за графика и снимки• Цвят, ако изображението е цветно

Цветна

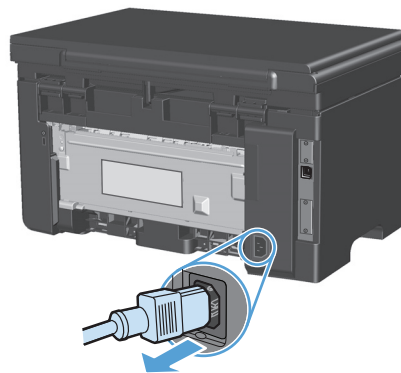
Можете да зададете стойности за цвят на следните настройки при сканиране.

Настройка	Препоръчителна употреба
Цветна	Използвайте тази настройка за висококачествени цветни снимки или документи, при които цветът е важен.
Черно и бяло	Използвайте тази настройка за текстови документи.
Скала на сивото	Използвайте тази настройка, когато размерът на файла е от значение, или когато искате да сканирате бързо даден документ или факс.

Качество на сканиране

С течение на времето може да се появят петна или да се съберат остатъци върху стъклото и бялата поставка на скенера, които да повлияят на качеството на работа. Използвайте следната процедура, за да почистите стъклото и бялата поставка на скенера.

1. Чрез бутона за включване изключете продукта, а след това извадете захранващия кабел от контакта.



2. Отворете капака на скенера
3. Почистете стъклото на скенера и бялата поставка с мека кърпа или гъба, навлажнена с неабразивен препарат за почистване на стъкло.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте абразивни материали, ацетон, бензин, амоняк, етилов спирт или въглероден тетрахлорид по която и да е част на продукта – те могат да повредят продукта. Не разливайте течности директно върху стъклото или поставката. Те могат да се стекат надолу и да повредят продукта.



4. Подсушете стъклото и бялата поставката с гюдерия или целулозна гъба, за да предотвратите образуването на петна.
5. Включете щепсела на захранващия кабел в контакта и след това чрез бутона за включване включете продукта.

10 Факс (само за M1210 Series)

- [Факс функции](#)
- [Настройка на факса](#)
 - [Инсталиране и свързване на хардуера](#)
 - [Свързване на факса към телефонна линия](#)
 - [Свързване на допълнителни устройства](#)
 - [Настройка на самостоятелен факс](#)
 - [Конфигуриране на настройките на факса](#)
 - [Използвайте панела за управление, за да зададете час, дата и заглавна част на факса](#)
 - [Използване на съветника за настройка HP Fax Setup Wizard](#)
 - [Задайте час, дата и заглавна част на факса.](#)
 - [Използвайте обичайни букви от локализирана версия в заглавната част](#)
- [Използване на телефонния указател](#)
 - [Използване на контролния панел за създаване и редактиране на телефонния указател за факс номера](#)
 - [Импортиране или експортиране на контакти на Microsoft Outlook в телефонния указател за факс номера](#)
 - [Използвайте данни от телефонен указател на други програми с](#)
 - [Изтриване на телефонен указател](#)
- [Задаване на настройките на факса](#)
 - [Настройки за изпращане на факс](#)
 - [Задаване на специални символи за набиране и опции](#)
 - [Настройка за откриване на сигнал "свободно"](#)
 - [Задаване на автоматично повторно набиране и на интервала между повторните набирания](#)
 - [Настройка на светло/тъмно и разделителна способност](#)
 - [Шаблони за титулна страница](#)

- [Персонализиране на титулна страница на факс](#)
- [Настройки за получаване на факс](#)
 - [Задаване на препращане на факс](#)
 - [Задаване на режим за отговор](#)
 - [Блокиране или деблокиране на факс номера](#)
 - [Задаване на брой позвънявания за отговор](#)
 - [Задаване на отличително позвъняване](#)
 - [Използване на автоматично намаляване за входящи факсове](#)
 - [Задаване на настройките за повторно отпечатване на факсове](#)
 - [Задаване на режим за откриване на липса на сигнал](#)
 - [Задаване на силата на звука на факса](#)
 - [Създаване на маркирани получени факсове](#)
 - [Използване на функцията за лично получаване](#)
- [Настройка на запитване за факсове](#)
- [Използване на факс](#)
 - [Факс софтуер](#)
 - [Поддържани програми](#)
 - [Отменяне на факс](#)
 - [Отменяне на текущия факс](#)
 - [Отменяне на предстоящо факс задание](#)
 - [Изтриване на факсове от паметта](#)
 - [Използване на факс с DSL, PBX или ISDN системи](#)
 - [DSL](#)
 - [PBX \(Учрежденска телефонна централа\)](#)
 - [ISDN](#)
 - [Използване на факс с услугата VoIP](#)
 - [Памет за факсове](#)
 - [Факс паметта се запазва при прекъсване на електрозахранването](#)
 - [Изпращане на факс](#)
 - [Факс от плоския скенер](#)
 - [Факс от подаващото устройство](#)

- [Изпращане на факсове с ръчно набиране](#)
- [Изпращане на факс от програма](#)
- [Изпращане на факс чрез набиране от телефон, свързан към линията за факса](#)
- [Планиране на отложено изпращане на факс](#)
- [Използване на кодове за достъп, кредитни карти или предплатени карти](#)
- [Получаване на факс](#)
 - [Отпечатване на факс](#)
 - [Получаване на факс, когато се чуят факс сигнали по телефонната линия](#)
 - [Получаване на факсове в компютър](#)
- [Решаване на проблеми с факса](#)
 - [Контролен списък за отстраняване на неизправности](#)
 - [Съобщения за факс грешка](#)
 - [Уведомителни и предупредителни съобщения](#)
 - [Факс регистри и отчети](#)
 - [Разпечатване на всички факс отчети](#)
 - [Разпечатване на отделни факс отчети](#)
 - [Задаване на автоматично разпечатване на регистъра на факс дейността.](#)
 - [Задаване на отчет за факс грешки](#)
 - [Задаване на отчет за потвърждение на факс](#)
 - [Включване на първата страница от всеки факс в отчети за потвърждение на факс, факс грешки и последно повикване](#)
 - [Промяна на корекцията на грешки и скоростта на факса](#)
 - [Задаване на режим за корекция на факс грешки](#)
 - [Промяна на факс скоростта](#)
 - [Проблеми при изпращане на факсове](#)
 - [Проблеми при получаване на факсове](#)
- [Нормативна информация и гаранции](#)

Факс функции

Продуктът разполага със следните факс функции, които са достъпни от панела за управление или чрез софтуера на апарата.

- Съветник за настройка на факса за лесно конфигуриране на машината
- Аналогов факс, работещ с обикновена хартия, с автоматично подаващо устройство за 35 листа и изходна тава с капацитет до 100 листа хартия
- Телефонен указател за 100 записа
- Автоматично повторно набиране
- Цифрово съхраняване на максимум 500 факс страници
- Препращане на факс
- Отложено изпращане на факсове
- Функции за звънене: Конфигуриране на брой позвънявания за отговор и съвместимост с отличително позвъняване (услугата се изисква чрез местната телекомуникационна компания)
- Отчет за потвърждение на факс
- Блокиране на нежелани факсове
- Осем шаблона за титулна страница



ЗАБЕЛЕЖКА: Не всички функции са показани. За достъп до някои функции е необходимо да бъде инсталиран софтуерът на апарата.

Настройка на факса

Инсталиране и свързване на хардуера

Свързване на факса към телефонна линия

Този продукт е аналогово устройство. HP препоръчва това устройство да се използва на отделна аналогова телефонна линия.

Свързване на допълнителни устройства


Апаратът има два факс порта:

- Портът "line" (линия) (☐), през който устройството се свързва към телефонната розетка на стената.
- Порт "telephone" (телефон) (☐), през който към устройството се свързват допълнителни устройства.

Телефоните, използвани заедно с апарата, могат да се ползват по два начина:

- Вътрешен телефон е телефонът, включен към същата телефонна линия на друго място.
- Второстепенен телефон е телефонът, включен към апарата, или устройство, включено към апарата.

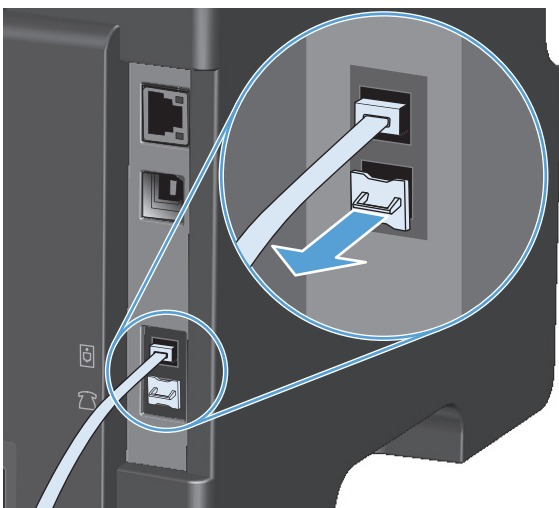
Свържете допълнителните устройства в реда, описан в следващите стъпки. Изходящият порт на всяко устройство е свързан към входящия порт на следващото, като по този начин се образува "верига". Ако не искате да свържете конкретно устройство, пропуснете стъпката, в която се обяснява това, и продължете със следващото устройство.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не свързвайте повече от три устройства към телефонната линия.

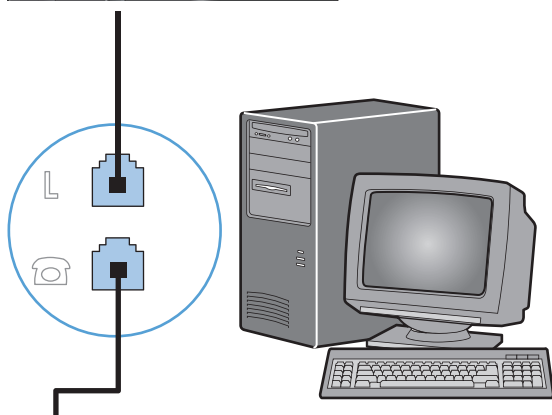
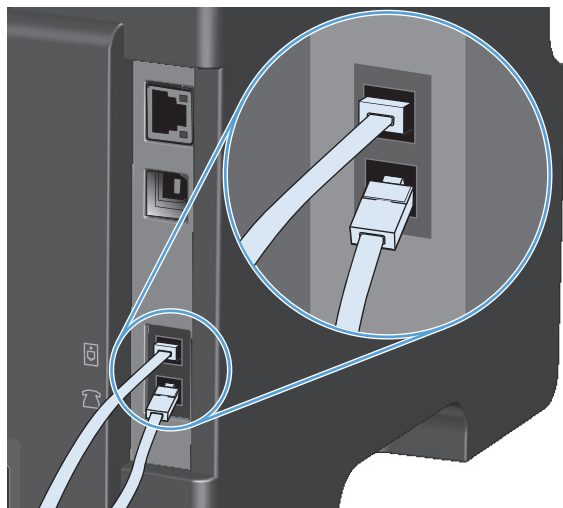
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Този продукт не поддържа гласова поща.

1. Изключете кабелите за електрозахранване на всички устройства, които искате да свържете.
2. Ако устройството още не е свързано към телефонна линия, преди да продължите, вижте ръководството за инсталиране на устройството. Устройството трябва вече да е свързано към телефонна розетка.

3. Извадете пластмасовата вложка от порт "telephone" (телефон) (портът отбелязан с икона на телефон).

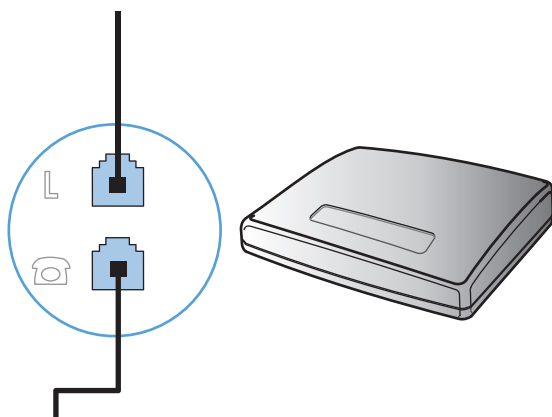


4. За да свържете вътрешен или външен модем на компютър, включете единия край на телефонен кабел към порт "telephone" (телефон) (☎) на устройството. Включете другия край на телефонния кабел в порта "line" (линия) на модема.

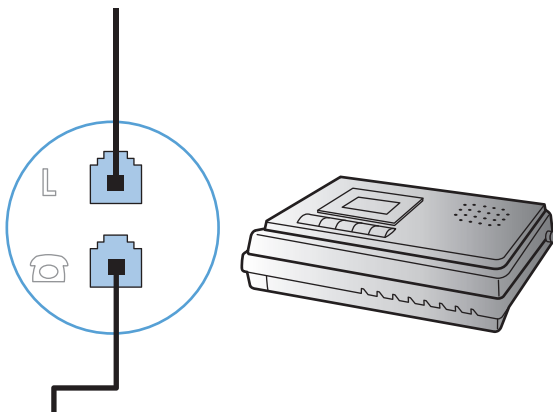


ЗАБЕЛЕЖКА: Някои модеми имат втори порт "line" (линия) за свързване към отделна гласова линия. Ако имате два порта "line" (линия), вж. документацията на вашия модем, за да се уверите, че свързвате към правилния порт "line" (линия).

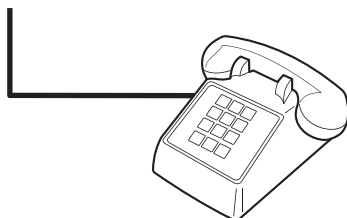
5. За да свържете устройство за идентификация на викация, включете телефонен кабел към порта "telephone" (телефон) на първото устройство. Включете другия край на телефонния кабел в порта "line" (линия) на устройството за идентификация на викация.



6. За да свържете телефонен секретар, включете телефонен кабел към порт "telephone" (телефон) на първото устройство. Включете другия край на телефонния кабел в порта "line" (линия) на телефонния секретар.



7. За да свържете телефон, включете телефонен кабел в порта "telephone" (телефон) на първото устройство. Включете другия край на телефонния кабел в порта "line" (линия) на телефона.




8. След като приключите със свързването на допълнителни устройства, включете всички устройства в електрозахранването.

Настройка на факса с телефонен секретар

- Задайте броя на позвъняванията за отговор на факса да бъде поне с едно повече от броя на позвъняванията за включване на телефонния секретар.
- Ако телефонният секретар е свързан към същата телефонна линия, но към различна розетка (например в друга стая), това може да попречи на получаването на факсове от апарата.


Инсталиране на факс с допълнителен телефон

Когато тази настройка е включена, можете да зададете на устройството да приеме входящото факс повикване чрез натискане последователно на 1-2-3 върху клавиатурата на телефона. Настройката по подразбиране е **Он (Включен)**. Изключете тази настройка само ако използвате импулсно набиране или ако имате услуга от телефонната компания, която също използва последователността 1-2-3. Услугата от телефонната компания не работи, ако е в конфликт с устройството.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.

4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Extension Phone (Вътрешен телефон)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Включен)** или **Изключен**, и след това натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

Настройка на самостоятелен факс

1. Разпакувайте и инсталирайте апарата.
2. От контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **System setup (Настройване на системата)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Time/Date (Дата/час)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете 12-часов или 24-часов часовник, и след това натиснете бутона **OK**.
6. Може да въведете текущия час с помощта на цифровата клавиатура.
7. Направете едно от следните неща:
 - За 12-часов часовник, използвайте бутоните със стрелки, за да преминете след четвъртия знак. Изберете **1** за a.m. (преди обяд) или **2** за p.m. (след обяд) Натиснете бутона **OK**.
 - За 24-часов часовник, натиснете бутона **OK**.
8. Може да въведете текущата дата с помощта на цифровата клавиатура. Използвайте по два разряда, за да задавате месеца, деня и годината. Натиснете бутона **OK**.
9. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
10. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Header (Заглавна част на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
11. Използвайте буквено-цифровата клавиатура, за да въведете номера на вашия факс апарат и името на компанията ви или заглавната част, и след това натиснете бутона **OK**.



ЗАБЕЛЕЖКА: Максималният брой символи за номера на факса е 20; използвайте до 25 символа за името на компанията.

12. Задайте необходимите други настройки за конфигуриране на работната среда на апарата.


Конфигуриране на настройките на факса

Настройките на факса могат да бъдат зададени от панела за управление, от HP Toolbox или от HP Director. В процеса на първоначална настройка може да се използва HP Fax Setup Wizard (Съветник на HP за настройка на факс).

В Съединените щати и много други страни/региони, задаването на час, дата и друга информация в заглавната част на факса се изисква от закона.

Използвайте панела за управление, за да зададете час, дата и заглавна част на факса

За да използвате панела за управление за да зададете дата, час и заглавна част, изпълнете следните стъпки:

1. От контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **System setup (Настройване на системата)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Time/Date (Дата/час)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете 12-часов или 24-часов часовник, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Може да въведете текущия час с помощта на цифровата клавиатура.
6. Направете едно от следните неща:
 - За 12-часов часовник, използвайте бутоните със стрелки, за да преминете след четвъртия знак. Изберете **1** за а.м. (преди обяд) или **2** за р.м. (след обяд) Натиснете бутона **OK**.
 - За 24-часов часовник, натиснете бутона **OK**.
7. Може да въведете текущата дата с помощта на цифровата клавиатура. Използвайте по два разряда, за да задавате месеца, деня и годината. Натиснете бутона **OK**.
8. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
9. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Header (Заглавна част на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
10. Използвайте буквено-цифровата клавиатура, за да въведете номера на вашия факс апарат и името на компанията ви или заглавната част, и след това натиснете бутона **OK**.



ЗАБЕЛЕЖКА: Максималният брой символи за номера на факса е 20; използвайте до 25 символа за името на компанията.

Използване на съветника за настройка HP Fax Setup Wizard

Ако сте завършили инсталацията на софтуера, вие сте готови да изпращате факсове от вашия компютър. Ако не сте завършили процеса на настройване на факса по времето, когато сте инсталирали софтуера, може да го завършите по всяко време, като използвате съветника HP Fax Setup Wizard.

Задайте час, дата и заглавна част на факса.

1. Щракнете върху **Start (Старт)**, и след това върху **Programs** (Програми).
2. Щракнете върху **HP**, изберете името на устройството и след това щракнете върху **HP Fax Setup Wizard** (Съветник на HP за настройка на факс).
3. Следвайте указанията на екрана в HP Fax Setup Wizard за да зададете час, дата и заглавна част на факса, както и някои други настройки.

Използвайте обичайни букви от локализирана версия в заглавната част

Когато използвате контролния панел за въвеждане на вашето име в заглавна част или за въвеждане на име за бутон в запис за бързо набиране с едно докосване или запис за групово набиране, натиснете съответния бутон неколккратно, докато се появи необходимата ви буква. След това натиснете бутона стрелка надясно ►, за да изберете тази буква и да преминете към следващата позиция. В следващата таблица са показани буквите и цифрите на всеки от буквено-цифровите бутони.

Номер на бутона	Знаци
1	1
2	ABCabc2
3	DEFdef3
4	GHIghi4
5	JKLjkl5
6	MNOmno6
7	PQRSpqrs7
8	TUVtuv8
9	WXYZwxyz9
0	0
*	()+-. /, “ * & @
#	интервал # ,




ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте бутона стрелка надясно ►, за да преместите курсора на контролния панел, и използвайте бутона стрелка наляво ◀, за да изтривате знаци.

Използване на телефонния указател

Може да съхранявате често набираните номера на факсове (до 100 записа).

Използване на контролния панел за създаване и редактиране на телефонния указател за факс номера

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .




2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Указател**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Add/Edit (Добавяне/редактиране)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Въведете факс номера и името и след това натиснете бутона **OK**.

Импортиране или експортиране на контакти на Microsoft Outlook в телефонния указател за факс номера

1. Отворете HP Toolbox.
2. Щракнете върху **Fax** (Факс), и след това върху **Fax Phone Book** (Телефонен указател за факс).
3. Отидете на телефонния указател на програмата и щракнете върху **Import** (Импортиране).

Използвайте данни от телефонен указател на други програми с

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди да можете да импортирате телефонен указател от друга програма, трябва да използвате функцията за експорт в другата програма.


HP Toolbox може да импортира информация за контакти от телефонни указатели на други софтуерни програми. В следващата таблица е показано кои програми се поддържат за HP Toolbox.

Програма	Описание
Microsoft Outlook	<p>Могат да бъдат избирани записи от Personal Address Book (PAB) (лична адресна книга), записи за контакти или и двете в комбинация. Лица и групи от PAB се комбинират с лица от Contacts (Контакти) само ако е избрана опцията за комбиниране.</p> <p>Ако запис в "Контакти" има и домашен, и служебен факс номер, ще бъдат показани два записа. "Името" на тези два записа ще бъде променено. ":(B)" ще бъде добавено към името в записа за служебния номер, а ":(H)" ще бъде добавено към записа за домашния номер.</p> <p>Ако възникне дублиране на запис (един от "Контакти" и един от PAB с едно и също име и факс номер), ще се показва само един запис. Обаче, ако съществува запис в PAB с дубликат в "Контакти", и записът в "Контакти" има и служебен, и домашен факс номер, ще бъдат показвани и трите записа.</p>
Windows Address Book (Адресна книга на Windows)	<p>Поддържа се адресната книга на Windows (WAB), използвана от Outlook Express и Internet Explorer. Ако дадено лице има и домашен, и служебен факс номер, ще бъдат показани два записа. "Името" на тези два записа ще бъде променено. ":(B)" ще бъде добавено към името в записа за служебния номер, а ":(H)" ще бъде добавено към записа за домашния номер.</p>
Goldmine	<p>Поддържа се Goldmine версия 4.0. HP Toolbox импортира последният използван от Goldmine файл.</p>
Symantec Act!	<p>Act! поддържа се версии 4.0 и 2000. HP Toolbox импортира последната база данни използвана от Act!.</p>

Изтриване на телефонен указател

Може да изтриете всички записи от телефонния указател, които са програмирани в устройството.

⚠ ВНИМАНИЕ: След като записите от телефонния указател бъдат изтрети, те не могат да бъдат възстановени.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .



2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Указател**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Delete all (Изтриване на всички)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Натиснете бутона **OK**, за да потвърдите изтриването.

Задаване на настройките на факса

Настройки за изпращане на факс

Задаване на специални символи за набирање и опции


Може да вмъкнете паузи в номера на факса, който набирате. Паузите често са необходими при международно набирање или при свързване към външна линия.

- **Вмъкване на пауза при набирање:** Натиснете бутона за пауза # неколкократно, докато на дисплея на контролния панел се появи запетая (,), което показва, че тук ще бъде вмъкната пауза в последователността при набирање.
- **Вмъкване на пауза за сигнал "свободно":** Натиснете бутона за символи * неколкократно, докато на дисплея на контролния панел се появи W, за да накарате устройството да изчаква сигнал "свободно", преди да набере останалата част от телефонния номер.
- **Вмъкване на почукване по вилката:** Натиснете бутона за символи * неколкократно, докато на дисплея на контролния панел се появи R, за да накарате устройството да реагира като на "почукване по вилката".

Задаване на префикс за набирање

Префиксът за набирање е група от цифри, която се добавя автоматично в началото на всеки факс номер, който въвеждате от панела за управление или от софтуера. Максималният брой на знаците за префикс за набирање е 50.


Настройката по подразбиране е **Изключен**. Бихте поискали да включите тази настройка и да въведете префикс, например, ако трябва да наберете номер, да речем 9, за да достигнете до телефонна линия извън телефонната система на вашата компания. Когато тази настройка е активирана, можете да наберете факс номер без префикс за набирање, като използвате ръчно набирање.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Send setup (Настройка за изпращане на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Dialing Prefix (Префикс за набирање)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **On (Включен)** или **Изключен**, и след това натиснете бутона **OK**.
6. Ако сте избрали опцията **On (Включен)**, използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете префикса, и след това натиснете бутона **OK**. Можете да използвате цифри, паузи и символи за набирање.

Настройка за откриване на сигнал "свободно"


Обикновено апаратът започва да набира факс номер веднага. Ако използвате апарата на една и съща телефонна линия с вашия телефонен апарат, включете настройката за откриване на сигнал "свободно". Това ще попречи на апарата да изпрати факс, докато някой говори по телефона.

Фабричната настройка по подразбиране за откриване на сигнал "свободно" е **Он (Включен)** за Франция и Унгария, и **Изключен** за всички останали държави/региони.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Send setup (Настройка за изпращане на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Detect dial tone (Откриване на сигнал за избиране)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Он (Включен)** или **Изключен**, и след това натиснете бутона **OK**.

Задаване на тонално или импулсно набиране

Използвайте тази процедура, за да настроите устройството за режим на тонално или импулсно набиране. Фабричната настройка по подразбиране е **Tone (Тонално)**. Не променяйте тази настройка, освен ако знаете, че телефонната линия не може да използва тонално набиране.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Send setup (Настройка за изпращане на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Dialing Mode (Режим на набиране)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Tone (Тонално)** или **Pulse (Импулсно)**, и след това натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.




ЗАБЕЛЕЖКА: Опцията за импулсно набиране не е достъпна във всички държави/региони.

Задаване на автоматично повторно набиране и на интервала между повторните набирания

Ако апаратът не е могъл да изпрати факс, защото получаващият факс апарат не е отговорил или е бил зает, апаратът се опитва да набере отново в зависимост от опциите за повторно набиране при сигнал "заето", повторно набиране при липса на отговор и повторно набиране в случай на грешка в комуникациите. Използвайте процедурите в този раздел, за да включвате или изключвате опциите.

Настройка на опцията за повторно набиране при сигнал "заето"


Ако тази опция е включена, устройството автоматично набира отново, ако получи сигнал "заето". Фабричната настройка по подразбиране за опцията за повторно набиране при "заето" е **Он (Включен)**.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Send setup (Настройка за изпращане на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.

4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Redial if busy (Повторно набиране, ако е заето)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **On (Включен)** или **Изключен**, и след това натиснете бутона **OK**.


Настройка на опцията за повторно набиране при липса на отговор

Ако тази опция е включена, устройството автоматично набира отново, ако получаващата машина не отговори. Фабричната настройка по подразбиране за опцията за повторно набиране при липса на отговор е **Изключен**.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Send setup (Настройка за изпращане на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Redial-no answer (Повторно набиране, ако е няма отговор)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **On (Включен)** или **Изключен**, и след това натиснете бутона **OK**.

Настройка на опцията за автоматично повторно набиране при грешка в комуникациите

Ако тази опция е включена, апаратът автоматично набира отново когато възникне грешка в комуникациите. Фабричната настройка по подразбиране за опцията за повторно набиране при грешка в комуникациите е **On (Включен)**.


1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Send setup (Настройка за изпращане на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Redial Comm. Error (Повторно набиране при ком. грешка)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **On (Включен)** или **Изключен**, и след това натиснете бутона **OK**.

Настройка на светло/тъмно и разделителна способност

Задаване на настройка по подразбиране за светло/тъмно (контраст)

Контрастът определя доколко един изходящ факс е по-светъл или по-тъмен по време на изпращане.

Настройката по подразбиране за светло/тъмно е контраст, който се използва обикновено за изпращаните по факса материали. При настройка по подразбиране плъзгачът се поставя по средата.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.

3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Send setup (Настройка за изпращане на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Def. light/dark (Светло/тъмно по подр.)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутона стрелка наляво ◀, за да преместите плъзгача наляво и да направите факса по-светъл от оригинала, или използвайте бутона стрелка надясно ▶, за да преместите плъзгача надясно и да направите факса по-тъмен от оригинала.
6. Натиснете бутона **OK**, за да запишете вашия избор.

Задаване на настройка за разделителна способност




ЗАБЕЛЕЖКА: Увеличаването на разделителната способност увеличава размера на факса. По-големите факсове изискват повече време за изпращане и може да надвишат разполагаемата памет на апарата.

Фабричната настройка по подразбиране за разделителна способност е **Fine (Фино)**.

Използвайте тази процедура, за да промените разделителната способност по подразбиране за всички факс задачи с една от следните настройки:

- **Standard (Стандартно):** Тази настройка дава най-ниско качество и най-кратко време за изпращане.
- **Fine (Фино):** Тази настройка дава качество с по-голяма разделителна способност от **Standard (Стандартно)**, която обикновено е подходяща за текстови документи.
- **Superfine (Много фино):** Тази настройка е най-добра за документи, в които има смес от текст и изображения. Времето за предаване е по-дълго, отколкото при настройката **Fine (Фино)**, но по-кратко, отколкото при настройката **Photo (Фото)**.
- **Photo (Фото):** Тази настройка дава най-добри изображения, но увеличава значително времето за предаване.

Задаване на настройка по подразбиране за разделителна способност

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Send setup (Настройка за изпращане на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Def. Resolution (Разделителна способност по подр.)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да промените настройката за разделителна способност.
6. Натиснете бутона **OK**, за да запишете вашия избор.

Шаблони за титулна страница

В софтуерната програма PC Fax Send се предлагат няколко шаблона за титулни страници за бизнес и лични факсове.



ЗАБЕЛЕЖКА: Шаблоните за титулни страници не могат да бъдат променяни. Независимо че полетата в шаблоните могат да бъдат редактирани, самите шаблони са фиксирани формуляри.

Персонализиране на титулна страница на факс

1. Отворете софтуерната програма PC Fax Send.
2. В раздел **Fax To** (Факс до) въведете номер на факс, име и компания на получателя на факса.
3. В раздел **Resolution** (Разделителна способност) изберете настройка за разделителна способност.
4. В раздел **Include With Fax** (Приложи към факса) изберете **Cover Page** (Титулна страница).
5. Добавете още информация в полетата **Notes** (Забележки) и **Subject** (Тема).
6. В списъчното поле **Cover Page Template** (Шаблон на титулна страница) изберете шаблон, и след това изберете **Pages in Document Tray** (Страници в тавата за документи).
7. Направете едно от следните неща:
 - Щракнете върху **Send Now** (Изпрати сега), за да изпратите факса без предварителен преглед на титулната страница.
 - Щракнете върху **Preview** (Преглед), за да видите титулната страница преди да изпратите факса.


Настройки за получаване на факс

Задаване на препращане на факс

Можете да зададете на вашия апарат да препраща входящи факсове на друг факс номер. Когато факсът пристигне при вашия апарат, той се записва в паметта. След това апаратът набира факс номера, който сте посочили, и изпраща факса. Ако не може да изпрати факса поради грешка (например, номерът е зает) и неколкратните опити за повторно набиране са неуспешни, вашият апарат разпечатва факса.

Ако паметта на апарата се изчерпа по време на получаване на факс, той прекратява входящия факс и препраща само страниците и частите от страници запазени в паметта.


Когато използва функцията за препращане на факс, устройството (а не компютърът) трябва да получава факсовете, а режимът на отговор трябва да е зададен да бъде **Автоматично**.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Forward fax (Препращане на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.


5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Он (Включен)** или **Изключен**, и след това натиснете бутона **OK**.
6. Ако включите функцията за препращане на факс, използвайте буквено-цифровите бутони, за да посочите номера на факса, на който да бъде изпратен факса, и след това натиснете бутона **OK**, за да запишете вашия избор.

Задаване на режим за отговор

В зависимост от ситуацията, задайте на устройството режим за отговор **Автоматично**, **TAM**, **Fax/Tel (Факс/Телефон)** или **Ръчно**. Фабричната настройка по подразбиране е **Автоматично**.

- **Автоматично:** В този режим на отговор устройството отговаря на входящи повиквания след определен брой позвънявания или при разпознаване на специални факс сигнали.
- **TAM:** Устройството не отговаря автоматично на повикването. Вместо това то чака докато открие сигнал от факс.
- **Fax/Tel (Факс/Телефон):** Устройството отговаря веднага на входящите повиквания. Ако открие сигнал от факс, то обработва повикването като факс. Ако не открие сигнал от факс, то издава звънене, за да ви сигнализира да отговорите на входящото гласово повикване.
- **Ръчно:** Устройството никога не отговаря на повикванията. Трябва сами да стартирате процеса на получаване на факс, като или натиснете бутона Изпращане на факс  на контролния панел, или вдигнете телефонната слушалка на устройството свързано към тази линия, и наберете 1-2-3.

За да зададете или промените режим на отговор, изпълнете следните стъпки:

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Натиснете бутона **OK**, за да изберете менюто **Answer mode (Режим за отговор)**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете режим на отговор, и след това натиснете бутона **OK**.


Блокиране или деблокиране на факс номера

Ако не искате да получавате факсове от определени хора или предприятия, можете да блокирате до 30 факс номера, като използвате панела за управление. Когато блокирате факс номер и някой от този номер иска да ви изпрати факс, дисплеят на панел за управление показва, че номерът е блокиран, факсът не се разпечатва и не се запазва в паметта. Факсовете от блокирани факс номера се представят в регистъра за факс дейност с обозначение "отхвърлен". Можете да деблокирате блокираните факс номера поотделно или всички едновременно.



ЗАБЕЛЕЖКА: Подателят на блокиран факс не бива уведомяван, че факсът не е получен.

Изпълнете следните стъпки, за да блокирате или деблокирате факс номера, като използвате панела за управление:

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Block faxes (Блокиране на факсове)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. За да блокирате номер на факс, използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Add entry (Въвеждане на стойност)**, и после натиснете бутона **OK**. Въведете номера на факс точно както е показан в заглавната част (включително интервалите), и след това натиснете бутона **OK**. Въведете име на блокирания номер, и след това натиснете бутона **OK**.

За да деблокирате номер на факс, използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Delete entry (Изтриване на запис)**, и после натиснете бутона **OK**. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете номера на факс, който искате да изтриете, и след това натиснете **OK**, за да потвърдите изтриването.

За да деблокирате всички блокирани номера на факсове, използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Clear all (Изчистване на всички)**, и после натиснете бутона **OK**. Натиснете отново бутона **OK**, за да потвърдите изтриването.

Задаване на брой позвънявания за отговор

Когато е зададен режим на отговор **Автоматично**, настройката за позвънявания за отговор на устройството определя броя на позвъняванията на телефона преди устройството да отговори на входящо повикване.

Ако апаратът е свързан към линия, която приема и факс, и гласови повиквания (споделена линия), и на нея се използва и телефонен секретар, трябва да регулирате настройката на броя позвънявания за отговор. Броят на позвъняванията за отговор на апарата трябва да е по-голям от броя на позвъняванията за отговор на телефонния секретар. Това дава възможност на телефонния секретар да отговори на входящото повикване и да запише съобщение, ако е гласово повикване. Когато телефонният секретар отговори на повикването, апаратът прослушва повикването и отговаря автоматично, ако установи факс сигнали.


Настройката по подразбиране за позвъняванията за отговор е пет за САЩ и Канада, и две за други държави/региони.

Използвайте следната таблица, за да определите броя на позвъняванията за отговор, който трябва да използвате за вашия район.

Тип телефонна линия	Препоръчвана настройка за позвънявания за отговор
Отделна факс линия (получаване само на факс повиквания)	Задайте брой позвънявания в рамките на диапазона показан на дисплея на панела за управление. (Минималният и максималният брой на допустимите позвънявания е различен, в зависимост от държавата/региона.)

Тип телефонна линия	Препоръчвана настройка за позвънявания за отговор
Една линия с два отделни номера и услуга с модел на позвъняване	Едно или две позвънявания. (Ако имате телефонен секретар или компютърна гласова поща за другия телефонен номер, уверете се, че устройството е настроено на по-голям брой позвънявания от системата на телефонния секретар. Също така, използвайте функцията за отличително позвъняване, за да разграничавате гласови и факс повиквания.)
Споделена линия (приема и факс, и гласови повиквания) със свързан само телефон	Пет позвънявания или повече.
Споделена линия (приема и факс, и гласови повиквания) със свързан телефонен секретар или компютърна гласова поща	Две позвънявания повече от телефонния секретар или компютърната гласова поща.

За да зададете или промените броя на позвъняванията за отговор, използвайте следните стъпки:

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Rings to answer (Позвънявания за отговор)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете броя на позвъняванията за отговор, и след това натиснете бутона **OK**.

Задаване на отличително позвъняване

Услугата модел на позвъняване или отличително позвъняване се предлага от някои местни телефонни компании. Услугата ви позволява да имате повече от един телефонен номер на една линия. Всеки телефонен номер има уникален модел на позвъняване, така че можете да отговаряте на гласови повиквания, а апаратът да отговаря на факс повиквания.

Ако се абонирате за услуга за модел на позвъняване при телефонна компания, трябва да настроите апарата да отговаря на правилния модел на позвъняване. Не всички държави/региони поддържат уникални модели на позвъняване. Свържете се с телефонната компания, за да установите дали тази услуга се предлага във вашата държава/регион.




ЗАБЕЛЕЖКА: Ако не използвате услуга за модел на позвъняване и промените настройките на нещо различно от тези по подразбиране, **All Rings (Всички обаждания)**, устройството няма да може да получава факсове.

Настройките са следните:

- **All Rings (Всички обаждания):** Устройството отговаря на всички повиквания постъпващи чрез телефонната линия.
- **Single (Един):** Устройството отговаря на всички повиквания, които генерират модел с единично позвъняване.
- **Double (Двойно):** Устройството отговаря на всички повиквания, които генерират модел с двойно позвъняване.

- **Triple (Тройно):** Устройството отговаря на всички повиквания, които генерират модел с тройно позвъняване.
- **Double&Triple (Двойно и тройно):** Устройството отговаря на всички повиквания, които генерират модел с двойно или тройно позвъняване.

За да промените моделите на позвъняване за отговор на повикване, изпълнете следните стъпки:

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Answer Ring Type (Тип на позвъняване при отговор)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете желаната от вас модел на позвъняване, и след това натиснете **OK**.
6. След като инсталирането на апарата е завършено, помолете някой да ви изпрати факс, за да проверите дали услугата за модел на позвъняване работи правилно.

Използване на автоматично намаляване за входящи факсове


Ако опцията за побиране на страница е включена, апаратът автоматично намалява дълги факсове с до 75%, за да побере информацията на хартия с размер по подразбиране (например, факсът се намалява от размер legal на размер letter).

Ако опцията за побиране на страница е изключена, дългите факсове се отпечатват в пълен размер на няколко страници. Фабричната настройка по подразбиране за автоматично намаляване на входящ факс е **On (Включен)**.

Ако опцията **Stamp faxes (Маркиране на факсове)** е включена, може да се наложи да включите и автоматичното намаляване. Това намалява малко размера на входящите факсове, и не позволява принудителното маркиране на факс на две страници.




ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че настройката по подразбиране за размер на носителя съответства на размера на носителя, който е зареден в тавата.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fit to Page (Побиране на страница)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Включен)** или **Изключен**, и след това натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.


Задаване на настройките за повторно отпечатване на факсове

Настройката по подразбиране за повторно разпечатване на факс е **Он (Включен)**. За да промените тази настройка от контролния панел, изпълнете следните стъпки:

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Reprint faxes (Повторно разпечатване на факсове)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Он (Включен)** или **Изключен**, и след това натиснете бутона **OK**.

Задаване на режим за откриване на липса на сигнал

Тази настройка контролира дали можете да получавате факсове от по-стари модели факс машини, които не издават факс сигнал по време на предаване на факс. Към момента на настоящата публикация тези факс машини от модели без сигнал представляват много малка част от използваните факс машини. Настройката по подразбиране е **Изключен**. Настройката за режим на откриване на липса на сигнал трябва да бъде променена само ако редовно получавате факсове от някой, който използва факс апарат от по-стар модел.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Silence detect (Откриване на липса на сигнал)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **Он (Включен)** или **Изключен**, и след това натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.


Задаване на силата на звука на факса

Управление на силата на звуците на факса от панела за управление. Можете да направите промени за следните звуци:

- Звуци на факса, асоциирани с входящи и изходящи факсове
- Звънене за входящи факсове


Фабричната настройка по подразбиране за силата на звука на факса е **Soft (Софтуер)**.


Задаване на силата на звука за предупреждение, на силата на звука за телефонната линия и на силата на звука на звънене


1. Натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **System setup (Настройване на системата)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Volume settings (Настройки на силата на звука)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелките, за да изберете менюто **Alarm volume (Сила на звука)**, менюто **Phoneline volume (Сила на звука на телефонна линия)** или менюто **Ring volume (Сила на звука на позвъняване)**, и после натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете настройката **Изключен, Soft (Софтуер), Medium (Средно)** или **Loud (Шумно)**.
6. Натиснете бутона **OK**, за да запишете вашия избор.

Създаване на маркирани получени факсове


Устройството отпечатва информация за идентификация на подателя в най-горната част на всеки получен факс. Може и така да изберете всеки получен факс да бъде маркиран с вашата информация в заглавната част, за да потвърдите датата и часа на получаване на факса. Фабричната настройка по подразбиране за маркиране на получени факсове е **Изключен**.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Включването на настройката за маркиране на получени факсове може да увеличи размера на страницата и да накара продукта да печата втора страница.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Тази опция важи само за получени факсове, които апаратът разпечатва.


1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Stamp faxes (Маркиране на факсове)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Включен)** или **Изключен**, и след това натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

Използване на функцията за лично получаване


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Функцията за лично получаване не оказва влияние върху функцията за отпечатване на последния факс. За да ограничите достъпа до всички получени факсове, проверете дали настройката **Reprint faxes (Повторно разпечатване на факсове)** е зададена да бъде **Изключен**.

Когато е активирана функцията за лично получаване, получените факсове се съхраняват в паметта. За отпечатването на съхранените факсове е необходим личен идентификационен номер (PIN).

Включване на функцията за лично получаване

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Private receive (Лично получаване)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **On (Включен)**, и след това натиснете бутона **OK**.
6. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете парола за защита на устройството, и след това натиснете бутона **OK**.
7. За да потвърдите паролата за защита на устройството, използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете паролата отново, и след това натиснете бутона **OK**.


Изключване на функцията за лично получаване

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте буквено-цифровите бутони, за да въведете парола за защита на устройството, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Private receive (Лично получаване)**, и след това натиснете бутона **OK**.
6. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Изключен**, и след това натиснете бутона **OK**.

Ако в паметта на факса има неразпечатани факсове, продуктът ще ги разпечата и след това ще ги изтрие от паметта.

Настройка на запитване за факсове

Ако някой е настроил факс за запитване, вие можете да поискате факса да бъде изпратен на вашия апарат. (Това е известно като запитване на друг апарат).

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Факс функции**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Polling receive (Получен е глас)**, и след това натиснете бутона **OK**.

Вашият факс набира другия факс апарат и изисква факса.

Използване на факс

Факс софтуер

Поддържани програми

Компютърната факс програма приложена към апарата е единствената компютърна факс програма, която работи с апарата. За да продължите да използвате компютърна факс програма, която вече е инсталирана на компютъра, тя трябва да е използвана с модема, който вече е свързан с компютъра; тя няма да работи с модема на апарата.

Отменяне на факс

Използвайте тези указания, за да отмените отделен факс, за който в момента се набира номер или факс, който се предава или получава.

Отменяне на текущия факс


Натиснете бутона Отказ от контролния панел. Всички неизпратени страници се отменят. Натискането на Отказ спира също задачи с групово набиране.

Отменяне на предстоящо факс задание

Използвайте тази процедура, за да отмените факс задание в следните ситуации:


- Апаратът изчаква за повторно набиране след като е попаднал на сигнал "заето", не е получил отговор на повикването, или е възникнала грешка при комуникациите.
- Факсът е планиран за изпращане в бъдеще.


Използвайте следните стъпки, за да отмените факс задание, като използвате менюто **Fax Job status** (Състояние на факс задание):

1. На контролния панел натиснете бутона Настройка .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Състояние на факс задание**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да превъртите през предстоящите задания, докато стигнете до заданието, което искате да изтриете.
4. Натиснете **OK**, за да изберете заданието, което искате да отмените.
5. Натиснете бутона **OK**, за да потвърдите, че искате да изтриете заданието.

Изтриване на факсове от паметта


Използвайте тази процедура само ако се безпокоите, че някой друг има достъп до вашия апарат и може да се опита да разпечата повторно факсове от паметта.

 **ВНИМАНИЕ:** Освен че изчиства паметта за повторен печат, тази процедура изчиства и факс, който се изпраща в момента, неизпратени факсове, които очакват повторно набиране, факсове планиране за изпращане в бъдеще и факсове, които не са разпечатани или препратени.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Факс функции**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Clear saved faxes (Изчистване на записани факсове)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Натиснете бутона **OK**, за да потвърдите изтриването.

Използване на факс с DSL, PBX или ISDN системи


Продуктите на HP са проектирани конкретно за използване с традиционни аналогови телефонни услуги. Те не са предназначени за работа с DSL, PBX, ISDN линии или VoIP услуги, но биха могли да работят с подходяща настройка и оборудване.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** HP препоръчва да обсъдите опциите за настройка за DSL, PBX, ISDN и VoIP с доставчика на услуги.

HP LaserJet продуктът е аналогово устройство, което не е съвместимо с всички среди, в които се използват цифрови телефони (освен ако не се използва цифрово-аналогов конвертор). HP не гарантира съвместимост на апарата с цифрова среда или цифрово-аналогови конвертори.

DSL

Цифровата абонатна линия (DSL) използва цифрова технология по стандартна медна телефонна жица. Този апарат не е директно съвместим с цифрови сигнали. Обаче, ако конфигурацията е определена по време на настройката на DSL, сигналът може да бъде разделен, така че част от честотната лента да се използва за предаване на аналогов сигнал (за глас и факс), докато останалата част от честотната лента се използва за предаване на цифрови данни.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не всички факсове са съвместими с DSL услуги. HP не гарантира, че апаратът ще е съвместим с всички линии или доставчици на DSL услуга.

DSL модемът изисква филтър с голяма пропускателна способност. Доставчикът на услуга обикновено предоставя филтър с малка пропускателна способност, за обикновени телефонни линии.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Свържете се с доставчика на DSL за повече информация или съдействие.

PBX (Учрежденска телефонна централа)

Апаратът е аналогово устройство, което не е съвместимо с всички среди на цифрова телефония. За използване на факс функциите е възможно да са необходими цифрово-аналогови филтри или конвертори. Ако се осъществява работа с факс в среда с PBX, възможно е да е необходимо да се свържете с доставчика на PBX за съдействие. HP не гарантира съвместимост на апарата с цифрова среда или цифрово-аналогови конвертори.

Свържете се с доставчика на PBX за повече информация и съдействие.

ISDN

Свържете се с доставчика на ISDN за повече информация и съдействие.

Използване на факс с услугата VoIP

Услугите с използване на протокол за предаване на глас по интернет (VoIP) често не са съвместими с факс машини, освен ако доставчикът не заяви изрично, че поддържа факс по услуги с използване на IP (интернет протокол).

Ако апаратът срещне проблеми в работата на факс във VoIP мрежа, проверете дали всички кабели и настройки са правилни. Намаляването на настройката за скорост на факса може да позволи на апарата да изпрати факс по VoIP мрежа.

Ако проблемите с факса не изчезнат, свържете се с вашия доставчик на VoIP услуги.

Памет за факсове

Факс паметта се запазва при прекъсване на електрозахранването



Флаш паметта предпазва от загуба на данни в случай на прекъсване на захранването. Други факс устройства съхраняват факс страниците или в обикновена RAM памет, или в краткосрочна RAM памет. Обикновената RAM памет губи данните веднага при прекъсване на захранването, докато краткосрочната RAM памет губи данните около 60 минути след прекъсване на захранването. Флаш паметта може да съхранява данните в продължение на години без електрозахранване.

Изпращане на факс

Факс от плоския скенер

1. Поставете документа с лицевата страна надолу върху стъклото на скенера.



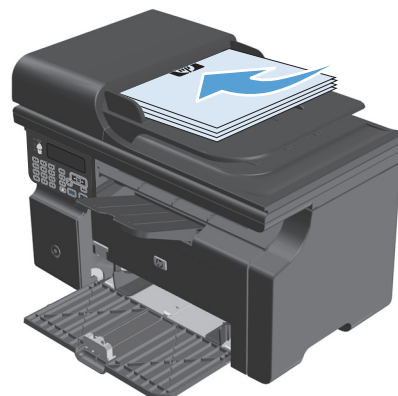
2. Натиснете бутона **Настройка** .
3. Изберете менюто **Указатели** след това натиснете бутона **OK**.
4. От списъка изберете запис от телефонния указател. Ако не съществува запис, използвайте клавиатурата на контролния панел, за да наберете номера.
5. На контролния панел натиснете бутона **Изпращане на факс** . Апаратът започва факс заданието.

Факс от подаващото устройство

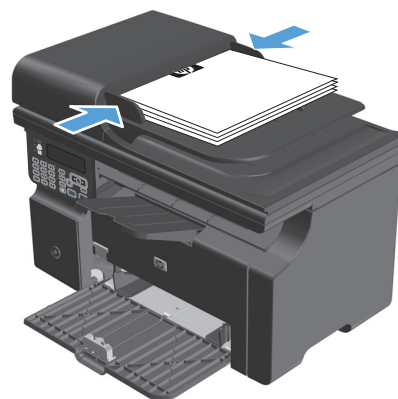
1. Поставете оригиналите в подаващото устройство с лицевата страна нагоре.



ЗАБЕЛЕЖКА: Капацитетът на подаващото устройство е до 35 листа от носители тип 75 г/м² или 20 фунта.

ВНИМАНИЕ: За да избегнете повреда на апарата, не използвайте оригинали, в които има коригираща лента, течен коректор, кламери или телбод. Също така, не зареждайте в подаващото устройство снимки, малки или чупливи оригинали.




2. Регулирайте водачите, докато опрат плътно до хартията.



3. Натиснете бутона **Настройка** .
4. Изберете менюто **Указател** и после натиснете бутона **OK**.
5. От списъка изберете запис от телефонния указател. Ако не съществува запис, използвайте клавиатурата на контролния панел, за да наберете номера.
6. От контролния панел натиснете бутона **Изпращане на факс** . Устройството започва да изпраща факс заданието.



Изпращане на факсове с ръчно набиране

Обикновено устройството набира, след като натиснете бутона **Изпращане на факс** . Понякога обаче, може да поискате устройството да набира всеки номер, когато го натиснете. Например, ако таксувате факс повикването на предплатена карта, трябва да наберете факс номера, да изчакате сигнал за приемане от вашата телефонна компания, и след това да наберете номера на предплатената карта.

При международно набиране трябва да наберете част от номера и след това да слушате за сигнал "свободно" преди да продължите да набирате.



Ръчно изпращане на факс до група (ad hoc изпращане на факс)

Използвайте следните указания, за да изпратите факс до група получатели:

1. Заредете документа във входната тава на подаващото устройство.
2. Натиснете бутона **Настройка** .
3. Изберете менюто **Указател** и после натиснете бутона **OK**.
4. От списъка изберете запис от телефонния указател. Ако не съществува запис, използвайте клавиатурата на контролния панел, за да наберете номера.
5. Може да продължите да набирате номера, като повторите стъпки 3 и 4. Ако сте приключили с набирането на номера, преминете на следващата стъпка.
6. Натиснете бутона **Изпращане на факс** .
7. Ако имате още страници за сканиране, натиснете **1**, за да изберете опцията **Yes (Да)**, и след това повторете стъпка 6 за всяка страница от факс заданието. Ако сте готови, натиснете **2**, за да изберете опцията **Не**.

Апаратът изпраща факса до всеки факс номер. Ако някой номер от групата е зает или не отговаря, апаратът набира повторно този номер в зависимост от настройката за повторно набиране. Ако всички опити за повторно набиране са неуспешни, апаратът актуализира регистъра за факс дейността, като добавя информация за грешката, и след това продължава със следващия номер в групата.

Ръчно повторно набиране

1. Заредете документа в задаващото устройство.
2. На контролния панел натиснете бутона **Повторно набиране** .
3. Натиснете бутона **Изпращане на факс** .
4. Ако имате още страници за сканиране, натиснете **1**, за да изберете опцията **Yes (Да)**, и след това повторете стъпка 3 за всяка страница от факс заданието. Ако сте готови, натиснете **2**, за да изберете опцията **Не**.

Апаратът изпраща факса до повторно набрания номер. Ако номерът е зает или не отговаря, апаратът набира отново номера в зависимост от настройката за повторно набиране. Ако всички опити за повторно набиране са неуспешни, апаратът актуализира регистъра за факс дейността, като добавя информация за грешката.

Изпращане на факс от програмата

Следната информация предоставя основни указания за изпращане на факс с помощта на софтуера, комплектован с устройството. Всички други теми, свързани със софтуера, са разгледани в "Помощ" за съответната програма, която може да бъде отворена от менюто **Помощ** на програмата.

Можете да изпращате чрез факс електронни документи от компютър, ако са изпълнени следните изисквания:

- Продуктът е директно свързан към компютъра.
- Софтуерът за апарата е инсталиран на компютъра.
- Операционната система на компютъра е Microsoft Windows XP, Windows Vista или Mac OS X 10.4p 10.5, 10.6 или по-нова версия.

Изпращане на факс от софтуера (Windows XP или Vista)

Процедурата за изпращане на факс е различна, в зависимост от вашата спецификация. Следват най-типичните стъпки.

1. Щракнете върху **Start (Старт)**, след това върху **Programs (Програми)** (или **All Programs (Всички програми)** в Windows XP), и след това върху **Hewlett-Packard**.
2. Щракнете върху името на продукта и след това върху **Send fax (Изпращане на факс)**. Появява се софтуерът за факса.
3. Въведете факс номера на един или няколко получатели.
4. Заредете документа в подаващото устройство.
5. Включете и титулна страница. (Тази стъпка е по избор.)
6. Щракнете върху **Send Now (Изпрати сега)**.

Изпращане на факс от програмата (Mac OS X 10.4 и по-нова версия)

При използване на Mac OS X, може да избирате между два начина за изпращане на факсове от програма на устройството.

За да изпратите факс, като използвате HP Director, изпълнете следните стъпки:

1. Заредете документа в подаващото устройство.
2. Отворете HP Director, като щракнете върху иконата в "dock", и след това щракнете върху **Fax (Факс)**. Появява се диалоговия прозорец на Apple за печат.
3. Изберете **Fax PDF (Изпращане на PDF като факс)** от изскачащото меню **PDF**.
4. Въведете факс номера на един или няколко получатели в **To (До)**.
5. Изберете апарата от **Modem (Модем)**.
6. Щракнете върху **Fax (Факс)**.

За да изпратите факс, като печатате към драйвер за факс, изпълнете следните стъпки:

1. Отворете документа, който искате да изпратите като факс.
2. Щракнете върху **File (Файл)** и след това върху **Print (Печат)**.


3. Изберете **Fax PDF** (Изпращане на PDF като факс) от изскачащото меню **PDF**.
4. Въведете факс номера на един или няколко получатели в **To** (До).
5. Изберете апарата от **Modem** (Модем).
6. Щракнете върху **Fax** (Факс).


Изпращане на факс от софтуерна програма на трети страни, например Microsoft Word (всички операционни системи)

1. Отворете документ в програма на трета страна.
2. Щракнете върху менюто **File** (Файл) и след това върху **Print** (Печат).
3. Изберете драйвера за печат на факс от списъчното поле с драйвери за принтер. Появява се софтуера за факс.
4. Изпълнете една от следните процедури:
 - **Windows**
 - а. Въведете факс номера на един или няколко получатели.
 - б. Включете и титулна страница. (Тази стъпка е по избор.)
 - в. Включете страниците, заредени в апарата. (Тази стъпка е по избор.)
 - г. Щракнете върху **Send Now** (Изпрати сега).
 - **Macintosh**
 - а. Изберете **Изпращане на PDF като факс** от изскачащото меню **PDF**.
 - б. Въведете факс номера на един или няколко получатели.
 - в. Изберете устройството от **Модем**.
 - г. Щракнете върху **Fax** (Факс).

Изпращане на факс чрез набирање от телефон, свързан към линията за факса


Възможно е някога да поискате да наберете факс номер от телефон, който е свързан към същата линия, като апарата. Например, ако изпращате факс до лице, чието устройство е в режим на ръчно приемане, преди да изпратите факса можете да се обадите по телефона, за да съобщите на лицето, че изпращате факс.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Телефонът трябва да е свързан към порта "телефон" (☎) на устройството.

1. Заредете документа в подаващото устройство.
2. Вдигнете слушалката на телефона, който е свързан към същата линия, като апарата. Наберете факс номера, като използвате клавиатурата на телефона.
3. Когато получателят вдигне телефона, кажете му да стартира факс апарата.
4. Когато чуете факс сигнали, натиснете бутона Изпращане на факс , изчакайте, докато на дисплея на контролния панел се появи **Свързване** и след това затворете телефона.

Планиране на отложено изпращане на факс


Използвайте панела за управление на апарата, за да планирате автоматично изпращане на факс в бъдеще на един или няколко души. Когато тази процедура е завършена, апаратът сканира документа в паметта и след това се връща в режим на готовност.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако апаратът не може да изпрати факса в планираното време, тази информация се показва в отчета за факс грешка (ако тази опция е включена) или се записва в регистъра за факс дейността. Възможно е предаването да не се инициира, защото няма отговор на повикването за изпращане на факс, или защото опитите за повторно набирање са спрени от сигнал "заето".


Ако даден факс е планиран да бъде изпратен в бъдеще, но е необходимо да бъде актуализиран, изпратете допълнителната информация като друго факс задание. Всички факсове, които са планирани да бъдат изпратени на един и същ факс номер по едно и също време се доставят като отделни факсове.

1. Заредете документа в подаващото устройство.



2. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .



3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Факс функции**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Send fax later (Изпращане на факс по-късно)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Може да въведете текущия час с помощта на клавиатурата.
6. Ако устройството е настроено в режим на 12-часов часовник, използвайте бутоните със стрелките, за да преместите курсора след четвъртия знак, за да зададете А.М. (преди обяд) или Р.М. (след обяд). Изберете **1** за А.М. (преди обяд) или **2** за Р.М. (след обяд) и после натиснете бутона **OK**. Ако устройството е настроено в режим на 24-часов часовник, натиснете **OK**.
7. Натиснете бутона **OK**, за да приемете датата по подразбиране, или използвайте клавиатурата, за да въведете датата и после натиснете бутона **OK**.
8. Въведете номера на факса.
ЗАБЕЛЕЖКА: Тази функция не поддържа недефинирани (ad hoc) групи.
9. Натиснете бутона **OK** или бутона **Изпращане на факс** . Устройството сканира документа в паметта и го изпраща в зададения час.

Използване на кодове за достъп, кредитни карти или предплатени карти

За да използвате кодове за достъп, кредитни карти или предплатени карти, наберете ръчно, за да имате възможност да добавите паузи и кодове за набиране.

Изпращане на факсове зад граница

За да изпратите факс до местоназначение зад граница, наберете ръчно, за да можете да добавите паузи и кодове за международно набиране.


Получаване на факс

Отпечатване на факс

Когато устройството получава факс, то отпечатва факса (освен ако не е активирана функцията за лично получаване) и го съхранява автоматично във флаш паметта.

Отпечатване на запомнен факс, когато функцията за лично получаване е включена


За да отпечатате запомнени факсове, трябва да въведете PIN код за лично получаване. След като устройството отпечата запомнените факсове, те се изтриват от паметта.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте клавиатурата, за да въведете PIN-код за защита на устройството, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Recv. setup (Настройка на получаване на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Private receive (Лично получаване)**, и след това натиснете бутона **OK**.
6. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Print faxes (Печат на факсове)**, и след това натиснете бутона **OK**.


Повторно разпечатване на факс

Ако искате да разпечатате повторно факс защото касетата за печат е била празна или факсът е бил разпечатан на неправилен тип носител, можете да опитате да го разпечатате отново. Размерът на разполагаемата памет определя действителния брой на факсовете, които се запаметяват за повторно разпечатване. Последният факс се разпечатва пръв; най-старият запаметен факс в паметта се разпечатва последен.

Тези факсове се запаметяват постоянно. Повторното им разпечатване не ги изтрива от паметта.


1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Факс функции**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Reprint last (Повторно разпечатване на последни)**, и след това натиснете бутона **OK**. Устройството започва да отпечатва последния отпечатан факс.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Може да спрете отпечатването по всяко време, като натиснете бутона **Отказ** .

 **ВНИМАНИЕ:** Ако настройката **Reprint faxes (Повторно разпечатване на факсове)** е зададена да бъде **Изключен**, лошо отпечатаните или избледнели факсове не могат да бъдат отпечатани отново.

Получаване на факс, когато се чуят факс сигнали по телефонната линия

Ако имате телефонна линия, която приема и факс, и гласови повиквания, и чуete факс сигнали, когато вдигнете слушалката, можете да започнете процеса на получаване по два начина:

- Ако сте близо до устройството, натиснете бутона Изпращане на факс  на контролния панел.
- Ако не, натиснете последователно 1-2-3 на клавиатурата на телефона, изчакайте звуците за предаване на факс, и затворете телефона.



ЗАБЕЛЕЖКА: За да може да работите по втория метод, настройката на **Extension Phone (Вътрешен телефон)** трябва да бъде **Yes (Да)**.

Получаване на факсове в компютър



ЗАБЕЛЕЖКА: Получаването на факсове чрез използване на компютър не се поддържа за Macintosh.


Получаването на факсове в компютър е достъпно само ако е направена пълна инсталация на софтуера по време на първоначалното инсталиране на апарата.

За да получавате факсове във вашия компютър, включете настройката за получаване в компютър от софтуера.

1. Отворете HP Toolbox.
2. Изберете апарата.
3. Щракнете върху **Fax** (Факс).
4. Щракнете върху **Fax Tasks** (Факс задачи).
5. От **Fax Receive Mode** (Режим на получаване на факс) изберете **Receive faxes to this computer** (Получаване на факсове в този компютър).

Изключване на настройката за получаване в компютъра от панела за управление

Настройката за получаване в компютъра може да бъде активирана само от един компютър. Ако по някаква причина този компютър вече не е на разположение, можете да използвате следната процедура за да изключите настройката за получаване в компютър от панела за управление.

1. На контролния панел натиснете бутона Настройка .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Факс функции**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Stop Recv to PC (Спиране на получаване към компютър)**, и след това натиснете бутона **OK**.

Разглеждане на нов факс, когато е получен в компютър

1. Отворете HP Toolbox.
2. Изберете апарата.
3. Щракнете върху **Fax** (Факс).


4. Щракнете върху **Fax Receive Log** (Регистър за получени факсове).
5. В колоната **Fax Image** (Изображение на факс) щракнете върху връзката "view" (преглед) за факса, който искате да видите.

Решаване на проблеми с факса

Контролен списък за отстраняване на неизправности

Съвети за отстраняване на неизправности при факса:

- Отпечатайте картата на менюто от менюто **Reports (Отчети)**, за да видите менютата на контролния панел и наличните настройки.
 - Опитайте да изпратите или получите факс след прилагането на всяко решение.
 - Изключете всички устройства, с изключение на тези за устройството. Проверете дали телефонния кабел от устройството е включен директно в телефонната розетка на стената.
1. Проверете дали фърмуерът на устройството е актуален:
 - а. Отпечатайте страницата с конфигурацията от менюто **Reports (Отчети)**.
 - б. Отидете на www.hp.com/support/ljm1210series и изберете операционната система, която използвате.
 - в. Превъртете таблицата с фърмуера и сравнете фигуриращата в нея текуща версия с версията отпечатана на страницата с конфигурацията. Ако тези версии се различават, изтеглете най-новия фърмуер.
 - г. Отпечатайте нова страница с конфигурацията и проверете дали фърмуерът е актуалния.
 2. Проверете дали телефонният кабел е свързан към правилния порт.
 3. Проверете дали факсът е настроен. Използвайте контролния панел или съветника HP Fax Setup Wizard, за да конфигурирате информацията за часа, датата и заглавната част на факса.
 4. Проверете телефонната линия.
 - а. Изключете телефонния кабел от устройството.
 - б. Включете телефонния кабел в телефона и проверете дали има сигнал "свободно".
 - в. Свържете отново телефонния кабел към правилния порт на устройството.
 5. Ако използвате услугата DSL, проверете инсталацията и функциите ѝ. DSL модемът изисква високочестотен филтър. Доставчикът на услуга обикновено предоставя нискочестотен филтър за обикновени телефонни линии.
 6. Ако използвате услугата VoIP, проверете инсталацията и функциите ѝ. Услугата VoIP може да не поддържа изпращане на факсове върху IP. Ако се поддържа изпращане на факсове върху IP, променете настройката **Fax Speed (Скорост на факс)** на **Slow (Бавно) (V.29)**.
 7. Ако не можете да изпращате или получавате факсове, направете следното:
 - а. Променете настройките за корекция на грешките.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Промяната на тези настройки може да понижи качеството на изображението.
 - б. Променете настройката **Fax Speed (Скорост на факс)** на **Medium (Средно) (V.17)** или **Slow (Бавно) (V.29)**.


Съобщения за факс грешка



Съобщенията за уведомяване и предупреждения се появяват временно и е възможно да изискват да потвърдите получаването им чрез натискане на бутона **OK**, за да продължи работата, или чрез натискане на бутона **Отказ** (X), за да бъде отменено заданието. При някои предупреждения е възможно заданието да не бъде довършено или да бъде засегнато качеството на печат. Ако уведомяването или предупреждението е свързано с отпечатване и функцията за автоматично продължаване е включена, устройството ще се опита да продължи заданието за отпечатване, след като предупреждението се е виждало в продължение на 10 секунди, без да бъде потвърдено.



Уведомителни и предупредителни съобщения



Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
Comm. error (Грешка на ком.)	Възникнала е грешка във факс комуникациите между апарата и подателя или получателя.	Оставете апарата да се опита да изпрати факса отново. Изключете телефонния кабел на апарата от розетката, включете телефон и се опитайте да осъществите повикване. Включете телефонния кабел на апарата в розетка за друга телефонна линия. Опитайте друг телефонен кабел. Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на устройството.
Fax delayed (Забавен факс) Send memory full (Пълна памет на изпращане)	Паметта за изпращане е пълна.	Отменете факса с натискане на бутона Отказ (X). Изпратете факса отново. Ако грешката възникне отново, може би трябва да изпратите факса на няколко части.
Fax memory full (Пълна памет на факс) Canceled send (Отмяна на изпращане)	По време на изпълнение на факс заданието паметта се е запълнила. Всички страници на факса трябва да са в паметта, за да може заданието да бъде изпълнено правилно. Само страниците, които са се събрали в паметта, ще бъдат изпратени.	Разпечатайте всички получени факсове или изчакайте, докато бъдат изпратени всички планирани факсове. Помолете подателя да изпрати факса отново. Отменете всички факс задачи или изтрийте факсовете от паметта.
Fax memory full (Пълна памет на факс) Canceling recv. (Отмяна на получ.)	По време на предаването на факс паметта на апарата се е запълнила. Ще бъдат разпечатани само страниците, които са се събрали в паметта.	Разпечатайте всички факсове, и след това накарайте подателя да изпрати факса отново. Накарайте подателя да раздели факс заданието на няколко задачи преди да изпрати отново. Отменете всички факс задачи или изтрийте факсовете от паметта.

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
Fax recv. error (Грешка на получаване на факс)	Възникнала е грешка при опит за получаване на факс.	<p>Помолете подателя да изпрати факса отново.</p> <p>Опитайте да изпратите факс на подателя или опитайте друг факс апарат.</p> <p>Проверете дали има сигнал "свободно" по телефонната линия, като натиснете бутона Изпращане на факс .</p> <p>Проверете дали телефонният кабел е свързан добре, като го извадите и включите отново.</p> <p>Уверете се, че използвате телефонния кабел приложен към апарата.</p> <p>Уверете се, че телефонът работи, като изключите кабела на апарата, включите телефон в линията и проведете разговор.</p> <p>Намалете скоростта на факса. Помолете подателя да изпрати факса отново.</p> <p>Изключете режима за корекция на грешки. Помолете подателя да изпрати факса отново.</p> <p>Свържете апарата към друга телефонна линия.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на устройството.</p>

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
Fax Send error (Грешка на изпращане на факс)	Възникнала е грешка при опит за изпращане на факс.	<p>Опитайте да изпратите факса отново.</p> <p>Опитайте да изпратите факс на друг факс номер.</p> <p>Проверете дали има сигнал "свободно" по телефонната линия, като натиснете бутона Изпращане на факс .</p> <p>Проверете дали телефонният кабел е свързан добре, като го извадите и включите отново.</p> <p>Уверете се, че използвате телефонния кабел приложен към апарата.</p> <p>Уверете се, че телефонът работи, като изключите кабела на апарата, включите телефон в линията и проведете разговор.</p> <p>Свържете апарата към друга телефонна линия.</p> <p>Задайте разделителна способност на факса да бъде Standard (Стандартно), а не стойността по подразбиране Fine (Фино).</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с НР. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на продукта.</p>
Invalid entry (Невалидно въвеждане)	Невалидни данни или отговор.	Коригирайте записа.
No document sent (Няма изпратен документ)	Апаратът не е сканирал никакви страници или не е получил страници от компютъра, за да предаде факс.	Опитайте да изпратите факса отново.

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>No fax answer. (Няма факс отговор)</p> <p>Canceled send (Отменено изпращане)</p>	<p>Опитите за повторно набирање на номер на факс са неуспешни, или опцията Redial-no answer (Повторно набирање, ако е няма отговор) е изключена.</p>	<p>Обадете се на получателя, за да проверите дали факс апаратът е включен и е в режим на готовност.</p> <p>Проверете дали набирате правилен факс номер.</p> <p>Проверете дали е активирана опцията за повторно набирање.</p> <p>Изключете телефонния кабел и от апарата, и от розетката на стената, и го включете отново.</p> <p>Изключете телефонния кабел на апарата от розетката, включете телефон и се опитайте да осъществите гласово повикване.</p> <p>Проверете дали телефонният кабел от телефонната розетка на стената е включен в порта .</p> <p>Включете телефонния кабел на апарата в розетка за друга телефонна линия.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на устройството.</p>
<p>No fax answer. (Няма факс отговор)</p> <p>Redial pending (Повторно набирање на чакащите)</p>	<p>Линията на получаващия факс не е отговорила. Апаратът се опитва да набере отново след няколко минути.</p>	<p>Оставете апарата да се опита да изпрати факса отново.</p> <p>Обадете се на получателя, за да проверите дали факс апаратът е включен и е в режим на готовност.</p> <p>Проверете дали набирате правилен факс номер.</p> <p>Ако апаратът продължава да набира отново, изключете телефонния кабел от розетката, включете телефон и се опитайте да осъществите гласово повикване.</p> <p>Проверете дали телефонният кабел от телефонната розетка на стената е включен в порта .</p> <p>Включете телефонния кабел на апарата в розетка за друга телефонна линия.</p> <p>Опитайте друг телефонен кабел.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на устройството.</p>

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
No fax detected (Няма открит факс)	Апаратът е отговорил на входящо повикване, но не е открил повикване от факс апарат.	<p>Оставете апарата да се опита да получи факса отново.</p> <p>Опитайте друг телефонен кабел.</p> <p>Включете телефонния кабел на апарата в розетка за друга телефонна линия.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на устройството.</p>
Няма тон при набиране	Апаратът не може да открие сигнал "свободно".	<p>Проверете дали има сигнал "свободно" по телефонната линия, като натиснете бутона Изпращане на факс .</p> <p>Изключете телефонния кабел и от апарата, и от розетката на стената, и го включете отново.</p> <p>Уверете се, че използвате телефонния кабел приложен към апарата.</p> <p>Изключете телефонния кабел на апарата от розетката, включете телефон и се опитайте да осъществите гласово повикване.</p> <p>Проверете дали телефонният кабел от телефонната розетка на стената е включен в порта .</p> <p>Включете телефонния кабел на устройството в розетка за друга телефонна линия.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на устройството.</p>

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>Факсът е зает</p> <p>Canceled send (Отменено изпращане)</p>	<p>Факс линията, до която изпращате факса, е заета. Апаратът е отменил изпращането на факса.</p>	<p>Обадете се на получателя, за да проверите дали факс апаратът е включен и е в режим на готовност.</p> <p>Проверете дали набирате правилен факс номер.</p> <p>Проверете дали е разрешена опцията Redial if busy (Повторно набиране, ако е заето).</p> <p>Проверете дали има сигнал "свободно" по телефонната линия, като натиснете бутона Изпращане на факс .</p> <p>Уверете се, че телефонът работи, като изключите кабела на апарата, включите телефон в линията и проведете разговор.</p> <p>Включете телефонния кабел на апарата в друга телефонна линия, и след това се опитайте да изпратите факса отново.</p> <p>Опитайте друг телефонен кабел.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на устройството.</p>
<p>Факсът е зает</p> <p>Redial pending (Повторно набиране на чакащите)</p>	<p>Факс линията, до която изпращате факса, е заета. Устройството автоматично набира отново номера, който дава заето.</p>	<p>Оставете апарата да се опита да изпрати факса отново.</p> <p>Обадете се на получателя, за да проверите дали факс апаратът е включен и е в режим на готовност.</p> <p>Проверете дали набирате правилен факс номер.</p> <p>Проверете дали има сигнал "свободно" по телефонната линия, като натиснете бутона Изпращане на факс .</p> <p>Уверете се, че телефонът работи, като изключите кабела на апарата, включите телефон в линията и проведете разговор.</p> <p>Включете телефонния кабел на апарата в друга телефонна линия и след това се опитайте да изпратите факса отново.</p> <p>Опитайте друг телефонен кабел.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на устройството.</p>


Факс регистри и отчети

Използвайте следните указания, за да разпечатате факс регистри и отчети:

Разпечатване на всички факс отчети

Използвайте тази процедура, за да разпечатате всички следни отчети наведнъж:


- **Fax Activity log (Регистър на факс дейността)**
- **Phone Book report (Отчет за телефонен указател)**
- **Отчет за конфигурацията**
- **Block Fax list (Списък на блокирани факсове)**

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .




2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Reports (Отчети)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Reports (Отчети за факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **All fax reports (Всички отчети за факс)**, и след това натиснете бутона **OK**. Устройството излиза от режима на настройка на менюто и отпечатва отчетите.

Разпечатване на отделни факс отчети


1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Reports (Отчети)**, и след това натиснете бутона **OK**.

3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Reports (Отчети за факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете отчет за отпечатване, и след това натиснете **OK**. Устройството излиза от режима на настройка на менюто и отпечатва отчета.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако сте избрали отчета за **Fax Activity log (Регистър на факс дейността)** и сте натиснали бутона **OK**, натиснете отново бутона **OK**, за да изберете опцията **Print log now (Печат на регистър сега)**. Устройството излиза от режима на настройка на менюто и отпечатва регистрационния файл.

Задаване на автоматично разпечатване на регистъра на факс дейността.


Може да решите дали регистрационният файл за работата на факса да се разпечатва автоматично или не след всеки 40 записа. Фабричната настройка по подразбиране е **On (Включен)**. Използвайте следните стъпки, за да зададете автоматично отпечатване на регистрационния файл за работата на факса:


1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Reports (Отчети)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Reports (Отчети за факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Activity log (Регистър на факс дейността)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Auto Log Print (Авт. отпечатване на регистър)**, и след това натиснете бутона **OK**.
6. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **On (Включен)**, и след това натиснете **OK**, за да потвърдите избора си.

Задаване на отчет за факс грешки

Отчетът за факс грешки е кратък отчет, който показва, че апаратът се е натъкнал на грешка във факс задание. Може да бъде зададен да се разпечатва след следните събития:

- Всяка факс грешка (фабрично зададена опция по подразбиране)
- Грешка при изпращане на факс
- Грешка при получаване на факс
- Никога


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако изберете **Никога**, нищо няма да ви покаже, че даден факс не е бил изпратен, освен ако не отпечатате регистрационния файл за работата на факса.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Reports (Отчети)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Reports (Отчети за факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.

4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Error Report (Отчет за факс грешка)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опция кога да се разпечатва отчет за факс грешки.
6. Натиснете бутона **OK**, за да запишете вашия избор.


Задаване на отчет за потвърждение на факс

Отчетът за потвърждение е кратък отчет, който показва, че апаратът успешно е изпратил или получил факс задание. Може да бъде зададен да се разпечатва след следните събития:

- След всяка факс задание
 - Изпращане на факс
 - Получаване на факс
 - Никога (фабрично зададена опция по подразбиране)
1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
 2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Reports (Отчети)**, и след това натиснете бутона **OK**.
 3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Reports (Отчети за факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
 4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Confirmation (Потвърждение на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
 5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опция кога да се разпечатва отчет за факс грешки.
 6. Натиснете бутона **OK**, за да запишете вашия избор.

Включване на първата страница от всеки факс в отчети за потвърждение на факс, факс грешки и последно повикване

Ако тази опция е включена и изображението на страницата все още съществува в паметта на устройството, отчетите за конфигурацията на факса, грешките на факса и последни повиквания съдържат миниатюра (50% намаление) на първата страница от последния факс, който е бил изпратен или получен. Фабрично зададената опция по подразбиране е **On (Включен)**.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Reports (Отчети)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Reports (Отчети за факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.


4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Include 1st page (Включване на 1-ва страница)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **On (Включен)**, и след това натиснете **OK**, за да потвърдите избора си.

Промяна на корекцията на грешки и скоростта на факса

Задаване на режим за корекция на факс грешки

Обикновено устройството следи сигналите по телефонната линия, докато изпраща или получава факс. Ако устройството открие грешка по време на предаването и настройката за корекция на грешки е **On (Включен)**, устройството може да поиска тази част от факса да бъде изпратена отново. Фабрично зададената опция по подразбиране за корекция на грешки е **On (Включен)**.


Трябва да изключвате корекцията на грешки само ако имате проблеми при изпращане или получаване на факс, и ако сте готови да приемете грешки при предаването. Изключването на настройката може да е полезно, когато се опитвате да изпратите факс зад граница или да получите факс от чужбина, или ако използвате сателитна телефонна връзка.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **All faxes (Всички факсове)**, и след това натиснете бутона **OK**.
4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Error correction (Корекция на грешки)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете **On (Включен)** или **Изключен**, и след това натиснете **OK**, за да запишете вашия избор.

Промяна на факс скоростта

Настройката за скоростта на факса е протоколът за модема, който устройството използва за изпращане на факсове. Тя е световен стандарт за модеми с пълен дуплекс, които изпращат и получават данни по телефонни линии със скорост до 33 600 бита в секунда (bps). Фабричната стойност по подразбиране за скоростта на факса е **Fast (Бързо) (V.34)**. В някои страни/региони фабричната настройка по подразбиране може да е различна, за да се оптимизира предаването.

Трябва да промените настройката само ако имате проблеми при изпращане на факс или получаване на факс от конкретно устройство. Намалването на скоростта на факса може да е полезно, когато се опитвате да изпратите факс зад граница или да получите факс от чужбина, или ако използвате сателитна телефонна връзка.

1. На контролния панел натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax setup (Настройка на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **All faxes (Всички факсове)**, и след това натиснете бутона **OK**.


4. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Fax Speed (Скорост на факс)**, и след това натиснете бутона **OK**.
5. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете настройка на скоростта, и след това натиснете **OK**.

Проблеми при изпращане на факсове

Спира подаването на документа по време на изпращане на факс.

Причина	Решение
Максималната дължина на страница, която можете да заредите е 355 мм. Изпращането на по-дълга страница спира на 381 мм (15 инча).	Разпечатайте документа на по-къси носители. Ако няма засядане на хартия и е изминала по-малко от една минута, изчакайте малко преди да натиснете бутона Отказ <input checked="" type="checkbox"/> . Ако има засядане на хартия, отстранете заседналата хартия. След това изпратете отново факса.
Ако листът е твърде малък, може да заседне в подаващото устройство.	Минималният размер на страница за подаващото устройство е 148 x 105 мм. Ако има засядане на хартия, отстранете заседналата хартия. След това изпратете отново факса.


Факсовете спират по време на изпращане.

Причина	Решение
Възможно е получаващият факс апарат да не работи добре.	Опитайте да изпратите на друг факс апарат.
Възможно е телефонната линия да не работи.	Направете едно от следните неща: <ul style="list-style-type: none"> • Увеличете силата на звука на устройството и натиснете бутона Изпращане на факс  на контролния панел. Ако чуете сигнал "свободно", телефонната линия работи. • Изключете устройството от розетката на стената и включете към нея телефон. Опитайте да осъществите телефонен разговор, за да проверите дали телефонната линия работи.
Възможно е факс заданието да бъде прекъсната от грешка в комуникациите.	Променете настройката за повторно набиране при грешка в комуникациите на On (Включен) .


Устройството получава факсове, но не изпраща.

Причина	Решение
Ако устройството е в цифрова система, системата може би генерира сигнал "свободно", който устройството не може да открие.	Забранете настройката за откриване на сигнал "свободно". Ако грешката не изчезне, свържете се с доставчика на услуги на системата.
Възможно е телефонната връзка да е лоша.	Опитайте отново по-късно.

Устройството получава факсове, но не изпраща.

Причина	Решение
Възможно е получаващият факс апарат да не работи добре.	Опитайте да изпратите на друг факс апарат.
Възможно е телефонната линия да не работи.	Направете едно от следните неща: <ul style="list-style-type: none">• Увеличете силата на звука на устройството и натиснете бутона Изпращане на факс  на контролния панел. Ако има сигнал "свободно", телефонната линия работи.• Изключете устройството от телефонната розетка и включете телефон. Опитайте да осъществите телефонен разговор, за да проверите дали телефонната линия работи.

Продължава набирането на изходящи факс повиквания.

Причина	Решение
Устройството автоматично набира отново факс номер, ако опциите за повторно набиране са зададени да бъдат Он (Включен) .	За да спрете повторното набиране на факс от устройството, натиснете бутона Отказ  . Или променете настройката за повторно набиране.

Изпратените факсове не пристигат при получаващия факс апарат.

Причина	Решение
Възможно е получаващият факс апарат да е изключен или да е в състояние на грешка, например да е свършил хартията.	Обадете се на получателя, за да проверите дали факс апаратът е включен и готов да приема факсове.
Възможно е оригиналите да не са заредени правилно.	Проверете дали оригиналните документи са заредени правилно в подаващото устройство.
Възможно е даден факс да е в паметта, защото изчаква повторно набиране на зает номер, преди него има други задачи, изчакващи изпращане, или факсът е настроен за отложено изпращане.	Ако в паметта има факс задание по някоя от тези причини, в регистрационния файл за факсове има запис за заданието. Отпечатайте регистрационния файл за работата на факса и проверете колоната Състояние за задания с обозначение Предстоящи .

Контролният панел показва грешка поради недостиг на памет.

Причина	Решение
Възможно е факсът да е твърде голям, или разделителната способност е твърде голяма.	Опитайте едно от следните неща: <ul style="list-style-type: none">• Разделете големия факс на по-малки части и ги изпратете поотделно.• Изтрийте запомнените факсове, за да освободите памет за изходящите факсове.• Конфигурирайте изходящия факс като отложен факс, и след това проверете дали се изпраща изцяло.• Уверете се, че устройството използва настройка за най-малка разделителна способност (Standard (Стандартно)).

Факсовете се предават много бавно.

Причина	Решение
Възможно е факсът да е твърде сложен, например с много графики.	Сложните факсове се изпращат или получават по-бавно. Разделянето на по-дълги факсове на няколко задачи и намаляването на разделителната способност може да увеличи скоростта на предаване.
Възможно е получаващият факс апарат да е с малка скорост на модема.	Устройството изпраща факса само с най-голямата скорост на модема, която може да приеме получаващият факс апарат.
Възможно е разделителната способност, с която е изпратен факсът, да е много висока.	За да изпратите факса, намалете разделителната способност и изпратете факса отново.
Възможно е да има смущения по телефонната линия.	Затворете и изпратете факса отново. Свържете се с телефонната компания, за да проверят телефонната линия. Ако факсът се изпраща по цифрова телефонна линия, свържете се с доставчика на услугата.
Факсът се изпраща чрез международно повикване.	Дайте възможност за повече време при предаване на факс по международни линии.
Оригиналният документ има цветен фон.	Разпечатайте отново оригиналния документ с бял фон, и след това изпратете факса отново.

Проблеми при получаване на факсове




ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте факс кабела приложен към апарата, за да осигурите правилното функциониране на апарата.

Устройството не може да получава факсове от вътрешен телефон.

Причина	Решение
Възможно е настройката за вътрешен телефон да е деактивирана.	Променете настройката за вътрешен телефон.
Възможно е кабелът за факса да не е добре свързан.	Проверете дали кабелът за факса е добре свързан между телефонната розетка и устройството (или друго устройство, свързано към това устройство). Натиснете последователно 1-2-3, изчакайте три секунди и затворете телефона.
Възможно е режимът на набиране на устройството да не е зададен правилно или вътрешният телефон да не е настроен правилно.	Проверете дали режима на набиране на устройството е зададен да бъде Тоне (Тонално) . Проверете дали и вътрешният телефон е настроен за тонално набиране.

Устройството не отговаря на входящи факс повиквания.

Причина	Решение
Възможно е режимът на отговор да е зададен да бъде Ръчно .	Ако режимът на отговор е зададен да бъде Ръчно , устройството не отговаря на повиквания. Стартирайте процеса на получаване на факс ръчно.
Възможно е настройката за позвънявания за отговор да не е зададена правилно.	Проверете настройката за позвънявания за отговор, за да се уверите, че е правилно зададена.
Възможно е да е включена функцията за модел на звънене за отговор, но вие нямате такава услуга, или имате такава услуга и функцията не е настроена правилно.	Проверете функцията за модел на позвъняване за отговор, за да се уверите, че е настроена правилно.
Възможно е кабелът за факса да не е свързан правилно или да не работи.	Вж. ръководството за първи стъпки, за да проверите инсталацията. Проверете дали използвате факс кабела, приложен към устройството.
Възможно е устройството да не може да открие сигналите за входящ факс, защото телефонният секретар възпроизвежда гласово съобщение.	Запишете наново съобщението на телефонния секретар, като оставите поне две секунди тишина в началото на съобщението.
Възможно е към телефонната линия да са свързани твърде много устройства.	Не свързвайте повече от три устройства към линията. Отстранете последното свързано устройство и проверете дали устройството работи. Ако не работи, продължете да отстранявате устройствата едно по едно, като опитвате отново след отстраняване на всяко от тях.
Възможно е телефонната линия да не работи.	Направете едно от следните неща: <ul style="list-style-type: none">Увеличете силата на звука на устройството и натиснете бутона Изпращане на факс  на контролния панел. Ако има сигнал "свободно", телефонната линия работи.Изключете устройството от телефонната розетка и включете телефон. Опитайте да осъществите телефонен разговор, за да проверите дали телефонната линия работи.

Устройството не отговаря на входящи факс повиквания.

Причина	Решение
Възможно е услуга за гласови съобщения да пречи на устройството при опитите му да отговори на повикванията.	Направете едно от следните неща: <ul style="list-style-type: none">• Деактивирайте услугата за съобщения.• Включете се в телефонна линия, която е отделена за факс повиквания.• Задайте режимът на отговор на устройството да бъде Ръчно. В ръчен режим трябва да стартирате сами процеса на получаване на факс.• Оставете устройството със зададен автоматичен режим и намалете броя на позвъняванията за отговор на устройството до брой по-малък от броя на позвъняванията за отговор на гласовата поща. Устройството ще отговаря на всички входящи повиквания.
Възможно е хартията да е свършила или паметта на устройството да е пълна.	Поставете хартия във входната тава за носителите. Натиснете бутона OK . Устройството отпечатва всички факсове, които са съхранени в паметта, и след това възобновява отговарянето на факс повиквания.

Факсовете не се разпечатват.

Причина	Решение
Входната тава за носители е празна.	Заредете носители. Факсовете получени, когато входната тава е празна се съхраняват в паметта и ще бъдат разпечатани след напълване на тавата.
Възможно е да е избрана опцията за получаване в компютър и факсовете да се получават в компютъра.	Проверете дали компютърът получава факсовете.
Устройството е срещнало грешка.	Проверете контролния панел за съобщение за грешка.

Факсовете се разпечатват на две страници, вместо на една.

Причина	Решение
Възможно е настройката за автоматично намаляване да не е зададена правилно.	Включете настройката за автоматично намаляване.
Възможно е входящите факсове да са изпратени на по-големи носители.	Регулирайте настройката за автоматично намаляване, за да дадете възможност по-големи страници да се разпечатват на една страница.

Получените факсове са твърде светли, празни или с лошо качество на печат.

Причина	Решение
Тонерът на устройството е свършил, докато е се отпечатвал факс.	Устройството съхранява последните получени факсове. (Размерът на разполагаемата памет определя действителния брой на факсове, съхранени за повторно отпечатване.) Колкото е възможно по-скоро, сменете печатащата касета, и след това отпечатайте факса отново.
Изпратеният факс е твърде светъл.	Свържете се с подателя и го накарайте да изпрати факса отново след като промени настройките за контраст.

Факсовете се получават твърде бавно.

Причина	Решение
Възможно е факсът да е твърде сложен, например с много графики.	Сложните факсове се получават по-бавно. Разделянето на по-дълги факсове на няколко задачи и намаляването на разделителната способност може да увеличи скоростта на предаване.
Възможно е разделителната способност, с която е изпратен или получен факсът, да е много висока.	За да получите факса се обадете на подателя да намали разделителната способност и да изпрати факса отново.
Факсът се изпраща чрез международно повикване.	Дайте възможност за повече време при предаване на факс по международни линии.

Нормативна информация и гаранции


За информация относно нормативните документи гаранцията вижте [Допълнителни декларации за телекомуникационни изделия \(факс\) на страница 277](#).

11 Управление и поддръжка на продукта





- [Отпечатване на страниците с информация](#)
- [Използване на софтуера HP Toolbox](#)
- [Използване на HP Embedded Web Server \(само за M1210 Series\)](#)
- [Защитни функции на устройството](#)
- [Настройки за пестене](#)
- [Управление на консумативи и принадлежности](#)
- [Почистване на принтера](#)
- [Актуализации за принтера](#)



Отпечатване на страниците с информация

Страниците с информация се намират в паметта на продукта. Тези страници помагат да диагностицирате и решавате проблеми с продукта.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** M1210 Series: Ако езикът на устройството не е зададен правилно по време на инсталиране, можете да зададете езика ръчно, така че страниците с информация да се разпечатват в един от поддържаните езици. Сменете езика чрез менюто **System setup (Настройване на системата)** от контролния панел.

Описание на страницата	Как да разпечатате страницата
Конфигурационна страница	И двата модела
Показва текущите настройки и свойствата на продукта.	<ol style="list-style-type: none">Отворете драйвера на принтера, след което натиснете бутона Свойства или Предпочитания.Щракнете върху раздела Услуги, след което от падащия списък Печат на страници с информация щракнете върху елемента Страница с конфигурацията.Натиснете бутона Печат. <p>M1130 Series</p> <p>В контролния панел натиснете и задръжте бутона Отказ (X), докато лампичката Готовност (C) не започне да мига, след което отпуснете бутона.</p> <p>M1210 Series</p> <ol style="list-style-type: none">На контролния панел на устройството натиснете бутона Настройка (Wrench icon).Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто Reports (Отчети), и след това натиснете бутона OK.Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията Отчет за конфигурацията, и след това натиснете бутона OK.

Описание на страницата	Как да разпечатате страницата
<p>Страница за състоянието на консумативите</p> <p>Показва състоянието на печатащата касета , информация за броя страница и заданията, отпечатани с печатащата касета, и информация за поръчка на нова печатаща касета.</p>	<p>И двата модела</p> <ol style="list-style-type: none"> Отворете драйвера на принтера, след което натиснете бутона Свойства или Предпочитания. Щракнете върху раздела Услуги, след което от падащия списък Печат на страници с информация щракнете върху елемента Страница със състоянието на консумативите. Натиснете бутона Печат. <p>M1130 Series</p> <p>В контролния панел натиснете и задръжте бутона Отказ , докато лампичката Готовност  не започне да мига, след което отпуснете бутона. Страницата за състоянието на консумативите се отпечатва, след като се отпечата страницата с конфигурацията.</p> <p>M1210 Series</p> <ol style="list-style-type: none"> На контролния панел на устройството натиснете бутона Настройка . Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто Reports (Отчети), и след това натиснете бутона OK. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията Supplies Status (Състояние на консумативите), и след това натиснете бутона OK.
<p>Пробна страница</p> <p>Съдържа примери с текст и изображения.</p>	<p>И двата модела</p> <ol style="list-style-type: none"> Отворете драйвера на принтера, след което натиснете бутона Свойства или Предпочитания. Щракнете върху раздела Услуги, след което от падащия списък Печат на страници с информация щракнете върху елемента Пробна страница. Натиснете бутона Печат. <p>M1210 Series</p> <ol style="list-style-type: none"> На контролния панел на устройството натиснете бутона Настройка . Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто Reports (Отчети), и след това натиснете бутона OK. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията Страница за демонстрация, и след това натиснете бутона OK.

Описание на страницата	Как да разпечатате страницата
<p>Карта на менютата (само за M1210 Series)</p> <p>Показва менютата на контролния панел и наличните настройки.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. На контролния панел на устройството натиснете бутона Настройка . 2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто Reports (Отчети), и след това натиснете бутона OK. 3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията Menu structure (Структура на менюто), и след това натиснете бутона OK.
<p>Отчети за факс (само за M1210 Series)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. На контролния панел на устройството натиснете бутона Настройка . 2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто Reports (Отчети), и след това натиснете бутона OK. 3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията Fax Reports (Отчети за факс), и след това натиснете бутона OK.

Използване на софтуера HP Toolbox


Извършете цялостно инсталиране на софтуера, за да използвате HP Toolbox.

HP Toolbox е софтуерна програма, която можете да използвате за следните задачи:

- Проверка на състоянието на продукта.
- Конфигуриране на настройките на продукта.
- Конфигуриране на съобщенията с изскачащи предупреждения.
- Преглед на информацията за отстраняване на неизправности.
- Преглед на онлайн документация.

Показване на софтуера HP Toolbox

Отворете HP Toolbox по един от следните начини:

M1130 Series	<ol style="list-style-type: none">1. Отворете драйвера на принтера, след което натиснете бутона Свойства или Предпочитания.2. Щракнете върху раздела Услуги.
M1210 Series	<ul style="list-style-type: none">• В системната област на Windows щракнете двукратно върху иконата на устройството .• В менюто Старт на Windows щракнете върху Програми (или Всички програми в Windows XP), щракнете върху HP, щракнете върху HP LaserJet Professional M1130/M1210 MFP серия, а след това върху HP Toolbox

Софтуерът HP Toolbox съдържа следните раздели за всеки продукт в прозореца Devices (Устройства):

- **Status** (Състояние)
- **Факс**(само за M1210 Series)

Като добавка към този раздел, всяка страница съдържа следните общи елементи:

- **Shop for Supplies** (Купуване на консумативи).
- **Other links** (Други връзки).

Състояние

Папката **Status** (Състояние); съдържа връзки към следните основни страници:

- **Състояние на устройството.** Преглед на информацията за състоянието на продукта. Тази страница посочва състояния на продукта като засядане или празна тава. След като коригирате проблем на продукта, щракнете върху **Refresh status** (Обнови състоянието), за да обновите състоянието на продукта.

Факс (само за M1210 Series)

Използвайте раздел HP Toolbox **Fax** (Факс), за да извършвате факс задачи от вашия компютър. Раздел **Fax** (Факс) съдържа връзки към следните основни страници:

- **Fax Tasks** (Факс задачи). Извършване на задачи като например изпращане на факс, изчистване на паметта на факса или задаване на режима на получаване.
- **Fax Phone Book** (Телефонен указател за факс). Добавяне, редактиране или изтриване на записи в телефонния указател на многофункционалното устройство.
- **Fax Send Log** (Регистър за изпратени факсове). Преглед на всички последни факсове, изпратени от многофункционалното устройство.
- **Fax Receive Log** (Регистър за получени факсове). Преглед на всички последни факсове, получени от многофункционалното устройство.
- **Fax Data Properties** (Свойства на факс данните). Управление на мястото, което се използва за съхраняване на факсове на компютъра. Тези настройки са приложими само ако сте избрали да изпращате или получавате факсове дистанционно от компютъра.

Fax Tasks (Факс задачи).

При получаване на факс са налични следните три опции:

- **Print the fax** (Разпечатване на факса). Можете също да изберете опция, при която се появява съобщение на компютъра, което ви уведомява, когато факсът е разпечатан.
- **Receive the fax on your computer** (Получаване на факса на вашия компютър). Можете също да изберете опция, при която се появява съобщение на компютъра, което ви уведомява, когато факсът пристигне. Ако факс апаратът е свързан към няколко компютъра, само един от тях може да се определи за получаване на факсовете.
- **Forward the fax to another fax machine** (Препращане на факса на друг факс апарат).



ЗАБЕЛЕЖКА: Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

Fax Phone Book (Телефонен указател за факс).

Използвайте телефонния указател за факс номера на HP Toolbox, за да добавяте и премахвате записи или да импортирате телефонни указатели от различни източници.

- Може да добавите нов запис, като щракнете върху **Нов**. Въведете името на контакта в прозореца **Име на контакт**. Въведете номера на факса в прозореца **Номер на факса**. Щракнете върху **Добавяне/Редактиране**.
- Може да редактирате съществуващ запис, като щракнете на произволно място от реда, който съдържа името на контакта, за да го изберете, и след това щракнете върху **Добавяне/Редактиране**. Убедете се, че в колоната **Избор** няма отметка.
- Може да изтриете запис, като изберете елемент и след това щракнете върху **Изтрий**.
- Може да премествате записи, като изберете записа и след това да щракнете върху **Премести** или като изберете **Премести** и след това посочите записа в диалоговия прозорец. Изберете **Следващ празен ред** или задайте номера на реда, където искате да преместите записа.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако посочите ред, който е зает, новият запис ще се презапише върху стария.

- За импортиране на контакти от телефонен указател, съществуващ в Lotus Notes, Outlook или Outlook Express, щракнете върху **Import Phone Book** (Импортиране в телефонен указател). Изберете подходящата софтуерна програма, преминете към подходящия файл и след това щракнете върху **ОК**. Можете също да изберете индивидуални записи от телефонния указател, вместо да импортирате целия указател.
- Може да изберете всички записи от вашия телефонен указател, като щракнете върху заглавието на колоната **Избор**.

Освен цифровите символи, следните знаци също са валидни за факс номера:

- (
-)
- +
- -
- *
- #
- R
- W
- .
- .
- <space>



ЗАБЕЛЕЖКА: Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

Fax Send Log (Регистър за изпратени факсове)

Регистърът на изпратени факсове на HP Toolbox показва изпратените факсове и информация за тях, включително датата и часа на изпращане, номера на заданието, номера на факса, броя страници и резултатите.

При изпращане на факс от компютър, който е свързан към устройството, факсът съдържа връзка **Преглед**. Щракването върху тази връзка отваря нова страница, която предоставя информация за факса.

Щракнете върху заглавието на произволна колона в регистъра на изпратени факсове, за да сортирате повторно информацията в тази колона по възходящ или низходящ ред.

Колоната Results (Резултати) показва състоянието на факса. Ако опитът за изпращане на факс е неуспешен, тази колона описва защо факсът не е изпратен.



ЗАБЕЛЕЖКА: Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

Fax Receive Log (Регистър за получени факсове)

Регистърът на получени факсове на HP Toolbox показва получените факсове и информация за тях, включително датата и часа на изпращане, номера на заданието, номера на факса, броя страници, резултатите и съкратено изображение на факса.

При получаване на факс на компютър, който е свързан към многофункционалното устройство, факсът съдържа връзка **View** (Преглед). Щракването върху тази връзка отваря нова страница, която предоставя информация за факса.

Щракнете върху заглавието на произволна колона в регистъра на получени факсове, за да сортирате повторно информацията в тази колона по възходящ или низходящ ред.

Колоната Results (Резултати) показва състоянието на факса. Ако опитът за получаване на факс е неуспешен, тази колона описва защо факсът не е получен.



ЗАБЕЛЕЖКА: Трябва да щракнете върху **Apply** (Приложи), за да влязат в сила промените ви.

Магазин за консумативи

Този бутон, в най-горната част на всяка страница, дава връзка към уеб сайт, където можете да поръчате консумативите за подмяна. Трябва да имате достъп до интернет, за да използвате тази настройка.

Други връзки

Този раздел съдържа връзки, с които се свързвате към Интернет. Трябва да имате достъп до Интернет, за да може да използвате тези връзки. Ако използвате комутируема връзка и не сте се свързали при първото отваряне на HP Toolbox, трябва да се свържете отново, преди да можете да посетите тези уеб сайтове. За да се свържете, може да е необходимо да затворите HP Toolbox и да го отворите отново.

- **HP Instant Support** (Незабавна поддръжка на HP). Свързва се с уеб сайта на HP Instant Support (Незабавна поддръжка на HP).
- **Product Support** (Поддръжка за продукта). Свързва се със сайта за поддръжка на продукта, където можете да търсите помощ за определен проблем.
- **Shop for Supplies** (Купуване на консумативи). Поръчайте консумативи от уеб сайта на HP .
- **Product Registration** (Регистрация на продукт). Свързва се с уеб сайта на HP за регистрация на продукт.

Използване на HP Embedded Web Server (само за M1210 Series)


Вграденият уеб сървър HP Embedded Web Server (EWS) се използва за преглед на състоянието на принтера и на мрежата и за управление на функциите на печат от компютър.

- Преглед на информацията за състоянието на принтера
- Определяне на оставащото време до изчерпване на всички консумативи и поръчване на нови
- Преглед и промяна на настройките по подразбиране за конфигурация на принтера
- Преглед и промяна на конфигурацията на мрежата

Не е необходимо да инсталирате софтуер на компютъра. Трябва да използвате един от тези поддържани уеб браузъри:


- Internet Explorer 6.0 (или по-нова версия)
- Firefox 1.0 (или по-нова версия)
- Mozilla 1.6 (или по-нова версия)
- Opera 7.0 (или по-нова версия)
- Safari 1.2 (или по-нова версия)
- Konqueror 3.2 (или по-нова версия)


Вграденият уеб сървър HP работи, когато принтерът е свързан към мрежа, базирана на TCP/IP. Вграденият уеб сървър HP не поддържа връзки по протокол IPX или директни USB връзки.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не ви е необходим достъп до интернет, за да отворите и използвате вградения уеб сървър HP. Ако обаче щракнете върху връзка на някоя страница, трябва да имате достъп до интернет, за да можете да посетите сайта, асоцииран с тази връзка.

Отваряне на вградения уеб сървър на HP

За да отворите вградения уеб сървър на HP, въведете IP адреса или името на хоста на устройството в полето за адрес на поддържания уеб браузър. За да намерите IP адреса или името на хост, разпечатайте страница с конфигурации.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако при отваряне на HP Embedded Web Server възникне грешка, проверете дали настройките за прокси сървър за вашата мрежа са правилни.

 **СЪВЕТ:** След като намерите URL адреса, запазете го, за да може в бъдеще да се връщате лесно към него.

Характеристики

Раздел "Информация"

Групата от страници на раздела "Информация" се състои от следните страници:

- **Състояние на устройството** показва състоянието на устройството и консумативите на HP.
- **Конфигурация на устройството** показва информацията, която се намира на конфигурационната страница.
- **Състояние на консумативите** показва състоянието на консумативите на HP и предоставя номенклатурните им номера. За да поръчате нови консумативи, щракнете върху **Поръчка на консумативи** в горната дясна част на прозореца.
- **Резюме на мрежата** показва информацията, която се намира на страницата **Резюме на мрежата**.

Раздел "Настройки"

Използвайте този раздел, за да конфигурирате устройството от компютъра си. Ако устройството е свързано към мрежа, винаги се консултирайте с администратора на устройството, преди да промените настройките в този раздел.

Разделът **Настройки** съдържа страницата **Печат**, където можете да видите и промените настройките по подразбиране на заданията за печат.

Раздел "Работа в мрежа"

Мрежовите администратори могат да използват този раздел да контролират настройките за устройството, свързани с мрежата, когато то е свързано чрез мрежа, базирана на IP.

Връзки

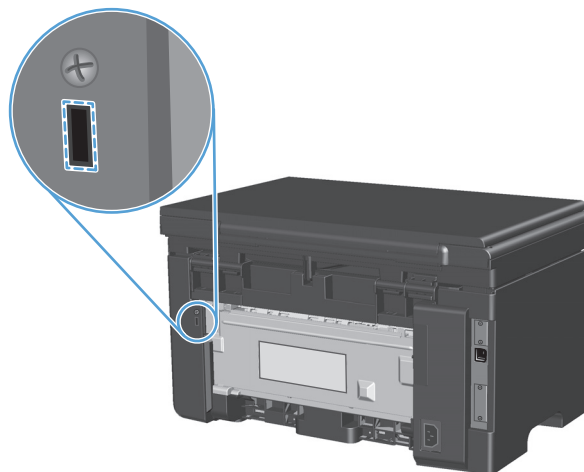
Връзките се намират в горната дясна част на страниците за състояние. Трябва да имате достъп до Интернет, за да може да използвате тези връзки. Ако използвате комутируема връзка и не сте се свързали при първото отваряне на вградения уеб сървър HP, трябва да се свържете преди да можете да посетите тези уеб сайтове. За да се свържете, може да е необходимо да затворите вградения уеб сървър HP и да го отворите отново.

- **Покупка на консумативи.** Щракнете върху тази връзка, за да се свържете с уебсайта Sure Supply и да поръчате оригинални HP консумативи от HP или търговец по ваш избор.
- **Поддръжка.** Свържете се със сайта за поддръжка на устройството. Може да търсите помощ по общи теми.

Защитни функции на устройството

Заклучване на контролера

1. В областта на контролера, разположена в задната част на устройството има слот, който може да използвате за свързване на защитен кабел. Заклучването на контролера не позволява на някого да извади ценни компоненти от него.



Настройки за пестене

Печат с EconoMode

Този принтер има опция EconoMode (Икономичен режим) за отпечатване на чернови на документи. Чрез EconoMode (Икономичен режим) може да се използва по-малко тонер и да се намали разхода на страница. Използването на EconoMode (Икономичен режим) може да намали обаче и качеството на печат.

HP не препоръчва постоянно използване на икономичен режим. Ако използвате непрекъснато икономичен режим, е възможно тонерът да издържи по-дълго от механичните части на печатащата касета. Ако при тези обстоятелства качеството на печат започне да намалява, трябва да поставите нова печатаща касета, дори и да има останал тонер в касетата.

1. В менюто **Файл** на приложната програмата щракнете върху **Печат**.
2. Изберете устройството, след което натиснете бутона **Свойства** или **Предпочитания**.
3. Щракнете върху раздела **Качество на хартията**.
4. Отметнете квадратчето **Икономичен режим**.

Режим на автоматично изключване

Автоматичното изключване е функция за пестене на енергия на това устройство. След изтичане на определен от потребителя период от време, устройството автоматично намалява консумацията на електроенергия (автоматично изключване). Устройството се превключва с състояние на готовност, когато бъде натиснат даден бутон или се получи задание за печат.

Промяна на времето на забавяне на автоматичното изключване

Може да промените времето, в което устройството остава неактивно (забавяне на автоматичното изключване), преди да се превключи в режим на автоматично изключване.



ЗАБЕЛЕЖКА: Настройката за забавяне на режима на автоматично изключване по подразбиране е 15 минути.

1. Използвайте драйвера на принтера за промяна на настройките по подразбиране. Следвайте съответната процедура в зависимост от използваната операционна система.

Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при изглед на менюто "Старт" по подразбиране):

- а. Щракнете върху **Старт**, след което изберете **Принтери и факсове**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.


Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при класически изглед на меню "Старт"):

- а. Щракнете върху **Старт**, след това върху **Настройки**, след което щракнете върху **Принтери**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.


Windows Vista

- а. Щракнете върху **Старт**, след това върху **Контролен панел**, след това в категорията **Хардуер и звук** изберете **Принтер**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.

Mac OS X 10.4

- а. В менюто на Apple , щракнете върху менюто **System Preferences (Системни предпочитания)**, след което щракнете върху иконата **Print & Fax (Печат и факс)**.
- б. Щракнете върху бутона **Printer Setup (Настройка на принтер)**.

Mac OS X 10.5 и 10.6

- а. В менюто на Apple , щракнете върху менюто **System Preferences (Системни предпочитания)**, след което щракнете върху иконата **Print & Fax (Печат и факс)**.
 - б. Изберете устройството в лявата част на прозореца.
 - в. Щракнете върху бутона **Options & Supplies (Опции и консумативи)**.
 - г. Щракнете върху раздела **Driver (Драйвер)**.
2. Изберете забавянето на автоматичното изключване от падащия списък **Автоматично изключване**.




ЗАБЕЛЕЖКА: Променената настройка няма да стане активна, докато не се изпрати задание за печат към устройството.

Управление на консумативи и принадлежности

Правилното използване, съхранение и следене на печатащата касета могат да помогнат да се осигури висококачествено отпечатване.


Печат при изчерпана касета

Когато печатащата касета се изчерпи, устройството включва индикатора тонер  на контролния панел. В този момент не е необходимо да сменяте консуматива, освен ако качеството на печат вече не е приемливо. Когато консумативът достигне това състояние, гаранцията Premium Protection Warranty на HP[®] за него свършва.

Смяна на печатащи касети


Съхраняване на печатащи касети

Не отстранявайте печатащата касета от опаковката ѝ, докато не сте готови да я използвате.

 **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на печатащата касета, не я излагайте на светлина за повече от няколко минути.

Правила на HP за непроизведени от HP печатащи касети

HP не препоръчва използването на печатащи касети, непроизведени от HP, независимо дали са нови, или възстановени.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Повреди, причинени от непроизведени от HP печатащи касети, не се покриват от гаранцията на HP, както и от договорите за обслужване.

HP гореща линия за измами и Уеб сайт

Позвънете на HP гореща линия за измами (1-877-219-3183, безплатно в Северна Америка) или отидете на www.hp.com/go/anticounterfeit, когато инсталирате печатаща касета HP и съобщение на контролния панел ви каже, че това не е касета, произведена от HP. HP ще ви помогнат да определите дали тя е оригинална и ще предприемат мерки да решат проблема.

Вашата печатаща касета може да не е оригинална печатаща касета HP, ако забележите следното:

- Случват ви се голям брой проблеми с печатащата касета.
- Касетата не изглежда, както изглежда обикновено (например, липсва оранжевата защитна лента, или опаковката се различава от HP опаковка).

Рециклиране на консумативи

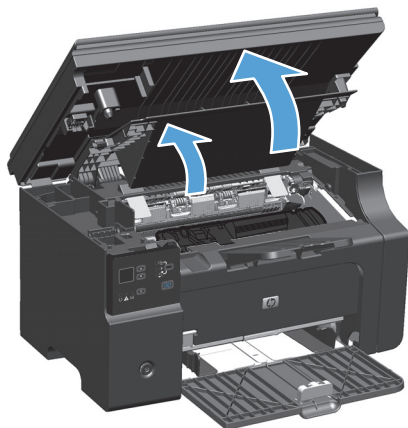
За рециклиране на оригинална печатаща касета на HP, поставете използваната касета в кутията на новата касета. Използвайте приложението етикет за връщане, за да изпратите използвания консуматив до HP за рециклиране. За подробна информация вж. наръчника за рециклиране, включен към всеки консуматив на HP.

Инструкции за смяна

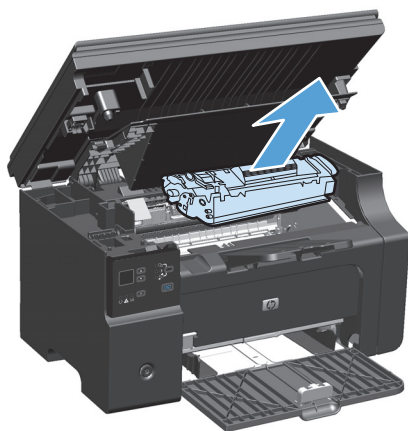
Преразпределяне на тонера

Когато е печатащата касета останало малко количество тонер, на отпечатаната страница може да се появят избледнели или светли зони. Възможно е временно да подобрите качеството на печат чрез преразпределение на тонера.

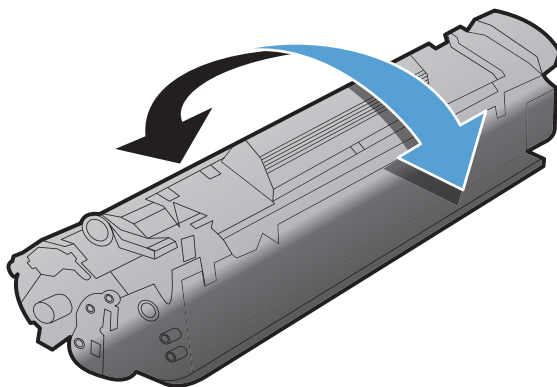
1. Повдигнете модула скенер и отворете вратичката за печатащата касета.



2. Извадете печатащата касета.

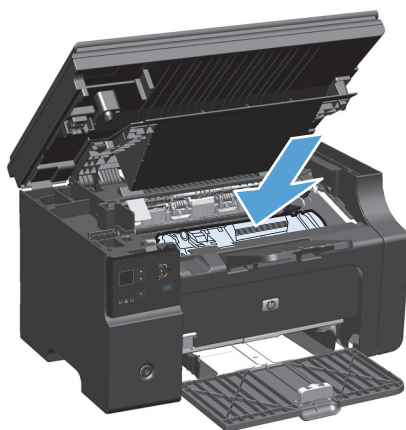


3. За да преразпределите тонера, внимателно разклатете печатащата касета от предната към задната страна.

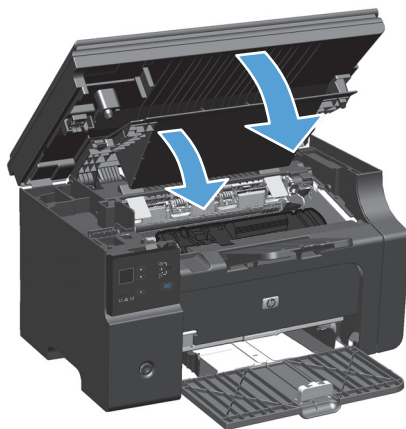


⚠ ВНИМАНИЕ: Ако по дрехите ви попадне тонер, избършете го със суха кърпа и изперете дрехата в студена вода. *Горещата вода фиксира тонера върху тъканта.*

4. Инсталирайте печатащата касета.



5. Затворете вратичката за печатащата касета и модула скенер.

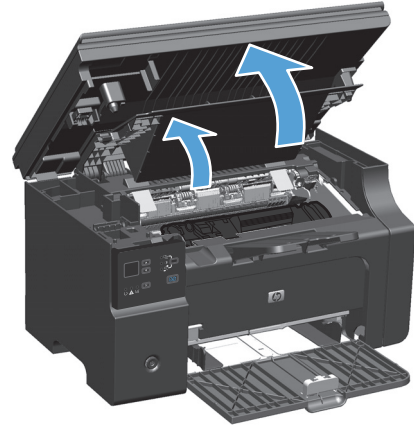


Ако отпечатъкът все още е светъл, поставете нова печатаща касета.

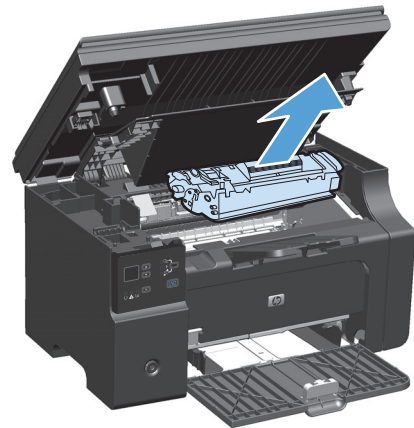
Смяна на печатащата касета

Когато печатаща касета наближи края на полезния си живот, може да продължите да печатите с текущата касета, докато преразпределението на тонера вече не води до приемливо качество на отпечатване.

1. Повдигнете модула скенер и отворете вратичката за печатащата касета.

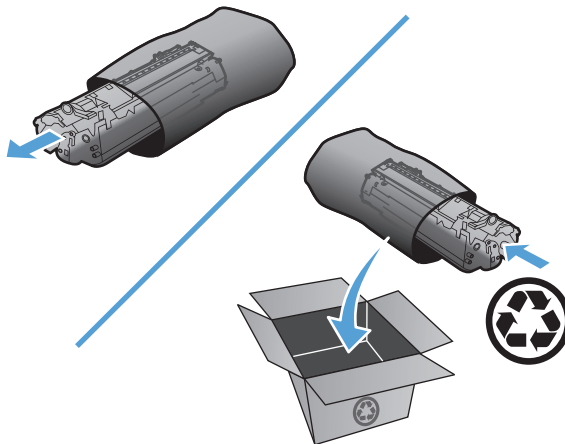


2. Извадете старата печатаща касета.

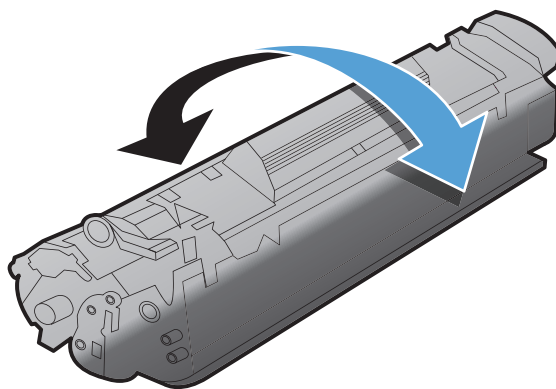


3. Извадете новата печатаща касета от опаковката. Поставете използваната печатаща касета в торбичката и в кутията за рециклиране.

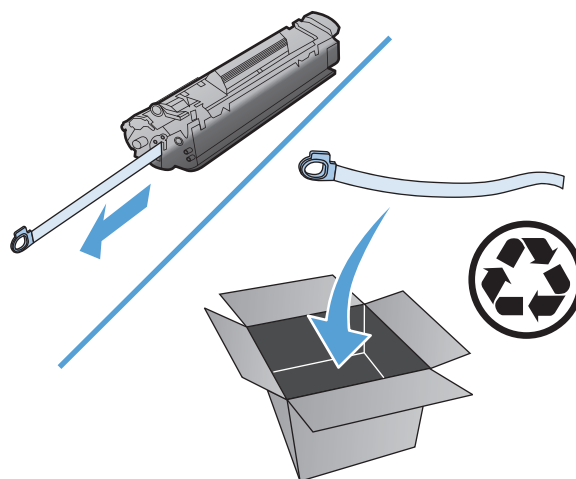
ВНИМАНИЕ: За да предотвратите повреда на печатащата касета, я хванете от двете страни. Не докосвайте затвора на касетата или повърхността на ролката.



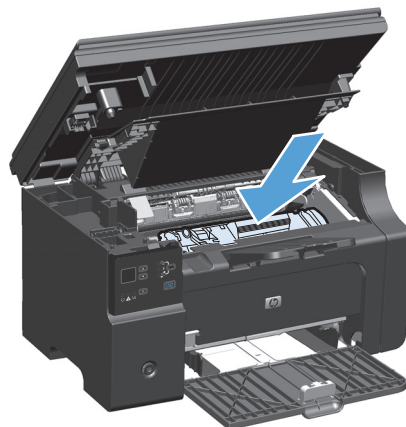
4. Хванете двете страни на печатащата касета и я разклатете леко, за да разпределите равномерно тонера вътре в касетата.



5. Огънете ушенцето отляво на касетата, за да се отчупи, след което го издърпайте, докато не премахнете цялата лента от касетата. Поставете ушенцето и лентата в кутията от печатащата касета, за да я върнете за рециклиране.

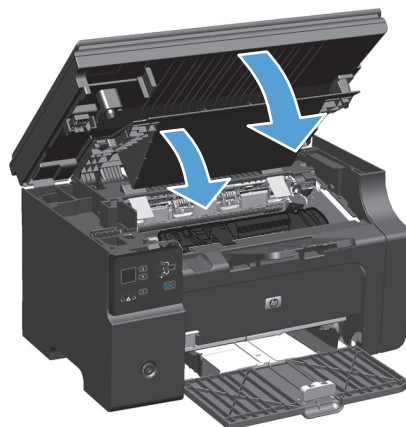


6. Инсталирайте печатащата касета.



7. Затворете вратичката за печатащата касета и модула скенер.

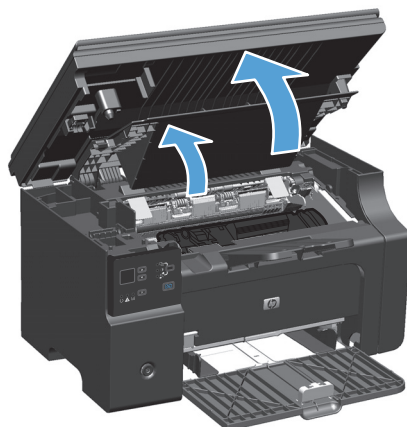
ВНИМАНИЕ: Ако по дрехите ви попадне тонер, избършете го със суха кърпа и изперете дрехата в студена вода. *Горещата вода фиксира тонера върху тъканта.*



Смяна на придърпващата ролка

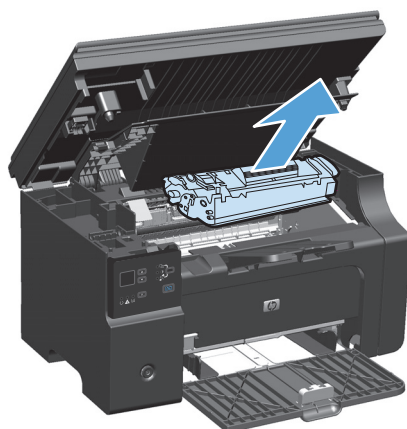
Придърпващата ролка се износва при нормална употреба. Използването на нискокачествена хартия може да доведе до по-честото износване на придърпващата ролка. Ако устройството редовно не захваща листа хартия, може да се наложи да почистите или смените придърпващата ролка.

1. Повдигнете модула скенер и отворете вратичката за печатащата касета.

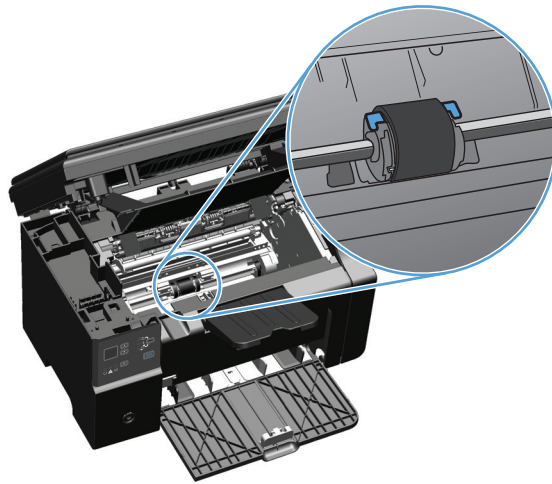


2. Извадете печатащата касета.

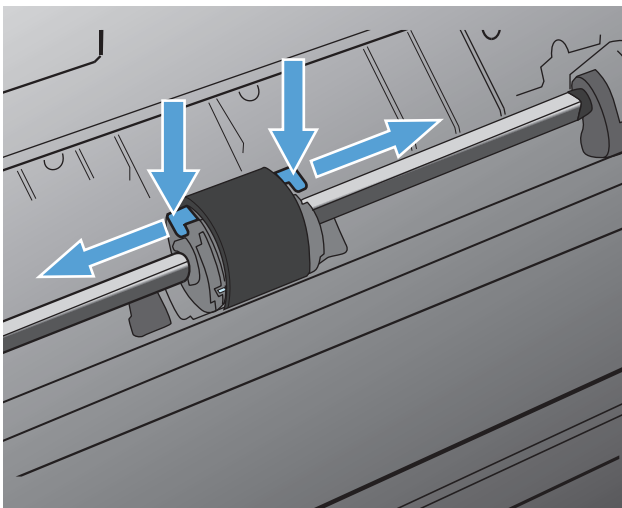
⚠ ВНИМАНИЕ: За да предотвратите повреда на печатащата касета, ограничете излагането ѝ на директна светлина. Покрийте печатащата касета с лист хартия.



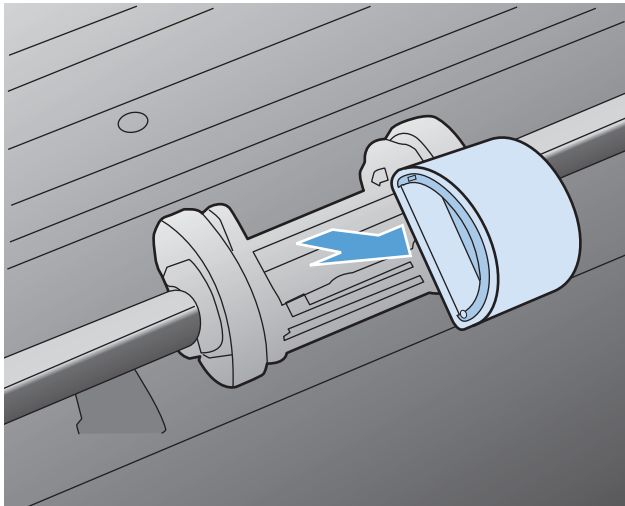
3. Намерете придърпващата ролка.



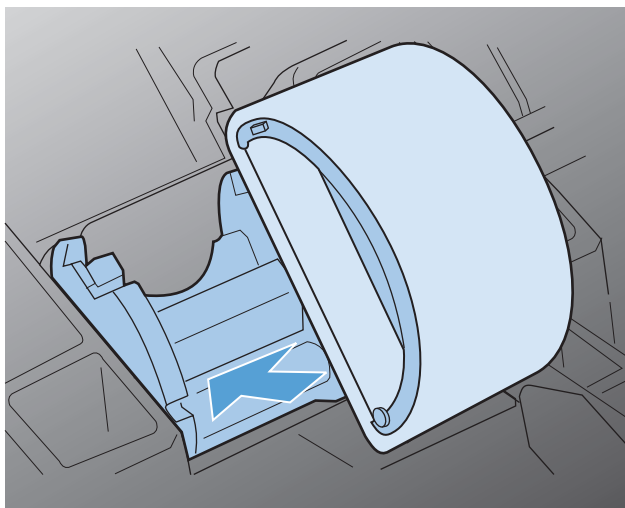
4. Освободете малките, бели езичета от всяка страна на придърпващата ролка и завъртете ролката към предната страна.



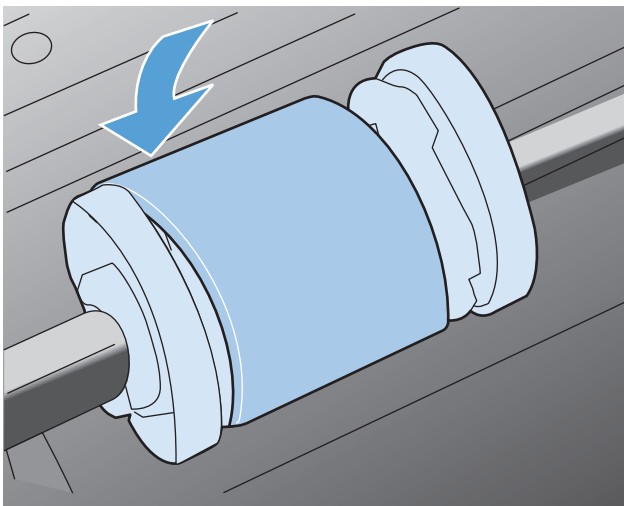
5. Внимателно издърпайте придърпващата ролка нагоре и навън.



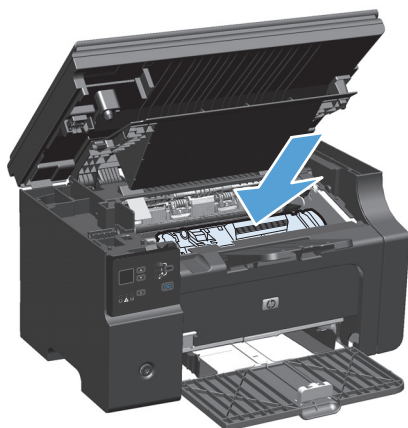
6. Позиционирайте новата придърпваща ролка в слота. Кръглият и правоъгълният слот от всяка страна предотвратяват неправилното поставяне на ролката.



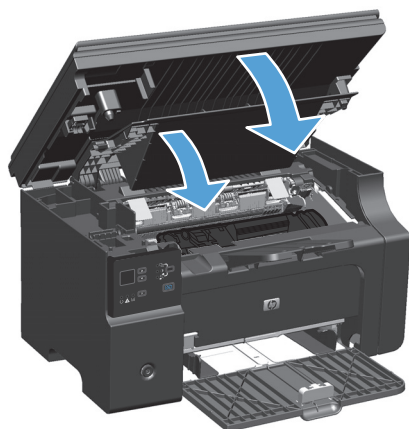
7. Завъртете горната част на придърпващата ролка настрани от вас, докато двете страни застанат на място.



8. Инсталирайте печатащата касета.





9. Затворете вратичката за печатащата касета и модула скенер.



Смяна на разделителната подложка

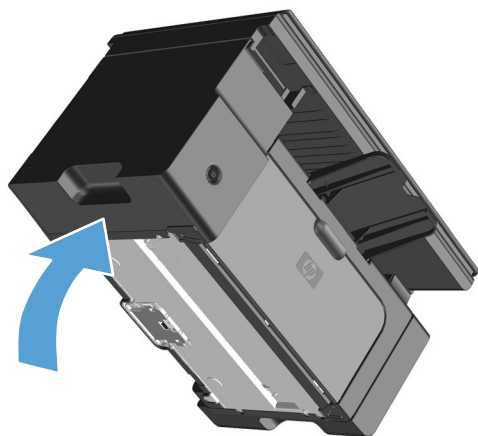
Разделителната подложка се изнася при нормална употреба. Използването на нискокачествена хартия може да доведе до по-честото изнасяне на придърпващата ролка. Ако принтерът редовно изтегля по няколко листа от хартията наведнъж, може да е необходима смяна на разделителната подложка.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Почистете придърпващата ролка преди да смените разделителната подложка.

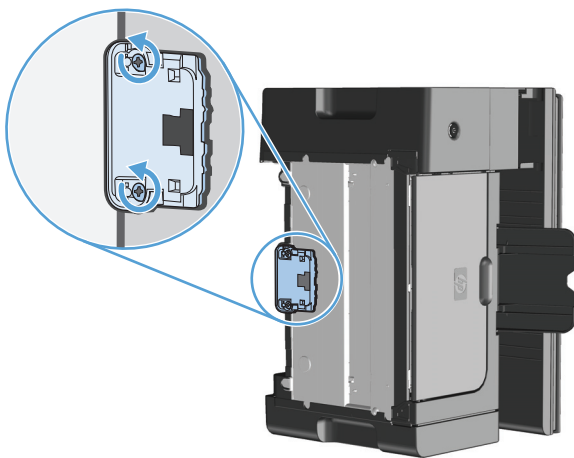
 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди да смените разделителната подложка, изключете принтера, извадете захранващия кабел от контакта и изчакайте устройството да изстине.

1. Изключете захранващия кабел от устройството.
2. Извадете хартията и затворете входната тава. Поставете устройството на една страна.

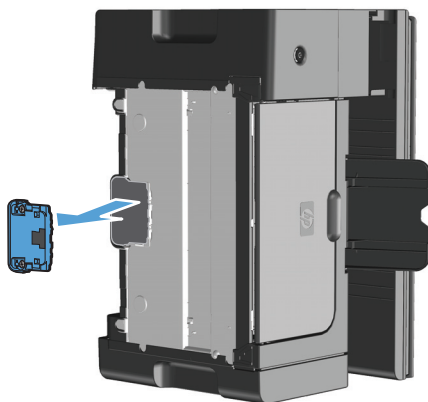
 **ВНИМАНИЕ:** Модулът скенер се отваря, когато устройството е поставено на едната си страна.



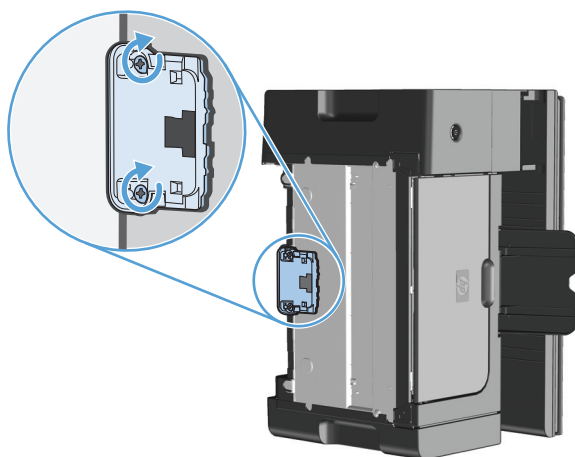
3. Отвъртете двата винта в долната част на принтера, които държат разделителната подложка на място.



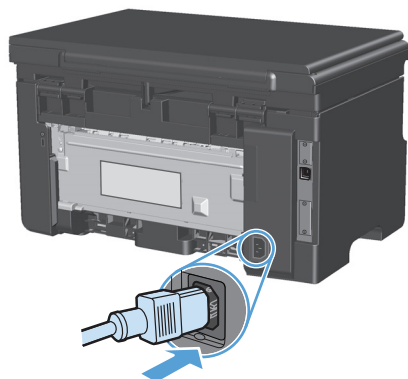
4. Отстранете разделителната подложка.



5. Поставете нова разделителна подложка и я закрепете на мястото ѝ.



6. Поставете устройството в изправено положение, свържете отново захранващия кабел и включете устройството.



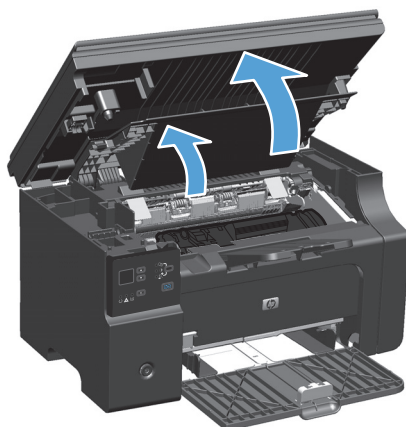
Почистване на принтера

Почистване на придърпващата ролка

Ако искате да почистите придърпващата ролка преди да решите да я подмените, следвайте указанията по-долу:

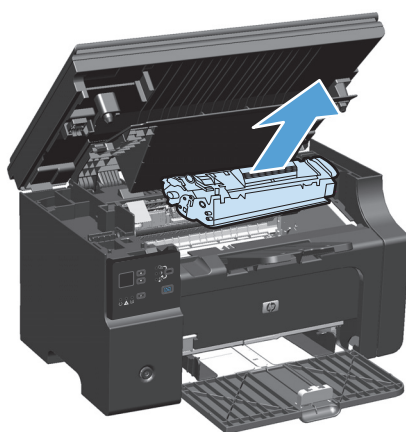
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да почистите придърпващата ролка, изключете устройството, изключете захранващия кабел от контакта и изчакайте устройството да изстине.

1. Повдигнете модула скенер и отворете вратичката за печатащата касета.

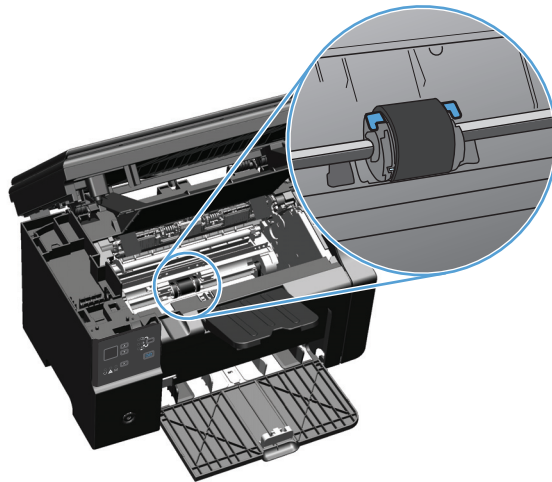


2. Извадете печатащата касета.

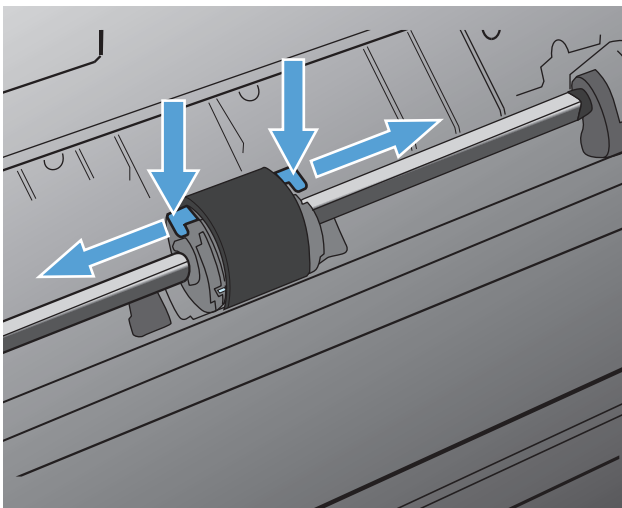
⚠ ВНИМАНИЕ: За да предотвратите повреда на печатащата касета, ограничете излагането ѝ на директна светлина. Покрийте печатащата касета с лист хартия.



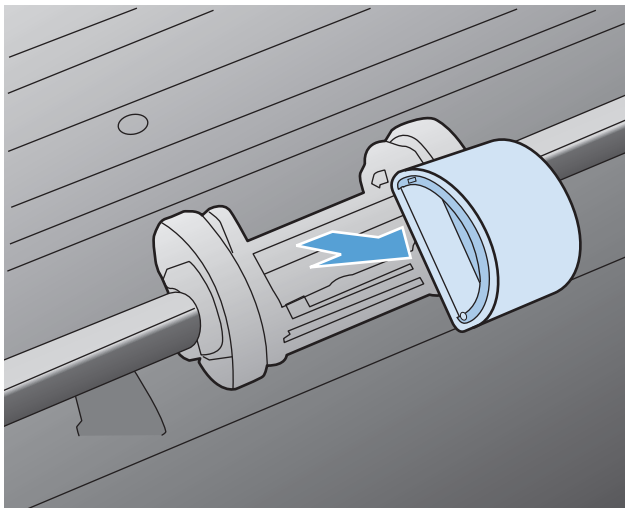
3. Намерете придърпващата ролка.



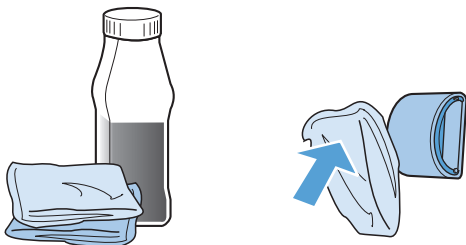
4. Освободете малките, бели езичета от всяка страна на придърпващата ролка и завъртете ролката към предната страна.



5. Внимателно издърпайте придърпващата ролка нагоре и навън.



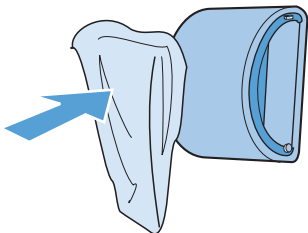
6. Потопете кърпа без мъх в изопропилов алкохол и почистете ролката.



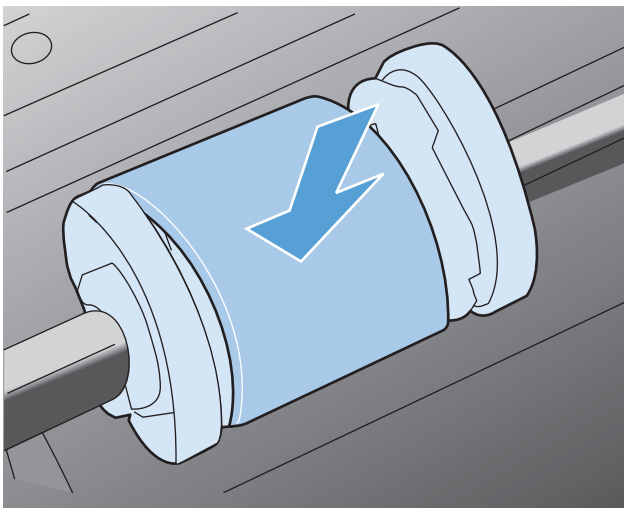
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Спиртът е запалим. Дръжте алкохола и кърпата далеч от открит пламък. Преди да затворите устройството и да включите захранващия кабел, оставете спиртът да изсъхне напълно.

📝 ЗАБЕЛЕЖКА: В определени зони на Калифорния наредбите за контрол на замърсяването на въздуха ограничават употребата на течен изопропилов спирт като почистващ агент. В тези зони на Калифорния не следвайте горните препоръки, а използвайте сух парцал, който не отделя власинки, навлажнен с вода, за да почистите придърпващата ролка.

7. С помощта на суха кърпа без мъх избършете придърпващата ролка, за да отстраните останалата мръсотия.



8. Оставете придърпващата ролка да изсъхне напълно, преди да я инсталирате обратно в устройството.



9. Включете отново захранващия кабел.

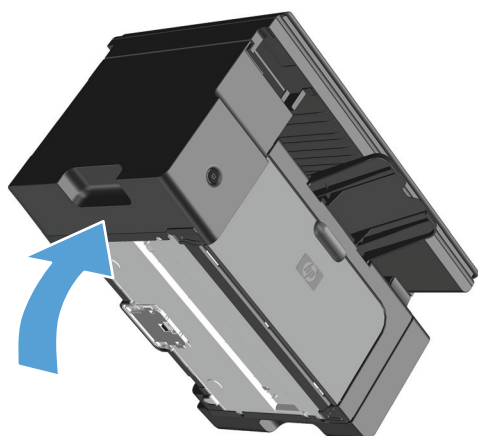
Почистване на разделителната подложка

Разделителната подложка се износва при нормална употреба. Използването на нискокачествена хартия може да доведе до по-честото износване на разделителната подложка. Ако принтерът редовно изтегля по няколко листа от хартията наведнъж, може да е необходимо да почистите или смените разделителната подложка.

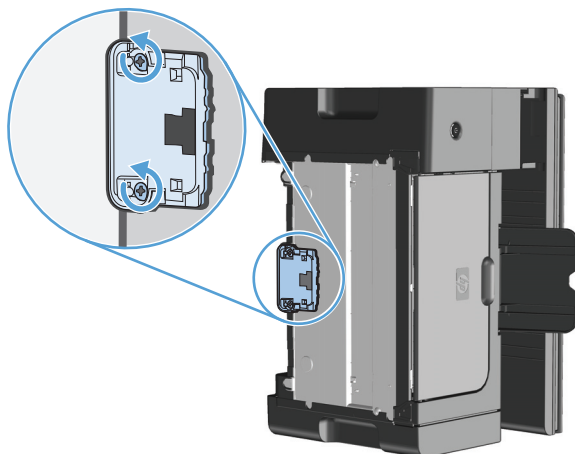
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да почистите разделителната подложка, изключете принтера, извадете захранващия кабел от контакта и изчакайте устройството да изстине.

1. Изключете захранващия кабел от устройството.
2. Извадете хартията и затворете входната тава. Поставете устройството на една страна.

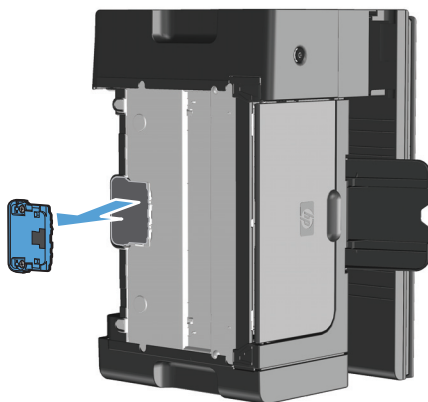
⚠ ВНИМАНИЕ: Модулът скенер се отваря, когато устройството е поставено на едната си страна.



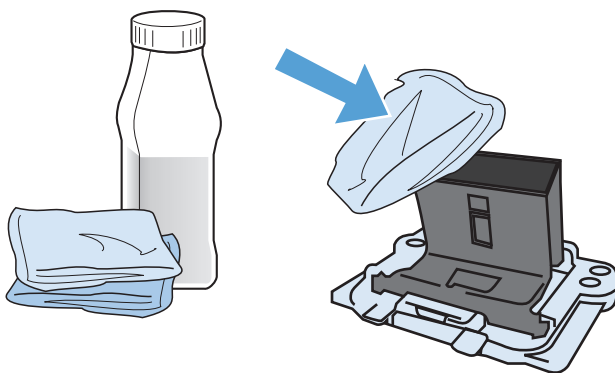
3. Отвъртете двата винта в долната част на принтера, с които е закрепена разделителната подложка.



4. Отстранете разделителната подложка.



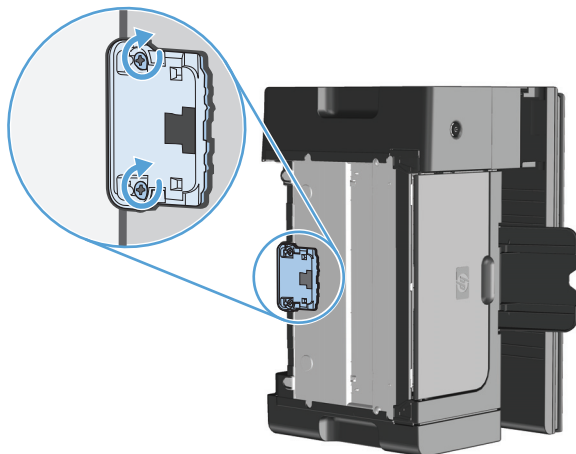
5. Потопете кърпа без мъх в изопропилов спирт и почистете разделителната подложка. Използвайте суха кърпа без власинки, за да почистите размякнатата мръсотия и изчакайте разделителната подложка да изсъхне.



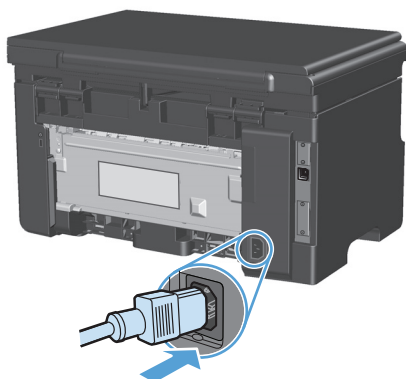
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Спиртът е запалим. Пазете спирта и кърпата далеч от открит пламък. Преди да затворите устройството и да включите захранващия кабел, оставете спиртът да изсъхне напълно.

📝 ЗАБЕЛЕЖКА: В определени зони на Калифорния наредбите за контрол на замърсяването на въздуха ограничават употребата на течен изопропилов спирт като почистващ агент. В тези зони на Калифорния не следвайте горните препоръки, а използвайте сух парцал, който не отделя власинки, навлажнен с вода, за да почистите придърпващата ролка.

6. Поставете новата разделителна подложка и я закрепете на мястото ѝ.

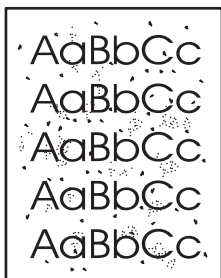


7. Поставете устройството в изправено положение, свържете отново захранващия кабел и включете устройството.



Почистване на пътя на хартията

Ако наблюдавате петна или точки от мастилото в тонера, почистете пътя на хартията. За целта може да използвате прозрачно фолио, за да отстраните праха и тонера от пътя на хартията. Не използвайте документна или груба хартия.



ЗАБЕЛЕЖКА: За най-добри резултати ползвайте лист прозрачно фолио. Ако нямате прозрачно фолио, можете да ползвате копирна хартия (60 до 163 г/м²) с гладка повърхност.

1. Уверете се, че устройството не изпълнява никаква операция и лампичката Готовност () свети.
2. Заредете носителите във входната тава.
3. Използвайте драйвера за принтера, за да бъде прокарана почистващата хартия. Следвайте съответната процедура в зависимост от използваната операционна система.

Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при изглед на менюто "Старт" по подразбиране):

- а. Щракнете върху **Старт**, след което изберете **Принтери и факсове**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.


Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при класически изглед на меню "Старт"):

- а. Щракнете върху **Старт**, след това върху **Настройки**, след което щракнете върху **Принтери**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.


Windows Vista

- а. Щракнете върху **Старт**, след това върху **Контролен панел**, след това в категорията **Хардуер и звук** изберете **Принтер**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.

Mac OS X 10.4

- а. В менюто на Apple , щракнете върху менюто **System Preferences (Системни предпочитания)**, след което щракнете върху иконата **Print & Fax (Печат и факс)**.
- б. Щракнете върху бутона **Printer Setup (Настройка на принтер)**.

Mac OS X 10.5 и 10.6

- а. В менюто на Apple , щракнете върху менюто **System Preferences (Системни предпочитания)**, след което щракнете върху иконата **Print & Fax (Печат и факс)**.
 - б. Изберете устройството в лявата част на прозореца.
 - в. Щракнете върху бутона **Options & Supplies (Опции и консумативи)**.
 - г. Щракнете върху раздела **Driver (Драйвер)**.
4. В полето **Страница за почистване** натиснете бутона **Старт**, за да пуснете страницата за почистване.

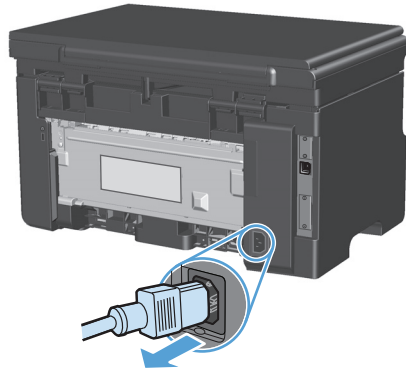


ЗАБЕЛЕЖКА: Процедурата за почистване отнема около 2 минути. Страницата за почистване спира периодично по време на почистването. Не изключвайте устройството, докато не приключи почистването. Може да се наложи да повторите процедурата за почистване няколко пъти, за да почистите напълно устройството.

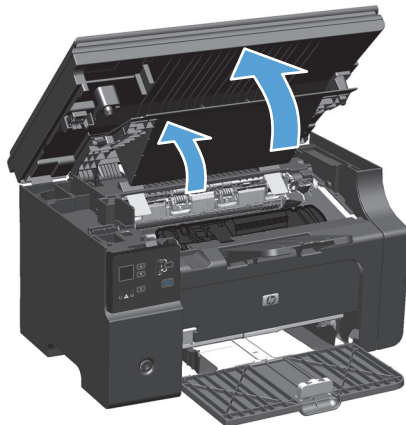
Почистване на областта на печатащата касета

Не е необходимо да почиствате често областта на печатащата касета. Въпреки това, почистването на тази област може да подобри качеството на отпечатаните страници.

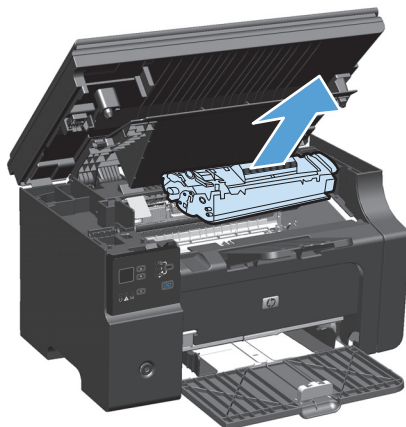
1. Изключете захранващия кабел от принтера.



2. Повдигнете модула скенер и отворете вратичката за печатащата касета.



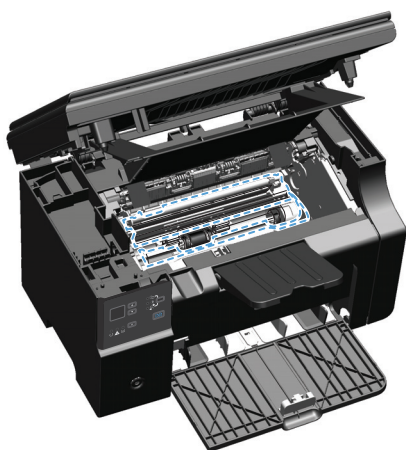
3. Извадете печатащата касета.



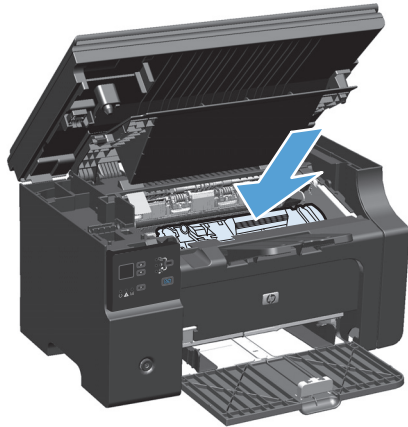
⚠ ВНИМАНИЕ: Не докосвайте черната попиваща трансферна ролка вътре в принтера. Може да повреди принтера по този начин.

ВНИМАНИЕ: За да предотвратите повреда, не излагайте печатащата касета на пряка светлина. Покрийте я с лист хартия.

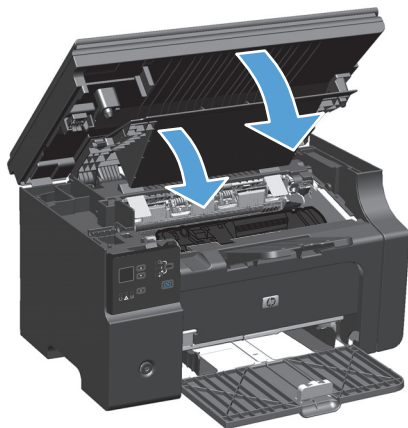
4. Със суха кърпа без мъх почистете остатъците от областта на пътя на хартията и леглото на печатащата касета.



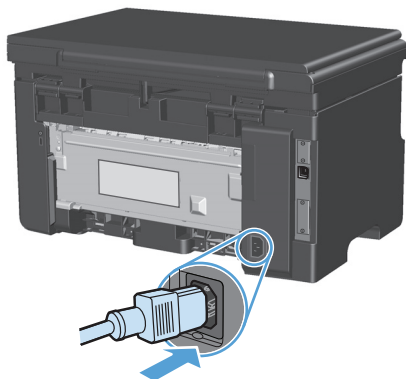
5. Инсталирайте печатащата касета.



6. Затворете вратичката за печатащата касета и модула скенер.



7. Включете отново захранващия кабел.



8. Отпечатайте няколко страници, за да се почисти евентуално останал в устройството тонер.

Почистване на външните части на принтера

Използвайте мека и влажна кърпа без власинки, за да избършете прах, петна и зацапвания по външните части на устройството.

Почистете лентата на стъклото и поставката на скенера

С течение на времето върху стъклото и бялата пластмасова подпора за документите в скенера може да се натрупат частици и остатъци, които да повлияят на качеството на работа. Използвайте следната процедура, за да почистите стъклото и бялата пластмасова подпора за документите в скенера.

1. Чрез бутона за включване изключете продукта, а след това извадете захранващия кабел от контакта.
2. Отворете капака на скенера.

3. Почистете стъклото и бялата пластмасова подпора за документите с мека кърпа или гъба, напоена с неабразивен препарат за почистване на стъкло.



⚠ ВНИМАНИЕ: Не използвайте абразивни материали, ацетон, бензин, амоняк, етилов спирт или въглероден тетрахлорид по която и да е част на продукта – те могат да повредят продукта. Не разливайте течности директно върху стъклото или поставката. Те могат да се стекат надолу и да повредят продукта.

4. Подсушете стъклото и бялата пластмасова подпора за документите с гюдерия или целулозна гъба, за да предотвратите образуването на петна.
5. Включете щепсела на захранващия кабел в контакта и след това чрез бутона за включване включете продукта.

Актуализации за принтера

Актуализации за софтуер и фърмуер и инструкции за инсталиране за този продукт са налични на www.hp.com/support/ljm1130series или www.hp.com/support/ljm1210series. Щракнете върху **Сваляния и драйвери**, щракнете върху операционната система и след това изберете сваляне за продукта.

12 Разрешаване на проблеми

- [Разрешаване на общи проблеми](#)
- [Възстановете фабричните стойности \(само за M1210 Series\)](#)
- [Интерпретиране на светлинните сигнали на лампичките от контролния панел \(само за M1130 Series\)](#)
- [Тълкуване на съобщенията на контролния панел \(само за M1210 Series\)](#)
- [Изчистване на заседнала хартия](#)
- [Решаване на проблеми при боравенето с хартия](#)
- [Решаване на проблеми с качество на изображението](#)
- [Решаване на проблеми с производителността](#)
- [Решаване на проблеми с връзката](#)
- [Решаване на проблеми със софтуера](#)

Разрешаване на общи проблеми

Ако принтерът не отговаря правилно, изпълнете стъпките от следния списък в посочената последователност. Ако принтерът не минава някоя стъпка, следвайте следните предложения за отстраняване на неизправности. Ако някоя стъпка разреши проблема, можете да спрете, без да извършвате останалите стъпки в списъка.

Контролен списък за отстраняване на неизправности

1. Проверете дали устройството е настроено правилно.
 - а. Натиснете бутона за захранването, за да включите устройството или да деактивирате режима на автоматично изключване.
 - б. Проверете свързването на захранващия кабел.
 - в. Уверете се, че напрежението в мрежата е правилното за конфигурацията на мощността на принтера. (Вижте етикета на гърба на принтера за изискваното напрежение.) Ако използвате разклонител и напрежението му не покрива изискванията, включете принтера директно към контакта. Ако вече е включен в контакт, изпробвайте друг контакт.
 - г. Ако никоя от тези мерки не възстанови захранването, свържете се с HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP).
2. Проверете окабеляването.
 - а. Проверете кабелната връзка между продукта и компютъра. Проверете дали мрежовата връзка е добра.
 - б. Уверете се, че самият кабел не е повреден, като използвате друг, ако е възможно.
 - в. Проверете мрежовата връзката (само за M1210 Series): Проверете дали индикаторът за мрежата свети. Индикаторът за мрежата е до мрежовия порт на гърба на устройството.

Ако устройството отново не може да се свърже с мрежа, деинсталирайте и след това отново инсталирайте устройството. Ако грешката продължава, обърнете се към администратора на мрежата.
3. M1130 Series: Проверете дали някакви лампички на контролния панел светят.
M1210 Series: Проверете дали на контролния панел излизат някакви съобщения.
4. Проверете дали хартията, която използвате, отговаря на спецификациите.
5. Проверете дали хартията се зарежда правилно във входната тава.
6. Проверете дали софтуерът за устройството е инсталиран правилно.
7. Проверете дали сте инсталирали драйвер за принтера за това устройство и дали сте избрали това устройство от списъка с наличните принтери.
8. Отпечатайте конфигурационна страница.
 - а. Ако страницата не се отпечата, проверете дали във входната тава има хартия.
 - б. Проверете дали печатащата касета е поставена правилно.

- в. Ако страницата заседне в принтера, почистете засядането.
- г. Ако качеството на печата е неприемливо, изпълнете следните стъпки:
 - Проверете дали настройките за печат са подходящи за носителите, която използвате.
 - Разрешете проблемите с качеството на печат.
- 9. Отпечатайте малък документ от друга програма, която е работила преди това. Ако това решение има ефект, значи проблемът е в програмата, която използвате. Ако това решение няма ефект (документът не се отпечата), изпълнете тези стъпки:
 - а. Опитайте се да разпечатате документа от друг компютър, на който е инсталиран софтуерът на принтера.
 - б. Проверете връзката на кабела. Насочете продукта към правилния порт или инсталирайте отново софтуера, като изберете типа връзка, който използвате.

Фактори, които се отразяват на работата на принтера


Няколко фактора се отразяват на времето за отпечатване на задание:

- Използването на специална хартия (като например прозрачно фолио, тежка хартия и хартия с размер по избор)
- Времето, необходимо на принтера, за обработка и изтегляне
- Сложността и размерът на графичните изображения
- Скоростта на компютъра, който използвате
- USB или мрежови връзки
- Конфигурации на В/И на продукта

Възстановете фабричните стойности (само за M1210 Series)

Възстановяването на фабричните стойности връща всички настройки до фабричните им стойности и също изчиства името на заглавната страница на факса, телефонния номер, бързите набирания и всички факсове, записани в паметта на продукта.

⚠ ВНИМАНИЕ: Възстановяването на фабричните стойности връща всички настройки до фабричните им стойности и също изчиства името на заглавната страница на факса, телефонния номер, бързите набирания и всички факсове, записани в паметта на продукта. Тази процедура изчиства и телефонния указател за факс номера и изтрива страниците, евентуално съхранявани в паметта. След това процедурата автоматично рестартира устройството.

1. На контролния панел на устройството натиснете бутона **Настройка** .
2. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете менюто **Service (Обслужване)**, и след това натиснете бутона **OK**.
3. Използвайте бутоните със стрелки, за да изберете опцията **Restore Defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране)**, и след това натиснете бутона **OK**.

Продуктът се рестартира автоматично.

Интерпретиране на светлинните сигнали на лампичките от контролния панел (само за M1130 Series)

Ако устройството изисква внимание, на дисплея на контролния панел се появява код на грешка.

Таблица 12-1 Легенда на лампичката за състоянието




	Символ за "изключена лампичка"
	Символ за "включена лампичка"
	Символ за "мигаща лампичка"

Таблица 12-2 Светлинни сигнали на лампичките от контролния панел

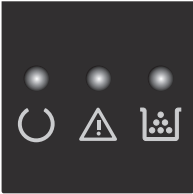

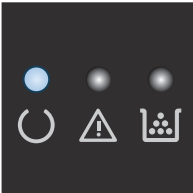

Положение на лампичката	Код за грешка	Състояние на продукта	Действие
<p>Всички лампички са изключени.</p> 		Устройството е изключено.	Натиснете бутона за включване, за да включите продукта.
<p>Лампичките за готовност и за внимание мигат.</p> 		Лампичките за състоянието се сменят последователно в периода на инициализация на контролера, когато устройството обработва почистваща страница.	Не е необходимо никакво действие. Изчакайте да изтече времето за инициализиране. Устройството трябва да премине в състояние на готовност след изтичане на времето за инициализиране.
<p>Лампичката за готовност свети.</p> 		Устройството е в състояние на готовност.	Не е необходимо никакво действие. Устройството е готово да получи задание за печат.
<p>Лампичката за готовност мига.</p> 		Устройството получава или обработва данни.	Не е необходимо никакво действие. Устройството получава или обработва задание за печат.

Таблица 12-2 Светлинни сигнали на лампичките от контролния панел (продължение)






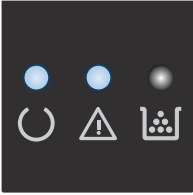
Положение на лампичката	Код за грешка	Състояние на продукта	Действие
Лампичката за готовност мига бавно. 		Устройството е в режим на понижена консумация.	Не е необходимо никакво действие.
Лампичката "Внимание" мига. 	E0	В устройството е заседнала хартия.	Отстранете заседналата хартия.
	E1	Входната тава е празна.	Заредете тавата.
	E2	Отворена е вратичка	Проверете дали вратичката за печатащата касета е напълно затворена.
	E4	Паметта на устройството е пълна	Заданието е твърде сложно, за да се отпечата от устройството. Опростете заданието или го разделете на няколко файла.
	E5	Устройството не поема хартия от тавата.	Може да се наложи да почистите или подмените придърпващата ролка.
	H0	Устройството е в режим на ръчно подаване.	Заредете правилния тип и размер хартия във входната тава.
Лампичките за внимание и тонер мигат. 	E3	Устройството обработва задание за ръчен двустранен печат.	Заредете страниците във входната тава, за да отпечатате вторите страни.
		Няма печатаща касета или е поставена погрешно.	Поставете печатащата касета.
Лампичката за тонер свети. 		Печатаща касета достигнала изчерпването си. Когато консумативът достигне това състояние, гаранцията Premium Protection Warranty на HP за него свършва.	Не е нужно в този момент да сменяте печатащата касета, освен ако качеството на печат вече е неприемливо.

Таблица 12-2 Светлинни сигнали на лампичките от контролния панел (продължение)

Положение на лампичката	Код за грешка	Състояние на продукта	Действие
<p>Лампичката "Внимание" мига, а лампичката за готовност свети.</p> 		<p>Възникнала е повтаряща се грешка, от която устройството ще се възстанови само.</p>	<p>Ако отстраняването е успешно, устройството продължава в състояние на обработване на данни и довършва заданието.</p> <p>Ако възстановяването не е успешно, устройството продължава в състояние на повтаряща се грешка. Опитайте се да отстраните носителите от пътя на хартията и включете и изключете захранването на устройството.</p>
<p>Лампичките за внимание и готовност светят.</p> 	<p>E6 E7 E8 E9</p>	<p>Възникнала е фатална грешка, от която устройството не може да се възстанови.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете устройството или извадете захранващия кабел от него. 2. Изчакайте 30 секунди и включете устройството или включете отново захранващия кабел към устройството. 3. Изчакайте устройството да се инициализира. <p>Ако грешката не бъде отстранена, свържете се с отдела за поддръжка на клиенти на HP.</p>

Тълкуване на съобщенията на контролния панел (само за M1210 Series)

Типове съобщения на контролния панел

Съобщенията за уведомяване и предупреждения се появяват временно и е възможно да изискват да потвърдите получаването им чрез натискане на бутона **OK**, за да продължи работата, или чрез натискане на бутона **Отказ** (X), за да бъде отменено заданието. При някои предупреждения е възможно заданието да не бъде довършено или да бъде засегнато качеството на печат. Ако уведомяването или предупреждението е свързано с отпечатване и функцията за автоматично продължаване е включена, устройството ще се опита да продължи заданието за отпечатване, след като предупреждението се е виждало в продължение на 10 секунди, без да бъде потвърдено.

Критичните съобщения за грешка показват някаква неизправност. Изключване и включване на захранването може да поправи проблема. Ако критичната грешка продължи, на продукта може да е необходим сервиз.

Съобщения на контролния панел

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
50.X грешка в нагревателния елемент Turn off then on (Изключете и включете)	В продукта е възникнала грешка във вътрешния хардуер.	<ol style="list-style-type: none">1. Изключете захранването, като използвате бутона за включване, и после изчакайте най-малко 30 секунди.2. Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта.3. Включете захранването и изчакайте продукта да се инициализира. <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на продукта.</p>
52 Грешка в скенера Turn off then on (Изключете и включете)	В продукта е възникнала грешка в скенера.	<p>Изключете захранването, като използвате бутона за включване, изчакайте най-малко 30 секунди, а след това включете захранването и изчакайте продуктът да се инициализира.</p> <p>Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта. Използвайте бутона за включване, за да включите продукта.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на продукта.</p>

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
54,1C грешка Turn off then on (Изключете и включете)	В продукта е възникнала грешка във вътрешния хардуер.	<p>Изключете захранването, като използвате бутона за включване, изчакайте най-малко 30 секунди, а след това включете захранването и изчакайте продуктът да се инициализира.</p> <p>Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта. Използвайте бутона за включване, за да включите продукта.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на продукта.</p>
Comm. error (Грешка на ком.)	Устройството е установило грешка в комуникацията при опит за изпращане или получаване на факс.	<p>Проверете дали телефонната линия за факса работи правилно.</p> <p>Опитайте да изпратите или да получите факса отново.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на продукта.</p>
Device error (Грешка на устройство) Press [OK] (Натиснете [OK])	В продукта е настъпила вътрешна комуникационна грешка.	Това е само предупредително съобщение. Може да бъде повлияна производителността на задания.
Door open (Отворена врата)	Капакът над печатащата касета е отворен.	Затворете капака.
Engine comm. Error (Комуникационна грешка с машината)	В продукта е възникнала грешка във вътрешния хардуер.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете захранването, като използвате бутона за включване, и после изчакайте най-малко 30 секунди. 2. Ако използвате разклонител, премахнете го. Включете продукта директно в контакта. 3. Включете захранването и изчакайте продукта да се инициализира. <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на продукта.</p>
Fax recv. error (Грешка на получаване на факс)	Устройството не може да получи входящ факс.	<p>Проверете дали телефонната линия за факса работи правилно.</p> <p>Помолете лицето, изпратило факса, да го изпрати отново.</p> <p>Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на продукта.</p>

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
Fax Send error (Грешка на изпращане на факс)	Устройството не може да изпрати факс.	Опитайте се да изпратите факса по-късно или се обадете на получателя, за да проверите дали приемащият факс апарат е готов. Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на продукта.
Jam in (Засядане в) <location> редува се с Open door and clear jam (Отворете капака и отстранете задръстването)	Устройството е открило засядане в мястото, посочено в съобщението.	Изчистете засядането от посоченото в съобщението място и следвайте указанията от контролния панел. Изчистването на някои засядания изисква да отворите горния капак и да извадите печатащата касета.
Load tray <TYPE>, <SIZE> (Заредете тава <TYPE>, <SIZE>)	Тавата е празна.	Заредете тавата с хартия с правилния размер и тип.
Load tray 1 PLAIN <SIZE> (Заредете тава 1 PLAIN <SIZE>) редува се с Cleaning mode (Режим почистване)	Устройството изпълнява цикъл за автоматично почистване.	Заредете тавата с обикновена хартия с показан размер. Натиснете бутона OK , за да започне цикълът за почистване.
Manual Duplex (Ръчно двустранно) редува се с Load tray 1 (Заредете тава 1) Press [OK] (Натиснете [OK])	Устройството обработва задание за ръчен двустранен печат.	За да бъде отпечатана втората страна, поставете страниците в тавата с лицевата част надолу и с горния край напред.
Manual feed (Ръчно подаване) <SIZE>, <TYPE> редува се с Press [OK] for available media (Натисни [OK] за наличен носител)	Продуктът е настроен в режим ръчно подаване.	Заредете тавата с хартия с правилния размер и тип или натиснете бутона OK , за да използвате хартията, която е в тавата.
Memory is low (Недостатъчно памет) Press [OK] (Натиснете [OK])	Устройството няма достатъчно памет да започне ново задание.	Ако устройството обработва други задания, изпратете заданието отново, след като тези задания бъдат завършени. Ако проблемът продължава, изключете захранването с помощта на ключа за захранването и после изчакайте най-малко 30 секунди. Включете захранването и изчакайте устройството да се инициализира.
Misprint (Неправилен печат) Press [OK] (Натиснете [OK])	В устройството е възникнала грешка във вътрешния хардуер.	Натиснете бутона OK , за да продължите. Може да бъде повлияна производителността на задания.
Page too complex (Твърде сложна страница) Press [OK] (Натиснете [OK])	Продуктът не може да разпечата текущата страница поради нейната сложност.	Натиснете бутона OK , за да изчистите съобщението. Оставете устройството да завърши заданието или натиснете бутона Отказ X , за да отмените заданието.

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
Printer jam clear paper path (Задръстване на принтера. Почистете пътя на хартията)	Устройството е открило засядане във входната тава.	Изчистете засядането от посоченото в съобщението място и следвайте указанията от контролния панел.
Settings cleared (Настройките са изчистени)	Продуктът е изчистил настройките за заданието.	Въведете повторно всички подходящи настройки за заданието.
Хартията не се поема Press [OK] (Натиснете [OK])	В устройството е възникнала грешка във вътрешния хардуер.	Натиснете бутона OK , за да продължите. Може да бъде повлияна производителността на задания.

Изчистване на заседнала хартия

Когато отстранявате засядания, бъдете внимателни да не скъсате заседналата хартия. Ако в принтера остане дори и малко парче хартия, то може да предизвика допълнителни засядания.

Често срещани причини за засядания

- Входната тава е заредена неправилно или е препълнена.



ЗАБЕЛЕЖКА: Когато добавяте нова медия, винаги отстранявайте напълно медията, която е във входната тава, и подравнявайте цялото тесте. Това помага да се предотврати поемането на няколко листа и намалява засядането на медията.

- Медията не отговаря на спецификациите на HP.
- Устройството може да се нуждае от отстраняване на праха от хартията и други частици по пътя ѝ.

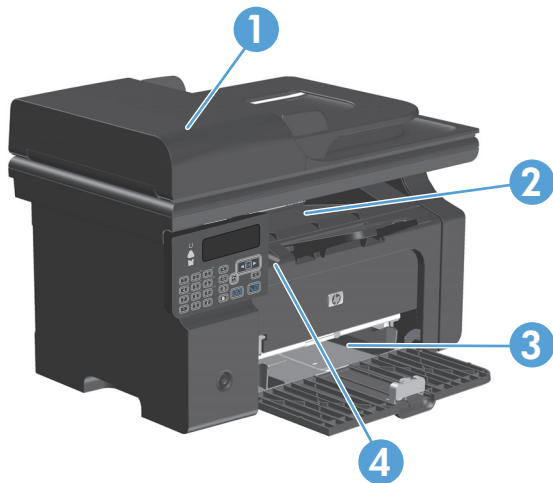
След засядане на хартия в устройството може да остане разсипан тонер. Този тонер се изчиства след отпечатването на няколко листа.



ВНИМАНИЕ: Ако нацапате дрехите си с тонер, изперете ги в студена вода. *Горещата вода ще фиксира тонера върху плата.*

Местоположения на задръстванията

На следните места в принтера може да се появят засядания.



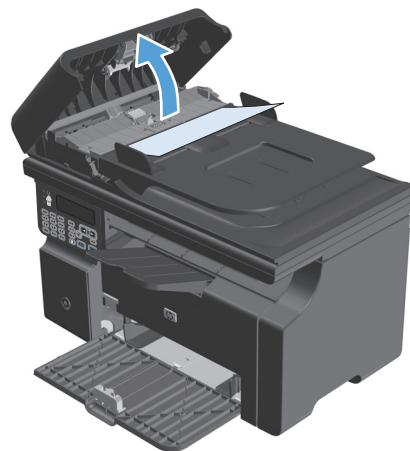
1	Подаващо устройство (само при M1210 Series)
2	Изходна касета
3	Входна тава
4	Вътрешни области (отворете вратичката за печатащата касета)



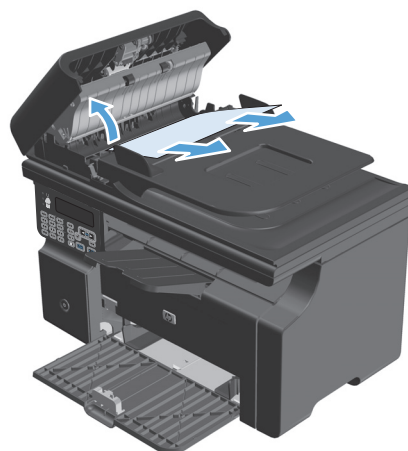
ЗАБЕЛЕЖКА: Засядания могат да възникнат на повече от едно място.

Почистване на засядания от подаващото устройство (само за M1210 Series)

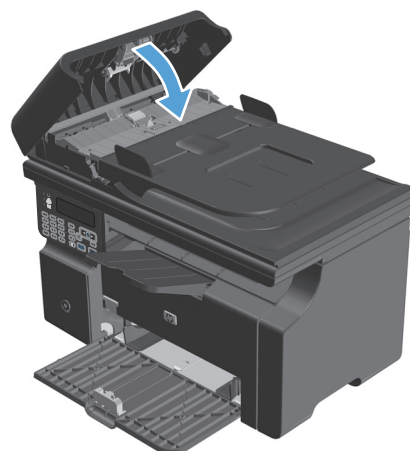
1. Отворете капака на подаващото устройство.



2. Внимателно извадете заседналата хартия. Внимателно се опитайте да извадите страницата, без да я късате.



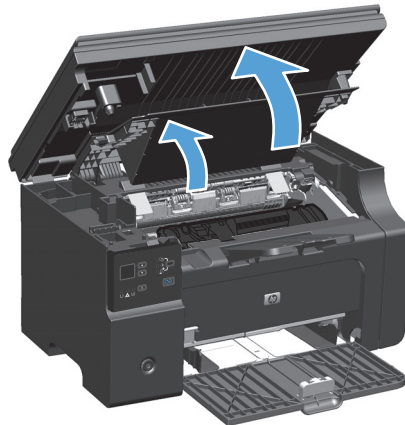
3. Затворете капака на подаващото устройство.



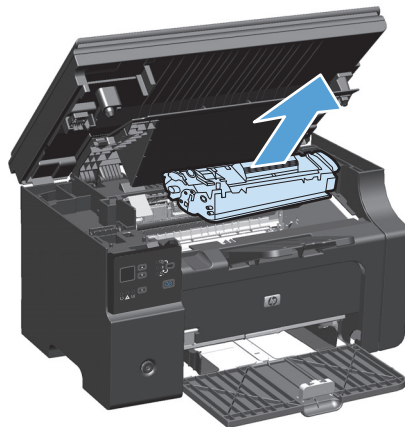
Почистване на засядания от изходните зони

⚠ ВНИМАНИЕ: Не използвайте остри предмети, като пинцети или дългоусти клещи, за отстраняване на заседнала хартия. Повреда, причинена от остри предмети, не се покрива от гаранцията.

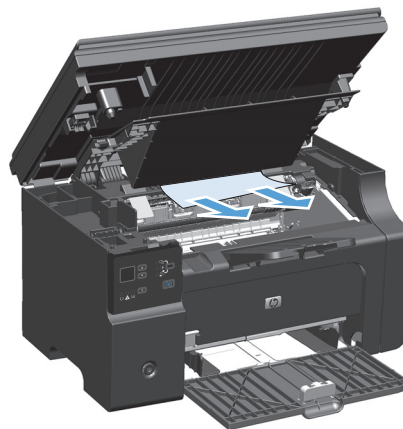
1. Повдигнете модула скенер и отворете вратичката за печатащата касета.



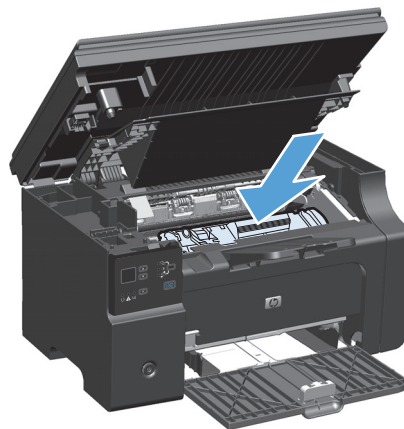
2. Извадете печатащата касета.



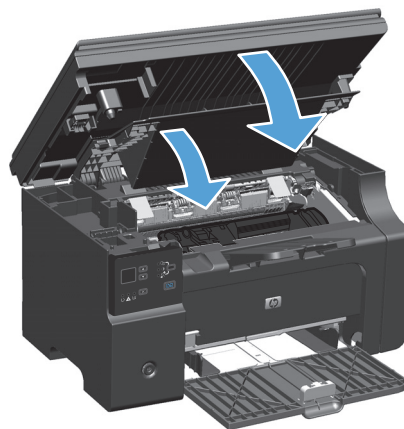
3. Оставете вратичката за печатащата касета отворена и с две ръце хванете от страни заседналия носител, който се вижда най-добре (включително средата), и внимателно го издърпайте от продукта.



4. Поставете печатащата касета.

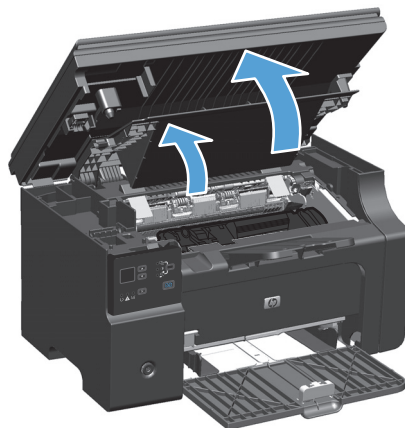


5. Затворете вратичката за печатащата касета и модула скенер.

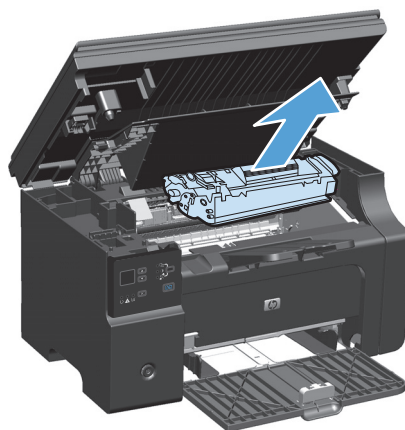


Почистване на засядания от входната тава

1. Повдигнете модула скенер и отворете вратичката за печатащата касета.



2. Извадете печатащата касета.



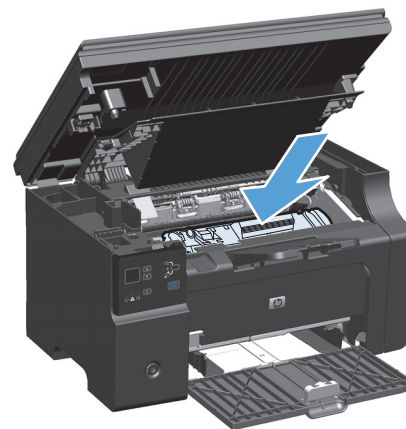
3. Извадете пакета носители от входната тава.



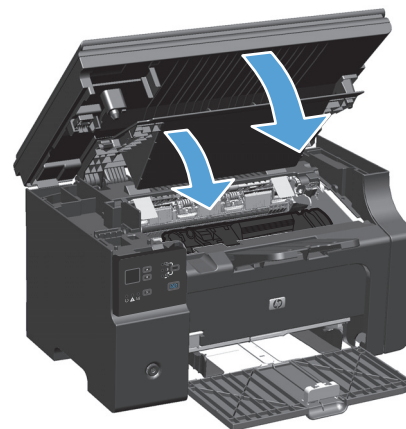
4. Хванете с две ръце тази част от заседналия носител, която се вижда най-добре (това включва и средната част), и внимателно го изтеглете от продукта.



5. Поставете печатащата касета.

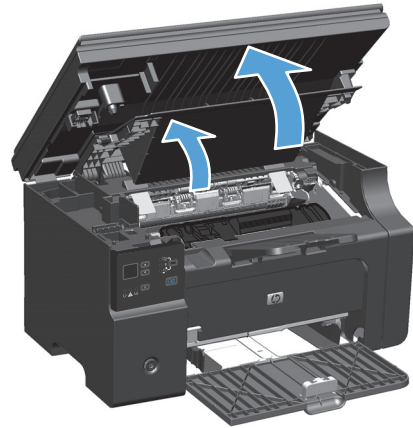


6. Затворете вратичката за печатащата касета и модула скенер.

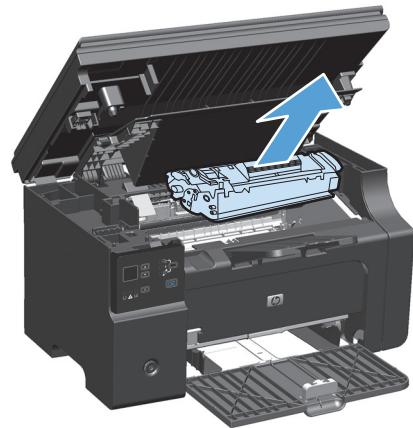


Почистване на засядания от вътрешността на устройството

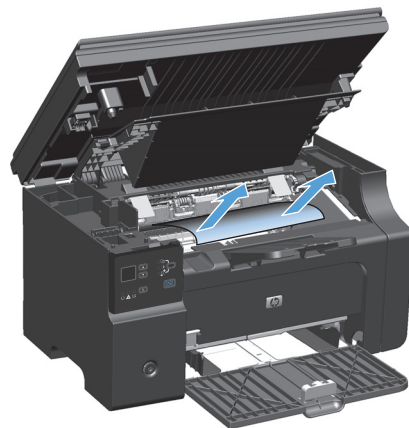
1. Повдигнете модула скенер и отворете вратичката за печатащата касета.



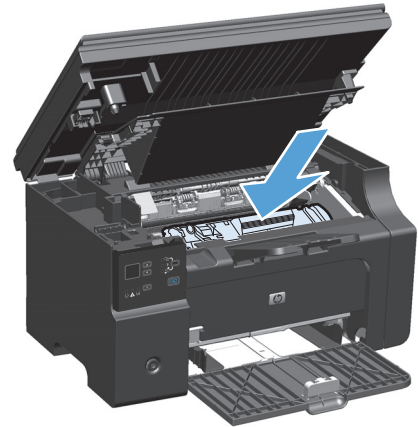
2. Извадете печатащата касета.



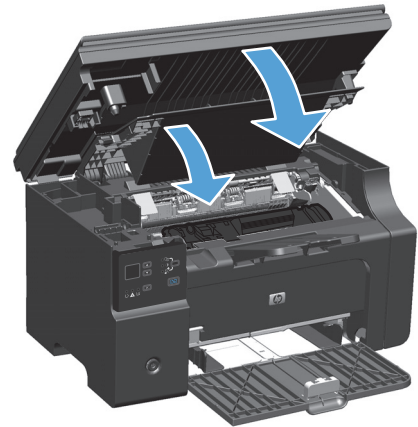
3. Ако заседналата хартия се вижда, внимателно я хванете и бавно я издърпайте от устройството.



4. Поставете отново печатащата касета.



5. Затворете вратичката за печатащата касета и модула скенер.



Промяна на настройката за възстановяване при засядане

Когато е включена функцията Jam Recovery (Възстановяване след засядане), продуктът отпечатва отново всички страници, които са били повредени по време на засядането.

1. Използвайте драйвера на принтера за промяна на настройките по подразбиране. Следвайте съответната процедура в зависимост от използваната операционна система.

Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при изглед на менюто "Старт" по подразбиране):

- а. Щракнете върху **Старт**, след което изберете **Принтери и факсове**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.


Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при класически изглед на меню "Старт"):

- а. Щракнете върху **Старт**, след това върху **Настройки**, след което щракнете върху **Принтери**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.


Windows Vista

- а. Щракнете върху **Старт**, след това върху **Контролен панел**, след това в категорията **Хардуер и звук** изберете **Принтер**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.

Mac OS X 10.4

- а. В менюто на Apple , щракнете върху менюто **System Preferences (Системни предпочитания)**, след което щракнете върху иконата **Print & Fax (Печат и факс)**.
- б. Натиснете бутона **Printer Setup (Настройка на принтер)**.

Mac OS X 10.5 и 10.6

- а. В менюто на Apple , щракнете върху менюто **System Preferences (Системни предпочитания)**, след което щракнете върху иконата **Print & Fax (Печат и факс)**.
 - б. Изберете устройството в лявата част на прозореца.
 - в. Натиснете бутона **Options & Supplies (Опции и консумативи)**.
 - г. Щракнете върху раздела **Driver (Драйвер)**.
2. Щракнете върху опцията **Автоматично** или **Изкл.** във **Възстановяване при засядане**.

Решаване на проблеми при боравенето с хартия

Следните проблеми с носителите причиняват отклонения от качеството на печат, засядане или повреда на устройството.

Проблем	Причина	Решение
Лошо качество на печат или залепване на тонера	Хартията е много влажна, много груба, много тежка или много гладка, релефна е или е от партида с дефектна хартия.	Опитайте друг вид хартия, с коефициент на Шефилд между 100 и 250, с 4% до 6% съдържание на влажност.
Неотпечатани букви, засядане или нагъване	Хартията е съхранявана неправилно.	Съхранявайте хартията в хоризонтално положение във влагоустойчивата опаковка.
	Двете страни на хартията се различават.	Обърнете хартията обратно.
Излишно нагъване	Хартията е много влажна, има неправилна посока на влакната или е с дребнозърнеста структура.	Използвайте хартия с надлъжно разположение на влакната.
	Хартията е различна от двете страни.	Обърнете хартията обратно.
Засядане, повреда на устройството	Хартията има контури или перфорации.	Използвайте хартия, която няма контури или перфорации.
Проблеми с подаването	Хартията има назъбени краища.	Използвайте висококачествена хартия, който е подходяща за лазерни принтери.
	Хартията е различна от двете страни.	Обърнете хартията обратно.
	Хартията е много влажна, много груба, много тежка или много гладка, има неправилна посока на влакната, има дребнозърнеста структура, или е релефна или е от партида с дефектна хартия.	Опитайте друг вид хартия, с коефициент на Шефилд между 100 и 250, с 4% до 6% съдържание на влажност. Използвайте хартия с надлъжно разположение на влакната.
Отпечатъкът е изкривен (разкривен).	Водачите на медията не са регулирани правилно.	Извадете медията от входната тава, подравнете тестето и отново поставете медията във входната тава. Регулирайте водачите на медията спрямо ширината и дължината на медията, която използвате, и опитайте отново да отпечатате.
Подава се повече от един лист наведнъж.	Тавата с медия сигурно е претъпкана.	Отстранете част от медията от тавата.
	Медията може би е набръчкана, прегъната или повредена.	Проверете дали медията не е набръчкана, прегъната или повредена. Опитайте да отпечатате върху медия от нов или различен пакет.
Устройството не изтегля носители от входната тава.	Устройството може да е в режим на ръчно подаване.	Следвайте указанията за инсталиране от екрана на компютъра, за да деактивирате режима за ръчно зареждане. Или отворете и затворете вратичката за печатащата касета на устройството.




Проблем	Причина	Решение
	Придърпващата ролка може да е замърсена или повредена.	Свържете се с HP Customer Care (Потребителска поддръжка на HP). Вижте www.hp.com/support/ljm1130series или www.hp.com/support/ljm1210series или листовката с инструкции, предоставена в кутията.
	Регулаторът за дължината на хартията във входната тава е настроен на дължина, която е по-голяма от размера на медията.	Настройте регулатора за дължина на хартията на правилната дължина.

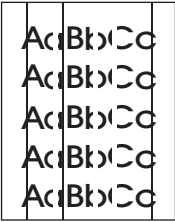


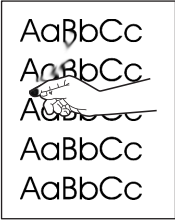
Решаване на проблеми с качество на изображението

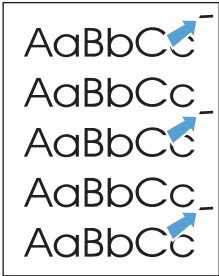
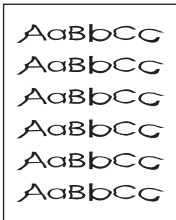
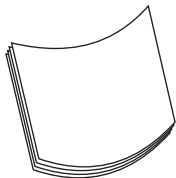
Примери за качество на изображението


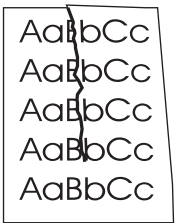
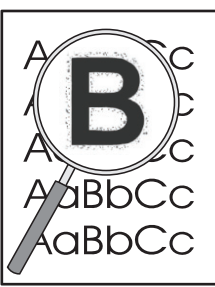

Общи проблеми с качеството на печат

Следващите примери описват хартия с размер Letter, която е преминала с късия край напред през принтера. Тези примери илюстрират проблеми, които биха засегнали всички страници, които печатате. Следващите теми описват типичната причина и решение за всеки един от тези примери.

Проблем	Причина	Решение
	Печатът е светъл или избледнял.	Хартията може да не отговаря на спецификациите на HP. Използвайте хартия, която отговаря на спецификациите на HP.
	Печатащата касета може да е дефектна или на изчерпване. Ако използвате печатаща касета, която не е произведена от HP, няма да се появят съобщения на контролния панел на продукта.	Сменете печатащата касета. Ако нивото на печатащата касета е ниско или е празно, проверете дали не е повредена ролката на тонера. Ако е така, сменете печатащата касета.
	Ако цялата страница е светла, избрана е настройка за плътност на печата, която е много светла, или е включен EcoMode (Икономичен режим).	Регулирайте плътността на печата и деактивирайте EcoMode (икономичен режим) от драйвера за принтера.
	Появяват се петна от тонера.	Хартията може да не отговаря на спецификациите на HP. Използвайте хартия, която отговаря на спецификациите на HP.
	Пътят на хартията трябва да бъде почистен.	Почистете пътя на хартията.
	Появяват се неотпечатани букви.	Може да е дефектен отделен лист хартия. Опитайте да отпечатате заданието повторно.
	Съдържанието на влага в хартията е неравномерно или хартията има влажни петна по повърхността си.	Опитайте с друга хартия - например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.
	Партидата хартия е повредена. Производствените процеси могат да причинят отхвърляне на тонера от някои области.	
	Печатащата касета може да е дефектна или на изчерпване.	Сменете печатащата касета. Ако грешката не изчезне, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1130series или www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на апарата.

Проблем	Причина	Решение
<p>На страницата се появяват вертикални ивици или черти.</p> 	<p>Печатащата касета може да е дефектна.</p>	<p>Сменете печатащата касета.</p>
<p>Количеството на фоновото затъмняване от тонера става неприемливо.</p> 	<p>Хартията може да не отговаря на спецификациите на HP.</p> <p>Настройката за плътност на печата е твърде висока.</p> <p>В много сухи помещения (с ниска влажност) може да се получи увеличаване на фоновото затъмняване.</p> <p>Печатащата касета може да е дефектна или на изчерпване.</p>	<p>Използвайте хартия с по-малка плътност.</p> <p>Намалете настройката на плътността на печата. Това намалява количеството фоново затъмняване.</p> <p>Проверете средата на продукта.</p> <p>Сменете печатащата касета.</p>
<p>На носителя се появява зацапване от тонер.</p> 	<p>Хартията може да не отговаря на спецификациите на HP.</p> <p>Ако се появи зацапване от тонер на водещия ръб на хартията, водачите на носителя са замърсени или по пътя на отпечатването са се събрали остатъци.</p> <p>Печатащата касета може да е дефектна.</p> <p>Температурата на изпичащия модул може да е много ниска.</p>	<p>Използвайте хартия, която отговаря на спецификациите на HP.</p> <p>Почистете водачите на носителя и пътя на хартията.</p> <p>Сменете печатащата касета.</p> <p>Проверете дали в принтерния драйвер е избран подходящ тип хартия.</p>
<p>Тонерът се размазва лесно при докосване.</p> 	<p>Устройството не е настроено да печата на типа носител, на който искате да печатате.</p> <p>Хартията може да не отговаря на спецификациите на HP.</p> <p>Пътят на хартията трябва да бъде почистен.</p> <p>Източникът на захранване може да е дефектен.</p> <p>Температурата на изпичащия модул може да е много ниска.</p>	<p>В драйвера на принтера изберете раздела Хартия/Качество и настройте Тип хартия да отговаря на типа носител, върху който печатате. Скоростта на отпечатване може да бъде по-ниска, ако използвате тежка хартия.</p> <p>Използвайте хартия, която отговаря на спецификациите на HP.</p> <p>Почистете пътя на хартията.</p> <p>Включете продукта директно към електрически контакт вместо към разклонител.</p> <p>Проверете дали в принтерния драйвер е избран подходящ тип хартия.</p>

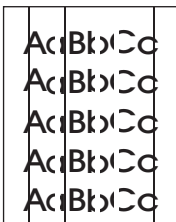
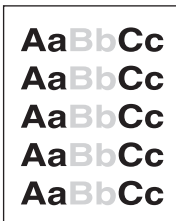
Проблем	Причина	Решение
Често се появяват знаци на равни интервали върху страницата.	Устройството не е настроено да печата на типа хартия, на който искате да печатате.	В драйвера на принтера изберете раздела Хартия/Качество и настройте Тип хартия да отговаря на типа носител, върху който печатате. Скоростта на отпечатване може да бъде по-ниска, ако използвате тежка хартия.
	Вътрешни части може да са зацапани с тонер.	Обикновено проблемът сам се коригира след още няколко страници.
	Пътят на хартията трябва да бъде почистен.	Почистете пътя на хартията.
	Печатащата касета може да е повредена.	Ако едно и също петно се повтаря на едно и също място на страницата, поставете нова печатаща касета HP.
Печатната страница съдържа деформирани символи.	Хартията може да не отговаря на спецификациите на HP.	Използвайте друга хартия - например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.
	Ако знаците са с неправилна форма, от която се получава вълнообразен ефект, лазерният скенер може да има нужда от поддръжка.	Уверете се, че проблемът се появява също така и на конфигурационната страница. Ако е така, свържете се с HP. Вж. www.hp.com/support/ljm1130series или www.hp.com/support/ljm1210series или приложената листовка в кутията на апарата.
Отпечатаните страници са накъдрени или нагънати.	Устройството не е настроено да печата на типа хартия, на който искате да печатате.	В драйвера на принтера изберете раздела Хартия/Качество и настройте Тип хартия да отговаря на типа носител, върху който печатате. Скоростта на отпечатване може да бъде по-ниска, ако използвате тежка хартия.
	Хартията може да е престояла във входящата тава прекалено дълго.	Ако проблемът продължава, изберете тип хартия, който използва по-ниска температура на фюзера - например прозрачно фолио или леки носители.
	Хартията може да не отговаря на спецификациите на HP.	Обърнете обратно пакета с хартия в тавата. Опитайте също да завъртите носителя на 180° във входната тава.
	При висока температура и влажност се получава нагъване на хартията.	Използвайте друга хартия - например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.
	Температурата на фюзера може да нагъне страниците.	Проверете средата на продукта.
		M1130 Series изберете тип носител, който използва по-ниска температура на фюзера - например прозрачно фолио или леки носители.
		M1210 Series От контролния панел на устройството включете настройката Less paper curl (По-малко нагъване на хартията) от менюто Service (Обслужване) .

Проблем	Причина	Решение
Текстът или графиките са изкривени върху отпечатаната страница.	Хартията може да е заредена неправилно или входящата тава да е препълнена.	Проверете дали хартията е заредена правилно и дали водачите на хартията не са прекалено стегнати или прекалено разхлабени спрямо пакета.
	Хартията може да не отговаря на спецификациите на НР.	Използвайте друга хартия - например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.
Печатната страница има набръчквания или намачквания.	Хартията може да е заредена неправилно или входящата тава да е препълнена.	Обърнете обратно тестето с хартия във входната тава или опитайте да завъртите хартията на 180° във входната тава.
	Може би има засядане по пътя на хартията.	Изчистете всички засядания в устройството.
	Хартията може да не отговаря на спецификациите на НР.	Използвайте друга хартия - например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.
	Въздушни джобове вътре в пликите могат да причинят нагъване.	Извадете плика, пригладете го и опитайте да отпечатате отново.
Появява се тонер около отпечатаните знаци.	Хартията може да е заредена неправилно.	Обърнете обратно тестето с хартия в тавата.
	Ако около знаците е разпръснато голямо количество тонер, хартията може да има голямо съпротивление.	Използвайте друга хартия - например висококачествена хартия, която е предназначена за лазерни принтери.
Изображение, което се намира в най-горната част на страницата (в плътно черно), се появява по-надолу на страницата (в сиво поле).	Настройките на софтуера могат да окажат влияние върху печата на изображения.	Във вашата софтуерна програма, променете тона (степената на черното) в полето, в което се появява повторно знакът. Във вашата софтуерна програма, завъртете цялата страница на 180°, за да отпечатате първо по-светлото изображение.
		

Проблем	Причина	Решение
	Редът на отпечатване на изображенията може да окаже влияние върху печатането.	Променете реда, в който отпечатват изображенията. Например, нека по-светлото изображение е в горната част на страницата, а по-тъмното изображение е по-надолу на страницата.
	Токов удар също може да е оказал влияние върху продукта.	Ако дефектът се появи по-късно в задание за печат, изключете продукта за 10 минути, а след това рестартирайте заданието за печат.

Решаване на проблеми с качеството на печат при копиране

Проблем	Причина	Решение
Изображенията липсват или са бледи.	Печатащата касета може да е дефектна или на изчерпване.	Сменете печатащата касета.
	Качеството на оригинала може да е лошо.	Ако оригиналът е твърде светъл или повреден, възможно е копието да не може да компенсира това, дори ако настроите контраста. Ако е възможно, намерете оригинал с по-добро качество.
	Възможно е настройките за контраст да са зададени неправилно.	Използвайте контролния панел, за да промените настройката за контраст.
	Оригиналният документ има цветен фон.	Цветният фон може да причини сливане на фоновите изображения с тези на преден план или фонът може да има различен оттенък. Ако е възможно използвайте оригинален документ без цветен фон.
На копието се появяват вертикални бели или бледи ивици.	Хартията може да не отговаря на спецификациите на НР.	Използвайте хартия, която отговаря на спецификациите на НР.
	Печатащата касета може да е дефектна или на изчерпване.	Сменете печатащата касета.
На копието се появяват нежелани линии.	Лентата на подаващото устройство на скенера може да е замърсена.	Почистете лентата на подаващото устройство на скенера.
	Фоточувствителният барабан в печатащата касета вероятно е надраскан.	Сменете печатащата касета.



Проблем	Причина	Решение
На копието се появяват черни точки или черти.	В подаващото устройство може да са попаднали мастило, лепило, коректор или нежелано вещество.	Почистете лентата на подаващото устройство на скенера.
	Захранването на продукта може да се е променило.	Отпечатайте отново заданието.
Копията са твърде светли или тъмни.	Настройките на софтуера на продукта или драйвера на принтера може да са неправилни.	Проверете дали настройките за качество са правилни.
		Вж. помощта за софтуера на продукта за повече информация за промяна на настройките.
Текстът е неясен.	Настройките на софтуера на продукта или драйвера на принтера може да са неправилни.	Проверете дали настройките за качество са правилни.
		Проверете дали настройката EcoMode (Икономичен режим) е правилна.
		Настройките на софтуера на продукта или драйвера на принтера може да са неправилни.

Проблеми с качеството на сканиране

Предотвратяване на проблеми с качеството на сканиране

Следват няколко прости стъпки, които можете да следвате, за да подобрите качеството на копиране и сканиране:

- Използвайте оригинали с високо качество.
- Заредете хартията правилно. Ако хартията е заредена неправилно, тя може да се изкриви, което да доведе до неясни изображения.
- Регулирайте настройките на софтуера в зависимост от това как смятате да използвате сканираната страница.
- Ако устройството често поема повече от една страница наведнъж, вероятно разделящата подложка трябва да се почисти или смени
- Използвайте или създайте лист за пренасяне, за да предпазвате оригиналите.

Решаване на проблеми при сканиране

Проблем	Причина	Решение
Празни страници	Вероятно оригиналът е зареден наобратно.	Поставете горния край на пакета оригинали в подаващото устройство, като лицевата страна на носителите в пакета трябва да е надолу, а първата страница за сканиране трябва да е най-отдолу в тестето.
Твърде светли или тъмни	Нивата на разделителна способност или цвят може да са зададени неправилно.	Проверете дали са правилни настройките за разделителна способност и цвят.
Нежелани линии	Съгласно на подаващото устройство може да е замърсено.	Почистете лентата на скенера.

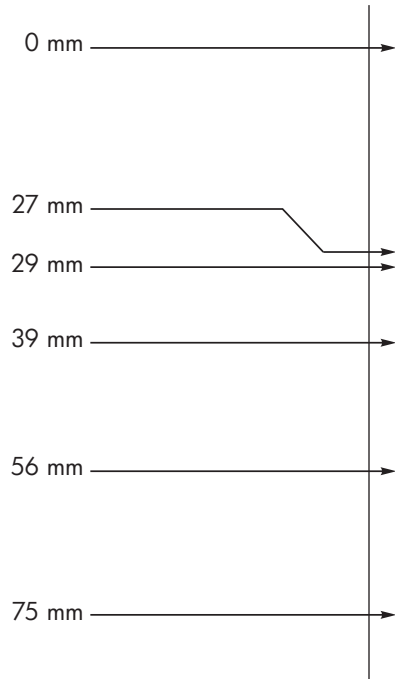
Проблем	Причина	Решение
Черни точки или черти	Захранването на продукта може да се е променило.	Отпечатайте отново заданието.
Неясен текст	Възможно е нивото на разделителна способност да е зададено неправилно.	Проверете дали са правилни настройките за разделителна способност.

Линийка за повтарящи се дефекти

Ако дефектите върху страницата се повтарят на равни интервали, използвайте тази линейка, за да определите причината за дефекта. Поставете началото на линейката върху първия дефект. Надписът до следващата поява на дефекта показва кой компонент трябва да бъде сменен.

Ако дефектът има връзка с печатащия механизъм или фюзера, устройството може да има нужда от ремонт. Свържете се с HP Customer Care (Потребителска поддръжка на HP).

Фигура 12-1 Линийка за повтарящи се дефекти



Разстояние между дефектите	Компоненти на устройството, причинили дефекта
27 мм	Печатащ механизъм
29 мм	Печатащ механизъм
39 мм	Печатащ механизъм
56 мм	Фюзер
75 мм	Печатаща касета

Оптимизиране и подобряване качеството на изображенията

Промяна на плътността на печат

1. Използвайте драйвера на принтера за промяна на настройките по подразбиране. Следвайте съответната процедура в зависимост от използваната операционна система.

Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при изглед на менюто "Старт" по подразбиране):

- а. Щракнете върху **Старт**, след което изберете **Принтери и факсове**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.


Windows XP, Windows Server 2003 и Windows Server 2008 (при класически изглед на меню "Старт"):

- а. Щракнете върху **Старт**, след това върху **Настройки**, след което щракнете върху **Принтери**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.


Windows Vista

- а. Щракнете върху **Старт**, след това върху **Контролен панел**, след това в категорията **Хардуер и звук** изберете **Принтер**.
- б. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Свойства**.
- в. Щракнете върху раздела **Настройки на устройството**.

Mac OS X 10.4

- а. В менюто на Apple , щракнете върху менюто **System Preferences (Системни предпочитания)**, след което щракнете върху иконата **Print & Fax (Печат и факс)**.
- б. Натиснете бутона **Printer Setup (Настройка на принтер)**.

Mac OS X 10.5 и 10.6

- а. В менюто на Apple , щракнете върху менюто **System Preferences (Системни предпочитания)**, след което щракнете върху иконата **Print & Fax (Печат и факс)**.
- б. Изберете устройството в лявата част на прозореца.
- в. Натиснете бутона **Options & Supplies (Опции и консумативи)**.
- г. Щракнете върху раздела **Driver (Драйвер)**.

2. Тази настройка се променя чрез регулиране на плъзгача **Print Density (Плътност на печат)**.

Управление и конфигуриране на драйверите на принтера

Устройството използва настройката за тип на хартията, за да зададе множество вътрешни настройки, които влияят на качеството на печат. Винаги използвайте правилните настройки за тип на хартията в драйвера за принтера. Проверете дали и останалите настройки в раздела **Качество на хартията** на драйвера за принтера са правилни.

Решаване на проблеми с производителността

Проблем	Причина	Решение
Страниците се отпечатват, но са съвсем празни.	Запечатващата лепенка може да е все още на касетите за печат.	Уверете се, че запечатващата лента е напълно премахната от касетите за печат.
	Документът може да съдържа бели страници.	Проверете документа, който отпечатвате, за да видите дали се появява съдържание на всички страници.
	Може да има неизправност в продукта.	За да проверите продукта, отпечатайте конфигурационна страница.
Страниците се отпечатват много бавно.	По-тежките типове хартия може да забавят отпечатването на заданието.	Печатайте върху друг тип хартия.
	Сложните страници могат да се отпечатват по-бавно.	Правилното изпичане може да изисква по-бавна скорост на отпечатване, за да осигури най-доброто качество за отпечатването.
Страниците не се отпечатват.	Принтерът може да не издърпва правилно хартията.	Уверете се, че хартията е заредена правилно в тавата.
	Хартията засяда в устройството.	Отстранете заседналата хартия.
	USB кабелът може да е дефектен или да е свързан неправилно.	<ul style="list-style-type: none">Изключете USB кабела и от двата края и го включете отново.Опитайте да отпечатате задание, което е отпечатвано преди.Опитайте да използвате различен USB кабел.
	Другите устройства на вашия компютър работят.	Продуктът може да не споделя един USB порт. Ако имате външен твърд диск или мрежов превключвател, който е свързан чрез същия порт с продукта, другото устройство може да оказва влияние. За да свържете и да използвате продукта, трябва да изключите другото устройство или да използвате два USB порта на компютъра.

Решаване на проблеми с връзката

Разрешаване на проблеми с директната връзка

Ако сте свързали устройството директно към компютър, проверете USB кабела.

- Проверете дали кабелът е свързан към компютъра и към устройството.
- Проверете дали кабелът не е по-дълъг от 2 метра. Сменете кабела, ако е необходимо.
- Проверете дали кабелът работи правилно, като го свържете към друго устройство. Свържете кабела към друг порт на компютъра. Сменете кабела, ако е необходимо.

Разрешаване на проблеми с мрежата

Проверете следните елементи, за да се уверите, че устройството комуникира с мрежата. Преди да започнете, отпечатайте страница с конфигурацията.

Проблем	Решение
Лоша физическа връзка	<p>Проверете дали устройството е свързано към правилния мрежов порт с помощта на кабел с правилна дължина.</p> <p>Проверете дали кабелните връзки са добри.</p> <p>Погледнете връзката към мрежовия порт на гърба на устройството и проверете дали светят кехлибареният индикатор за активност и зеленият индикатор за състояние на връзката.</p> <p>Ако проблемът продължи, опитайте с друг кабел или порт на концентратора.</p>
Компютърът не може да комуникира с устройството.	<p>Използвайте командния прозорец на вашия компютър, за да изпълните командата "ping" към устройството. Например:</p> <pre>ping 192.168.45.39</pre> <p>Проверете дали командата "ping" показва времената за връщане на отговор, което показва, че работи.</p> <p>Ако командата "ping" е неуспешна, проверете дали са включени мрежовите концентратори и после проверете дали мрежовите настройки, устройството и компютърът са конфигурирани за една и съща мрежа.</p>
Неправилни настройки на връзката и на режим дуплекс	<p>НР препоръчва да оставите тази настройка в автоматичен режим (настройката по подразбиране).</p>
Неправилен IP адрес на устройството в компютъра	<p>Използвайте правилния IP адрес. IP адресът е посочен в страницата с конфигурацията.</p> <p>Отворете свойствата на принтера и щракнете върху раздела Портове. Проверете дали е избран актуалният IP на устройството.</p> <ul style="list-style-type: none">Ако сте инсталирали устройството с помощта на стандартния TCP/IP порт на НР, отметнете квадратчето, означено с Винаги отпечатвай на този принтер, даже и ако неговият IP адрес се промени.Ако сте инсталирали устройството с помощта на стандартен TCP/IP порт на Microsoft, използвайте името на хоста, а не IP адреса. <p>Ако IP адресът е правилен, изтрийте устройството и го добавете отново.</p>
Нови приложни програми са довели до проблеми със съвместимостта.	<p>Проверете дали новите приложни програми са инсталирани правилно и дали те използват правилния драйвер за принтер.</p>
Вашият компютър или работна станция са неправилно настроени.	<p>Проверете мрежовите драйвери, драйверите за принтери и пренасочването на мрежата.</p> <p>Проверете дали операционната система е правилно конфигурирана.</p>
Протоколът е забранен или други мрежови настройки са неправилни.	<p>Отпечатайте страницата с конфигурацията, за да проверите състоянието на протокола. Ако е необходимо, разрешете го.</p> <p>Ако е необходимо, отново конфигурирайте настройките за мрежата.</p>

Решаване на проблеми със софтуера

Разрешаване на стандартни проблеми в Windows

Съобщение за грешка:

“(Име на програмата, напр. Internet Explorer) се натъкна на проблем и трябва да се затвори. Извинете за неудобството”

Причина	Решение
	<p>Затворете всички софтуерни програми, рестартирайте Windows и опитайте отново.</p> <p>Ако приложението, за което става въпрос, е драйверът на принтера, изберете или инсталирайте друг драйвер на принтер. Ако за това устройство е избран драйвер за принтер PCL 6, превключете на драйвера за принтер за PCL 5 или за емуляция на HP на postscript ниво 3.</p> <p>Вижте документацията за Microsoft Windows, която се предоставя с компютъра, за да получите информация за съобщенията за грешка в Windows, или отидете на адрес: www.microsoft.com.</p>


Решаване на често срещани проблеми при Mac

Таблица 12-3 Проблеми в Mac OS X


Драйверът на принтера не фигурира в програмата за настройка на принтера или в списъка "Печат и факс".

Причина	Решение
Възможно е софтуерът за устройството да не е инсталиран или да не е инсталиран правилно.	<p>Проверете дали .GZ файлът за устройството се намира в следната папка на твърдия диск:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mac OS X v10.4: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj, където <lang> е двубуквен езиков код за езика, който използвате.• Mac OS X v10.5 и v10.6: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources <p>Ако е необходимо, инсталирайте софтуера отново. За указания вж. ръководството за начално запознаване.</p>
Файлът PostScript Printer Description PPD (Файл за описание на PostScript принтер) е повреден.	<p>Изтрийте .GZ файла от следната папка на твърдия диск:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mac OS X v10.4: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj, където <lang> е двубуквен езиков код за езика, който използвате.• Mac OS X v10.5 и v10.6: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources <p>Инсталирайте повторно софтуера. За указания вж. ръководството за начално запознаване.</p>

Името на продукта не се появява в списъка с продукти в Printer Setup Utility (Програма за настройка на принтера) или в списъка Print & Fax (Печат и факс).

Причина	Решение
Устройството може би не е готово.	Проверете дали кабелите са свързани правилно, дали устройството е включено и дали лампичката Готовност  свети.
Използва се неправилно име на продукт.	Отпечатайте конфигурационна страница, за да проверите името на продукта. Проверете дали името на конфигурационната страница съвпада с името на продукта в програмата за настройка на принтера или в списъка "Печат и факс".
Интерфейсният кабел може да е дефектен или с лошо качество.	Сменете кабела с висококачествен кабел.

Драйверът на принтера не настройва автоматично избрания продукт в програмата за настройка на принтера или в списъка "Печат и факс".

Причина	Решение
Устройството може би не е готово.	Проверете дали кабелите са свързани правилно, дали устройството е включено и дали лампичката Готовност  свети.
Възможно е софтуерът за устройството да не е инсталиран или да не е инсталиран правилно.	Проверете дали .PPD файлът за устройството се намира в следната папка на твърдия диск: <ul style="list-style-type: none">• Mac OS X v10.4: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj, където <lang> е двубуквен езиков код за езика, който използвате.• Mac OS X v10.5 и v10.6: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources Ако е необходимо, инсталирайте софтуера отново. За указания вж. ръководството за начално запознаване.
Файлът PostScript Printer Description PPD (Файл за описание на PostScript принтер) е повреден.	Изтрийте .GZ файла от следната папка на твърдия диск: <ul style="list-style-type: none">• Mac OS X v10.4: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj, където <lang> е двубуквен езиков код за езика, който използвате.• Mac OS X v10.5 и v10.6: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources Инсталирайте повторно софтуера. За указания вж. ръководството за начално запознаване.
Интерфейсният кабел може да е дефектен или с лошо качество.	Сменете кабела с висококачествен кабел.

Заданието за печат не е изпратено до желаното от вас устройство.

Причина	Решение
Опашката за печат може би е спряна.	Рестартирайте опашката за печат. Отворете print monitor (монитора за печат) и изберете Start Jobs (Стартиране на задания).
Използва се неправилно име на продукт. Възможно е друг продукт със същото или подобно име да е получил заданието за печат.	Отпечатайте конфигурационна страница, за да проверите името на продукта. Проверете дали името на конфигурационната страница съвпада с името на продукта в програмата за настройка на принтера или в списъка "Печат и факс".

Не може да отпечатвате от USB карта на друг производител.

Причина	Решение
Тази грешка възниква, когато не е инсталиран софтуерът за USB устройства.	Когато добавяте USB карта на друг производител, може да се нуждаете от софтуера Apple USB Adapter Card Support. Последната версия на този софтуер можете да намерите в уеб сайта на Apple.

При свързване чрез USB кабел продуктът не се появява в Printer Setup Utility (Програма за настройка на принтера) или в списъка Print & Fax (Печат и факс) след избиране на драйвера.

Причина	Решение
Този проблем се причинява или от софтуерен, или от хардуерен компонент.	<p>Отстраняване на проблеми със софтуера</p> <ul style="list-style-type: none">• Проверете дали вашият Mac поддържа USB.• Проверете дали операционната система на вашия Mac е Mac OS X v10.4 или по-нова версия.• Уверете се, че на вашия Mac е инсталиран подходящ софтуер на Apple за USB. <p>Отстраняване на неизправности в хардуера</p> <ul style="list-style-type: none">• Проверете дали устройството е включено.• Проверете дали USB кабелът е свързан правилно.• Проверете дали използвате подходящ високоскоростен USB кабел.• Проверете USB устройствата, които консумират от веригата, не са прекалено много. Изключете всички устройства от веригата и свържете кабела директно към USB порта на хост компютъра.• Проверете дали последователно по веригата не са свързани повече от два USB концентратора без собствено захранване. Изключете всички устройства от веригата, след което свържете кабела директно към USB порта на компютъра хост. <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Клавиатурата iMac е USB концентратор без захранване.</p>

а Консумативи и аксесоари

- [Поръчка на части, принадлежности и консумативи](#)
- [Номера на части](#)

Поръчка на части, принадлежности и консумативи

Поръчка на консумативи и принадлежности	www.hp.com/go/suresupply
Поръчване на оригинални части или принадлежности на HP	www.hp.com/buy/parts
Поръчвайте чрез доставчици на поддръжка или услуги	Обърнете се към упълномощен от HP доставчик на поддръжка или услуги.

Номера на части

Следният списък с принадлежности е текущ в момента на отпечатване. Заявяването на информация и наличността на принадлежностите може да се промени по време на жизнения цикъл на продукта.

Принадлежности за боравене с хартия

Артикул	Описание	Номер на част
Придърпваща ролка	Придърпваща ролка за входна тава	RL1-1443-000CN
Модул на разделителната подложка	Разделителна подложка за входна тава	RM1-4006-000CN

Печатащи касети

Артикул	Описание	Номер на част
Печатаща касета за лазерен принтер HP LaserJet	Черна печатаща касета	За да определите номенклатурния номер на касетата, вж. едно от следните: <ul style="list-style-type: none">• Конфигурационната страница• Страница за състоянието на консумативите• Текущата печатаща касета• www.hp.com/go/ljsupplies

Кабели и интерфейси

Артикул	Описание	Номер на част
USB кабел	2-метров кабел А към В	8121-0868

6 Обслужване и поддръжка

- [Условия на ограничената гаранция на HP](#)
- [Гаранцията Premium Protection Warranty на HP: Декларация за ограничена гаранция за тонер касета за LaserJet](#)
- [Правила на HP за непроизведени от HP консумативи](#)
- [Уеб сайт на HP против фалшификати](#)
- [Данни, съхранявани на тонер касета](#)
- [Лицензно споразумение с краен потребител](#)
- [Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента](#)
- [Поддръжка на потребителя](#)

Условия на ограничената гаранция на HP

ПРОДУКТ НА HP	ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ
HP LaserJet Professional M1130, M1210	Една година от датата на закупуване

HP дава гаранция на вас, крайния потребител, че хардуерът и приспособленията на HP няма да дадат дефекти в материалите и изработката след датата на покупка за посочения по-горе период. Ако HP получи известие за такива дефекти по време на гаранционния период, HP по свое усмотрение или ще ремонтира, или ще замени продуктите с доказан дефект. Заменените продукти могат да бъдат или нови, или равностойни на нови като работа.

HP ви дава гаранция, че софтуерът на HP няма да престане да изпълнява програмните си инструкции след датата на покупка през горепосочения период поради дефекти в материалите и изработката, ако бъде правилно инсталиран и ползван. Ако HP бъде уведомена за такива дефекти по време на гаранционния срок, HP ще смени софтуера, който не изпълнява своите програмни инструкции поради такива дефекти.

HP не гарантира, че работата на продуктите на HP ще бъде непрекъсната или безпогрешна. Ако HP не бъде в състояние за приемлив период от време да ремонтира или замени някой продукт до гаранционното му състояние, вие ще имате право да получите заплатената цена при своевременно връщане на продукта.

Продукти на HP може да съдържат възстановени части, чиято работа е равностойна на нови такива или пък са били ползвани непреднамерено.

Гаранцията не се отнася за дефекти, причинени от: а) неправилно или неподходящо техническо обслужване или калибриране; б) софтуер, интерфейс, части или консумативи, недоставени от HP; в) неразрешено модифициране или неправилно ползване; г) работа в среда, неотговаряща на публикуваните изисквания към околната среда за продукта; или д) неправилна подготовка или поддръжка на обекта.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ ГАРАНЦИИ СА ЕДИНСТВЕНИ И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват ограничения в продължителността на някоя подразбираща се гаранция, следователно горното ограничение или изключение може да не се отнася за вас. Тази гаранция ви дава определени юридически права, а също така можете да имате и други права, които се различават за различните страни/региони, щати или провинции.

Ограничената гаранция на HP е валидна във всяка страна/регион или местонахождение, в което HP има присъствие като поддръжка за този продукт и където HP продава този продукт. Равнището на гаранционно обслужване, което получавате, може да се различава според местните стандарти. HP няма да променя формата, възможностите или функциите на продукта, за да го накара да работи в страна/регион, където то никога не е било предназначено да работи поради законови или нормативни съображения.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ОБЕЗЩЕТЕНИЯТА ЗА ВАС В ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СА ЕДИНСТВЕНИ И ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ. ОСВЕН В ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ СЛУЧАИ, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАГУБА НА ДАННИ ИЛИ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват изключения или ограничения при случайни или закономерни щети, следователно горепосоченото ограничение или изключение може да не се отнася за вас.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

Великобритания, Ирландия и Малта

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

Австрия, Белгия, Германия и Люксембург

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

Белгия, Франция и Люксембург

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L211-5 du Code de la Consommation:

« Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : *« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »*

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

Италия

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

Испания

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

Дания

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

Норвегия

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

Швеция

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

Португалия

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

Гърция и Кипър

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

Унгария

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

Чехия

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

Словакия

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkovoých zákonných nárokov voči predávajúcemu z vád, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

Польша

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

България

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България EOOD), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Румъния

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

România: HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diversi factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: гаранцията acordată потребителите по закон (www.hp.com/go/eu-legal) или можете да посетите сайта на Европейския център за защита на потребителите (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да изберат дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Белгия и Нидерландия

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

Финландия

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

Словения

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

Хърватия

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Evropskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

Латвия

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

Литва

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiais kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

Естония

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

Россия

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

Гаранцията Premium Protection Warranty на HP: Декларация за ограничена гаранция за тонер касета за LaserJet

Този продукт на HP гарантирано няма дефекти в материалите и изработката.

Тази гаранция не се отнася за продукти, които: (а) са били повторно пълнени, регенерирани, подправени или чиято цялост е била по някакъв начин нарушена; (б) проявяват проблеми, причинени от неправилна употреба, неправилно съхранение или експлоатация в среда, различна от публикуваните изисквания за околната среда за продукта принтер или (в) са износени от обичайна употреба.

За да получите гаранционно обслужване, върнете продукта на мястото на покупка (с писмено описание на проблема и мостри от разпечатки) или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на HP. По свое усмотрение, HP или ще замени продуктите с доказан дефект, или ще ви възстанови цената на закупуване.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНА И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

Правила на HP за непроизведени от HP консумативи

HP не препоръчва използването на тонер касети, произведени от HP, независимо дали са нови, или възстановени.



ЗАБЕЛЕЖКА: За продукти за принтери на HP, употребата на тонер касети, които не са произведени от HP, или на презаредени тонер касети, не влияе върху гаранцията на клиента или на какъвто и да е договор за поддръжка между HP и клиента. Въпреки това, ако се окаже, че дадена неизправност или повреда на устройството се дължи на използването на тонер касета, която не е произведена от HP, или на повторно напълнена тонер касета, HP ще калкулира стандартните си такси за работно време и материали за отстраняване на конкретната неизправност или повреда на устройството.

Уеб сайт на HP против фалшификати

Отидете на www.hp.com/go/anticounterfeit когато инсталирате тонер касетата на HP и на контролния панел се покаже съобщение, че касетата не е произведена от HP. HP ще ви помогнат да определите дали тя е оригинална и ще предприемат мерки да решат проблема.

Вашата тонер касета може да не е оригинална тонер касета HP, ако забележите следното:

- Страницата за състояние на консумативите показва, че е инсталиран консуматив, който не е произведен от HP.
- Възникват много проблеми с касетата.
- Касетата не изглежда, както изглежда обикновено (например опаковката се различава от HP опаковка).

Данни, съхранявани на тонер касета

Тонер касетите на HP, използвани в този принтер, съдържат чип за памет, който подпомага работата на принтера.

В допълнение на това чипът за памет събира ограничен набор информация за начина на използване на принтера, в която е възможно включването на следното: датата на първо инсталиране на тонер касетата, дата, когато тонер касетата е била използвана за последен път, броят страници, отпечатани с тонер касетата, степента на запълненост на страницата, използваните режими на печат, всякакви евентуално възникнали грешки по време на печат и модела на принтера. Тази информация помага на HP в създаването на бъдещи принтери, които да посрещнат по-добре нуждите на нашите клиенти.

Данните, събрани в паметта на тонер касетата, не съдържат информация, която може да бъде използвана, за да се идентифицира даден клиент, потребител на тонер касета или техния принтер.

HP събира произволно подбрани чипове за памет от тонер касети, върнати в рамките на програмата на HP за безплатно връщане и рециклиране на тонер касети (HP Planet Partners: www.hp.com/recycle). Чиповете за памет от тази подборка се прочитат и анализират с цел подобрене на бъдещите принтери на HP. Партньорите на HP, подпомагащи в рециклирането на тази тонер касета, може също да имат достъп до тази информация.

Всеки друг, който притежава тонер касетата, също би могъл да получи достъп до анонимната информация, съдържаща се в чипа за памет.

Лицензно споразумение с краен потребител

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОВА СОФТУЕРНО ОБОРУДВАНЕ: Настоящото лицензионно споразумение с краен потребител ('ЛСКП') е правно споразумение между (а) Вас (физическо лице или едно юридическо лице) и (б) HP Inc. ('HP'), което регламентира използването от Вас на всеки Софтуерен продукт, инсталиран на или направен достъпен от HP за използване с Вашия продукт на HP ('продукт на HP'), който не е по друг начин обект на отделно лицензионно споразумение между Вас и HP или нейните доставчици. Друг софтуер може да съдържа ЛСКП в неговата онлайн документация. Терминът 'Софтуерен продукт' означава компютърен софтуер и може да включва съответните носители, печатни материали и 'онлайн' или електронна документация.

Изменение или допълнение към настоящото ЛСКП може да придружава продукта на HP.

ПРАВАТА ВЪРХУ СОФТУЕРНИЯ ПРОДУКТ СЕ ПРЕДОСТАВЯТ САМО ПРИ УСЛОВИЕ ЧЕ ПРИЕМАТЕ ВСИЧКИ УСЛОВИЯ НА НАСТОЯЩОТО ЛСКП. КАТО ИНСТАЛИРАТЕ, КОПИРАТЕ, ИЗТЕГЛЯТЕ ИЛИ ИЗПОЛЗВАТЕ ПО ДРУГ НАЧИН СОФТУЕРНИЯ ПРОДУКТ, СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ ДА СЕ ОБВЪРЖЕТЕ С УСЛОВИЯТА НА НАСТОЯЩОТО ЛСКП. АКО НЕ ПРИЕМАТЕ ТЕЗИ ЛИЦЕНЗИОННИТЕ УСЛОВИЯ, ВАШЕТО ЕДИНСТВЕНО ОБЕЗЩЕТИЕ Е ДА ВЪРНЕТЕ ЦЕЛИЯ НЕИЗПОЛЗАН ПРОДУКТ (ХАРДУЕР И СОФТУЕР) В РАМКИТЕ НА 14 ДНИ ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА СРЕДСТВАТА СЪГЛАСНО ПОЛИТИКАТА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА СРЕДСТВА НА МЯСТОТО, ОТКЪДЕТО СТЕ ГО ЗАКУПИЛИ.

- 1. ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЛИЦЕНЗ.** HP ви предоставя следните права, ако спазите всички условия на настоящото ЛСКП:
 - а.** Използване. Може да използвате Софтуерния продукт на един компютър ('Вашият компютър'). Ако Софтуерният продукт Ви е доставен по интернет и първоначално е бил лицензиран за използване на повече от един компютър, можете да инсталирате и да използвате Софтуерния продукт само на тези компютри. Не можете да отделяте съставни части на Софтуерния продукт за използване на повече от един компютър. Нямате право да разпространявате Софтуерния продукт. Можете да заредите Софтуерния продукт във временната памет (RAM) на Вашия компютър за целите на използването на Софтуерния продукт.
 - б.** Съхранение. Можете да копирате Софтуерния продукт в локалната памет или в устройството за съхранение на продукта на HP.
 - в.** Копиране. Можете да правите архивни или резервни копия на Софтуерния продукт, стига всяко копие да съдържа всички оригинални специфични декларации за Софтуерния продукт и да се използва само за архивни цели.
 - г.** Запазване на правата. HP и нейните доставчици си запазват всички права, които не са ви изрично предоставени в настоящото ЛСКП.
 - д.** Freeware. Независимо от условията на настоящото ЛСКП, всички или всяка част от Софтуерния продукт, която представлява софтуер, който не е собственост на HP или софтуер, предоставян с публичен лиценз от трети страни ('Freeware'), се лицензира за Вас по реда и условията на лицензионното споразумение на софтуера към въпросния Freeware, независимо дали под формата на отделно споразумение, на 'целофанов' лиценз или на електронните лицензионни условия, приети по време на изтегляне. Използването на Freeware от Вас се регламентира изцяло от условията на такъв лиценз.
 - е.** Решение за възстановяване. Всяко софтуерно решение за възстановяване, предоставено с/за Вашия продукт на HP, независимо дали във формата на решение за възстановяване на база на твърд диск, на решение за възстановяване на база външен носител (например флопи диск, CD или DVD) или еквивалентно решение, доставено в каквато и да било друга форма, може да се използва само за възстановяване на твърдия диск на продукта на HP, с/за който решението за възстановяване е първоначално закупено. Използването на всеки софтуер за

операционната система на Microsoft, съдържащ се в такова решение за възстановяване, се регламентира от Лицензионното споразумение на Microsoft.

- 2. НАДСТРОЙКИ.** За да използвате Софтуерен продукт, предназначен за надстройка, първо трябва да имате лиценз за оригиналния Софтуерен продукт, който да е определен от НР като отговарящ на условията за надстройка. След надстройката вече не можете да използвате оригиналния Софтуерен продукт, който е формирал основата за това да отговорят на условията за надстройка. С използването на Софтуерния продукт също така се съгласявате, че НР може автоматично да осъществява достъп до Вашия продукт на НР, когато той е свързан с интернет, за да проверява версията или състоянието на определени Софтуерни продукти и може автоматично да изтегля и да инсталира надстройки или актуализации за такива Софтуерни продукти на Вашия продукт на НР, за да осигурява нови версии или актуализации, необходими за поддържане на функционалността, на производителността, или на сигурността на софтуера на НР и на Вашия продукт на НР, и да улеснява осигуряването на поддръжка или на други услуги, които Ви се предоставят. В някои случаи и в зависимост от типа на надстройката или на актуализацията ще Ви предоставят уведомяванията (чрез изскачащо съобщение или по друг начин), които може да изискват да инициирате надстройката или да актуализирате.
- 3. ДОПЪЛНИТЕЛЕН СОФТУЕР.** Настоящото ЛСКП се отнася за актуализации на или добавки към оригиналния Софтуерен продукт, предоставен от НР, освен ако НР не предвижда други условия заедно с актуализацията или с допълнението. В случай на противоречие между тези условия приоритет имат другите условия.
- 4. ПРЕХВЪРЛЯНЕ.**
 - а.** Трета страна. Първоначалният потребител на Софтуерния продукт има право да направи еднократно прехвърляне на Софтуерния продукт на друг краен потребител. Всяко прехвърляне трябва да включва всички съставни части, носители, печатни материали, настоящото ЛСКП и – ако има такъв – Сертификата за автентичност. Прехвърлянето не може да бъде непряко прехвърляне, например консигнация. Преди прехвърлянето крайният потребител, получаващ прехвърления продукт, трябва да приеме всички условия на ЛСКП. При прехвърляне на Софтуерния продукт Вашият лиценз автоматично се прекратява.
 - б.** Ограничения. Нямаме право да отдавате под наем, на лизинг или назаем Софтуерния продукт или да използвате Софтуерния продукт за възмездно съвместно използване в различни периоди от време или посредническо използване. Нямаме право да лицензираме на свой ред, да приписвате или да прехвърляте Софтуерния продукт, освен ако това не е изрично посочено в настоящото ЛСКП.
- 5. ПРАВА ВЪРХУ СОБСТВЕНОСТТА.** Всички права върху интелектуалната собственост в документацията на Софтуерния продукт и за потребителя са притежание на НР или на нейните доставчици и са защитени от закона, включително, но не само, от Закона за авторското право, търговските тайни и търговските марки на САЩ, както и от други действащи закони и международни договори. Не трябва да отстранявате нито една от идентификациите на продукта, декларациите за авторски права или специфичните ограничения от Софтуерния продукт.
- 6. ОГРАНИЧЕНИЕ ЗА ДЕКОНСТРУИРАНЕ.** Не трябва да деконструирате, да декомпилирате или да разглобявате Софтуерния продукт, с изключение на и само доколкото това е съгласно приложимото законодателство въпреки това ограничение или ако това е изрично предвидено в настоящото ЛСКП.
- 7. СРОК.** Настоящото ЛСКП е ефективно, освен ако не е прекратено или отхвърлено. Настоящото ЛСКП също така ще се прекрати при условията, описани другаде в настоящото ЛСКП или ако не спазите което и да е условие на настоящото ЛСКП.
- 8. СЪГЛАСИЕ ЗА СЪБИРАНЕ/ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДАННИ.**

- a. HP ще използва бисквитки и други уеб технологии, за да събира анонимна техническа информация, свързана със Софтуера на HP и с Вашия продукт на HP. Тези данни ще се използват за осигуряване на надстройки и на поддръжка или на други услуги, описани в раздел 2. HP също ще събира лична информация, включително адреса на Вашия интернет протокол или друга уникална идентификационна информация, свързана с Вашия продукт на HP и данни, предоставени от Вас при регистрацията на Вашия продукт на HP. Освен обезпечаване на надстройките и поддръжката или на други услуги, тези данни ще се използват за изпращане на маркетингови комуникации към Вас (с Вашето изрично съгласие във всеки случай, където това се изисква от приложимото законодателство).

Доколкото е позволено от приложимото законодателство, с приемането на настоящите условия Вие се съгласявате за събирането и за използването на анонимни и лични данни от HP, нейни дъщерни дружества и свързани дружества, както е описано в настоящото ЛСКП и както освен това е описано и в политиката за поверителност на HP: www.hp.com/go/privacy

- б. Събиране/използване от трети страни. Някои софтуерни програми, включени във Вашия продукт на HP, се предлагат и се лицензират отделно за Вас от други доставчици ('Софтуер на трети страни'). Софтуер на трети страни може да бъде инсталиран и да работи на Вашия продукт на HP дори ако изберете да активирате/закупите такъв софтуер. Софтуер на трети страни може да събира и да изпраща техническа информация за Вашата система (например IP адрес, уникален идентификатор на устройството, версия на инсталирания софтуер и т.н.) и други системни данни. Тази информация се използва от третите страни, за да идентифицират техническите системни атрибути и за да гарантират, че на Вашата система е инсталирана най-новата версия на софтуера. Ако не искате софтуерът на трети страни да събира тази техническа информация или автоматично да Ви изпраща актуализации, трябва да деинсталирате софтуера, преди да се свържете към интернет.

9. **ОТКАЗ ОТ ГАРАНЦИИ.** В НАЙ-ГОЛЯМАТА ПОЗВОЛЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО СТЕПЕН HP И НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ ПРЕДОСТАВЯТ СОФТУЕРНИЯ ПРОДУКТ "КАКТО Е" И С ВСИЧКИ НЕИЗПРАВНОСТИ И С НАСТОЯЩИЯ ДОКУМЕНТ СЕ ОТКАЗВАТ ОТ ВСИЧКИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ И УСЛОВИЯ, ИЗРИЧНИ, ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ИЛИ ЗАКОННИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ГАРАНЦИИ ЗА СОБСТВЕНОСТ И НЕНАРУШАВАНЕ, ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ, ЗАДЪЛЖЕНИЯ, ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ НА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗА ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО, ЗА ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ЗА ЛИПСА НА ВИРУСИ, ВСИЧКО ПО ОТНОШЕНИЕ НА СОФТУЕРНИЯ ПРОДУКТ. Някои щати/юрисдикции не допускат изключването на подразбиращите се гаранции или ограничения за срока на подразбиращите се гаранции, така че горният отказ от гаранция може да не се отнася за Вас в цялата му пълнота.

В АВСТРАЛИЯ И НОВА ЗЕЛАНДИЯ СОФТУЕРЪТ СЕ ПРЕДОСТАВЯ С ГАРАНЦИИ, КОИТО НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ИЗКЛЮЧЕНИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛСКИТЕ ЗАКОНИ НА АВСТРАЛИЯ И НА НОВА ЗЕЛАНДИЯ. АВСТРАЛИЙСКИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ ИМАТ ПРАВО НА СМЯНА ИЛИ НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА СРЕДСТВОТА ПРИ СЕРИОЗНА НЕИЗПРАВНОСТ И НА КОМПЕНСАЦИЯ ЗА ДРУГИ РАЗУМНИ ПРЕДВИДИМИ ЗАГУБИ ИЛИ ЩЕТИ. АВСТРАЛИЙСКИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ СЪЩО ТАКА ИМАТ ПРАВО НА ПОПРАВКА ИЛИ НА СМЯНА НА СОФТУЕРА, АКО ТОЙ НЕ ОТГОВАРЯ НА ПРИЕМЛИВОТО КАЧЕСТВО И ТОВА НЕ СЕ КЛАСИФИЦИРА КАТО СЕРИОЗНА НЕИЗПРАВНОСТ. ПОТРЕБИТЕЛИТЕ НА НОВА ЗЕЛАНДИЯ, КОИТО ЗАКУПУВАТ СТОКИ ЗА ЛИЧНА, ЗА ДОМАШНА ИЛИ ЗА ДОМАКИНСКА УПОТРЕБА ИЛИ КОНСУМАЦИЯ И НЕ ЗА БИЗНЕС ЦЕЛИ ('ПОТРЕБИТЕЛИ НА НОВА ЗЕЛАНДИЯ'), ИМАТ ПРАВО НА ПОПРАВКА, НА ЗАМЯНА И НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА СРЕДСТВОТА ПОРАДИ НЕИЗПРАВНОСТ И НА КОМПЕНСАЦИЯ ЗА ДРУГИ РАЗУМНИ ПРЕДВИДИМИ ЗАГУБИ ИЛИ ЩЕТИ.

10. **ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА.** При спазване на местното законодателство, независимо от щетите, които евентуално може да понесете, цялата отговорност на HP и на които и да било от нейните доставчици, съгласно която и да било разпоредба на настоящото ЛСКП, Вашето изключително обезщетение за всичко гореизложено се ограничава до действително заплатената от Вас сума за Софтуерния продукт или 5,00 щатски долара. В НАЙ-ГОЛЯМАТА ПОЗВОЛЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО СТЕПЕН В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ

НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО СПЕЦИАЛНИ, СЛУЧАЙНИ, НЕПРЕКИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО ХАРАКТЕР (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ЩЕТИ ЗА ЗАГУБА НА ПРИХОДИ ИЛИ НА ПОВЕРИТЕЛНА ИЛИ ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ, ЗА ПРЕКЪСВАНЕ НА СТОПАНСКА ДЕЙНОСТ, ЗА ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ, ЗА ЗАГУБА НА ПОВЕРИТЕЛНОСТ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ ПО КАКЪВТО И ДА БИЛО НАЧИН СВЪРЗАНИ С ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРНИЯ ПРОДУКТ, ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН СВЪРЗАНИ С КОЯТО И ДА БИЛО РАЗПОРЕДБА НА НАСТОЯЩОТО ЛСКП ДОРИ АКО НР ИЛИ НЯКОИ ДОСТАВЧИЦИ СА БИЛИ ИНФОРМИРАНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ЩЕТИ И ДОРИ АКО КОМПЕНСАЦИЯТА НЕ ИЗПЪЛНЯВА ОСНОВНАТА СИ ЦЕЛ. Някои щати/юрисдикции не допускат изключването или ограничаването на случайни или последващи щети, така че горното ограничение или изключение може да не се отнася за Вас.

- 11. КЛИЕНТИ ОТ ПРАВИТЕЛСТВОТО НА САЩ.** В съответствие с FAR 12.211 и FAR 12.212, търговски компютърен софтуер, компютърна софтуерна документация и технически данни за търговски артикули се лицензират на правителството на САЩ по стандартното споразумение за търговско лицензиране на НР.
- 12. СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС ЗАКОНИТЕ ЗА ИЗНОС.** Трябва да спазвате всички закони и регламенти на САЩ и на други страни ("Закони за износ"), за да гарантирате, че Софтуерният продукт (1) не се изнася, директно или индиректно, в нарушение на Законите за износ или (2) не се използва за цел, която е забранена от Законите за износ, включително, но не само, разпространение на ядрени, химически или биологични оръжия.
- 13. КОМПЕТЕНЦИЯ И ПРАВО ЗА СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР.** Вие декларирате, че сте пълнолетен/на в държавата, в която пребивавате и ако е приложимо, сте надлежно упълномощен/а от Вашия работодател да сключите настоящия договор.
- 14. ПРИЛОЖИМО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО.** Настоящото ЛСКП се ръководи от клаузите на законодателството на държавата, в която е закупено оборудването.
- 15. ЦЯЛОТО СПОРАЗУМЕНИЕ.** Настоящото ЛСКП (включително всички допълнения или изменения на настоящото ЛСКП, които са включени в продукта на НР) е цялото споразумение между Вас и НР по отношение на Софтуерния продукт и то замества всички предишни или настоящи устни или писмени комуникации, предложения и изявления във връзка със Софтуерния продукт или други въпроси, обхванати от настоящото ЛСКП. Доколкото условията на които и да било политики или програми на НР за услуги за поддръжка са в конфликт с условията на настоящото ЛСКП, условията на настоящото ЛСКП са водещи.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Информацията в настоящия документ подлежи на промяна без предизвестие. Всички други имена на продукти, които са споменати тук, може да са търговски марки на съответните компании. Доколкото е позволено от приложимото законодателство, единствените гаранции за продуктите и услугите на НР са посочени в изричните декларации за гаранция, придружаващи тези продукти и услуги. Нищо в настоящия документ не следва да се тълкува като представляващо допълнителна гаранция. Доколкото е позволено от приложимото законодателство, НР не носи никаква отговорност за технически или редакторски грешки или пропуски в настоящия документ.

Първо издание: Август 2015 г.

Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента

Продуктите на HP са създадени с редица части, които позволяват извършване на ремонт от клиента (Customer Self Repair, CSR), за да се намали времето за ремонт и да се даде възможност за по-голяма гъвкавост при извършване на подмяната на дефектните части. Ако по време на диагностиката, HP установи, че ремонтът може се извърши успешно с помощта на CSR част, HP ще ви изпрати направо тази част за смяна. Има две категории CSR части: 1) Части, при които задължително клиентът трябва да извърши ремонта. Ако поискате от HP да направи смяната на тези части, ще трябва да заплатите за тази услуга цената на пътя и труда. 2) Части, при които не е задължително клиентът да извърши ремонта. Тези части също са проектирани така, че клиентът да извърши ремонта. Ако обаче поискате HP да ги замени вместо вас, това може да стане без допълнително заплащане според типа на гаранцията, указана за вашия продукт.

В зависимост от наличността и съобразно географското разположение CSR частите ще бъдат изпратени, така че да бъдат доставени на следващия работен ден. Може да бъде предложена доставка в същия ден или в рамките на четири часа при допълнително заплащане, в случай че географското разположение позволява това. Ако ви е необходима помощ, можете да се обърнете към центъра за поддръжка на клиентите на HP и ще получите консултация от техник по телефона. В материалите, изпратени с CSR частта за подмяна, HP определя дали дефектната част трябва да се върне. В случаите, в които е необходимо дефектната част да се върне на HP, трябва да я изпратите обратно на HP в рамките на определен период от време, обикновено пет (5) работни дни. Дефектната част трябва да бъде върната със съответната документация от изпратените материали. В случай че не успеете да върнете дефектната част, може да се наложи да заплатите смяната на HP. При извършването на ремонт от клиента HP ще заплати всички разходи за транспортиране и за връщане на дефектната част и ще определи чии куриерски услуги да се използват.

Поддръжка на потребителя

Поддръжка по телефона за вашата страна/регион

Трябва да сте готови да съобщите името на продукта, серийния номер, датата на закупуване и описание на проблема

Телефонните номера за страната/региона можете да намерите от листовката в опаковката на устройството или на адрес www.hp.com/support/.

Сдобийте се с 24-часова онлайн поддръжка и изтеглете програмни продукти и драйвери

www.hp.com/support/ljm1130series или www.hp.com/support/ljm1210series

Поръчка на допълнителни услуги или договори за поддръжка от HP

www.hp.com/go/carepack

Регистрирайте вашия принтер

www.register.hp.com

В Спецификации

- [Физически спецификации](#)
- [Консумирана мощност, електрически спецификации и акустично излъчване](#)
- [Спецификации по опазване на околната среда](#)

Физически спецификации

Таблица в-1 Физически спецификации¹

Спецификация	M1130 Series	M1210 Series
Тегло на продукта	7,0 мм	8,3 кг
Височина на продукта	250 мм	306 мм
Дълбочина на продукта	265 мм	265 мм
Ширина на продукта	415 мм	435 мм

¹ Стойностите са базирани на предварителни данни. Вижте www.hp.com/support/ljm1130series или www.hp.com/support/ljm1210series.

Консумирана мощност, електрически спецификации и акустично излъчване

За актуална информация вижте www.hp.com/go/ljm1130series_regulatory или www.hp.com/go/ljm1210series_regulatory.

⚠ ВНИМАНИЕ: Изискванията към захранването са различни в различните страни/региони, където се продава продуктът. Не преобразувайте работното напрежение. Това ще повреди продукта и ще анулира гаранцията му.

Спецификации по опазване на околната среда

Таблица в-2 Спецификации по опазване на околната среда

	Работна ¹	Съхраняване ¹
Температура	15° до 32,5°C	0° до 35°C
Относителна влажност	10% до 80%	10% до 80%

¹ Стойностите са базирани на предварителни данни. Вижте www.hp.com/support/ljm1130series или www.hp.com/support/ljm1210series.

г Програма за екологично стопанисване на устройството

- [Опазване на околната среда](#)
- [Производството на озон](#)
- [Потребление на енергия](#)
- [Консумация на тонер](#)
- [Използване на хартия](#)
- [Пластмаси](#)
- [Консумативи за печат за HP LaserJet](#)
- [Хартия](#)
- [Ограничения за използвани материали](#)
- [Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребителите \(ЕС и Индия\)](#)
- [Рециклиране на електронен хардуер](#)
- [Информация за рециклиране на хардуер от Бразилия](#)
- [Химически вещества](#)
- [Регламент 1275/2008 на Комисията на Европейския съюз](#)
- [Ограничение по Декларацията за опасните вещества \(Индия\)](#)
- [Декларация за ограничение на опасните вещества \(Турция\)](#)
- [Ограничение по Декларацията за опасните вещества \(Украйна\)](#)
- [Таблица с вещества \(Китай\)](#)
- [Информация за потребителя за SEPA Ecolabel \(Китай\)](#)
- [Регламент за изпълнението на енергийния етикет на Китай относно принтери, факсове и копирни машини](#)
- [Данни за безопасността на материалите \(ДБМ\)](#)
- [EPЕАТ](#)

- [За още информация](#)

Опазване на околната среда

HP е посветена да предоставя качествени продукти по безопасен за околната среда начин. Този продукт е проектиран с няколко характеристики, за да сведе до минимум въздействието върху околната среда.

Производството на озон

Пренасяните по въздух емисии на озон за този продукт са били измерени в съответствие с общопризнатия метод* и когато тези данни за емисии се прилагат към "сценарий на излагане на офис модел от общ тип"**; HP е в състояние да определи, че по време на печат не се генерира значително количество озон, което да надвишава каквито и да е текущи указания или стандарти за качеството на въздуха в закрити помещения.

* Метод на изпитване за определяне на емисиите от устройства за твърди копия, уважаващ прилагания етикет за околната среда за офис устройства с функция за печат; RAL-UZ 171 – BAM юли, 2012

** Базиран на концентрация на озон при печат 2 часа на ден в стая от 32 кубически метра с вентилационната степен от 0,72 въздухообмена на час с HP консумативи

Потребление на енергия

Консумацията на енергия значително намалява в режим на готовност, заспиване или режим на автоматично изключване, което пести природните ресурси и намалява разходите, без това да се отразява на високата производителност на продукта. Оборудването за печат и обработка на изображения на HP, обозначено с емблемата ENERGY STAR®, отговаря на изискванията на спецификациите ENERGY STAR на Агенцията за защита на околната среда в САЩ по отношение на оборудване за обработка на изображения. Следният знак ще присъства в отговарящи на условията на ENERGY STAR продукти за обработка на изображения:



Допълнителна информация за отговарящите на ENERGY STAR модели продукти за снемане на изображения е дадена на:

www.hp.com/go/energystar

Консумация на тонер

EconoMode (Икономичен режим) използва по-малко тонер, което може да увеличи живота на печатащата касета. HP не препоръчва постоянно използване на EconoMode (Икономичен режим). Ако използвате непрекъснато EconoMode (Икономичен режим), е възможно тонерът да издържи по-дълго от механичните части на печатащата касета. Ако качеството на печат започне да се влошава и вече не е задоволително, помислете за смяна на печатащата касета.

Използване на хартия

Функцията за двустранен печат (ръчен или автоматичен) на продукта и възможността за печат N-up (печат на много страници върху един лист) може да намали употребата на хартия и съответното търсене на природни ресурси.

Пластмаси

Пластмасовите части над 25 грама са маркирани в съответствие с международните стандарти, което подобрява възможността за идентифициране на пластмасите с цел рециклиране в края на експлоатационния живот на продукта.

Консумативи за печат за HP LaserJet

Оригиналните консумативи на HP са проектирани с мисъл за околната среда. HP улеснява пътят до ресурси и хартия, когато печатате. А когато приключите, ние правим рециклирането лесно и безплатно.¹

Всички касети на HP, върнати на HP Planet Partners, преминават през многоетапен процес на рециклиране, при който материалите са разделят и рафинират за употреба като суровина за нови оригинални касети на HP и ежедневни продукти. Нито една оригинална касета на HP, върната чрез HP Planet Partners, няма да бъде изхвърлена на сметище, като HP никога не пълни повторно и не препродава оригиналните касети на HP.

За да участвате в програмата за връщане и рециклиране HP Planet Partners, посетете www.hp.com/recycle. Изберете вашата страна/регион за информация как да връщате вашите консумативи за печат на HP. Информация и указания на много езици за тази програма също са включени във всеки пакет на нова печатаща касета HP LaserJet.

¹ Наличието на програма може да е различно. За повече информация отидете на www.hp.com/recycle.

Хартия

Този продукт може да използва рециклирана и олекотена хартия (EcoFFICIENT™), когато тя отговаря на указанията, посочени в *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Ръководство за носители за печат за гамата принтери HP LaserJet). Този продукт е подходящ за използване на рециклирана и олекотена хартия (EcoFFICIENT™) в съответствие с EN12281:2002.

Ограничения за използвани материали

Този уред на HP не съдържа добавен живак.

Ако този продукт на HP съдържа батерия, тя може да изисква специално боравене в края на експлоатационния ѝ период.

HP LaserJet Professional M1130/M1210 MFP серия	
Вид	Въглероден монофлуорид литий
Тегло	0,8 г

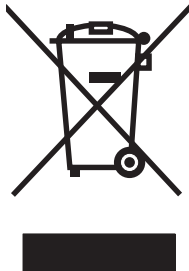
HP LaserJet Professional M1130/M1210 MFP серия	
Местоположение	На форматиращата платка
Отстранява се от потребителя	Не



廢電池請回收

Информация за рециклиране можете да намерите на адрес www.hp.com/recycle или като се свържете с местните власти или с Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребителите (ЕС и Индия)



Този символ означава да не изхвърляте вашия продукт с битовите си отпадъци. Вместо това трябва да се погрижите за здравето на хората и за опазването на околната среда, като изхвърлите отпадъчното оборудване в специализиран събирателен пункт за рециклиране на неизползваемо електрическо и електронно оборудване. За повече информация се свържете със службата за събиране на битовите ви отпадъци или отидете на адрес: www.hp.com/recycle.

Рециклиране на електронен хардуер

HP насърчава клиентите си да предават за рециклиране стария електронен хардуер. За повече информация относно програмите за рециклиране отидете на: www.hp.com/recycle.

Информация за рециклиране на хардуер от Бразилия



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

www.hp.com.br/reciclar

Химически вещества

HP се ангажира да предоставя информация на своите клиенти за химическите вещества в своите продукти, за да се спазят законовите изисквания като REACH (Наредба на ЕК No 1907/2006 на Европейския парламент и съвет). Отчет с информация за химическите вещества може да се намери на адрес: www.hp.com/go/reach.

Регламент 1275/2008 на Комисията на Европейския съюз

За данните за електрическото захранване на продукта, включително потреблението на енергия на продукта в състояние на мрежова готовност, ако всички жични мрежови портове са свързани и всички безжични мрежови портове са активирани, моля, направете справка в раздел Р14 „Допълнителна информация“ на продукта IT ECO Декларация на адрес: www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html.

Ограничение по Декларацията за опасните вещества (Индия)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Декларация за ограничение на опасните вещества (Турция)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Ограничение по Декларацията за опасните вещества (Украйна)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Таблица с вещества (Китай)

产品中有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
复印机组件	X	0	0	0	0	0
控制面板	X	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0614-15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Информация за потребителя за SEPA Ecolabel (Китай)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内, 请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件, 请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态, 请按下电源关闭按钮, 并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸, 以减少资源耗费。

Регламент за изпълнението на енергийния етикет на Китай относно принтери, факсове и копирни машини

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

2. 能效信息

2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

Данни за безопасността на материалите (ДБМ)

Данни за безопасността на материалите (ДБМ) за консумативи, съдържащи химически вещества (например тонер) могат да се получат, като отидете на уеб сайта на HP на адрес www.hp.com/go/msds.

ЕРЕАТ

Много от продуктите на HP са предназначени да отговарят на изискванията на ЕРЕАТ. ЕРЕАТ е цялостно оценяване на околната среда, която помага да се идентифицира по-зелено електронно оборудване. За повече информация относно ЕРЕАТ отидете на www.epeat.net. За информация за ЕРЕАТ регистрирани продукти на HP отидете на www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf.

За още информация

За да получите информация за следните теми, свързани с околната среда:

- Екологичен профил на този и много други подобни продукти на HP
- Ангажимент на HP към околната среда
- Система за екологично управление на HP
- Програма на HP за връщане и рециклиране на продукти в края на експлоатационния живот
- Данни за безопасността на материалите

Вижте www.hp.com/go/environment.

Също така посетете www.hp.com/recycle.

д Нормативна информация

- [Декларация за съответствие](#)
- [Декларация за съответствие](#)
- [Декларация за съответствие](#)
- [Нормативни декларации](#)
- [Допълнителни декларации за телекомуникационни изделия \(факс\)](#)
- [Допълнителни декларации за продуктите с безжична връзка](#)

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие

според ISO/IEC 17050 и EN 17050-1

Име на производителя: HP Inc. DoC#: BOISB-0901-02-rel.11.0

Адрес на производителя: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, USA

декларира, че продуктът

Име на продукта: HP LaserJet Pro M1132 MFP Series
HP LaserJet Pro M1136 MFP Series
HP LaserJet Pro M1132s MFP
HP LaserJet Pro M1139 MFP

Нормативен номер на модел:²⁾ BOISB-0901-02

Опции на устройството: All (Всички)

Тонерни касети: CE285A & CC388A

съответства на следните спецификации на продукта:


За електромагнитна съвместимост: CISPR22:2008/ EN55022:2010 - Клас B¹⁾
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55024:2010
FCC Глава 47 CFR, Част 15 Клас B / ICES-003, Издание 4
GB9254-2008, GB17625.1-2003

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: IEC 60950-1:2005+A1:2009 / EN60950-1: 2006 +A11:2009+A1:2010+A12:2011
IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (Лазерен/светодиоден продукт от клас 1)
IEC 62479:2010 / EN 62479:2010
GB4943.1-2011

ПОТРЕБЛЕНИЕ НА ЕНЕРГИЯ: Регламент (ЕО) № 1275/2008
IEC 62301:2011
EN 50564:2011

RoHS: EN 50581:2012

Допълнителна информация:

Този апарат отговаря на изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕО, Директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕО, Директивата за екодизайн 2009/125/ЕО, Директивата за ограничение за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/ЕС и съответно е обозначен с CE маркировка 

Това устройство е съобразено с част 15 от Правилника на FCC (Федерална комисия по съобщенията). Работата на устройството зависи от следните две условия: (1) не се допуска устройството да причинява вредни смущения и (2) устройството трябва да поглъща всякакви постъпили смущения, включително такива, които могат да причинят нежеланото му задействане.

1. Принтерът е изпробван в типична конфигурация с персоналните компютърни системи на HP.
2. За нормативни цели на този продукт е присвоен Нормативен номер на модел (Regulatory Model Number). Този номер не бива да се бърка с името на продукта или номера(-ата) на продукта.

Шанхай, Китай

1 ноември 2015 г.

Местни контакти само за нормативни въпроси:

Адрес за контакти в Европа: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Германия

www.hp.eu/certificates

Адрес за контакти в САЩ HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, САЩ 650-857-1501

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие

според ISO/IEC 17050 и EN 17050-1

Име на производителя:	HP Inc.	DoC#: BOISB-0901-03-rel.11.0
Адрес на производителя:	11311 Chinden Boulevard Boise, Idaho 83714-1021, USA	
декларира, че продуктът		
Име на продукта:	HP LaserJet Pro M1212nf MFP Series HP LaserJet Pro M1213nf MFP Series HP LaserJet Pro M1219nf MFP	
Нормативен номер на модел:²⁾	BOISB-0901-03	
Опции на устройството:	All (Всички)	
Принадлежности:⁴⁾	BOISB-0906-00 – (САЩ – Факс модул – мрежов) BOISB-0906-01 – (Европа – Факс модул – мрежов) BOISB-0906-04 – (Тихоокеанска Азия – Факс модул – мрежов)	
Тонерни касети:	CE285A & CC388A	
съответства на следните спецификации на продукта:		
За електромагнитна съвместимост:	CISPR22:2008/ EN55022:2010 - Клас B ¹⁾ EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN 61000-3-3:2008 EN 55024:2010 FCC Глава 47 CFR, Част 15 Клас B / ICES-003, Издание 4 GB9254-2008, GB17625.1-2003	
ЗА БЕЗОПАСНОСТ:	IEC 60950-1:2005+A1:2009 / EN60950-1: 2006 +A11:2009+A1:2010+A12:2011 IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (Лазерен/светодиоден продукт от клас 1) IEC 62479:2010 / EN 62479:2010 GB4943.1-2011	
TELECOM:³⁾	ES 203 021; FCC глава 47 CFR, част 68	
ПОТРЕБЛЕНИЕ НА ЕНЕРГИЯ:	Регламент (ЕО) № 1275/2008 IEC 62301:2011 EN 50564:2011	
RoHS:	EN 50581:2012	
Допълнителна информация:		

Този апарат отговаря на изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕО и на Директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕО, Директивата за радионавигационното оборудване и далекосъобщителното крайно оборудване 1999/5/ЕО, Директивата за екодизайна 2009/125/ЕО, Директивата за ограничение за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/ЕС и съответно е обозначен с маркировка **CE**.

Това устройство е съобразено с част 15 от Правилника на FCC (Федерална комисия по съобщенията). Работата на устройството зависи от следните две условия: (1) не се допуска устройството да причинява вредни смущения и (2) устройството трябва да поглъща всякакви постъпили смущения, включително такива, които могат да причинят нежеланото му задействане.

1. Принтерът е изпробван в типична конфигурация с персоналните компютърни системи на HP.
2. За нормативни цели на този продукт е присвоен Нормативен номер на модел (Regulatory Model Number). Този номер не бива да се бърка с името на продукта или номера(-ата) на продукта.
3. Освен тези, посочени по-горе, са посочени и одобренията и стандартите на телекомуникациите, подходящи за съответните страни/региони.
4. Този продукт използва аналогова приставка за факс с нормативен номер на модел: BOISB-0906-00 (US-LIU), BOISB-0906-01 (EURO LIU), BOISB-0906-04 (AP LIU) или BOISB-0906-02 – (Факс модул за Бразилия LIU), както се изисква за изпълнение на техническите нормативни изисквания за страните/регионите, където това устройство ще се продава.

Шанхай, Китай

1 ноември 2015 г.

Местни контакти само за нормативни въпроси:

Адрес за контакти в Европа: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Vödingen, Германия

www.hp.eu/certificates

Адрес за контакти в САЩ: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, САЩ 650-857-1501

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие

според ISO/IEC 17050 и EN 17050-1

Име на производителя: HP Inc. DoC#: BOISB-0901-02-rel.8.0

Адрес на производителя: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, USA

декларира, че продуктът

Име на продукта: HP LaserJet Pro M1214nfh MFP Series
HP LaserJet Pro M1216nfh MFP Series

Нормативен номер на модел:²⁾ BOISB-0901-04

Опции на устройството: All (Всички)

Принадлежности:⁴⁾ BOISB-0906-01 – (Европа – Факс модул – мрежов)
BOISB-0906-00 – (САЩ – Факс модул – мрежов)

Тонерни касети: CE285A & CC388A

съответства на следните спецификации на продукта:

За електромагнитна съвместимост: CISPR22:2008/ EN55022:2010 - Клас B¹⁾
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55024:2010
FCC Глава 47 CFR, Част 15 Клас B / ICES-003, Издание 4
GB9254-2008, GB17625.1-2003


ЗА БЕЗОПАСНОСТ: IEC 60950-1:2005+A1:2009 / EN60950-1: 2006 +A11:2009+A1:2010+A12:2011
IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (Лазерен/светодиоден продукт от клас 1)
IEC 62479:2010 / EN 62479:2010
GB4943.1-2011

TELECOM:³⁾ ES 203 021; ES201 038

ПОТРЕБЛЕНИЕ НА ЕНЕРГИЯ: Регламент (ЕО) № 1275/2008
IEC 62301:2011
EN 50564:2011

RoHS: EN 50581:2012

Допълнителна информация:

Този апарат отговаря на изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕО и на Директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕО, Директивата за радионавигационното оборудване и далекосъобщителното крайно оборудване 1999/5/ЕО, Директивата за екодизайна 2009/125/ЕО, Директивата за ограничение за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/ЕС и съответно е обозначен с маркировка .

Това устройство е съобразено с част 15 от Правилника на FCC (Федерална комисия по съобщенията). Работата на устройството зависи от следните две условия: (1) не се допуска устройството да причинява вредни смущения и (2) устройството трябва да поглъща всякакви постъпили смущения, включително такива, които могат да причинят нежеланото му задействане.

1. Принтерът е изпробван в типична конфигурация с персоналните компютърни системи на HP.
2. За нормативни цели на този продукт е присвоен Нормативен номер на модел (Regulatory Model Number). Този номер не бива да се бърка с името на продукта или номера(-ата) на продукта.
3. Освен тези, посочени по-горе, са посочени и одобренията и стандартите на телекомуникациите, подходящи за съответните страни/региони.
4. Този продукт използва аналогова приставка за факс с нормативен номер на модела: BOISB-0906-01 (EURO LIU) за нуждите на съответствието с техническите нормативни изисквания за страните/регионите, където ще се продава.

Шанхай, Китай

1 ноември 2015 г.

Местни контакти само за нормативни въпроси:

Адрес за контакти в Европа: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Vöelblingen, Германия

www.hp.eu/certificates


Адрес за контакти в САЩ HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, САЩ 650-857-1501

Нормативни декларации

Регулации FCC

Това оборудване е тествано и е установено, че спазва ограниченията на дигитално устройство от Клас В, съгласувано с Част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са направени да осигуряват приемлива защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване произвежда, използва и може да излъчва радио честотна енергия. Това оборудване не е инсталирано и не се използва съгласно инструкциите, според които може да причини вредни смущения на радио комуникации. Обаче, няма гаранция, че смущенията няма да се появят при някоя конкретна инсталация. Това оборудване причинява вредни смущения на радио и телевизионни приемници, което може да бъде установено с включване и изключване на оборудването, потребителят е препоръчително да се опита да коригира смущението с една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или сменете местоположението на приемната антена.
- Увеличете разделението между оборудването и антената.
- Включете оборудването в контакт от електрическа верига, различна от тази, в която е включен приемникът.
- Посъветвайте се с доставчика си или с опитен радио/телевизионен техник.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички модификации или промени в принтера, които не са писмено одобрени от HP могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването.

Използването на защитен кабел за интерфейс се изисква, за да отговаря на ограниченията на Клас В от Част 15 от правилата FCC.

Канада - Industry Canada ICES-003 декларация за съответствие

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)


Декларация за електромагнитна съвместимост (Корея)

В급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

Инструкции за захранващия кабел

Уверете се, че вашият източник на електрозахранване съответства на номиналното напрежение на принтера. Номиналното напрежение е изписано върху етикета на продукта. Принтерът използва или 110-127 Vac или 220-240 Vac и 50/60 Hz.

Свържете захранващия кабел между принтера и заземен AC контакт.

 **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на принтера, използвайте само захранващия кабел, който е доставен с принтера.

Безопасност на лазера

Центърът за устройства и радиологично здраве на Американската администрация за храни и лекарства има приети нормативни наредби за лазерните продукти, произведени след 1 август 1976 г. Продуктите, продавани в САЩ, задължително трябва да отговарят на тези наредби. Продуктът е сертифициран като лазерен продукт от "Клас 1" съгласно Стандарта за радиационна безопасност на Федералния департамент за здравни и човешки услуги съгласно Закона за радиационен контрол за здраве и безопасност от 1968 г. Тъй като радиацията, която се излъчва вътре в принтера, е напълно ограничена от защитните покрития и външните капацити, лазерният лъч не може да излезе по време на нормалното потребителско боравене с уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използването на контроли, регулирането на настройки или изпълнението на процедури, които са различни от тези, описани в ръководството за потребителя, могат да доведат до опасна радиация.

декларации за лазера за Финландия

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet Professional M1132/M1134/M1136, M1212/M1214/M1216, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloiminen estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet Professional M1132/M1134/M1136, M1212/M1214/M1216 - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Декларация за GS (Германия)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

Евроазиатска общност (Беларус, Казахстан, Русия)



Допълнителни декларации за телекомуникационни изделия (факс)

Декларация на ЕС за Telecom опериране

Продуктът е предназначен за свързване към аналогови комутируеми телефонни мрежи (PSTN) на страни/региони от Европейската икономическа зона (ЕЕА).

Той отговаря на изискванията на ЕС R&TTE Директива 1999/5/ЕС (Анекс II) и носи съответната маркировка за CE съответствие.

За повече подробности вж. Декларацията за съответствие, издавана от производителя в друг раздел от това ръководство.

Въпреки това поради различия в отделните национални PSTN мрежи, продуктът не гарантира безпроблемно използване във всеки тип PSTN терминална точка. Мрежовата съвместимост зависи от правилните настройки, избрани от клиента, при подготовка за свързване към PSTN. Следвайте инструкциите, предоставени в ръководството за потребителя.

Ако се появят проблеми със съвместимостта на мрежата, се свържете с доставчика на оборудването или бюрото за помощ на НР в страната/региона на дейност.

Свързването към PSTN терминална точка може да подлежи на допълнителни изисквания, наложени от местния PSTN оператор.

New Zealand Telecom Statements

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.

This product has not been tested to ensure compatibility with the FaxAbility distinctive ring service for New Zealand.

Additional FCC statement for telecom products (US)

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the back of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

The REN is used to determine the quantity of devices, which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all, areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as determined by the total RENs, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment uses the following USOC jacks: RJ11C.

An FCC-compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack, which is Part 68 compliant. This equipment cannot be used on telephone company-provided coin service. Connection to Party Line Service is subject to state tariffs.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment, please see the numbers in this manual for repair and (or) warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

The customer can do the following repairs: Replace any original equipment that came with the device. This includes the toner cartridge, the supports for trays and bins, the power cord, and the telephone cord. It is recommended that the customer install an AC surge arrestor in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

Telephone Consumer Protection Act (US)

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, or other entity, or individual. (The telephone number provided cannot be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long distance transmission charges).

Industry Canada CS-03 requirements

Notice: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means the equipment meets certain telecommunications network protective, operational, and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirement document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction. Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible for the equipment to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations. Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment. Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution can be particularly important in rural areas.

⚠️ ВНИМАНИЕ: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate. The Ringer Equivalence Number (REN) of this device is 0.0.

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications. / Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada.

Notice: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Number of all the devices does not exceed five (5.0). / L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

The standard connecting arrangement code (telephone jack type) for equipment with direct connections to the telephone network is CA11A.

Знак на виетнамския телеком за кабелна/безжична мрежа за одобрени продукти тип ICTQC



Допълнителни декларации за продуктите с безжична връзка

ФСС Декларация за съответствие – САЩ

Exposure to radio frequency radiation

⚠ ВНИМАНИЕ: The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

⚠ ВНИМАНИЕ: Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by HP may invalidate its authorized use.

Декларация за Австралия

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

Декларация на ANATEL, Бразилия

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Декларации за Канада

For Indoor Use. This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

Pour l'usage d'intérieur. Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

Industry of Canada за продукти с работен диапазон от 5 GHz

⚠ ВНИМАНИЕ: Когато използвате IEEE 802.11a безжична LAN мрежа, този продукт трябва да се използва само в затворени помещения, поради това че работи в диапазона от 5,15 до 5,25 GHz. Industry Canada изисква продуктът да се използва в затворени помещения при работен диапазон от 5,15 GHz до 5,25 GHz, за да се намали възможността за вредни смущения на мобилни сателитни системи, ползващи същия честотен диапазон. Основните потребители на честотните диапазони от 5,25- до 5,35-GHz и от 5,65 до 5,85 GHz са мощните радарни станции. Тези радари могат да причинят смущения в работата и/или да повредят устройството.

Излагане на радиочестотна радиация (Канада)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Излагане на радиочестотна радиация. Излъчваната радиочестотна радиация на това устройство е под лимита за излагане на радиочестотна радиация на Industry Canada. Независимо от това устройството трябва да се използва по такъв начин, че да се сведе до минимум възможността за контакт с човешкото тяло при нормална работа.

За да се избегне възможността да се надхвърли лимитът за излагане на радиочестотна радиация, човешкото тяло не трябва да е по-близо от 20 см от антената.

Нормативна бележка за Европейския съюз

Телекомуникационната функционалност на този продукт може да се използва в следните страни/региони на ЕС и ЕФТА:

Австрия, Белгия, България, Кипър, Република Чехия, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенщайн, Литва, Люксембург, Малта, Холандия, Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Република Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария и Обединеното кралство.

Бележки за употреба в Русия

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

Декларация за Мексико

Aviso para los usuarios de México

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

Декларация за Тайван

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Декларация за Корея

해당 무선설비는 전파혼신
가능성이 있으므로 인명안전과
관련된 서비스는 할 수 없음

Знак на вьетнамския телеком за кабелна/безжична мрежа за одобрени продукти тип ICTQC



Азбучен указател

А

адрес, принтер
Macintosh, отстраняване на
проблеми 231
аксесоари
заявка 233
номера на части 234
акустични спецификации 258

Б

бележки iii
бели или бледи ивици,
отстраняване на неизправности
223
бланка
печат (Windows) 63
блокиране на факсове 115
боравене с хартия
решаване на проблеми 217
брой копия, промяна 78
брой отпечатани копия
промяна на (Windows) 60
брошури
печат (Windows) 70

В

вграден уеб сървър
поддръжка 163
покупка на консумативи 163
работа с 162
Раздел "Информация" 162
Раздел "Настройки" 163
Раздел "Работа в мрежа" 163
страница с конфигурацията
163
състояние на консумативите
163
състояние на устройството
163

Вграден уеб сървър на HP 27
вертикални бели или бледи
ивици 223
вертикални линии, отстраняване на
неизправности 220
включени батерии 262
воден знак
печат (Windows) 67
връзка
решаване на проблеми 228
входна тава 33
зареждане 49
капацитет 53
местоположение 6
входни тави за хартия
проблеми с подаването,
разрешаване 217
възстановяване на фабричните
стойности 199
външни линии
паузи, вмъкване 110
префикси за набиране 110
вътрешни телефони
изпращане на факсове от 129
получаване на факсове от 104

Г

гаранция
извършване на ремонт от
клиента 255
лиценз 251
тонер касети 247
гореща линия за измами 167

Д

Данни за безопасността на
материалите (ДБМ) 266

дата на факс, настройка
използвайте панела за
управление 106
използване на съветника HP Fax
Setup Wizard 107
двустранен печат
Macintosh 33
Windows 68
ориентация на хартията при
зареждане 53
двустранно печатане 33
Macintosh 33
Windows 68
вижте също двустранно
печатане; двустранно
печатане
деблокиране на факс номера 115
деинсталиране на софтуер за
Mac 30
деинсталиране на софтуер за
Windows 25
декларации за безопасност 275
декларации за безопасност на
лазера 275
дефекти, повтарящи се 226
драйвери
Macintosh, отстраняване на
неизправности 230
избор (Windows) 227
набори за бързи задачи
(Windows) 61
настройки 24, 30
настройки (Mac) 32
настройки (Windows) 59
поддържани 24
предварителни настройки
(Mac) 32
промяна на настройките
(Windows) 25

- промяна на типовете и размерите на хартията 46
- смяна на настройките (Mac) 31
- драйвери за принтера (Mac)
 - настройки 32
 - смяна на настройките 31
- драйвери за принтера (Windows)
 - избор 227
 - настройки 59
 - промяна на настройките 25
- драйвери на принтера
 - поддържани 24

E

- Евроазиатска общност 276
- екологични характеристики 3
- електрически спецификации 258
- електронни факсове
 - изпращане 127
 - получаване 132
- етикети
 - печат (Windows) 64

З

- заглавна част на факс, настройка
 - използвайте панела за управление 106
 - използвайте съветника HP Fax Setup Wizard 107
- задание за печат
 - отменяне 58
- заклучване
 - устройство 164
- запитване за факсове 121
- зареждане на носители
 - входна тава 49
 - подаващо устройство 52
- засядания
 - изходна касета, изчистване 210
 - местоположения 208
 - подаващо устройство, почистване 209
 - тава, почистване 212
 - често срещани причини за тях 207
- засядания на хартия. *вижте*
 - засядания
- захранване
 - разрешаване на проблеми 198

- зацапан тонер, отстраняване на неизправности 220

И

- ивици и черти, отстраняване на неизправности 220
- избледнял печат 219
- изкривени страници 217, 222
- изпращане на отложен факс 129
- изпращане на факс
 - отменяне 122
- изпращане на факсове
 - ad hoc групи 126
 - от второстепенен телефон 129
 - отложено 129
 - от софтуер 127
 - отстраняване на неизправности 145
 - отчет за грешки, разпечатване 142
 - препращане 114
 - регистър, HP ToolboxFX 160
 - ръчно набиране 125
- изтриване на факсове от паметта 122
- изхвърляне на продуктите след края на жизнения им цикъл 262
- изходна касета
 - капацитет 4, 53
 - местоположение 6
- изчистване на засядания
 - местоположения 208
- имейл, сканиране към Mac 36, 92
 - настройки за разделителна способност 95
- импулсно набиране 111
- интерфейсни портове
 - включени типове 4
 - местоположение 8, 9

K

- кабели
 - USB, отстраняване на неизправности 228
- капацитет
 - изходна касета 4
 - подаващо устройство 4
- карта на менюто
 - печатане 156

- касета, изходна
 - засядания, почистване 210
 - капацитет 4
 - местоположение 6
- касети
 - , произведени от HP 167
 - гаранция 247
 - не са произведени от HP 248
 - номера на части 234
 - рециклиране 167, 262
 - смяна 170
 - състояние, преглед 158
 - съхраняване 167
- качество
 - копиране, отстраняване на неизправности 223
 - настройки за копиране 83
 - настройки за печат (Macintosh) 32
 - сканиране, отстраняване на неизправности 224
 - качество на изображение
 - копиране, отстраняване на неизправности 223
 - сканиране, отстраняване на неизправности 224
 - качество на резултата
 - копиране, отстраняване на неизправности 223
 - сканиране, отстраняване на неизправности 224
 - комплектоване на копия 83
 - конвенции, документ iii
 - конвенции за документа iii
 - консумативи
 - , произведени от HP 167
 - заявка 233
 - не са произведени от HP 248
 - номера на части 234
 - поръчване 161, 234
 - рециклиране 167, 262
 - състояние, преглед 158
 - фалшиви 167
 - фалшификат 249
 - консумативи, които не са произведени от HP 248
 - консумативи защитени от фалшифициране 249
 - контролен панел
 - бутони и лампички 11, 12

- менюта 14
- настройки 24, 30
- светлинни сигнали на
 - лампичките за състоянието 200
- съобщения, отстраняване на
 - неизправности 203
 - типове съобщения 203
- контролен списък
 - отстраняване на неизправности при факса 134
 - отстраняване на основни неизправности 198
- контролен списък за отстраняване на неизправности 198
- конфигурационна страница
 - печатане 154
- копиране
 - двустрочно 88
 - качество, отстраняване на неизправности 223
 - качество, регулиране 83
 - комплектоване 83
 - контраст, регулиране 86
 - меню за настройка 15
 - намаляване 80
 - настройки за светло/тъмно 86
 - няколко копия 78
 - отменяне 80
 - с едно докосване 78
 - увеличаване 80
- копия с потребителски размери 80
- корейска декларация за електромагнитна съвместимост 274

Л

- линии, отстраняване на
 - неизправности 220
 - копия 223
 - отпечатани страници 220
 - сканиране 224
- линийка, повтарящ се дефект 226
- лиценз, софтуер 251
- лични карти
 - копиране 79
- лично получаване 120, 121

М

- малка скорост, отстраняване на
 - неизправности
 - изпращане на факсове 147
- малки документи
 - копиране 79
- мащабиране на документи
 - Mac 32
 - Windows 66
 - копиране 80
- международно набиране 125
- меню
 - Настройване на копиране 15
 - Настройване на системата 20
 - Настройване на факс
 - машината 17
 - Обслужване 21
 - Отчети 16
 - Състояние на заданията за факс 14
 - телефонен указател 14
 - Функции на факса 15
- Меню "Настройване на системата" 20
- Меню "Обслужване" 21
- много страници на лист 33
- печат (Windows) 74
- модел
 - номер, местоположение 10
 - сравнение 2
- модели на позвъняване 117
- модеми, свързване 103
- мощност
 - консумирана 258
- мрежа
 - конфигуриране на IP адрес 41
 - настройки, преглед 41
 - настройки, промяна 41
 - настройки на скоростта на връзката 41
 - парола, задаване 41
 - парола, промяна 41
 - поддържани операционни системи 38
- мрежови връзки 40
- мрежов порт
 - местоположение 9

Н

- набиране
 - автоматично повторно
 - набиране, настройки 111
 - настройки за тонално или импулсно 111
 - отстраняване на
 - неизправности 146
 - от телефон 129
 - паузи, вмъкване 110
 - префикси, вмъкване 110
 - ръчно 125
 - ръчно повторно набиране 126
 - факс 17
- набори за бързи задачи 61
- набръчвания, отстраняване на
 - неизправности 222
- нагънатата хартия, отстраняване на
 - неизправности 221
- накъдрен носител 221
- намаляване на документи
 - копиране 80
- намачквания, отстраняване на
 - неизправности 222
- Настройка Fit to Page (Побиране в страница), факс 118
- настройка V.34 144
- настройка за корекция на грешки, факс 144
- настройка за позвънявания за отговор 116
- настройка на осветеност
 - контраст при копиране 86
- настройки
 - драйвери 25
 - драйвери (Mac) 31
 - предварителни настройки на драйвера (Mac) 32
 - приоритет 24, 30
 - фабрични стойности, възстановяване 199
- Настройки за EcoMode 165
- настройки за автоматично намаляване, факс 118
- настройки за контраст
 - копиране 86
 - факс 112
- настройки за откриване на сигнал "свободно" 110

настройки за отличително
позвъняване 117
настройки за протокол, факс 144
Настройки на драйвери за Mac
размер хартия по избор 32
настройки на размер хартия по
избор
Mac 32
Windows 63
настройки на скоростта на
връзката 41
неизпечен тонер, отстраняване на
неизправности 220
непроизведени от HP
консумативи 167
ниска скорост, отстраняване на
неизправности
изпращане на факсове 150
номера на части
печатащи касети 234
носител
набръчкан 222
накъдрен, отстраняване на
неизправности 221
първа страница 33
страници на лист 33
носители
настройки за автоматично
намаляване на факс 118
подаващо устройство,
поддържани размери 145
поддържани размери 47
размер по избор, настройки в
Mac 32
размер по подразбиране за
тава 54

O

ограничения за използвани
материали 262
онлайн поддръжка 256
операционни системи, мрежи 38
ориентация
промяна на (Windows) 76
хартия, при зареждане 53
ориентация на страницата
промяна на (Windows) 76
отваряне на драйвери на принтера
(Windows) 59

отменяне
задание за копиране 80
задание за печат 58
задания за сканиране 93
факсове 122
отпадъци, изхвърляне 263
отпечатване
отстраняване на
неизправности 228
отпечатване с нива на сивото,
Windows 60
отстраняване на неизправности
198
USB кабели 228
бавно отпечатване на
страници 228
зацапване на тонер 220
избледнял печат 219
изкривени страници 222
изпращане на факсове 145
качество на печата 223
качество на сканирането 224
линии, копия 223
линии, отпечатани страници
220
линии, сканиране 224
набиране 146
набръчквания 222
накъдрен носител 221
настройка за корекция на факс
грешки 144
неизпечен тонер 220
петна от тонер 219
повтарящи се дефекти 222,
226
получаване на факсове 148
празни страници 228
проблеми с директната
връзка 228
проблеми с мрежата 229
скорост, изпращане на
факсове 147, 150
страниците не се отпечатват
228
страниците са твърде светли
224
страниците са твърде тъмни
224
съобщения на контролния
панел 203

текст 221
тонер пръски 222
факсове 134
вижте също решаване;
решаване на проблеми
отстраняване на неизправности при
факса
контролен списък 134
отстраняване на проблеми
проблеми с Mac 230
отчет за грешки, факс
разпечатване 142
отчети
карта на менюто 16, 156
конфигурационна страница
17, 154
пробна страница 16, 155
страница за състоянието на
консумативите 17, 155
факс 16
отчети, факс
грешка 142
разпечатване на всички 141

P

памет
изтриване на факсове 122
повторно разпечатване на
факс 131
спецификации 4
паузи, вмъкване 110
пейзажна ориентация
промяна към (Windows) 76
петна, отстраняване на
неизправности 219
печат
настройки (Mac) 32
настройки (Windows) 59
страница за състоянието на
консумативите 155
печатане
карта на менюто 156
конфигурационна страница
154
пробна страница 155
печатане на повече от една
страница 33
избиране (Windows) 74
печатащи касети
, произведени от HP 167

- номера на части 234
 - приспособление за
 - освобождаване на вратата, местоположение 6
 - рециклиране 167
 - смяна 170
 - състояние, преглед 158
 - съхраняване 167
 - печатни носители
 - поддържани 47
 - пиксели на инч (ppi), разделителна способност при сканиране 94
 - пликове
 - ориентация при зареждане 53
 - плътност на печата 227
 - повтарящи се дефекти,
 - отстраняване на неизправности 222, 226
 - повторно набиране
 - автоматично, настройки 111
 - ръчно 126
 - повторно разпечатване на факсове 131
 - подаващо устройство
 - зареждане 52
 - капацитет 4, 53
 - местоположение 6
 - поддържани размери на страницата 145
 - поддръжка
 - онлайн 161, 256
 - поддръжка на клиенти
 - онлайн 256
 - поддържани носители 47
 - поддържани операционни системи 24, 30
 - получаване на факс
 - настройки за автоматично намаляване 118
 - получаване на факсове
 - блокиране 115
 - запитване 121
 - когато чуе факс сигнали 132
 - модели на позвъняване, настройки 117
 - настройка за маркиране на получени 120
 - настройки за позвънявания за отговор 116
 - от вътрешен телефон 104
 - от софтуер 132
 - отстраняване на
 - неизправности 148
 - отчет за грешки,
 - разпечатване 142
 - повторно разпечатване 131
 - регистър, HP ToolboxFX 160
 - режим за отговор, настройка 115
 - режим за откриване на липса на сигнал 119
 - помощ
 - опции за печат (Windows) 59
 - портове
 - включени типове 4
 - местоположение 8, 9
 - отстраняване на проблеми при Macintosh 232
 - портретна ориентация
 - промяна към (Windows) 76
 - поръчване
 - консумативи и принадлежности 234
 - номера на части за 234
 - почистване
 - външни части 193
 - придърпваща ролка 181
 - път на хартията 188
 - разделителна подложка 185
 - стъкло 85, 96, 193
 - устройство 181
 - празни страници
 - отстраняване на неизправности 228
 - Празни страници
 - отстраняване на неизправности 224
 - празни страници, отстраняване на неизправности 224
 - предварителни настройки (Mac) 32
 - предварително отпечатана хартия
 - печат (Windows) 63
 - предплатени карти 125
 - предупреждения iii
 - предупреждения за внимание iii
 - премахване на софтуер за Mac 30
 - преоразмеряване на документи
 - Mac 32
 - Windows 66
 - копиране 80
 - препращане на факсове 114
 - преразпределяне на тонера
 - преразпределяне на тонера 168
 - префикси, набиране 110
 - придърпваща ролка
 - почистване 181
 - смяна 173
 - принадлежности
 - поръчване 234
 - приоритет, настройки 24, 30
 - приспособление за освобождаване на вратата на касетата, местоположение 6
 - проблеми с подаването, разрешаване 217
 - пробна страница, печатане 155
 - програма за екологично стопанисване 259
 - продукт
 - в гаранция 236
 - сериен номер, местоположение 10
 - продукт без съдържание на живак 262
 - прозрачни фолиа
 - ечат (Windows) 64
 - пръски, отстраняване на неизправности 222
 - първа страница
 - използване на различна хартия 33
 - път на хартията, почистване 188
- P**
- работа с факсове
 - от компютър (Mac) 35, 127
 - от компютър (Windows) 127
 - Раздел "Информация" (вграден уеб сървър) 162
 - Раздел "Настройки" (вграден уеб сървър) 163
 - Раздел "Работа в мрежа" (вграден уеб сървър) 163
 - Раздел Fax (Факс)
 - HP Toolbox 158

- разделителна подложка
 - почистване 185
 - смяна 178
 - разделителна способност
 - промяна (Windows) 63
 - сканиране 94
 - спецификации 4
 - факс 113
 - разкривени страници 217, 222
 - размер, копие
 - намаляване или увеличаване 80
 - размери, носители
 - настройка Fit to Page (Побиране в страница), работа с факсове 118
 - размери на страницата
 - мащабиране на документи до размер за побиране (Windows) 66
 - размер на хартията
 - промяна 46
 - промяна (Windows) 62
 - Размер на хартията по избор (Windows) 63
 - разпечатване
 - Macintosh 32
 - разрешаване
 - изкривени страници 217
 - проблеми с директната връзка 228
 - проблеми с мрежата 229
 - проблеми с подаването 217
 - разрешаване на проблеми 198
 - въпроси за Windows 230
 - светлинни сигнали на лампичките за състоянието 200
 - вижте също* решаване
 - регистрация, продукт 161
 - регистрация на продукта 161
 - регистри, факс
 - грешка 142
 - разпечатване на всички 141
 - режим за отговор, настройка 115
 - режим за откриване на липса на сигнал 119
 - рециклиране 3, 262
 - електронен хардуер 263
 - рециклиране на електронен хардуер 263
 - рециклиране на консумативи 167
 - рециклиране на хардуер, Бразилия 264
 - решаване 198
 - вижте също* решаване на проблеми
 - решаване на проблеми
 - боравене с хартия 217
 - връзка 228
 - изчистване на заседания 207
 - качество на изображението 219
 - проблеми при Mac 230
 - производителност 228
 - ръчно набиране 125
 - ръчно повторно набиране 126
- С**
- светлинни сигнали
 - контролен панел 200
 - светлинни сигнали за състоянието 200
 - светло
 - контраст на факс 112
 - светло копиране 224
 - светлост
 - избледнял печат, отстраняване на неизправности 219
 - светъл печат, отстраняване на неизправности 219
 - свързване към мрежата 40
 - сериен номер, местоположение 10
 - сив фон, отстраняване на неизправности 220
 - сигнали за "заето", опции за повторно набиране 111
 - сила на звука
 - настройки 20
 - сила на звука, регулиране 119
 - символи, отстраняване на неизправности 221
 - сканиране
 - TWAIN-съвместим софтуер 93
 - WIA-съвместим софтуер 93
 - във файл (Mac) 36, 92
 - качество, отстраняване на неизправности 224
 - към имейл (Mac) 36, 92
 - методи 92
 - от HP LaserJet Scan (Windows) 92
 - отменяне 93
 - от програми за Mac 36
 - празни страници, отстраняване на неизправности 224
 - разделителна способност 94
 - скала на сивото 95
 - страница по страница (Mac) 36, 92
 - файлови формати 94
 - цвет 94
 - черно-бяло 95
 - сканиране в скала на сивото 95
 - сканиране страница по страница (Mac) 36, 92
 - скенер
 - почистване на стъкло 85, 96, 193
 - скорост
 - спецификации при печатане 4
 - факс, отстраняване на неизправности 147, 150
 - смяна
 - печатаща касета 170
 - придърпваща ролка 173
 - разделителна подложка 178
 - софтуер
 - Windows 27
 - вграден уеб сървър 27
 - деинсталиране за Windows 25
 - деинсталиране от Mac 30
 - изпращане на факсове 127
 - компоненти за Windows 23
 - лицензно споразумение за софтуера 251
 - настройки 24, 30
 - поддържани операционни системи 24, 30
 - получаване на факсове 132
 - сканиране от TWAIN или WIA 93
 - специална хартия
 - печат (Windows) 64
 - указания 44
 - Специална хартия за титулни страници
 - печат (Windows) 65

специални носители
указания 44
спецификации
електрически и акустични 258
околна среда 258
физически 258
характеристики на продукта 4
спецификации за влажност 258
спецификации на околната
среда 258
спецификации на работната
среда 258
спецификации на размера,
продукт 258
сравнение, модели на
устройството 2
срещу фалшиви консумативи 167
степен на черно, настройки за
контраст
копиране 86
стойности по подразбиране,
възстановяване 199
страница на състоянието на
консумативите
отпечатване 155
страници
бавно отпечатване 228
изкривени 222
не се отпечатват 228
празни 228
страници, изкривени 217
страници на лист 33
избиране (Windows) 74
страници на минута 4
стъкло, почистване 85, 96, 193
съвети iii
съобщения
контролен панел 203
съобщения за грешка, факс 135
съобщения за грешки
контролен панел 203
състояние
задание за факс 14
преглед 158
съхранение
устройство 258
съхраняване
печатащи касети 167

T

тава
засядания, почистване 212
капацитет 4
тави
двустранен печат 33
местоположение 6
ориентация на хартията 53
размер по подразбиране на
носител 54
текст, отстраняване на
неизправности 221
телефонен указател, факс
HP Toolbox 158
изтриване на всички записи
109
импортиране 108
телефони
получаване на факсове от
104, 132
телефони, второстепенни
изпращане на факсове от 129
телефони, свързване на
допълнителни 104
телефонни секретари, свързване
104
настройки за факс 116
температурни спецификации 258
техническа поддръжка
онлайн 256
типове хартия
промяна 46
тип хартия
промяна (Windows) 63
титулни страници
печат (Mac) 33
тонално набиране 111
тонер
зацапване, отстраняване на
неизправности 220
неизпечен, отстраняване на
неизправности 220
петна, отстраняване на
неизправности 219
преразпределяне 168
пръски, отстраняване на
неизправности 222
тонер касети
гаранция 247
не са произведени от HP 248

рециклиране 262
чипове за памет 250
тонове за позвъняване
отличителни 117
точки, отстраняване на
неизправности 219
точки на инч (dpi)
спецификации 4
факс 113
тъмно, настройки за контраст
факс 112
тъмно копиране 224

У

увеличаване на документи
копиране 80
уеб сайт за измами 249
уеб сайт за измами на HP 249
Уебсайтове
Order supplies (Поръчайте
консумативи) 233
уеб сайтове
Данни за безопасността на
материалите (ДБМ) 266
доклади за измами 249
Уеб сайтове
доклади за измами 167
за поддръжка на клиенти 256
управление на мрежа 41
устройства за идентификация на
викация, свързване 103
устройство
почистване 181
сравнение на модели 2

Ф

фабрични стойности,
възстановяване 199
файл, сканиране във
Mac 36, 92
факс
ad hoc групи 126
автоматично намаляване 118
блокиране 115
запитване 121
защита, лично получаване
120, 121
използване на DSL, PBX или
ISDN 123
използване на VoIP 124

изпращане от софтуер 127
изпращане от телефон 129
изтриване от паметта 122
корекция на грешки 144
лично получаване 120
маркирани получени 120
модели на позвъняване 117
набиране, тонално или импулсно 111
настройка V.34 144
настройка за контраст 112
настройки за откриване на сигнал "свободно" 110
настройки за повторно набиране 111
настройки за сила на звука 119
отложено изпращане 129
отменяне 122
отпечатване на лични факсове 131
отстраняване на неизправности при изпращане 145
отстраняване на неизправности при получаване 148
отчет за грешки, разпечатване 142
отчети 16
отчети, разпечатване на всички 141
паузи, вмъкване 110
печат 131
повторно разпечатване от паметта 131
позвънявания за отговор 116
получаване, когато чуете факс сигнали 132
получаване от вътрешен телефон 104
получаване от софтуер 132
препращане 114
префикси за набиране 110
разделителна способност 113
регистър на изпратени 160
регистър на получени 160
режим за отговор 18, 115
режим за откриване на липса на сигнал 119
ръчно набиране 125
ръчно повторно набиране 126

съобщения за грешка 135
тип позвъняване 18
фабрични стойности, възстановяване 199
факс отчети, печат 16
факс портове, местоположение 9
фалшиви консумативи 167, 249
физически спецификации 258
финска декларация за безопасност на лазера 275
фоново затъмняване, отстраняване на неизправности 220
формуляри печат (Windows) 63

X

характеристики продукт 4
характеристики на достъпност 5
хартия набръчкана 222
накъдрен, отстраняване на неизправности 221
настройки за автоматично намаляване на факс 118
ориентация при зареждане 53
печат върху предварително отпечатани бланки или формуляри (Windows) 63
подаващо устройство, поддържани размери 145
поддържани размери 47
поддържани типове 48
първа страница 33
размер по избор, настройки в Mac 32
страници на лист 33
хартия, поръчване 234
хартия, специална печат (Windows) 64
хартия, титулни страници печат (Windows) 65

Ц

цвет, настройки за сканиране 94, 95

Ч

час на факс, настройка използвайте панела за управление 106
използване на съветника HP Fax Setup Wizard 107
черно-бяло сканиране 95
черти, отстраняване на неизправности 220
чип за памет, тонер касета описание 250

A

ad hoc групи, изпращане на факсове до 126
AirPrint 74

D

dpi (точки на инч) работа с факс 17
сканиране 94
спецификации 4
факс 113
DSL работа с факс 123

E

ePrint 71
AirPrint 74
HP Cloud Print 71
HP Direct Print 73
EWS. *вижте* вграден уеб сървър

H

HP Cloud Print 71
HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP) 256
HP Direct Print 73
HP LaserJet Scan (Windows) 92
HP Toolbox за 157
Раздел Fax (Факс) 158
Раздел Status (Състояние) 158
HP гореща линия за измами 167

I

IP адрес
Macintosh, отстраняване на проблеми 231
ръчно конфигуриране 41

ISDN

работа с факс 123

L

LaserJet Scan (Windows) 92

M

Mac

изпращане на факс от 127
настройки на драйвера 31, 32
премахване на софтуер 30
преоразмеряване на
документи 32
проблеми, отстраняване на
230
промяна на типовете и
размерите на хартията 46
работа с факсове 35
сканиране във файл 36, 92
сканиране към имейл 36, 92
сканиране от TWAIN-съвместим
софтуер 93
сканиране страница по
страница 36, 92

Macintosh

USB карта, отстраняване на
проблеми 232
драйвери, отстраняване на
неизправности 230
поддържани операционни
системи 30

Microsoft Word, изпращане на
факсове от 128

O

Order supplies (Поръчайте
консумативи)
Уебсайтове 233

P

PBX

работа с факс 123

ppi (пиксели на инч), разделителна
способност при сканиране 94

T

TCP/IP

поддържани операционни
системи 38

TWAIN-съвместим софтуер,
сканиране от 93

U

USB кабел, номер на част 234

USB порт

включени типове 4
местоположение 8, 9
отстраняване на
неизправности 228
отстраняване на проблеми при
Macintosh 232

V

VoIP

работа с факс 124

W

WIA-съвместим софтуер, сканиране
от 93

Windows

въпроси при разрешаване на
проблеми 230
изпращане на факс от 127
настройки на драйвера 25
поддържан драйвери 24
поддържани операционни
системи 24
промяна на типовете и
размерите на хартията 46
сканиране от TWAIN или WIA
софтуер 93
софтуер за 157
софтуерни компоненти 23, 27

Word, изпращане на факсове от
128

